

# Arriba

Madrid, domingo 7 de diciembre de 1958

## A 55 KILOMETROS DE MADRID

En la soledad de la alta cumbre, donde comienza a flexionar el violento espinazo serrano conocido por "La mujer muerta", finalizó el dramático viaje en avión que ha conmovido a España entera y que arroja el triste balance de veintiún muertos, entre pasajeros y tripulantes. Del luctuoso hecho, de las circunstancias en que se produjo y del tremendo espectáculo en el desolado paraje de la sierra ofrecemos un amplio reportaje gráfico en páginas 7, 8 y 9 de huecograbado, así como crónicas y amplia información en páginas interiores. Nuestros redactores Estévez y Gibello fueron los primeros en escalar el picacho de "la rodilla de la mujer muerta", y la cámara de Pastor estuvo también puntualmente en la dolorosa cita, cuando llegaban las primeras sombras del crepúsculo





**COCINAS FAR**

**Modelo LISA**

**Modelo DESEO**

**Modelo ALTEZA**

**Modelo INTIMIDAD**

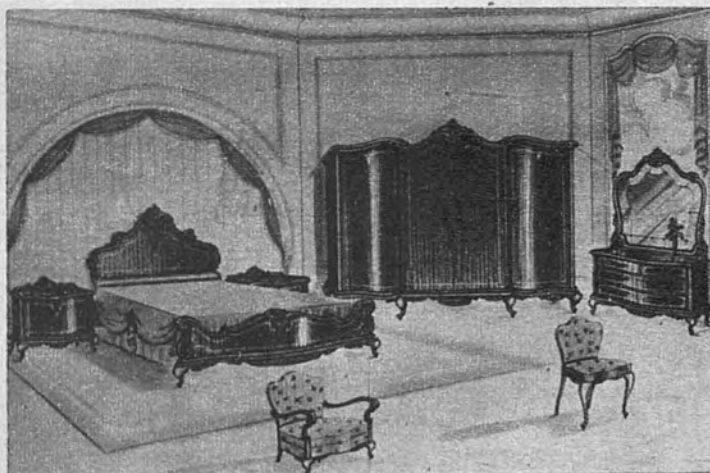
*funcionan con gas y butano*

**EXPOSICION Y VENTA EN:**

*Adogas*

Primera casa especializada en Gas Butano. Personal técnico titulado

**ALMIRANTE, 26 - MADRID**  
**GASTAN POCO Y RINDEN MUCHO**



## LA CASA DE LAS ALCOBAS

**A TOCHA, 105 (Muebles NIETO)**



## LIBRO MODERNO PARA LA MUJER MODERNA

UTIL en TODO HOGAR

Necesario a las nuevas amas de casa  
2.ª Edición ampliada, con apartado  
dedicado a la olla a presión

Encuadernado con material plástico lavable

Precio: 125 pesetas

EN LIBRERIAS Y EN

**EDITORIAL MAYFE**

FERRAZ, 28 :: MADRID



## ¡ASOMBROSO! UN JUGUETE QUE INSTRUYE MULTI - CARAS

Pueden realizarse, por cualquiera, 1.000 caricaturas, dibujos, tipos, situaciones... Apasionante entretenimiento para todos

A TODO COLOR

SOLO CUESTA 20 PESETAS

Pedidos contra reembolso

ESTUDIOS KOMLA

Apartado 11225 :: MADRID

## ANA BOLENA ESCRIBE PARA TI, MUJER

En el transcurso de esta semana he recibido varias cartas interesándose por los tratamientos adecuados para la conservación de la belleza de los ojos, y concretamente para las "bolsas de los ojos" y causas que las motivan.

Tanto las "bolsas de los ojos" como las "patas de gallo", los dos grandes enemigos de la belleza femenina, hay que combatirlos, no debemos resignarnos como algo sin solución; veamos para ello los medios a nuestro alcance. Hay que tener en cuenta que el orbicular de los párpados es un músculo circular, situado sobre la cavidad orbitaria y que no tiene, por tanto, ningún sostén óseo. Su fragilidad es tan manifiesta que al menor golpe aparece una moradura, y por ello hay que poner especial cuidado en los tratamientos que se efectúan a esta zona. Son múltiples las causas que motivan las bolsas en los ojos: El insomnio, las veladas prolongadas, los trabajos fatigantes para la vista, los excesos de diversos órdenes, etc. Naturalmente, suprimir la causa es el mejor de los tratamientos, pero en muchas ocasiones ha de recurrirse al médico, ya que su origen puede ser también un estado general deficiente.

En cualquiera de los otros casos, un buen tratamiento a base de compresas con lociones especiales, cremas de hormonas o embrionarias, nos dará los resultados apetecidos.

En cuanto a las "patas de gallo", me queda muy poco espacio para decir casi nada de ellas, y así prefiero dejarlo para el domingo próximo, ya que el pasado no puede contestar ninguna carta.

Paso, pues, ahora a dar respuesta a:

**ELENA DE TROYA.**— Tu consulta sobre los ojos queda con testada con los artículos publicados. Maquillate con "Maquillaje Seda-Crem" número 3 y lápiz de labios "Ultra-Fijo" número 1.

**ROSEY.**— Para tu primera consulta, "Depilación eléctrica". Maquillate con "Maquillaje Seda-Crem" número 4 y lápiz "Ultra-Fijo" número 5.

**MAL GENIO.**— Procura mejorar tu carácter y te verás más bonita. Usa a diario la "Pomada creadora de pestañas".

**PUEBLERINA.**— A medias, querida, tienes razón sólo a medias. Diez minutos pueden restarse incluso al sueño y no pasa nada. Deja de usar jabón y límpiate el rostro cada noche con "Leche vitalizante con jalea real".

**NOTA.**— Agradezco infinito las cartas firmadas por SOLO, DESESPERADO y CESAR, rogando me escriban las señoras o señoritas por las que se interesan. Este Consultorio es exclusivamente femenino.

Dirigid vuestra correspondencia a ANA BOLENA, Mayor, número 4, Madrid, y con mucho gusto seréis atendidas por

C. BARRENENGOA,

Profesora técnica de Ana Bolena

PIELES SELECTAS  
PARA EL GUSTO  
MAS EXIGENTE...

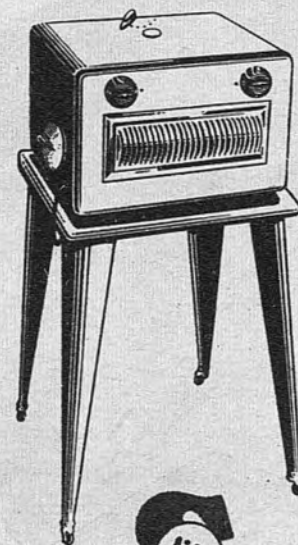
**DESE 1910**

**ASTRACAN Y GARRAS DE ASTRACAN**

*Peletería "Colom"*

**HEROES DEL 10 DE AGOSTO, 4 Teléf. 25 07 24**  
**(Olózaga) MADRID**

## LA MEJOR CALEFACCION PARA SU HOGAR Y OFICINA ACONDICIONADOR DE AIRE



## DIVA

Refrigeración y calefacción  
a bajo costo  
Es portátil

- Humedece el aire a voluntad.
- Filtra el aire.
- Calienta con gran rapidez el ambiente.
- Rendimiento máximo. Decorativo.

Fabricado por

**INDUSTRIAS NOHERIN**

Benito Gutiérrez, 30  
Teléfono 48 63 41  
MADRID

## ¡ANTES DE VENIR A MADRID... TENGA A MA- DRID EN SU MANO!



Enviamos a toda España por correo,  
contra reembolso, el plano

**GRAN MADRID MONUMENTAL**

Un plano que no se parece a ninguno,  
por la claridad en su confección y la  
expresión gráfica de sus monumentos y  
edificios notables

Precio: 10 PTAS.

Recorte este cupón y envíelo a

EXCLUSIVAS COMERCIALES CASABIANC

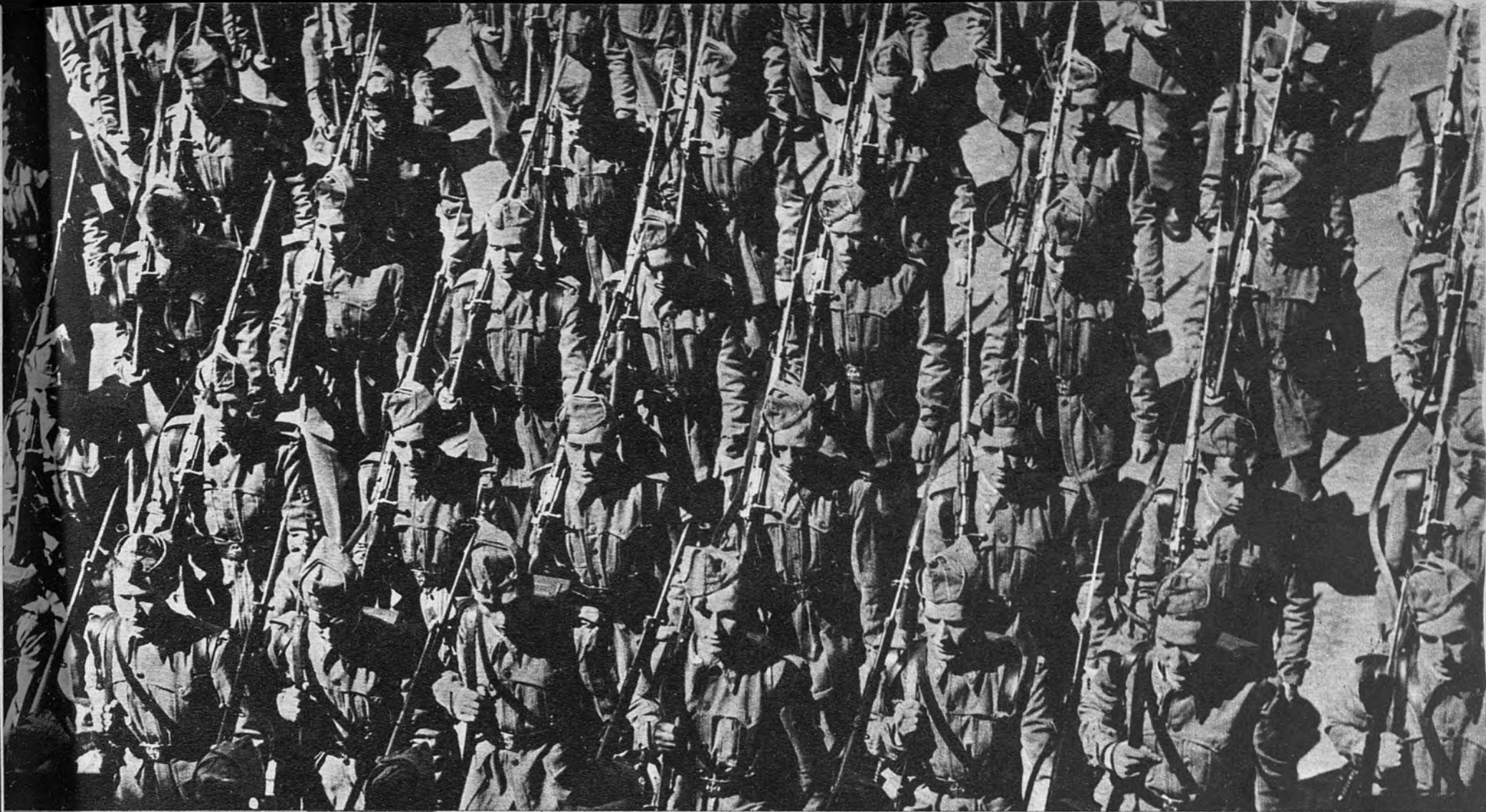
Fernán González, 20  
MADRID

Nombre .....

Domicilio .....

Localidad .....





**VISPERAS.**—La Infantería española, hidalgos de casa conocida, celebrará mañana su fiesta patronal. Y en todos los hogares de la Patria, en el mismo día, recibirán las madres el homenaje de sus hijos. Nuestra plana nos trae el calor y el estilo de los soldados, su firmeza en formación cerrada de desfile, el sol de la gloria en las frentes y las bayonetas. Nuestra plana nos asoma también a esta escena familiar cuya graciosa ternura no necesita comentario alguno. El paso de la paz y el cristiano entendimiento del buen amor se conjugan en esta alegre armonía de vísperas. — (Fotografías de Basabe y San Antonio.)







10.950 ptas.

### **Precisión— donde es tan inesperada como indispensable**

Al Omega Seamaster automático no le afectan los elementos. Gracias a la triple protección de su caja especial, su movimiento automático está al abrigo de todos los peligros que puedan amenazar la buena marcha de un reloj. Tan insensible es al calor del desierto como al frío polar o a la humedad, e incluso en el agua, hasta una profundidad de 60 metros.

Versión mejorada del modelo Omega creado especialmente para las fuerzas armadas británicas en tiempo de guerra, el Seamaster va en cabeza de los relojes deportivos de precisión. Su movimiento automático está protegido contra los choques y los campos magnéticos.

El Seamaster está además cubierto durante un año por una garantía universal e incondicional contra todo defecto de marcha. Esta garantía única se hace operante por la Organización Omega, que cuenta con representación en 130 países.

Llegará un día en que usted tendrá también su Seamaster.



**OMEGA**  
*Seamaster*



217

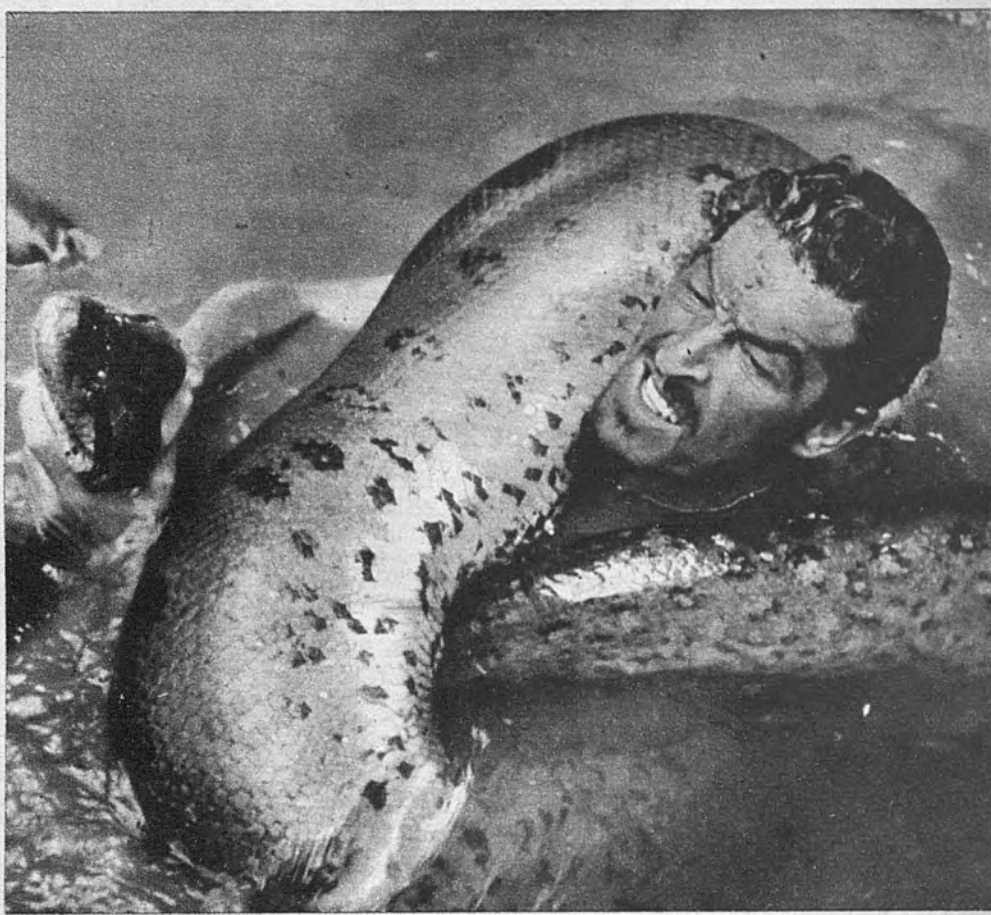
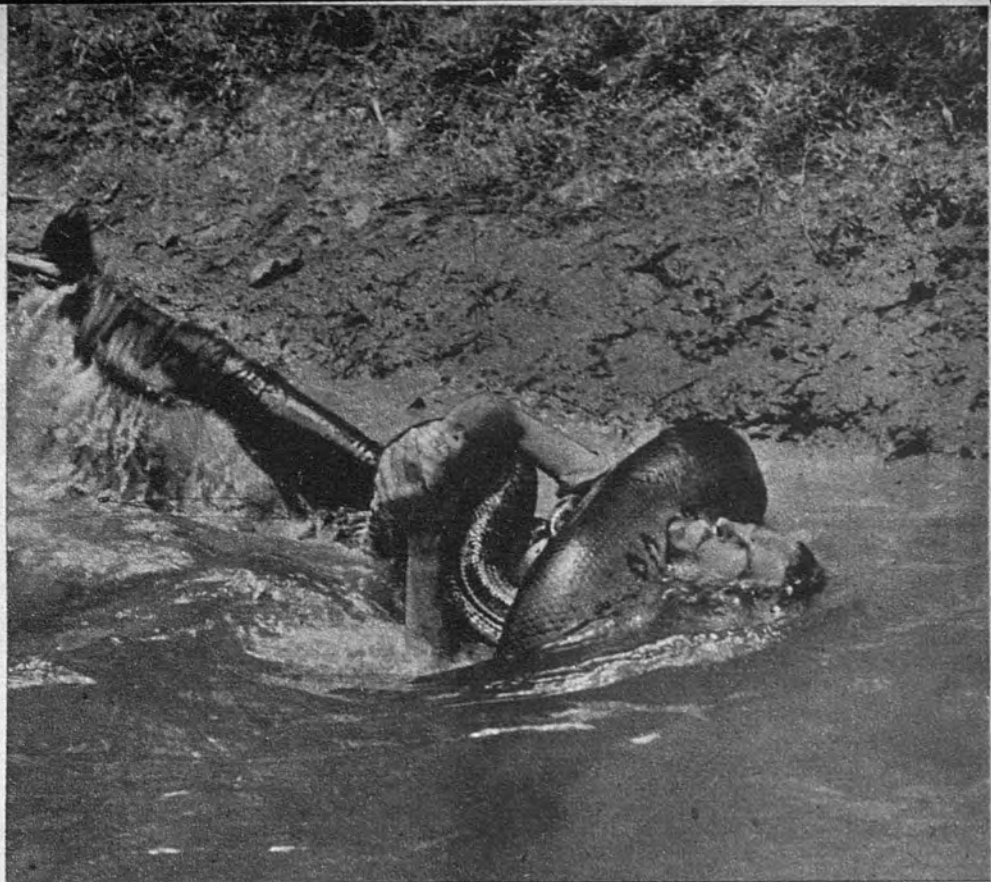
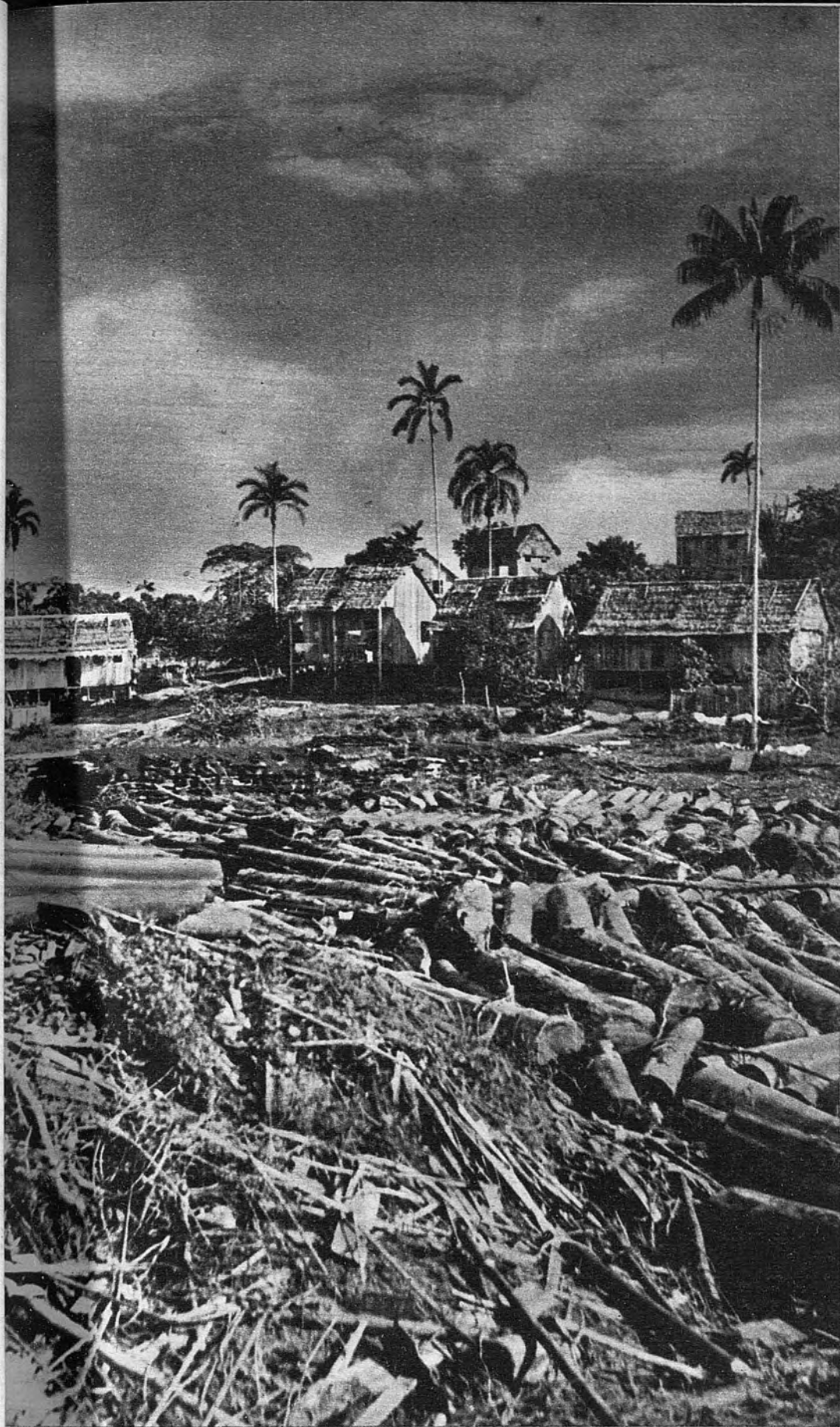
## **Agencia Oficial**

**OMEGA**  
**Galerías Carlos III**  
**Goya, 5 - MADRID**

### **SERVICIO MUNDIAL**

Sin gasto alguno puede usted contar con los servicios técnicos de esta Agencia Oficial OMEGA, si su reloj OMEGA presenta alguna anomalía y se encuentra en el periodo garantizable por la fábrica. Acuda con su talón de Garantía Mundial OMEGA, cualquiera que haya sido el lugar donde compró el reloj, a esta Agencia Oficial OMEGA de Madrid.



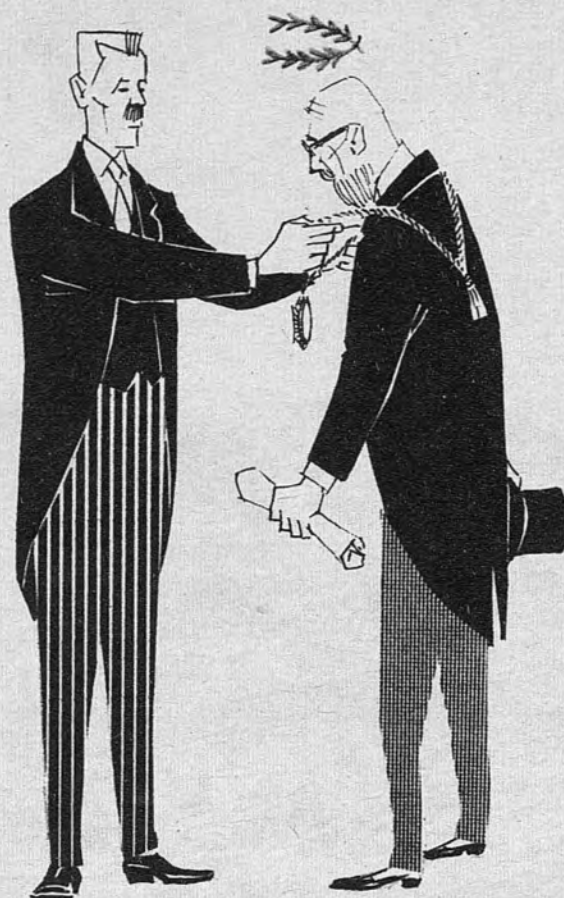


**ESTEBAN SANZ CUENTA SU AVENTURA DEL AMAZONAS.**—Como expresiva ilustración del primer capítulo de las aventuras vividas por el escritor Esteban Sanz en el Alto Amazonas, y que el lector encontrará en las páginas de tipografía de este número, damos esta viva y emocionante película de su lucha con una anaconda, al final de cuya extenuante pelea aparece Esteban Sanz agotado. Arriba, a la izquierda, un típico poblado amazónico, paisaje de sus aventuras





**Digno colofón de los  
acontecimientos felices**



**TERRY 1º**

**simboliza calidad**

VISTA





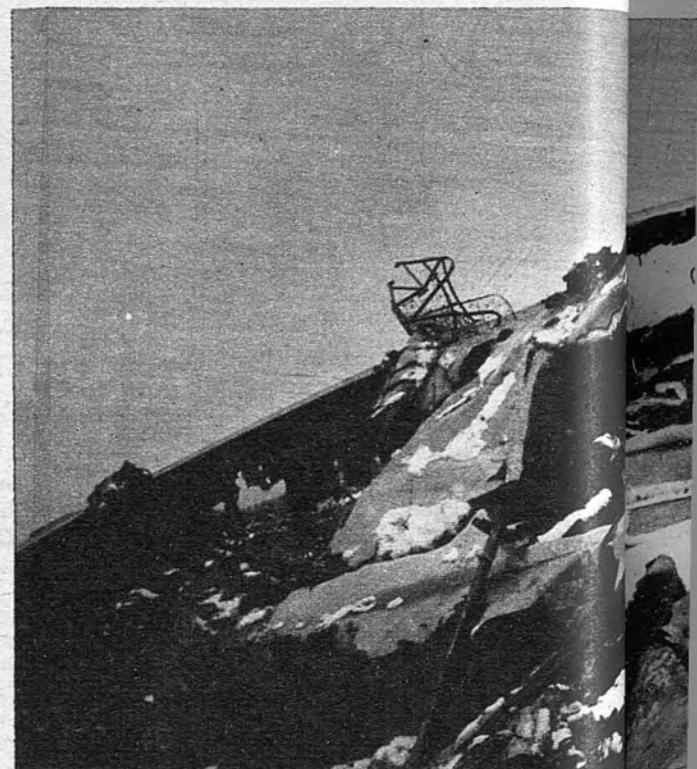


## VOLUNTARIOS A LA BUSQUEDA DEL AVION PERDIDO

Todas las provincias castellanas que se consideraron posibles lugares del accidente del avión Vigo-Madrid han rivalizado con humana solidaridad en este servicio de salvamento sin regatear esfuerzos ni sacrificios. Para localizar el lugar del siniestro se tomó ayer, como punto de partida, el puerto del Malagón. En la foto superior, los voluntarios de los pueblos de Cercedilla, El Escorial y Guadarrama escuchan las instrucciones. Abajo, a la izquierda, el Gobernador Civil estudia sobre el plano las operaciones de búsqueda. En las restantes fotos, uno de los helicópteros y una de las columnas de voluntarios en marcha. (Pastor.)

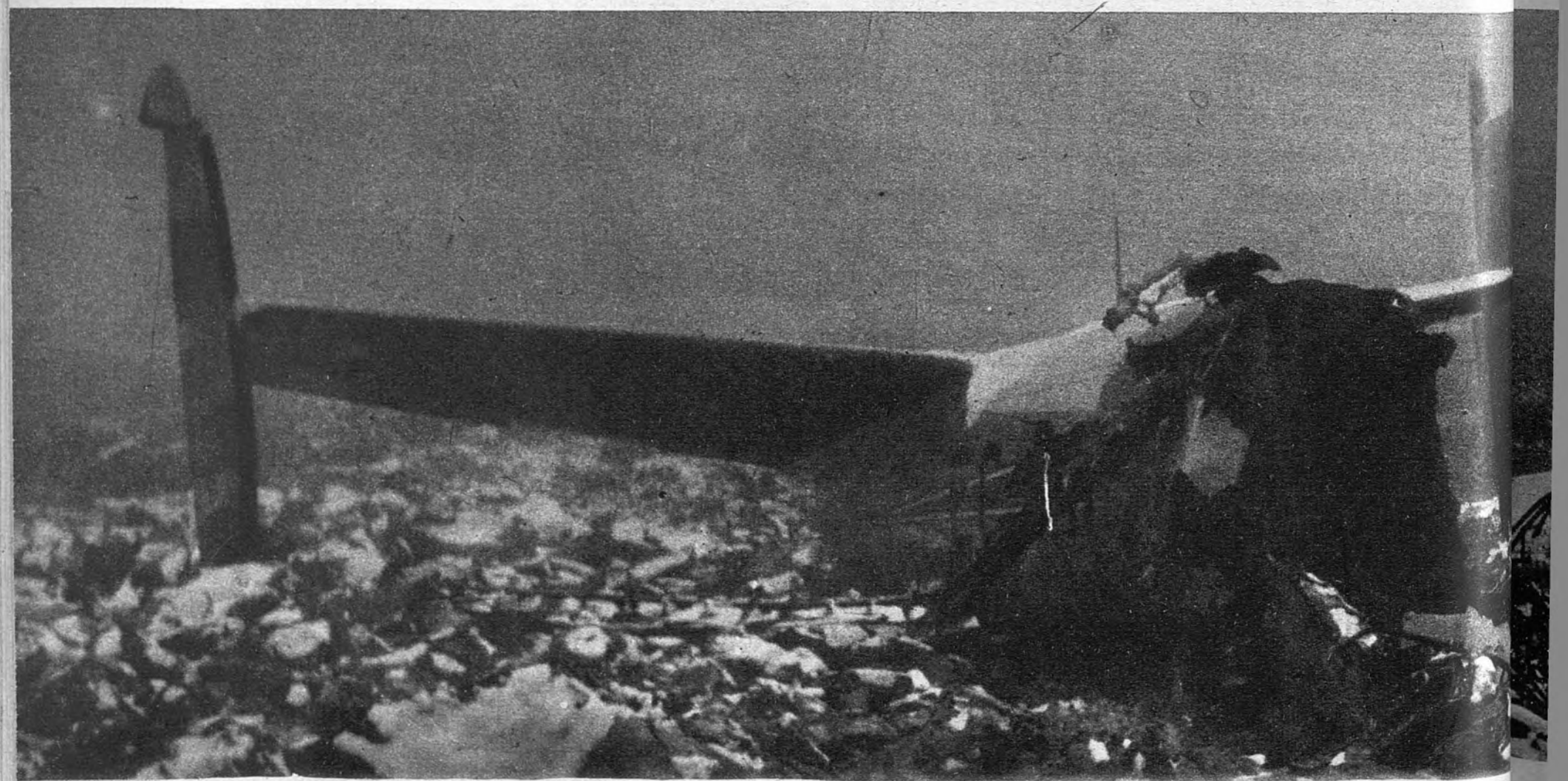




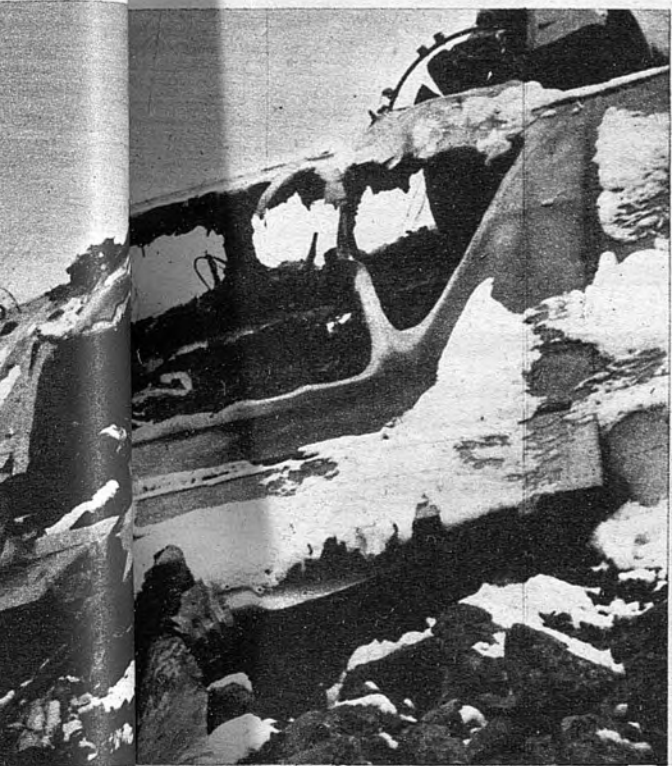
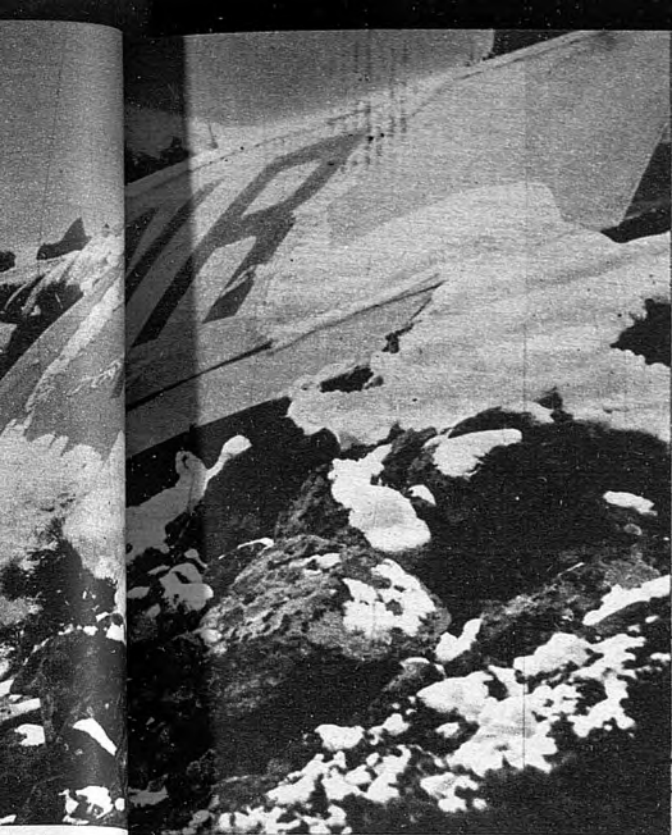


## LA MUERTE BAJO LA NIEVE

Sobre el picacho de Pasapán, justamente en lo más abrupto de "la rodilla de la es-  
paisaje que la nieve, como una piedad de la Naturaleza, ha empezado a cubrir  
retorcidas las hélices, el timón clavado como un hito sobre la áspera y dura p-

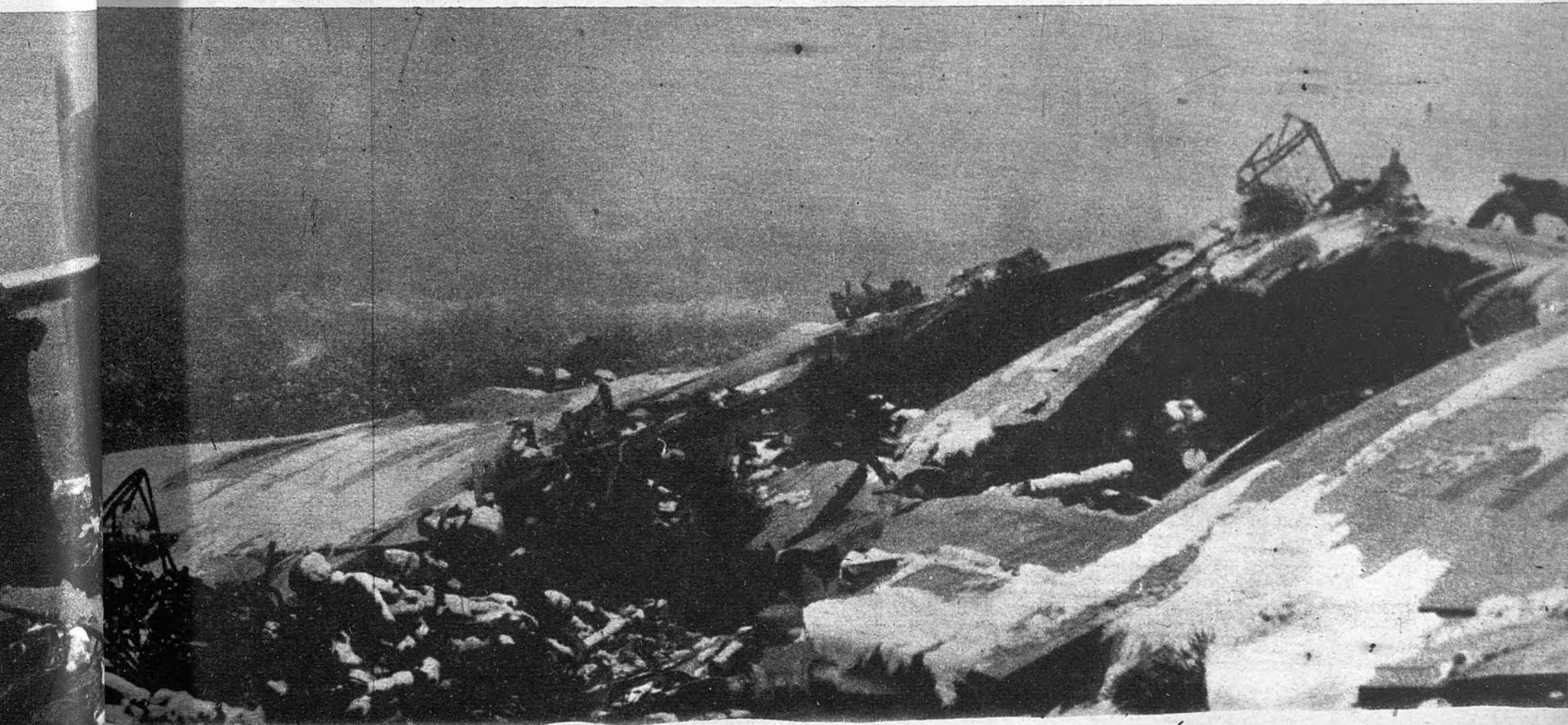






rodilla de la es la mortal modificación del  
ezado a cubión destrozada, las alas abatidas,  
espera y durante panorámica del inhóspito pa-

raje donde encontraron la muerte pasajeros y tripulantes resumen en imágenes todo cuanto pudiéramos decir del doloroso esce-  
nario. Hasta él llegó el equipo de redactores de **ARRIBA**, con los grupos de voluntarios más esforzados y con las unidades que toma-  
ron parte en la localización del accidente. Junto a la pareja de la Guardia Civil, uno de los motores del "Languedoc". (Fotos Pastor.)





# Callao

MAÑANA, LUNES,

**¡RISA A DISCRECIÓN!**

¡Ya son doctores! ¡Y traen para usted la panacea de la melancolía!

**DIRK BOGARDE  
MURIEL PAVLOW  
DONALD SINDEN**

**JAMES ROBERTSON JUSTICE  
SHIRLEY EATON**



VB/ER



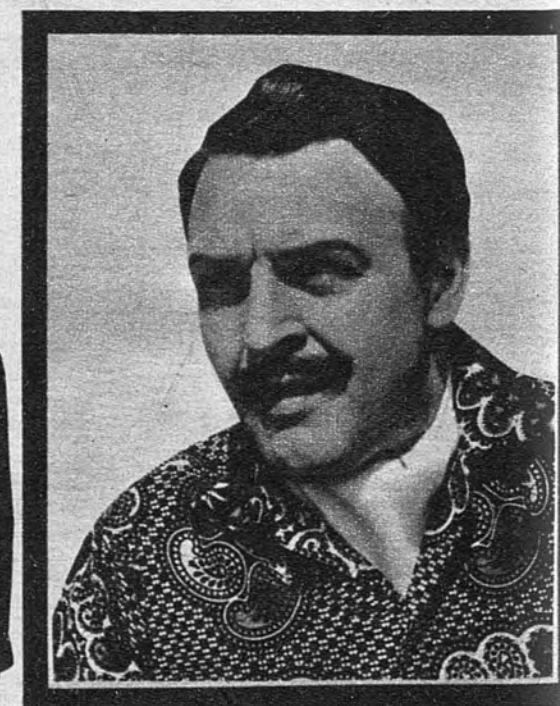
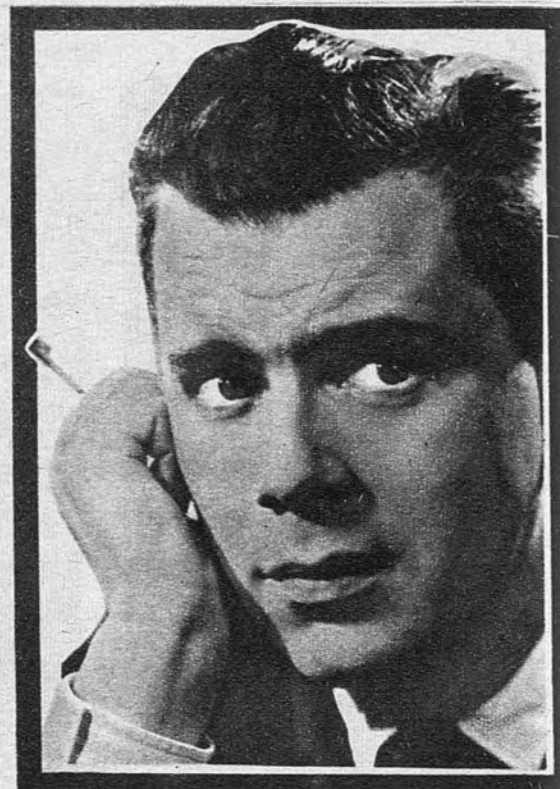
PERMITA, SEÑORA, QUE  
LA AUSCULTE DIRK BO-  
GARDE Y EXCLAMARA EN-  
TONCES COMO TODAS: "¡ES-  
TE SI QUE ES

**UN MEDICO  
¡FENOMENO!**

**UN  
MEDICO  
¡FENOMENO!**

**EASTMANCOLOR VISTAVISION**

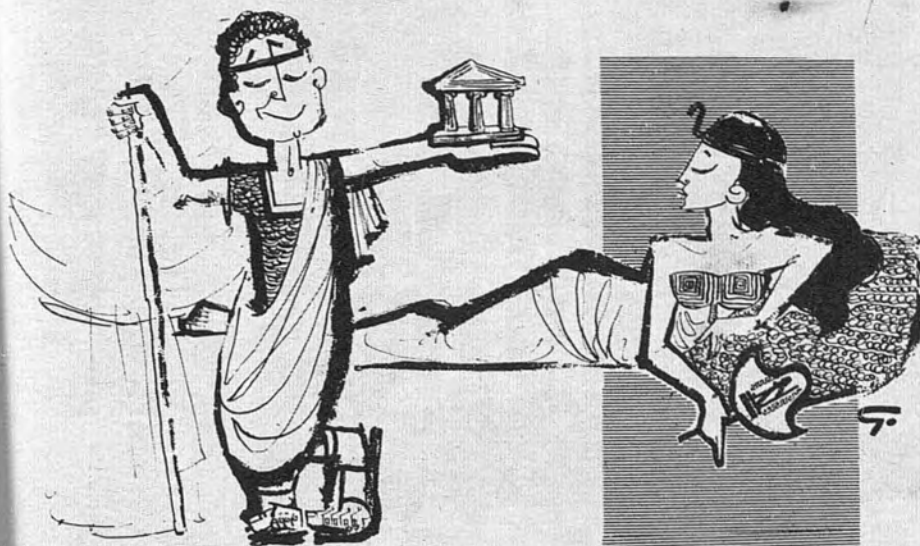
**DIRECTOR  
RALPH THOMAS**



Autorizada mayores



Marco Antonio y Cleopatra



**¡Chico..!**  
prefiero un PHILIPS

**Massima Coloratura**  
RADIOGRAMOFONO 1959

Tan extraordinario como una garganta privilegiada. Parece exagerado..., pero si se le escucha, no.



NOVEDADES 1959

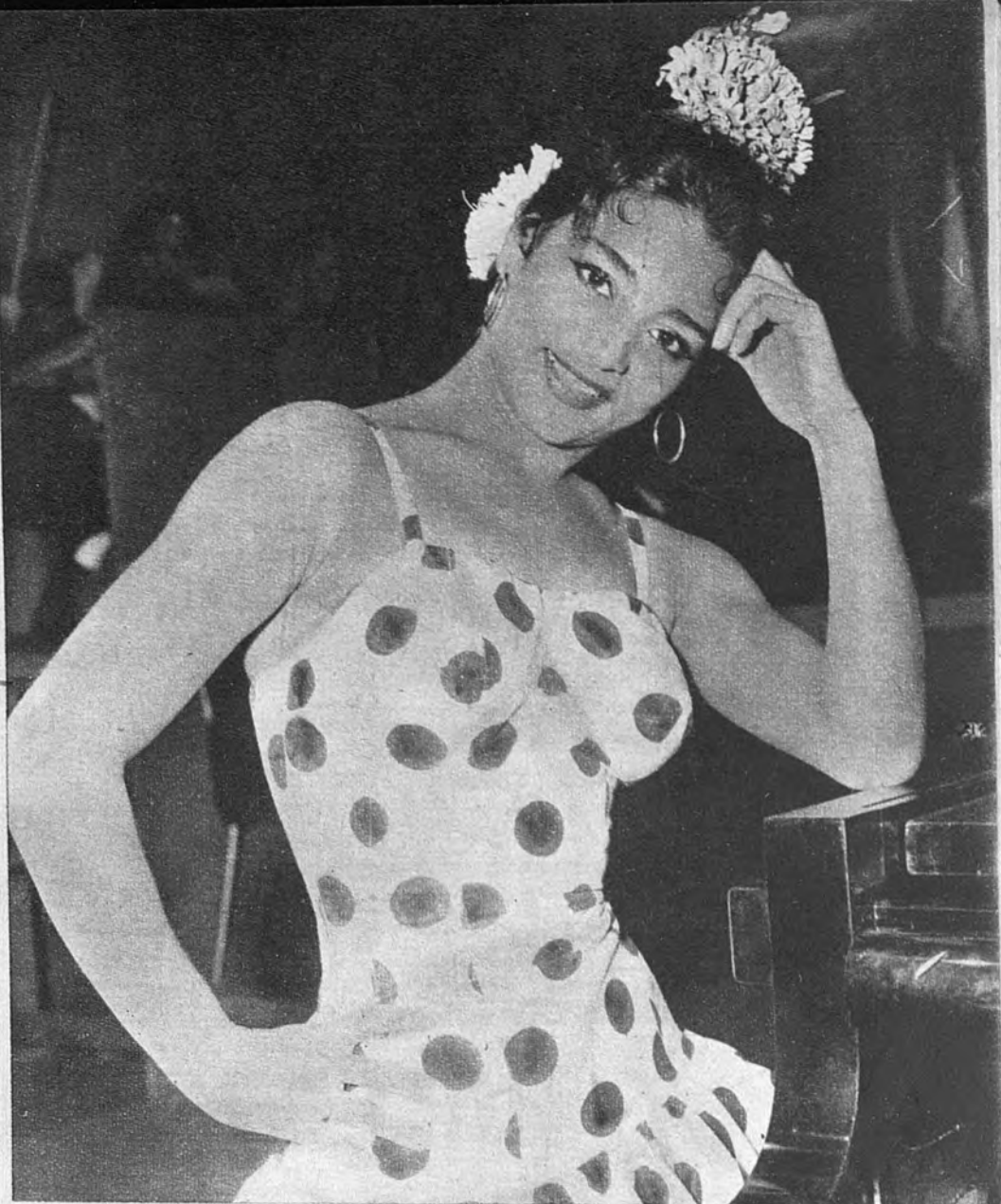
**¡Son PHILIPS!**



*Ahi está la diferencia*

Esta Serie "PAREJAS FAMOSAS" se compone de 10 motivos. Envíala al apartado 7027 y recibirá un calendario para 1959 a color y sobre temas de Goya

1



LA CHUNGA. EN LA TV INGLESA.—Con su traje de lunares y su talante andaluz, la popular bailarina española se presenta así ante los estudios de la B. B. C. lista para comparecer ante las pantallas de la televisión inglesa.—(K.-Nemes.)



**Puede tener la llave de su propio piso**

CID

VISITELOS EN

**Ciudad Los Angeles**

Servicio de autobuses desde "metro" de Palos de Moguer.

PIDA DETALLES EN: Baix y Morer, 6

Teléf. 53 21 00 - 53 21 08 - 53 21 09

**PISOS EN VENTA**

1. Cuatro **amplias** habitaciones, aseo, cocina y solana. Desembolso: **29.000 Ptas.**
2. Cuatro **amplísimas** habitaciones, baño, aseo, cocina y solana. Desembolso: **49.000 Ptas.**
3. Locales comerciales con destino en exclusiva: Desembolso: Desde **105.000 Ptas.**

**VIRELSA**

PROPIETARIA, CONSTRUCTORA Y VENDEDORA



Todos los martes y jueves a las 19'45 horas y los sábados a las 3'05 de la tarde, José Luis Pécker presenta en las antenas de Radio Madrid el programa "DE CINE". Escúchelo y tendrá opción al piso que VIRELSA regala nuevamente.







# Visite el BARRIO de la CONCEPCION

PROPIETARIO: D. JOSE BANUS

## ...Y HALLARA EL PISO DESEADO

**PISOS** de 1.ª CATEGORIA LLAVE EN MANO  
3-4-5-6 y 7 habitaciones, TODAS EXTERIORES

DESEMBOLSO INICIAL: desde **54.000** PESETAS  
RESTO CON GRANDES FACILIDADES HASTA 10 y 50 AÑOS

**SITUACION EXCELENTE** en un Barrio **moderno**, sano y tranquilo rodeado de extensos parques y jardines.

**COMUNICACIONES RAPIDAS Y CONTINUAS**, con modernísimos autobuses desde NARVAEZ, FELIPE II, CIBELES (Correos fachada calle Montalbán), Metro de Ventas respectivamente.  
**TRANVIAS:** números 1 y 5 desde la Plaza de MANUEL BECERRA.

**EXENCION** del 90% de Derechos Reales en la escritura de compra y en la contribución.

**ADMINISTRACION** por parte de la Empresa de los pisos vendidos, realizando la misma la **gestión** de las Comunidades de Propietarios de Pisos.

**MAGNIFICA INVERSION** al **revalorizarse rápidamente** los pisos adquiridos en esta zona de moderna y continua **expansión** urbanística.

**SOLIDA Y ESMERADA CONSTRUCCION** a base de estructuras de **hormigón armado** y materiales **de calidad**.

**ECONOMIA** además de **GRANDES FACILIDADES DE PAGO** posibles solamente por ser la propia Empresa (sin intermediarios) la **constructora, propietaria y vendedora** de los pisos.

*información y  
correspondencia*

OFICINA CENTRAL: MONTE ESQUINZA, 6, 1.ª Izquierda - De 10 mañana a 2 tarde y de 5 tarde a 9 noche.

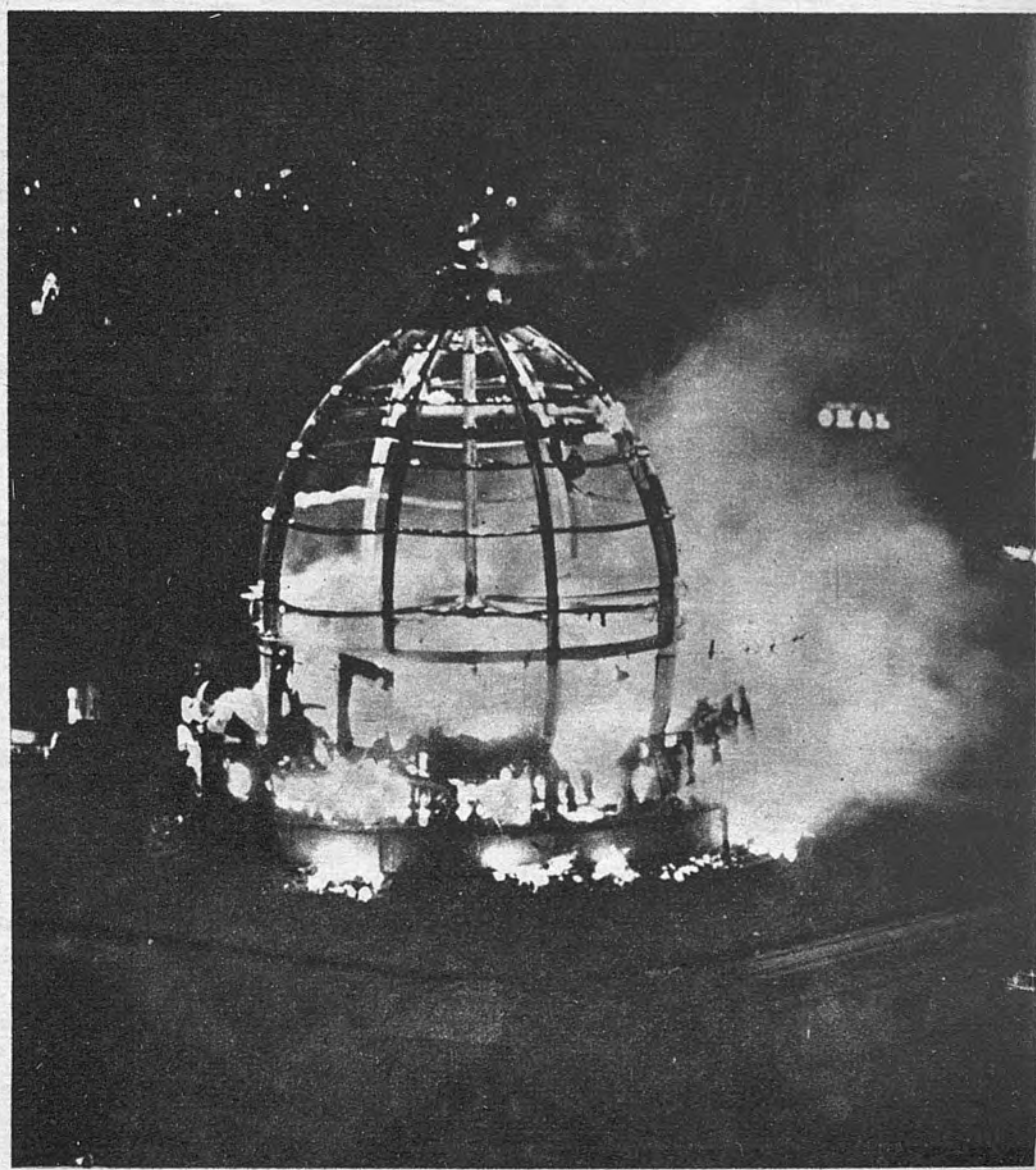
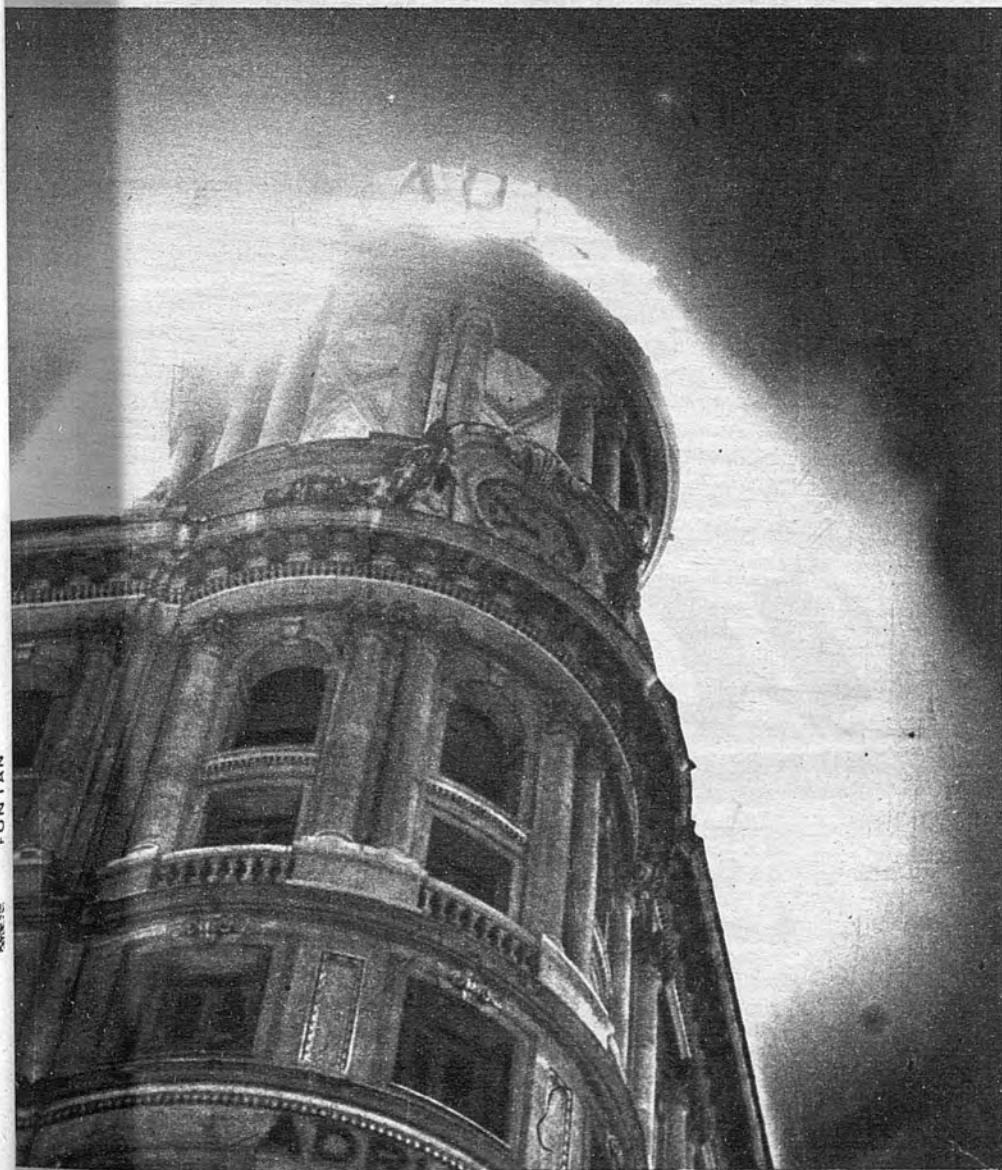
EN EL BARRIO DE LA CONCEPCION: VIRGEN DEL SAGRARIO, 6 - De 10 mañana a 8 tarde

SERVICIO PERMANENTE INCLUSO DOMINGOS Y FESTIVOS



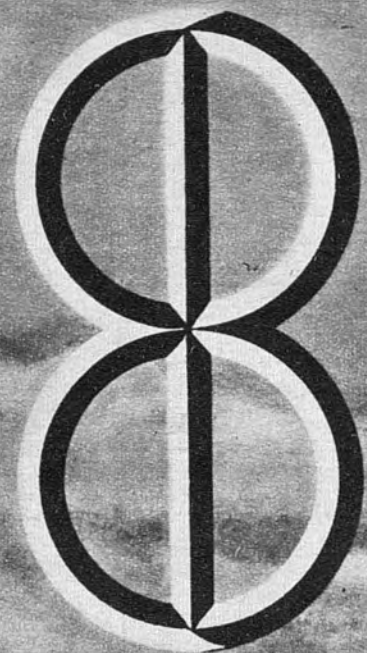


**FUEGO EN LA GRAN VIA.**—El reloj de la Adriática marca las ocho menos diez. Aún se pueden leer, entre humo y llamas, las letras luminosas que coronaban el edificio. Media hora después quedaba solamente la estructura de la cúpula, por fortuna metálica, pues los materiales que la rellenaban habían caído al suelo con gran estrépito debido a la altura, y con gran espectacularidad a causa del lugar donde se halla enclavado el edificio. — (Fotos Manzano y Henecé.)





# MOTORES MARINOS



# *Bavieiros*

**DIESEL**





# Arriba

Núm. 8.130.—II época.—Madrid, domingo 7 de diciembre de 1953



**ALQUILER MAQUINAS DE ESCRIBIR NUEVAS**

Mecanografía tacto, dictado microfónico. Taquígrafía, dictado magnetofónico. Cultura general. Contabilidad. Prácticas de oficina. Pida plan de estudios «El porvenir en su mano», que regalamos. Dirijase a la

**ACADEMIA CABALLERO**

Calle SANTA BARBARA, 4 (junto Fuencarral, 57. Metro Tribunal)  
Teléfono 210717 MADRID

FUNDADO POR JOSE ANTONIO PRIMO DE RIVERA.—ORGANO DE F. E. T. Y DE LAS J. O. N. S.—LARRA, 14.—TEL. 23 26 10.—DEPOSITO LEGAL: M 17-1953.—2,00 PTAS.

## SE ESPERA PODER RECUPERAR HOY LOS CADÁVERES DE LOS PASAJEROS DEL "LANGUEDOC"

Varios familiares de las víctimas llegaron ayer hasta la cumbre de "La mujer muerta", donde se hallan los restos del avión siniestrado.

**LAS PROVINCIAS DE SEGOVIA, MADRID Y ÁVILA RIVALIZARON EN SUS ESFUERZOS PARA ENCONTRAR EL APARATO PERDIDO**

**SAN RAFAEL.** (De nuestro redactor enviado especial.)—El último capítulo de este viaje sin retorno del «Languedoc» de la línea Vigo-Madrid se inició en la imprecisa y casi atemorizada llamada de socorro del hijo de una ventera, que tiene montado su pequeño negocio en el kilómetro 80 de la carretera de Segovia, vía San Rafael. Este muchacho, que ha estado más de veinticuatro horas alucinado por la fuerte llamada, «colgada casi del cielo», que él vio en la fecha y en la hora aproximada en que debió producirse la catástrofe, lo puso en conocimiento de las autoridades, casi desconfiando de sí mismo, de la seguridad de lo que afirmaba, al ver que no se lograba situar el paradero del avión perdido.

La información del hijo de la ventera de Santa Lucía fue tomada por buena cuando ya se habían realizado inauditos y desesperados esfuerzos por las patrullas de salvamento. Fue tomada por buena en el momento mismo en que él lo indicó, coincidiendo con informaciones análogas de otros lugares próximos a la zona en que vive este muchacho.

### LA "PENSA DE LA APERTURA"

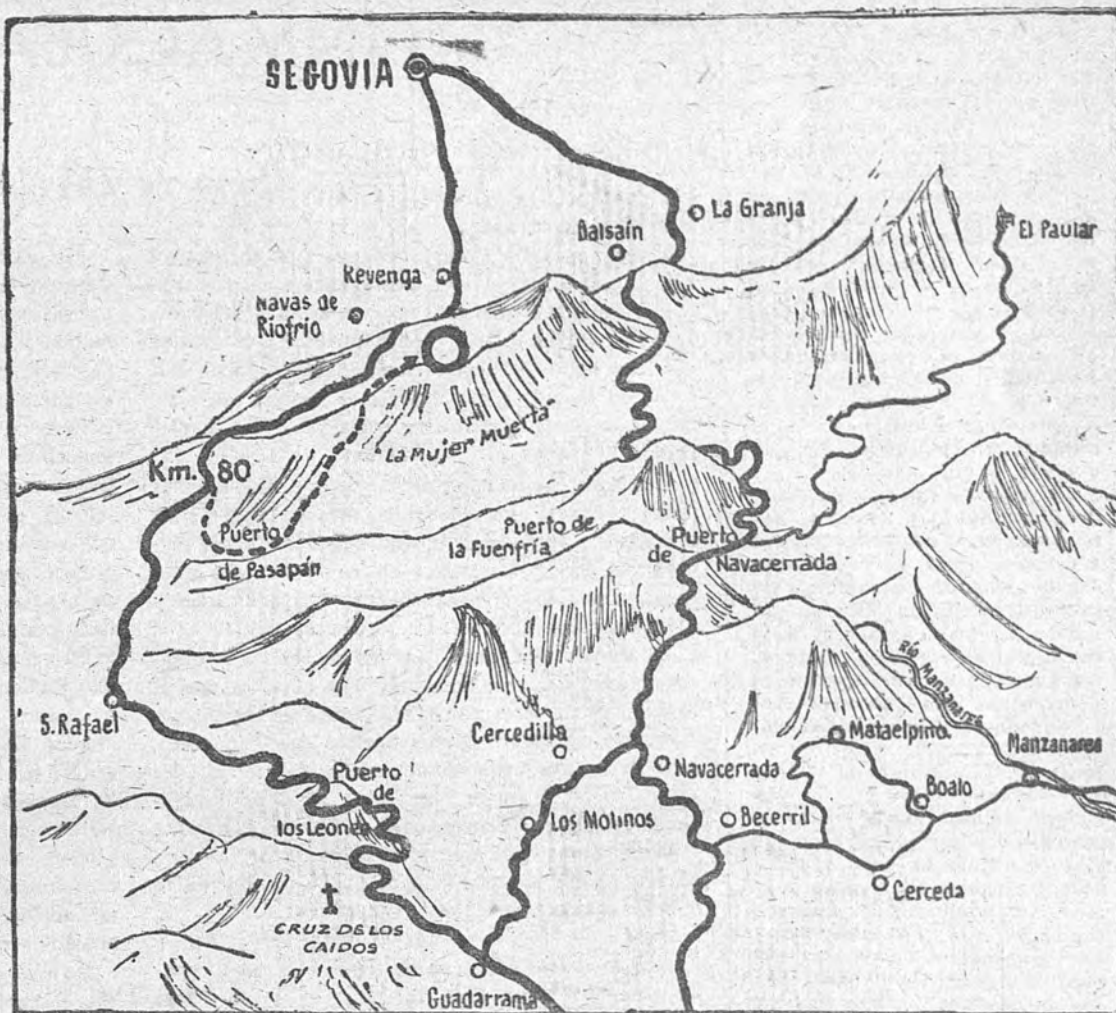
Entre el sinnúmero de fuertes emociones vividas sobre el espinazo de ese contrafuerte que es «La mujer muerta» figuran dos que nos queremos apresurar a contarles a ustedes. La posición en forma de flecha, de aguda flecha de ansiedades, del aparato siniestrado mirando a Madrid. La otra impresión, en la que nos dejamos llevar por el vuelo sutil de un espiritual deseo, es el de la demarcación del lugar sobre el que batió con tremenda fuerza la panza del aparato: la «Peña de la Apertura». Allí mismo, a poco más de cincuenta metros, se descolga ya un camino hacia Madrid, sin pausas ni peligros. Unos segundos más en el tiempo sin tiempo de esa vertiginosa cabalgada a ciegas sobre las nubes y el camino hubiera quedado de nuevo abierto a la vida para estos seres, a los que un desgraciado accidente abrió una tumba sobre el paisaje lunar de esa mal contorneada rodilla de «La mujer muerta».

### LA SUBIDA AL LUGAR DEL SUCESO

Desde el kilómetro 80 de la ca-

rrera a Segovia, vía San Rafael, hasta el lugar donde se halla el aparato siniestrado hay diez kilómetros. Diez kilómetros de camino impresionante, que parecen cien. Los cinco primeros se cubren en «jeep» o en un coche ligero. Desde allí, justamente en un lugar que marca el cierre de todos los caminos para el tránsito rodado, en el rancho de «San Lucio» hay que afrontar una dura caminata monte arriba, con líneas de máxima pendiente, capaces de encoger el ánimo de un titán. El primer obstáculo que nos sale al paso es una fuerte y rápida torrencial, que ha visto acrecido su caudal de limpias y saltarinas aguas con las lluvias iniciadas precisamente el día de la tragedia. Hay que cruzar esta torrencial por varios lugares, con agua a más de media pierna, en constante ascensión, bajo un aguanieve tenaz y escondidos entre la espesa niebla. A veces, hay que llamar al compañero perdido, gritarle para que no se desoriente, ayudarlo en los pasos difíciles. Aquí tuve que reconocer la regular y firme andadura de mi compañero Pastor, digno de ser un buen infante. Pero pasado el tremendo cañón del puerto de Pasapán, una loma vertical, recamada de caprichosas escarchas, nos or-

(Continúa en la página 17)



En el plano se señala el lugar donde fueron hallados los restos del cuatrimotor perdido en la tarde del jueves. La expedición de socorro siguió, aproximadamente, la ruta marcada con trazos.

## EL "PIONEER III" SE DESINTEGRARA ALREDEDOR DE LAS NUEVE DE LA NOCHE DE HOY

A ESA HORA ENTRARA PROBABLEMENTE EN LA ATMOSFERA TERRESTRE, DESPUÉS DE SU FALLIDO INTENTO DE ALCANZAR LA LUNA

Fue lanzado a las 6,45 de ayer, pero al poco tiempo se desvió de ruta y perdió velocidad ascensional

El cohete lunar del Ejército, demasiado lento y demasiado desviado de su rumbo para llegar a la Luna, seguía ayer noche su ascensión, que lo llevará mañana probablemente a alcanzar una altura de 64.830 millas. Esto equivale a la cuarta parte aproximadamente de la distancia a la órbita de la Luna y menos altura que las 79.000 millas que alcanzó en el mes de octubre el «Pioneer I», de las Fuerzas Aéreas.

Los científicos creen que el proyectil del Ejército habrá llegado a la altura máxima alrededor de la una de hoy, domingo.

El cohete lunar había alcanzado ocho horas después de su lanzamiento una altura de más de 42.000 millas y continuaba su vuelo vertical a una velocidad superior a las 3.700 millas por hora. El doctor William H. Pickering, director del Laboratorio de Propulsión a Reacción del Ejército, dijo en una conferencia de Prensa que el cohete volverá a la Tierra y se desintegrará en la atmósfera alrededor de las 21 horas de hoy. Así, pues, el total de sus horas de vuelo será de treinta y ocho, menos que el «Pioneer I», que estuvo en el aire durante cuarenta y tres horas.

Pickering no dijo dónde el cohete entrará en la atmósfera, pero el doctor Werner von Braun indicó que será «en las proximidades de Madagascar».

El proyectil lunar del Ejército norteamericano, «Juno II», fue lanzado desde Cabo Canaveral a las 6,45 de la madrugada de ayer (hora española), y sus cuatro fases funcionaron perfectamente.

A las 9,40 (hora española), el proyectil continuaba elevándose en el espacio, pero la Administración Nacional de Aeronáutica y del Espacio anunció que no llevaba la necesaria velocidad para alcanzar las proximidades de la Luna.

9,40, desviación y pérdida de velocidad

Además, la N. A. S. A. anunció que su ángulo de elevación era (Continúa en la página 29)

\* CONTRA CAIDAS, GOLPES...  
más ágil... con LINIMENTO

**masagil**

- NO MANCHA
- NO IRRITA
- DE OLOR AGRADABLE



**ORIENTACIONES**



ESCRIBA A MONSY Y RECIBIRA GRATIS SU PUBLICACION «ORIENTACIONES», SOBRE MODAS, CONSEJOS, ETC.  
**MONSY PLAZA MAYOR, 20 MADRID**



## ESPAÑA EN EL MUNDO

Sobre las grandes superficies planas y limpias, sobre los bastidores funcionales de las Naciones Unidas sonaron días pasados, en boca de un delegado hispanoamericano; el señor Belandé, palabras muy familiares a los españoles de hoy. Era necesario precisar el alcance conceptual de la Nación, a fin de evitar que el diálogo recayese en discordancias demagógicas. La Nación, se dijo en sonora lengua castellana, es una unidad de destino. La Nación, entendida como unidad de destino en lo universal, permite, en efecto, una dialéctica más ajustada, más rigurosa y más acorde con los problemas de nuestro tiempo, a la hora de transitar por los terrenos movedizos de las autonomías. No es estrictamente la tierra, ni tan siquiera los muertos comunes, los que pueden llevarnos a expresar una activa y auténtica emoción nacional. No son ni el "ius loci" ni el "ius sanguinis" razones suficientes para decidir espacios y conciencias nacionales. Precisiones tan estrechas condenan a los pueblos a encorsetamientos localistas y a petrificaciones románticas de la nacionalidad, peligrosamente resistentes a la solidaridad supranacional que exige el mundo actual.

No creemos que este hallazgo doctrinal de José Antonio fuera pura y casual intuición. La definición nacía como consecuencia natural y espontánea de una interpretación lúcida de nuestro contorno histórico, de la conformación espiritual de nuestro pueblo y de los imperativos geopolíticos que sobre él han flexionado setularmente. El embajador Aznar ha recordado en la O. N. U., durante el debate de «informe sobre territorios no autónomos», cómo frente al maledicente tópico europeo de «África comienza en los Pirineos» su generación levantó otra sugestiva propuesta: «América comienza en los Pirineos». También podemos afirmar, sin que entrañe contradicción con esos dos felices tópicos, que Europa comienza en Tarifa. Resulta muy significativo, excepcionalmente significativo, que una unidad geográfica tan rotunda y terminante como la Península Ibérica pueda participar a un mismo tiempo, sin que ninguna de ellas se niegue entre sí, de tres entidades culturales, históricas y hasta geopolíticas, tan diversas. Ello sólo podía explicarse en función de un expresivo dinamismo, ajeno por completo a la estrechez de las tradicionales formas de conceptualizar la nacionalidad. El saber que integramos una unidad de destino en lo universal nos ha resuelto a los españoles el conocimiento previo de nuestra personalidad histórica. Y, como lógica consecuencia, nos ha proporcionado un esquema válido para entender en cada caso cuál es nuestra posición justa respecto de la convivencia internacional.

El embajador Aznar no ha necesitado, como es corriente en las Asambleas internacionales, violentar los argumentos para justificar una posición y precisar unos derechos. Y para replicar, una vez más, a los recalcitrantes en la insidia, que España se siente generosa y segura al extremo de admitir el diálogo hasta sobre aquello que es indiscutible. España, en suma, no puede hacer renuncia a su destino, que la señala una función embajadora entre las culturas que en ella inciden y en ella se conjugan insólita-

Por ser inmaculadas las banderas de su ideal y por ser su estampa guerrera expresión fiel de nuestra fiel Infantería, permitámonos hoy dedicar el recuerdo de esta fecha a aquellos a quienes tan recientemente vimos pelear.

Habían salido de las más escondidas aldeas de la ribera y de la montaña navarra o de otras tierras, donde vivían ya las horas angustiosas de España y prestos, muy prestos acudieron a la llamada de la guerra porque en ella vieron virtud de Cruzada. Con pantalones de pana o de dril, con bombachos o milrayas, camisas abiertas al sol o zamarras de piel y con sus boinas rojas como única prenda militar, se concentraron los que no tenían uniforme caqui en aquella primera hora, que eran la mayoría, en la plaza del Castillo panoplónica o en otras crucijadas del país, para quedar encuadradas en las columnas que los jefes militares iban organizando.

Pronto pudieron medir sus armas con el enemigo rojo o separatista. Y por esos primeros choques pudieron notar sus jefes que no eran novatos del todo. La mayoría, en efecto, había aprendido el manejo del fusil en la instrucción clandestina y llevaban casi todos en la sangre ese sentido de maniobra militar, más o menos guerrillero, que les venía de la carlistada.

Con ellos nos hicimos infantes y con ellos subimos peñas y riscos; con ellos estuvimos en rupturas de cinturones y aguantamos contraataques; asaltamos muchos "mendis" y entramos en ciudades; con ellos compartimos las grandes fatigas, incomodidades y desvelos y con ellos se mezcló nuestra sangre.

De ellos vimos morir hombres de sesenta y cinco años y chavalicos de diecisiete; con ellos rezamos el rosario, y con ellos entonamos canciones evocadoras e himnos de guerra. Nunca tuvimos que empujarles, pues su espíritu nos arrastraba a ellos y a los que les mandábamos. Siempre obedientes, siempre disciplinados, abnegados y fieles hasta la muerte, nunca nos hubieran dejado solos en el combate, y por eso podíamos dormir siempre tranquilos junto a ellos en lo alto de cualquier mogote.

Para ellos, la guerra era sin duda una Cruzada; lo que no quiere decir que no soñaran con una España peculiar. Pero todo se andaría. Quien había esperado un siglo no iba a tener ahora prisa de años y era mucho lo que había que batallar y mucho lo que había que unir.

Como de ellos somos, como de ellos salimos, casi no nos atrevemos a expresar algunas impresiones que

tenemos bien grabadas de su conducta y actuación ejemplares; pero si conviene hacer notar cómo maravilló a los mandos del Ejército el ver cómo se adaptaban aquellos hombres, en su mayoría rurales, a la disciplina militar; asombró no sólo su espíritu de sacrificio, abandonando voluntariamente a sus familiares y dejando las tareas del campo y las obligaciones del hogar, sino también ver cómo se supieron encuadrar; aunque haya que tener en cuenta, y ello no rebaja su mérito, que llevaban ya la levadura militar en sus espíritus y comprender que aquellos hom-

bres honrados, plenos de ideales religiosos y patrios, fieles a sus tradiciones, cuanto más del pueblo salieron, cuanto más pegados estaban a los terrones de su país, más claramente sentían el espíritu de la milicia y más fuertemente recibían en el fondo de su alma las emociones de la guerra y el deseo de la victoria.

Fué su bandera, desde los primeros momentos, la bandera de España y como guiones militares llevaron sus unidades la enseña aspada con la cruz de San Andrés o de Borgoña, la misma que por el mundo pasearon nuestros viejos Tercios. De ellos tomaron sus unidades el nombre, poniéndose, además, bajo la advocación de Cristo Rey, de la Virgen María, de santos, de príncipes, de guerreros, de batallas, pues hasta sesenta y seis de estos nombres aparecen en el registro de unidades, casi todas de tipo batallón, que estuvieron luchando hasta el último momento en primerísima línea y muchas distinguidas como fuerza de choque y honradas con medallas militares colectivas y alguna que otra laureada de igual naturaleza.

Su recuerdo tiene que perdurar, su espíritu tiene que mantenerse vivo y sus glorias, como las de cualquier otro cuerpo del glorioso Ejército español, incluidas las numerosas unidades de heroicos falangistas, servirán de aliciente a las nuevas generaciones de españoles que quieran mirar hacia atrás en busca de energías con que afrontar el futuro, pues como soldados de la Infantería española, los requetés, hombres de montaña o de llanura, de la meseta o del litoral, son una viva manifestación del espíritu guerrero español y unos ejemplares luchadores.

En este día de la Inmaculada Concepción de María, Patrona de la Infantería, vaya nuestro recuerdo para aquellos esforzados compañeros de lucha que aún viven y nuestra ferviente oración por los que alcanzaron la alta recompensa de morir, ante todo, por su Dios y por su Patria en la Cruzada española.

## EN EL DÍA DE LA INMACULADA

POR

Juan de ZAVALA



ORFEON

## CORAZÓN del MUNDO

### FARMACOEPA PARA LA AMABILIDAD

De antiguo andan por sueltas, inservibles, una serie pedagógicas recetas encaminadas al mejor control de los nervios sometidos a tensión y distensión.

Desde pequeños nuestros particulares educadores —aquellos frailes no muy avisados que que perdonó de todo corazón nos recomendaban, que como cien antes de contestar tanto la contestación se prevenía tanto irritada. Nadie ha practica, que yo el matemático consejo porque die está dispuesto a aburrirse cima cuando está fastidiado dominio de los nervios consigue cuando los nervios perdido su capacidad de acción o cuando las cosas han dado su capacidad de impresionarnos. Un problema de tipo

Yo no soy muy partidario estimular siempre el llamado «primer impulso», pues muy pudiera suceder que el tal impulso primero nos sacara a relucir más inconsciente y primitiva nuestra persona, que, por no resulta lo más auténtico, ya en el carácter de cada cual jugado importantísimas bases condicionamientos y las acciones a que nos somete la en común. Hay que recelar un poco de ese tipo al que nos presentan como un modelo de sinceridad: casi siempre su sinceridad se reduce a su capacidad de decirnos cosas desagradables.

«Lo espontáneo sometido a la conciencia, decía Juan Ramón la creación poética, y algo así podría decirse de los nervios, que los nervios tengan poco ver con los versos. Hay que meterlo todo a lo consciente principio; pero de eso a la ciosa cuenta del sosegador enar va un largo tirón.

Otra cosa distinta es si vienen procedimientos farmacológicos. Por lo visto, una sociedad de transportes de San Francisco ha dispuesto en la antecámara de sus servicios de reclamación una caja de píldoras «transportadoras». Al lado de la caja, un alusivo, puede leerse cartelito: «Tened la amabilidad de tomar uno de estos comprimidos antes de hacer vuestra reclamación. Nos entenderemos fácilmente y ganaréis un tiempo precioso.»

Después del detector de mentiras, que nos presta un inusitado amor por lo verídico; después la cortisona, que nos vuelve a nosotros y trabajadores; conocido el efecto de la adrenalina, que nos convierte en unos jaleos por mucho apego que tengamos a la vida, nada nos puede enseñar de estas píldoras. Si en el ejemplo, los hombres de ventanillas, esa numerosa especie, estarán de enhorabuena.

Manuel ALCANTARA



# AL PARECER, EL AVION FUE DESVIADO DE SU RUTA POR UNA TURBONADA

(Continuación de la página 15)

densa un alto en el camino. De ahí para arriba hay que multiplicar el impulso y la decisión: las aguas de la torrentera se esconden bajo el canchal y su ruido ensordecedor pone un infernal contrapunto al desolado silencio de aquellos dardos parajes. De ahí para arriba, si se va en línea recta, como nosotros afrontamos el camino—la verdad es que sin quererlo—, la ascensión ya resulta casi imposible, teniendo muchas veces que gatear por la pedregosa ladera. La niebla y el temporal de nieve restan toda posibilidad de orientación, y si hemos podido culminar nuestro propósito de llegar hasta donde se hallaban los restos del aparato fué gracias a las constantes señales de bocina de las gentes que se hallaban en lo alto y que eran como el lazarillo de los caminantes ciegos de un itinerario sin ruta ni veredas.

## ESPECTACULO DANTESCO

Quando ya nos aproximábamos al lugar de la catástrofe la niebla nos dejó entrever dos perdidas, dos difuminadas y altas sombras: eran los timones del avión, como hitos clavados en aquel lugar de leyenda, en aquella montaña donde, según cuentan, una mujer petrificó su cuerpo al morir atravesada por las espadas de sus dos enamorados.

Ya más cerca, se comprueba que el avión no chocó de morro contra el picazo. Se abrazó más bien, como si dijéramos, a la tierra que se opuso a su destino. La parte central del aparato es un ingente montón de hierros retorcidos. En las inmediaciones, grupos de hombres, en torno a las fogatas, para combatir el frío. Y la Guardia Civil, en su puesto siempre de vigilia, dando guardia a los restos de esos seres que tuvieron tan triste fin.

Casi saliendo al paso a los caminantes, el cadáver de uno de los pasajeros, que debió ser proyectado al producirse el choque, vuelve su rostro, sonriente, a quienes llegan allí para cumplir ese alto deber de caridad cristiana y de humana solidaridad de buscar los cuerpos muertos de sus semejantes. En su muñeca izquierda, el reloj, intacto, señalando justamente las siete horas, cuarenta y un minutos y veintidós segundos, que debió corresponder a las diecinueve horas, cuarenta y un minutos y veintidós segundos. El brazo derecho, en posición de defensa hacia el avión, como esperando de él un peligro. Su sien izquierda, por último, herida por la afilada arista de un pedrusco. Más allá, el cuerpo, casi intacto de la azafata, con sólo quemaduras en parte de la cara. Entre el fuselaje... ¿Para qué describir aquel espectáculo dantesco?

## REGRESO A LA BASE DE OPERACIONES

El regreso desde la rodilla de "La mujer muerta" al kilómetro 80 de la carretera de Segovia es casi tan difícil como la ascensión. En este caso lo fue mucho más, porque la nevada se había formalizado, y a las tres y media de la tarde se anticipaba la noche. La bajada tuvo momentos también de gran dramatismo al encontrarnos a varios familiares que, seguidos de los operadores del No-Do, querían efectuar la ascensión hasta la alta cumbre. A los más alejados del lugar del suceso les aconsejamos que desistieran de su empeño, porque el camino en la noche cerrada tendría que convertirse en un verdadero infierno. Y aun recordamos agradecidos al familiar de una de las víctimas, quien nos ofreció un buen trazo de coñac, al vernos bajar destrozados y maltrechos, empapados de agua y barro, por aquellos caminos casi inaccesibles.

Nuestro informe sobre las condiciones en que se encontraban las gentes que aún permanecían en la zona de la rodilla de "La mujer muerta" debió de influir bastante en la decisión de quienes tenían el mando de las ex-

## El reloj de uno de los pasajeros está parado a las siete horas, cuarenta y un minutos y veintidós segundos

EL FUSELAJE DEL APARATO ES UN INGENTE MONTON DE HIERROS RETORCIDOS

pediciones y el propósito de recuperar los cadáveres, puesto que poco después se tomó la determinación firme de que el traslado de los cuerpos de las víctimas se efectuaría en la mañana de hoy. Y aun es dudoso que si sigue nevando pueda darse cima a este propósito.

## ASI FUE ENCONTRADO EL AVION

La verdad de cómo fueron descubiertos los restos del "Langue-doc" tiene esta pequeña historia: A las seis de la mañana de ayer, un grupo de personal de los talleres de la Compañía Aviaco, compuesto por siete personas, tres de las cuales son ingenieros, iniciaron desde la venta de Santa Lucía la ascensión al puerto de Pasapán. En el rancho de San Lucio, frente a la falda inferior de la torrentera, se unieron a cinco pilotos civiles de Madrid y al teniente del batallón Contra Carros de El Escorial y colaborador de ARRIBA, Carlos María Idigoras. Allí mismo se unió a ellos el capitán de la primera compañía de la Comandancia de la Guardia Civil de Segovia, y con él, varios vecinos de

Ortigosa del Monte, la Losa y otros pueblos. Acompañaban a los grupos varios vaqueros y guías.

A los dos kilómetros del rancho de San Lucio se abrieron las patrullas en abanico para iniciar la escalada a "La mujer muerta", adelantándose dos muchachos de Ortigosa del Monte, apellidados Otero, que, al parecer, eran hermanos, y, en unión de los cuales, iba otro vecino y amigo. Ellos fueron los que a las ocho y diez de la mañana lanzaron la primera bengala para advertir a los grupos que el avión había sido localizado. A la vez que llegaba la expedición del rancho de San Lucio a la "Peña de la Apertura", lo hacían también por otras rutas los vecinos de otros pueblos, al frente de los cuales iba una pareja de la Guardia Civil a caballo, que descubrió a esa misma hora, o quizá unos segundos antes, el aparato siniestrado.

Fueron empleados de Aviación y Comercio los que regresaron a la venta de Santa Lucía para dar cuenta a Madrid, a las once de la mañana, del hallazgo de los restos del "Langue-doc", y daban cuenta de la triste noticia de que

no había ningún superviviente de la catástrofe.

## LAS POSIBLES CAUSAS DEL ACCIDENTE

Se han hecho muchísimas conjeturas en torno a las posibles causas de este accidente. La verdad es que la explicación más lógica, al menos mientras los técnicos en la materia no dictaminen sobre esto, es la de que el avión fué arrastrado y desviado de su ruta por una fuerte turbonada, y que al llegar a la altura del lugar donde cayó a tierra sufrió los efectos de lo que suele llamarse un "chupón". Sea lo que quiera, hemos de anotar el hecho como un capítulo desgraciado, del que no se puede señalar las causas más que a la tremenda mala suerte de un piloto de gran prestigio en la aviación española. Unas condiciones meteorológicas del todo adversas han robado las vidas de esas veintidós personas muertas en este accidente de aviación.

Máximo ESTEVEZ

## LAS COLUMNAS DE SALVAMENTO DE SEGOVIA

SEGOVIA. (De nuestro corresponsal.)—A primera hora de hoy el Gobierno Civil fué informado de que el aparato había sido localizado en el sitio conocido por La Rodilla de la Mujer Muerta por un joven de Ortigosa del Monte llamado Luciano Otero. Este muchacho, con el que hemos charlado brevemente, está cumpliendo sus deberes militares y llegó el mismo jueves para pasar las Navidades con su familia. En la madrugada del sábado se incorporó a la patrulla que mandaba el comandante de la Guardia Civil don Félix Pascual. Me dice que a las ocho veinte divisó el aparato, que al pronto le pareció otra roca. Con la bocina llamó a sus compañeros.

Desde Segovia se iniciaron rápidamente los trabajos encaminados a rescatar los cadáveres, pues desde el primer momento se supo que no había ningún superviviente. La Jefatura de Sanidad y la Cruz Roja enviaron mantas, vveres, antorchas y varias ambulancias.

El Gobernador Civil, con las autoridades de la provincia, se trasladaron a la residencia "Molino Viejo", del "Opus Dei", que está en la carretera de Madrid a Segovia, y a unos ocho kilómetros del lugar del siniestro.

Desde allí hemos podido llegar andando hasta la finca conocida por "La Paridera", desde donde, bajo una lluvia torrencial, se inicia la escalada al puerto de Pasapán, para intentar trasladar los restos hasta la carretera, lo que consideramos muy difícil por el fuerte temporal reinante.

En la residencia y sus proximidades se aprecia una actividad extraordinaria. Vemos al señor juez instructor, altos jefes de la Cruz Roja, alto personal de Aviaco y muchos familiares de las víctimas.

Nosotros terminamos esta crónica, ya que enlazamos con el enviado especial de ARRIBA, que es quizá el único periodista, en unión de varios reporteros gráficos del cuadro que hasta las 3.30 de la tarde habían conseguido llegar hasta el mismo sitio donde se estrelló el avión. Pero antes queremos recoger la felicitación que nuestro Gobernador Civil y Jefe Provincial ha dirigido a las fuerzas de la Guardia Civil que han colaborado en la búsqueda, lo mismo que al vecindario de los pueblos próximos y a los camaradas Menia e os de la Guar-

día de Franco, Frente de Juventudes y Sociedad Deportiva Excursionista que desde el primer instante han colaborado con un entusiasmo extraordinario.

A la hora de telefonar (cinco de la tarde), el tiempo empeora. La tragedia se hace más patética, pues, pese al espíritu de sacrificio que observamos en cuantos aquí están, nos tememos, repito, que hasta mañana no se pueda lograr traer las víctimas.

Diego MARTINEZ CEJUDO

## EL DIRECTOR DE AVIACION CIVIL, EN EL LUGAR DEL SUCESO

MOLINOVIEJO, (Segovia).—El director general de Aviación Civil, al descender de la Peña La Apertura, manifestó que los cadáveres de las víctimas del accidente aéreo no serían bajados anoche, dadas las pésimas condiciones climatológicas.

Sobre dicha zona nieva, ventisquas y llueve con bastante intensidad, al tiempo que una densa niebla cubre todo el monte, haciendo muy difícil la visibilidad.

Hasta el momento han sido contados quince cadáveres. Los cuerpos de las restantes víctimas, carbonizados, se encuentran entre los restos del aparato, que, a su vez, está completamente destrozado y quemado, con la sola excepción de la cola y un ala. (Cifra.)

## EL ULTIMO VUELO

En el Ministerio del Aire han sido facilitados datos sobre el último vuelo del "E. C.-ANR" siniestrado.

Salíó de Vigo el jueves, a las 15.40, y comunicó el despegue a la citada hora, esperando llegar a Barajas a las 17.30, con un nivel medio de vuelo de 2.800 metros. Realizaba el viaje con dieciséis pasajeros y cinco tripulantes.

En distintos momentos preguntado altura de vuelo. Después de pasar por Radio-Faro Ganzo de Liria a las 16.00 en punto, volaba a 2.800 metros entre nubes. A las 16.45 comunicó que había pasado sobre Salamanca y continuaba a 2.800 metros.

A las 16.55 comunicó que por dificultades en el equipo de alta frecuencia solicitaba la escucha en frecuencia de 3.023,5 kilociclos. A las 17.03 Barajas informó al avión que el control seguía observando la frecuencia.

A las 17.10 el control de Barajas autorizó al avión para dirigirse directamente al canal aéreo, manteniendo el nivel de 2.800 metros. El aparato acusó recibo. A las 17.14 el avión pidió paso en fonía a la frecuencia de 23.05 kilociclos y a las 17.15 se le comunicó que quedaba autorizado para establecer comunicación con la torre de Barajas en esa frecuencia.

A partir de esa hora no se volvió a escuchar la llamada del avión, aunque se le estuvo llamando continuamente, no oyéndose más que un ruido continuo, sin ninguna señal de que se hubiera establecido contacto.

## CARACTERISTICAS DEL APARATO

El avión desaparecido pertenecía a la Compañía de Aviación y Comercio, y era un "Bloch 161" tipo "Langue-doc", fabricado por Sud-Aviation de Francia.

El peso del aparato era de 5.612 kilos, y con su carga máxima, de 23.700. Tenía capacidad para treinta y cinco pasajeros y cinco miembros de tripulación. La capacidad de sus depósitos de gasolina era de 5.600 litros, con una autonomía de siete horas y media de vuelo con carga máxima.

Poseía cuatro motores "Prat & Whitney", tipo 1830-92, con una potencia máxima cada uno de ellos de 1.065 H.P. y una velocidad de crucero de 290 kilómetros. Su altura normal de vuelo oscilaba entre 3.000 y 5.500 metros.

El equipo de radio estaba compuesto por uno de fonía en UHF; dos equipos de fonía y grafía para onda corta; un radio compás; (Continúa en la página siguiente.)



## Finanzauto, S.A.

Distribuidores de la

### EMPRESA NACIONAL DE AUTOCAMIONES, S. A.

Nuestras entregas de vehículos

# Pegaso

1957 ..... 651 unidades  
1958 (11 meses) 905

Han representado el 40 por 100 aproximadamente de vehículos suministrados por E. N. E. S. A. Entregas en toda España de los modelos 120 y 165 CV. por riguroso orden de pedido

Mantenemos una existencia de

## 50 MILLONES DE PTAS.

en piezas de repuesto para el mejor servicio de nuestra clientela

**Velázquez, 42 — Atocha, 62**  
**Doctor Esquerdo, 180**  
Talleres, Servicio Diesel y estación de engrase  
**Doctor Esquerdo, 182**



# ABNEGADA BUSQUEDA DE LOS RESTOS DEL AVION SINIESTRADO

**El Gobernador Civil y Jefe Provincial del Movimiento de Madrid dirigió las operaciones de salvamento en la zona de El Escorial y Peguerinos**

**CERCA DE UN MILLAR DE HOMBRES FORMABAN LAS PATRULLAS DE VOLUNTARIOS Y SOLDADOS QUE AYER BATIERON TOTALMENTE UN FRENTE SUPERIOR A LOS TREINTA KILOMETROS**

**SAN LORENZO DEL ESCORIAL.** (De nuestro enviado especial.)—Desde antes del amanecer, la sala de banderas del batallón de Cañones Contra Carros de San Lorenzo del Escorial se había convertido ayer en el cuartel general de las operaciones de búsqueda y salvamento del avión de pasajeros Vigo-Madrid, desaparecido el pasado jueves.

En ella, los mandos militares y civiles que han planeado las operaciones entran y salen cursando órdenes. Ante la puerta, varios vehículos blindados de los que forman la dotación de la citada unidad militar esperaban, llenos de soldados, el momento de la salida. Hacia las ocho de la mañana llegaron también dos camiones repletos de voluntarios procedentes de los pueblos de Cercedilla y Guadarrama, que habían participado ya durante el día anterior en las operaciones de búsqueda realizadas en las zonas de Navacerrada, Fuenfría, Peñota y ladera sur de la Mujer Muerta.

## SALIDA DE EL ESCORIAL

A las ocho y cuarto, el Gobernador Civil y Jefe Provincial del Movimiento de Madrid, camarada Jesús Aramburu, acompañado del Subjefe Provincial del Movimiento, camarada Luis Soriano, llegaron al cuartel.

Minutos más tarde, la primera columna, compuesta por más de tres centenares de personas, se ponía en marcha camino del puerto de Malagón, situado a la izquierda de la cumbre del pico de Abantos, en la zona norte de El Escorial. Al frente de esta primera columna, integrada por vehículos militares y las brigadas de voluntarios de los citados pueblos de Cercedilla y Guadarrama, así como

diversos guías y miembros de la Cruz Roja de San Lorenzo del Escorial, marchaba el Gobernador Civil y Jefe Provincial del Movimiento; el comandante Alonso, como jefe de la columna militar, y varios representantes de la prensa madrileña.

Simultáneamente, una segunda columna, compuesta por unos 400 hombres entre fuerzas de la 101 Comandancia de la Guardia Civil y voluntarios de San Lorenzo del Escorial, salía en dirección a la barranca y puerto de la Cruz Verde, para desde allí emprender el reconocimiento de la faja de terreno comprendido entre los pueblos de Las Navas del Marqués, Robledo de Chavela y Valdemaqueda.

## EL PUERTO DE MALAGON, BASE DE PARTIDA

Desde El Escorial al puerto de Malagón los vehículos ascienden por una empinadísima carretera, de difícil tránsito no sólo por la complicada filigrana de su trazado, sino también por sus numerosos baches, multiplicados por el reblandecimiento que las lluvias han ocasionado en el firme de grava y barro del camino. De vez en cuando pequeñas torrenteras cortan con sus aguas la continuidad de la ruta, haciendo patinar a los coches. Verdaderamente ha sido casi milagroso que un camino tan difícil haya podido ser superado por los vehículos, sin más percance que el embarrancamiento de uno de los coches militares, que, afortunadamente, careció de importancia. Al fin, alrededor de las nueve de la mañana la caravana coronaba el puerto del Malagón, base de partida de las diversas columnas de salvamento.

## SE ORGANIZAN LAS PATRULLAS

A nuestra llegada al puerto de Malagón, el jino sirimiri que nos había acompañado durante toda la subida arreció por momentos, mientras la niebla seguía agarrada a las cumbres, dificultando la visibilidad. Inmediatamente, y tras un breve cambio de impresiones entre el Gobernador y los mandos militares, se procedió al agrupamiento de todos los elementos que habían de realizar la observación del terreno por aquella zona, con los que se organizaron tres patrullas de salvamento. La primera, encargada de batir toda la zona noreste comprendida entre el puerto de Malagón y El Espinar, estaba integrada por cuarenta voluntarios de la Guardia de Franco y Frente de Juventudes de Cercedilla, a quienes acompañaban tres guías de San Lorenzo del Escorial y una escuadra de la Cruz Roja del destacamento de El Escorial, todos ellos raudados por Miguel Arias, Alcalde de Cercedilla y veterano montañero.

La segunda y tercera columnas, integradas por los soldados del batallón de Cañones Contra Carros, y mandadas por el comandante Alonso, de la citada unidad, se encargaron de la búsqueda en dirección a los pueblos de Peguerinos y Santa María de la Alameda, para desde allí, y tras enlazar con las columnas situadas en aquella zona, iniciar el rastreo en dirección a Valdemaqueda.

Resulta un poco pueril señalar las numerosas dificultades meteorológicas con que las patrullas de salvamento se han tenido que enfrentar en la accidentada y arriesgada búsqueda de las desgraciadas víctimas del accidente. Pero como para muchas personas, desconocedoras de la montaña, puede parecer excesivo el tiempo transcurrido desde que el accidente se produjo hasta el momento en que, al fin, han sido localizados los restos del avión y de los pasajeros, hay que indicar que la búsqueda se ha efectuado siempre en zonas de difícil orografía, con cotas superiores a los 1.500 metros, y en algunos casos muy cercanas a los 2.000. Y por si esto fuera poco, el clima, que hasta hace unos días se había mantenido seco y cálido, nos ofreció ayer en algún momento temperaturas inferiores a los cero grados, que han acentuado la natural dificultad de las operaciones.

Todas estas inelencencias han tenido que ser superadas por los animosos voluntarios que han participado en este humanitario servicio de socorro y de cuya meritoria labor es preciso dejar constancia.

No es, pues, excesivo, ni mucho menos, el plazo, como no ha sido excesivo tampoco el número y abnegado despliegue de fuerzas empleadas en la búsqueda, que ha mantenido en pie a los hombres de todas las provincias castellanas de un lado y otro de la meseta,

en donde se suponía podía haber caído el avión.

Organizadas las patrullas, este cronista se unió a los camaradas del pueblo de Cercedilla, en una minuciosa marcha que, iniciada en el puerto de Malagón a las nueve y cuarto de la mañana, cuando aún la niebla impedía la visión a larga distancia y el sirimiri empapaba hasta los huesos, rindió viaje en El Espinar a las cuatro menos cuarto de la tarde, exactamente cinco horas y media después de la partida.

Sin embargo, el tiempo no da, ni mucho menos, idea del esfuerzo desplegado por esta animosa patrulla que, palmo a palmo, con niebla primero, con sol después, con lluvia y nieve copiosas al final, recorrieron detenidamente, en un despliegue de más de un kilómetro y medio de frente, las barrancas y lomas de Cerro Quemado, Pinares Llanos, Dehesa de Peguerinos, finca de La Cepeda y altos de El Espinar.

A las cuatro menos cuarto, bajo una lluvia torrencial, materialmente empapados de agua, llegamos a El Espinar. Allí, en uno de los bares, nos enteramos de la noticia del hallazgo de los restos del avión en la ladera norte de La Mujer Muerta. Hallazgo que muy bien pudieran haber hecho estos mismos hombres un día antes, si el tiempo, que hoy ha sido cambiante y caprichoso, pero más favorable que en la anterior jornada, les hubiera acompañado un poco. Como decimos al principio, fué esta patrulla la que el pasado viernes recorrió, partiendo de La Peñota, en el término de Cercedilla, el puerto de la Fuenfría, Montón de Trigo, Ojos de Río Moros, collado de Marichiva, Peña del Cuervo, collado del Arcipreste de Hita, Alto de los Leones y ladera sureste de La Mujer Muerta, en una zona situada a unos cien metros del lugar en que ayer fué hallado el avión siniestrado.

La noticia del hallazgo causa a un mismo tiempo pena y alegría. Es, en definitiva, el fin de esta humanitaria labor, emprendida voluntariamente, sin otro deseo que el de ayudar en una empresa signada con el espíritu de la más cristiana solidaridad: la del amor al prójimo. Solidaridad especialmente arraigada en quienes frecuentan, por uno u otro motivo, la montaña, y que en ésta, como en tantas otras desgraciadas circunstancias, ha quedado patente una vez más.

Antonio GIBELLO

## LA FAMILIA CONSTITUYE LA CEDULA DE LA NACION

**CARTA DEL CARDENAL PRIMADO AL MINISTRO SECRETARIO GENERAL DEL MOVIMIENTO**

**TOLEDO.**—En relación con el I Congreso Nacional de la Familia, organizado por la Delegación Nacional de Asociaciones del Movimiento, el Cardenal Primado, doctor Pla y Deniel, ha enviado al Ministro Secretario General del Movimiento, camarada José Solís Ruiz, la siguiente carta:

"Excelentísimo señor: He recibido la notificación de vuestra excelencia de que la Secretaría General del Movimiento va a celebrar un Congreso de la Familia. No puedo por menos de alabar la preocupación que vuestra excelencia y el Movimiento sienten por la familia. La familia cons-

tituye, efectivamente, las células de la Nación; según ellas sean sanas, lo será también el cuerpo social. No dudo que el Congreso aportará grandes ventajas para la defensa de una institución tan cristiana y tan tradicional como es la familia española, que con su representación auténtica, tan saludable y eficazmente puede influir en promover el bien común de todas las clases sociales de nuestra España. Por ello ruego al Señor por el feliz éxito del proyectado Congreso, aprovechando la ocasión para reiterarme afectuosamente en Xto., seguro servidor, Enrique Cardenal Pla y Deniel, arzobispo de Toledo." (Cifra.)

## LA FAMILIA Y EL MOVIMIENTO

El Ministro Secretario General del Movimiento ha perfilado en sus recientes declaraciones con extraordinaria claridad un camino que lleva a la consecución de la plenitud de derecho de la familia a través de una política capaz de hacer viable y real una concepción cristiana de la sociedad. «La familia—dijo Solís—es una unidad natural de convivencia, la primera en rango y en origen, y por ello está legitimada su presencia en la vida pública. Y a perfeccionar dicha presencia va el Movimiento, acogiendo el impulso popular que nos llega de la calle y dándole oportunidad de expresión.» No podía resumirse más exactamente la finalidad del I Congreso de la Familia Española, que ha de celebrarse próximamente en Madrid y es hoy ya tema de atención nacional en todos los rincones de la Patria.

La consideración de la familia como fundamento primordial e insustituible de la sociedad y como fuente de derechos públicos y privados fué uno de los puntos doctrinales de origen de nuestro Movimiento. Tanto en la doctrina del tradicionalismo español, permanentemente preocupado por el respeto a las entidades dotadas de soberanía social, como en los textos fundacionales del Nacionalindicalismo, apareció el replanteamiento necesario de la consideración del hombre en relación con su entorno natural. «Se es libre—decía José Antonio—cuando se recobra la unidad entera: el individuo, como portador de un alma, como titular de un patrimonio; la familia, como célula social; el Municipio, como unidad de vida, restaurada otra vez en su riqueza común y en su tradición; los Sindicatos, como unidad de la existencia profesional y depositarios de la autoridad económica que se necesita para cada una de las ramas de la producción.» Estas ideas fundacionales del Movimiento fueron recogidas por el Estado español, que ha querido basar la representación social en un esquema distinto al conocido de la democracia de partidos, con el fin de conciliar la autenticidad de los intereses representados con la jerarquización de fines exigida por el bien común.

Consecuente con ello, el nuevo Régimen, en plena guerra—como recordaba en sus declaraciones Solís—, grababa en el Fuero del Trabajo la siguiente declaración: «El Estado reconoce a la familia como célula primaria natural y fundamento de la sociedad y, al mismo tiempo, como institución moral dotada de derecho inalienable y superior a toda ley positiva.» El sentido de esta declaración persistió en todas las manifestaciones y obras del nuevo Estado. Recientemente, el Punto octavo de la Declaración de Principios del Movimiento Nacional—proclamados por el Caudillo ante las Cortes—reafirma la tesis: «El carácter representativo del orden político es principio básico de nuestras instituciones públicas. La participación del pueblo en las tareas legislativas y en las demás funciones de interés general se llevará a cabo a través de la familia, el Municipio, el Sindicato y demás entidades con representación orgánica que a este fin reconozcan las leyes.»

Pero la trascendencia de estas expresiones—fundamento de una nueva concepción del orden político—no se han llevado aún a sus últimas consecuencias. La actuación de la familia, como unidad natural de convivencia, en el campo del derecho y de la representación social ha de ir mucho más lejos. Por ello el futuro Congreso de la Familia Española es un campo que específicamente reclama el impulso político del Movimiento. Ello es lo que ha dejado perfectamente consignado el Ministro Secretario General del Movimiento en sus últimas declaraciones a la Prensa: «La familia española está hoy representada en todos nuestros Municipios, donde la ley de Régimen Local ha establecido que un tercio de las Corporaciones locales sea representativo de cabezas de familia; sin embargo, hemos de reconocer que aún queda camino por andar. La ordenación política de una sociedad no es obra breve, y necesita el tesón y el impulso de los interesados y de quienes por vocación se entregan a dicha tarea. Este impulso es el que quiere recoger el Movimiento, para hacerlo fructificar en una más amplia presencia de la familia en la vida pública. Es necesario que, como ocurre en la esfera sindical, la esfera familiar llegue a los órganos centrales del Estado, a las Cortes Españolas, a los organismos provinciales. Ello exige una habilitación de cauces orgánicos, y quizá este I Congreso pueda ayudar a perfilarlos.»

## EL AVION FUE DESVIADO DE SU RUTA

(Continuación de la pág. anterior)

un gonio, brújula, telebrújula y un equipo «Ili» para aterrizaje sin visibilidad.

## EL PILOTO DEL AVION SINIESTRADO

El comandante-piloto, don José Calvo Nogales, de cuarenta y dos años, era natural de Monesterio, de la provincia de Badajoz, donde residen sus familiares. Es-

taba en posesión del título de veterinario, y durante nuestra guerra de Liberación tuvo una destacada actuación como piloto. Terminada la Cruzada, estuvo destinado como profesor en la Escuela de Pilotos de Badajoz. Después marchó a Madrid como jefe de pilotos de Aviación y Comercio, donde llevaba doce años. El y el teniente coronel Cuadra eran los dos pilotos más veteranos de la Compañía. El aviador desaparecido contrajo matrimonio en Badajoz, con doña Julia Pérez Frades, de distinguida familia pacense, de cuyo matrimonio nacieron tres niñas y dos niños, el mayor de once años. El señor Calvo había prestado servicios en distintas líneas, entre ellas las de Madrid-Badajoz



de, las célu-  
según ellas  
también el  
dudo que el  
grandes ven-  
de una insa-  
y tan tradi-  
nial española.  
sentación au-  
ble y eficaz  
en promover  
das las clases  
España. Por  
r por el feliz  
do Congreso,  
ción para im-  
mo en Xto.,  
nrique Carde-  
arobispo de

na perfilado  
claridad un  
de derecho  
cer viable y  
familia—dijo  
nera en ran-  
encia en la  
Movimien-  
la calle y  
umirse más  
ia Española,  
oy ya tema  
Patria.

o primordial  
echos públi-  
origen de  
cionalismo  
to a las en-  
textos fun-  
lanteamiento  
ción con su  
—cuando se  
tador de un  
como célula  
ado otra vez  
dicatos, como  
de la autori-  
las ramas de  
vimiento fue-  
ido basar la  
nociencia de  
autenticidad  
de fines exi-

guerra—como  
el Fuero del  
moce a la fa-  
o de la socie-  
otada de de-  
El sentido de  
iones y obras  
de la Decla-  
clamados por  
el carácter re-  
o de nuestras  
en las tareas  
general se lle-  
el Sindicato y  
a este fin re-

andamiento de  
n llevado aún  
familia, como  
derecho y de  
os. Por ello el  
mpo que espe-  
imiento. Ello es  
ministro Secre-  
araciones a la  
tada en todos  
Local ha esta-  
sea represen-  
s de reconocer  
política de una  
el impulso de  
regan a dicha  
vimiento, para  
de la familia  
re en la esfera  
s centrales del  
s provinciales.  
y quizá este

# Commemoración del IV centenario de la muerte de Baltasar Gracián

## JOSE ANTONIO PENSO EN EL MUNICIPIO COMO UNA UNIDAD DE VIDA

### CONFERENCIA DE PASCUAL MARIN EN LA CLAUSURA DEL CURSO PARA JEFES LOCA- LES EN PONTEVEDRA

PONTEVEDRA. — En la tarde de ayer se celebró la clausura del curso para Alcaldes y Jefes Locales celebrado en Pontevedra. El Delegado Nacional de la Asesoría Jurídica de la Secretaría General del Movimiento pronunció un discurso. Presidieron el acto el Gobernador Civil y Jefe Provincial del Movimiento, camarada Fernández Martínez, y el Asesor del Servicio de Inspecciones y Asesoramiento de Corporaciones, don José Pereira García.

#### PALABRAS DE PASCUAL MARIN

Comienza diciendo que la estructura de la nación española, aún antes del triunfo en la Cruzada de Liberación Nacional, pensando en la idea de Patria como unidad de destino en lo universal, se tenía que asentar en uno de sus pilares básicos que cual el Municipio nació en el rincón de Europa que ocupaba la cristianidad peninsular, sin influencia alguna de más allá de sus fronteras y cuyo embrión asoma en Castilla en el siglo X formando como una pieza básica de la que León y Castilla de una parte y Aragón de otra, crearon muy temprano lo que podríamos llamar—con léxico actual—especies de Constituciones nacionales, sin calcar ideas ni fórmulas ultrapirenaicas—la de León es anterior a la Carta Magna y la de Aragón—pasó las fronteras y se internó en Hungría.

#### EL MUNICIPIO COMO UNIDAD DE VIDA

Por esto, José Antonio en nuestra doctrina—al igual que Vázquez de Mella, entre los tradicionalistas—, pensando en un «Estado servidor del destino patrio», pensó, en el acto en que el Municipio fuese para nuestra estructura constitucional «unidad de vida», restaurando otra vez en su riqueza comunal y en su tradición, porque así lo entendieron los mejores Reyes-Caudillos que forjaron la Historia de España, desde San Fernando—concediendo el Fuero Juzgo en donde se dibujan perfectamente los perfiles de esta institución— hasta el último Monarca de la Casa de Austria.

#### LA CASA DE BORBON Y LA DECADENCIA DE LOS MUNICIPIOS

Para el profesor Marin Pérez la decadencia del Municipio español comienza con el advenimiento de la Casa de Borbón a la Corona de España, culpable, al mismo tiempo de la decadencia religiosa, aduciendo textos de historiadores de la talla de Menéndez y Pelayo, Miquel, el historiador francés Gazier y el catedrático español contemporáneo García Gallo, demuestra que los Reyes de la Casa de Borbón, desprovistos de la honrada preocupación que por la religión habían tenido los Austrias, sienten, por el contrario el regalismo más acusado de Francia es decir, el «gallicantismo». Derivado de este el «jaansenismo», a mediados del siglo XVII se difunde por España. En consecuencia, los Reyes de la nueva dinastía, en los que las ideas absolutistas triunfan rotundamente, pretenden subyugar el poder de la Iglesia al del Estado. La religión no es para ellos más que un arma política; un medio, no el fin primordial, como antes. Ante esta cita literal del libro más seriamente elaborado y más moderno sobre la Historia del Derecho español del profesor García Gallo, no tiene nada de particular que la citada dinastía borbónica arremetiese contra los Municipios, hasta el punto de

que la vida de éstos en el antiguo Reino de Aragón quedara sojuzgada y sometida por Felipe V—a juicio de Pascual Marin, el verdadero promotor y culpable del problema foral español que todavía está pendiente de solución—, que impuso a la fuerza el régimen Municipal castellano, con sus instituciones características.

Pascual Marin analiza después la serie de vicisitudes históricas por las que atraviesa la decadencia de nuestros Municipios para detenerse en lo que él considera el único intento serio de reestructuralización municipal, llevado a cabo por el Gobierno presidido por don Antonio Maura, y del que era ministro de la Gobernación don Juan de la Cierva, el año 1906, y que no se convirtió en ley entonces por haberse provocado la crisis del Gobierno desde Palacio Real, en contra de las más elementales normas del Derecho constitucional entonces vigente. Pero Calvo Sotelo tomó buena nota de aquel proyecto—en forma de magnífico Estatuto Municipal—y fué convertido en ley durante la Dictadura del general Primo de Rivera.

#### AMPLIA BASE REPRESENTATIVA

Al asentarse la Monarquía católica, tradicional, social y representativa en el Municipio como uno de sus pilares básicos, es preciso buscar en nuestro Derecho tradicional las verdaderas ansias del Municipio español, representando la vigente legislación local española tan sólo un estadio o etapa preparatoria en su reestructuralización, hasta que quede configurado en su totalidad, con esa amplia base representativa que viene propugnando reiteradamente, tanto para el Municipio como para el Sindicato—otro de los pilares básicos de nuestro Régimen—, el Ministro Secretario General del Movimiento, de acuerdo con los reiterados deseos de nuestro Caudillo, que quiere llegar a fórmulas más tradicionales, en su discurso de Castellón de la Plana el verano pasado expresó su deseo—y lo está llevando a efecto en disposiciones legales de todos conocidos—de que aquellas entidades artificiales configuradas por el régimen liberal con el nombre de Diputaciones pasen a ser—dotándolas de medios propios y suficientes—verdaderas entidades regionales, con lo que Francisco Franco demuestra una vez más su firme y decidida fidelidad a los fundamentos doctrinales del Movimiento Nacional.

#### LA FAMILIA Y LOS FOROS

Todo esto lo sabe muy bien Galicia, que ha sabido conservar en lo más recóndito de su seno dos instituciones que han pervivido en la entraña de sus pueblos contra todos los avatares e imposiciones, ambas con un acusadísimo sentido social que la configura como avanzada en este siglo caracterizado por las fundamentales preocupaciones de Justicia Social. Son éstos dos instituciones: nuestra Sociedad Familiar Gallega, forjada en pro de la conservación y continuidad de la familia, otro de los pilares básicos sobre los que se asienta nuestra actual estructura nacional y los foros, elemento muy digno de tenerse en cuenta en el estudio del acceso del campesino a la propiedad de la tierra. Ambas instituciones hay que relacionarlas forzosamente con el sentido tradicional del Municipio español.

## En el acto académico celebrado en Calatayud pronunció un discurso el embajador de España en Portugal

Se ha celebrado en Calatayud el IV centenario de la muerte de Baltasar Gracián, al mismo tiempo que el XII Pleno del Colegio de Aragón. El programa de actos se inició, en la mañana de ayer, con volteeo general de las campanas de la ciudad. A media mañana tuvo lugar una procesión cívica, que, partiendo de la Casa Consistorial, recorrió varias calles, hasta la colegiata de Santa María la Mayor, en la que se celebró una misa de Espíritu Santo.

A continuación se celebró en el teatro Principal

la sesión académica del Colegio de Aragón, bajo la presidencia de don Severino Aznar y autoridades y consejeros de la institución aragonesa, con asistencia del obispo de la diócesis, Gobernador Civil, Presidente de la Diputación. El Alcalde de la ciudad pronunció unas palabras de bienvenida a los asistentes. En nombre del Colegio de Aragón habló el secretario de la institución. A continuación, el embajador de España en Portugal, excelentísimo señor don José Ibáñez Martín, pronunció un discurso sobre la figura de Baltasar Gracián.

### DISCURSO DEL SEÑOR IBÁÑEZ MARTIN

Del centenario de Gracián—comenzó diciendo el señor Ibáñez Martín—lo más importante es la lección y el ejemplo que de sus obras admirables puedan llegar, como mensaje de una época, a los hombres de la España de hoy.

Pero a Gracián hay que considerarlo dentro de su tiempo histórico. Porque el clima de la España del siglo XVII justifica, mejor que nada, la mordacidad unas veces, la ironía otras y siempre el rigor implacable de la sátira gracianesca. Ya hace tres siglos, las letras hispánicas, por boca de Gracián, combatían la charlatanería inoperante del español vago y parlador. Así, en «El Criticón» se ridiculiza a aquel grupo de ganapanes que, en su afán de arreglar el mundo, hablaban de lo que no entienden. Los letrados de la guerra, los soldados de la enseñanza y los seglares de la Iglesia.

Teniendo como fondo el tapiz de la España del cuarto de los Felipes surge, con contrastes de aguafuerte, los trazos de la obra de Gracián, quien no puede sentirse ajeno a las inquietudes de su Patria. Esconde el flagelo tras la elegancia de una literatura, tal vez demasiado gongorina y barroca, pero sus golpes son siempre certeros.

#### GRACIAN, ENTRE EL REALISMO Y LA POESIA

«El Criticón» se mueve así entre los dos polos opuestos del realismo y de la poesía. Por el primero aparece en toda su crudeza, descarnada y violenta, la entraña de una sociedad en la que confluyen el orgullo, la lujuria y la pobreza; y por la segunda, Andrenio y Critilo son dos viajeros románticos que jamás alcanzan lo que desean. Ambos caminan en busca de Felisinda, que para uno representa la madre y para otro representa el amor. Y así caminan por los más diversos paisajes, como es-

poleados por la obsesión del ideal. Y al final de «El Criticón», ni Critilo ni Andrenio encuentran a Felisinda. Porque ésta es la felicidad que todos los mortales codiciamos ansiosamente en el peregrinaje de nuestra vida, y que sólo la Fe nos permite soñar que la encontraremos, definitivamente y para siempre, más allá de la muerte.

Seguidamente estudió la figura de Gracián, comparándola con la de Cervantes, de quien dijo que la burla melancólica del entusiasmo quimérico que simboliza el «Quijote», representa un humor más humano y más piadoso que la sátira gracianesca y, en relación con Quevedo éste es más poeta, mientras que Gracián es más filósofo. Eso mismo justifica que un siglo después Schopenhauer dijese que «El Criticón» le parecía uno de los mejores libros del mundo. En «El Héroe» y en «El Discreto», Gracián, cuando parece que está filosofando, lo que hace en el fondo es sociología. Porque una profunda moral sociológica se difunde de estas dos obras, en las que Gracián, fija la pauta para la mejor ordenación de la actividad social del hombre. En «El Discreto», dando lecciones de cortesía; en su «Oráculo manual y arte de prudencia», marcando un imperativo de rectitud a la conducta humana, y en «El Héroe», sublimando lo heroico hacia la santidad, Gracián es un sociólogo moralizador que, por ser cristiano, da a sus enseñanzas ese optimismo de que gozaban los filósofos desesperados.

#### LA MORAL POLITICA

Pero además Gracián escribe su tratado «El Político», donde, bajo el pretexto de exaltar las virtudes de Fernando el Católico, formula los dogmas del mejor arte de gobernar.

Gracián y Maquiavelo simbolizan dos figuras opuestas en la concepción del Estado. Para Gracián, toda la acción del gobierno debe estar apoyada en una base ética. Para Maquiavelo, el utilitarismo es, en último término, justificación de la acción política.

Pasará el tiempo y las fórmulas ejemplares y justas de las páginas del animado Gracián perdurarán como dogmas inmutables de la concepción cristiana del Estado.

El renacimiento espiritual de España, que se inicia el 18 de Julio con la incorporación de Franco a los destinos de la Patria, enlaza con los ejemplares dogmas de aquella moral política que con tanto tesón postulaba el sabio jesuita aragonés.

Por eso estamos ahora más cerca que nunca de la empresa gracianesca para comprenderla en toda su profundidad.

Terminó el acto con unas palabras de don Salvador Mingujón.

A media tarde fué descubierta una lápida en la sala de la Biblioteca de la nueva Casa de Cultura. Pronunció unas palabras el Presidente de la Diputación Provincial de Zaragoza y también habló Camón Aznar.

Seguidamente dieron comienzo las ponencias en sesión conjunta del Colegio y Corporaciones y Entidades aragonesas. Las dieciocho ponencias se refieren a in-

terentes problemas, destacando la de homenaje a Pío XII, de la que es autor José Antonio Artigas.

Intervino don Severino Aznar. Cerró las ponencias una del señor Navarro Latorre.

Durante los actos han funcionado en todas las dependencias estafetas ambulantes de Correos, que utilizaron matasellos conmemorativos del IV Centenario de Baltasar Gracián.

El último acto organizado por el Ayuntamiento de Calatayud en honor de las personalidades fue una fiesta aragonesa, con intervención de la rondalla local de becarios de la Diputación.

Dichas personalidades asistirán hoy al descubrimiento de una lápida conmemorativa en la casa donde nació Gracián, en el pueblo de Belmonte. (Cifra.)

## EL CAUDILLO EXPRESA SU RECONOCIMIENTO A LA HERMANDAD DE ALFERECES PROVISIONALES DE BARCELONA

BARCELONA. — El Capitán General de Cataluña, don Pablo Martín Alonso, en carta dirigida al presidente de la Junta Provincial de la Hermandad de Alferoces Provisionales de Barcelona, don Manuel R. Lechuga, le adjunta el telegrama recibido del teniente general jefe de la Casa Militar de Su Excelencia el Generalísimo, general Asensio, en que se expresa el reconocimiento del Caudillo, quien envía saludos a la Hermandad de Alferoces Provisionales de Barcelona. (Cifra.)

## Instrumento de ratificación sobre formalidades aduaneras para importación de vehículos particulares

El «Boletín Oficial del Estado» publicará, mañana lunes, entre otras, las siguientes disposiciones:

**JEFATURA DEL ESTADO.**— Instrumento de ratificación del Convenio sobre formalidades aduaneras para la importación temporal de vehículos particulares.

**EDUCACION NACIONAL.**— Resolución por la que se desarrolla la orden que aprueba el plan de estudios y cuestionarios del curso de adaptación para transformación de bachilleres generales elementales en bachilleres laborales elementales, de modalidad administrativa.

## HOMENAJE NACIONAL A LA MADRE DE JOSE ANTONIO EN ALFARO

### LOS RESTOS REPOSAN EN EL COMENTARIO DE DICHA LOCALIDAD

Con asistencia del Consejo Provincial del Movimiento de Logroño se celebrará en Alfaro el acto nacional del homenaje a la madre de José Antonio, doña Casilda Sáenz de Heredia, cuyos restos reposan en el cementerio de dicha localidad. A las doce de la mañana, y en la iglesia de San Miguel, se oficiará una santa misa en sufragio del alma de doña Casilda Sáenz de Heredia y de todas las madres fallecidas durante el año. A continuación y en el cementerio de Alfaro, cada una de las provincias siguientes: Logroño, Soria, Navarra y Vitoria oirendarán un ramo de flores que estarán representadas por tres de Flechas y tres de Cadetes. En el mismo lugar será rezada una oración y a continuación un responso.



## AYER REGRESO A MADRID EL MINISTRO DE TRABAJO

EN EL AEROPUERTO DE BARAJAS FUE RECIBIDO POR EL MINISTRO DE JUSTICIA, EL SUBSECRETARIO Y ALTOS CARGOS DE SU DEPARTAMENTO Y NUMEROSÍSIMAS PERSONAS

“Hemos comprobado que España toda vía tiene vigencia en Hispanoamérica”, dijo Fermín Sanz Orrio en sus primeras declaraciones

A mediodía de ayer llegó a Madrid el Ministro de Trabajo, don Fermín Sanz Orrio, procedente de Nueva York.

El Ministro, que salió de España el pasado día 16 de noviembre, presidiendo la Comisión que ha participado en los trabajos de la III Reunión del Congreso Iberoamericano de Seguridad Social, ha visitado Venezuela, Colombia, Ecuador y los Estados Unidos, en donde ha celebrado interesantes conversaciones con el secretario de Trabajo norteamericano, James P. Mitchell; con el vicesubsecretario de Estado para Asuntos Políticos, Robert Murphy, y con el ayudante del secretario para Asuntos Europeos, Livingston T. Merchant, sobre cuestiones de importancia para Estados Unidos y España. El señor Sanz Orrio visitó también al famoso y veterano presidente del Sindicato Minero, John Lewis, a quien invitó a pasar en España unas vacaciones, invitación que el señor Sanz Orrio hacía extensiva a los demás jefes sindicales de Norteamérica. Le acompañaba su secretario particular y secretario de la Comisión, don Manuel Solana.

A esperar al Ministro acudieron al aeródromo de

Barajas el Ministro de Justicia, encargado del despacho de Trabajo en ausencia del titular, don Antonio Iturmendi; el Subsecretario de Trabajo, señor Gracia; el secretario general técnico, señor Norte; los directores generales de Trabajo, señor Filgueira; de Empleo, señor Polo; de Jurisdicción de Trabajo, señor Martín Ballasteros; de Previsión, en servicio, señor Ambles; el presidente del Consejo del Instituto Nacional de Previsión, señor Labadie; el delegado general, don Luis Jordana de Pozas; los consejeros del mencionado organismo; representantes del Instituto Social de la Marina, Tribunal Central de Trabajo, Instituto Español de Emigración, de los Sindicatos, Mutualidades; el oficial mayor del Ministerio de Trabajo, don José Pérez Serrano, y otras numerosísimas personas.

Al descender del avión, el señor Sanz Orrio abrazó a su esposa y besó a sus dos hijas, que al pie del cuatrimotor esperaban juntas, con el Ministro de Justicia y Subsecretario de Trabajo.

Seguidamente el Ministro, acompañado de su esposa y de sus hijas, se trasladó a su residencia

### DECLARACIONES DEL MINISTRO EN BARAJAS

El Ministro de Trabajo, don Fermín Sanz Orrio, a su llegada, procedente de los Estados Unidos, hizo en el aeropuerto unas declaraciones ante los micrófonos de Radio Nacional de España.

Comenzó sus palabras con un saludo, en nombre de la Comisión, para el Caudillo de España, al que expresó la incondicional adhesión de todos los que han representado a España en el III Congreso Iberoamericano de Seguridad Social celebrado

en Quito. Después tuvo palabras de gratitud para todos los que habían acudido al aeropuerto a recibir a la Comisión y a los que en espíritu habían seguido los trabajos de la Misión española.

“El Congreso Iberoamericano de Seguridad Social celebrado en Quito—dijo—ha sido ejemplar. Se ha trabajado mucho en torno a las mesas y creo que se ha llegado a conclusiones prácticas. La Delegación española estuvo magnífica y ha trabajado

muy compenetrada con las restantes, que han expresado un gran afecto por la Madre Patria. Hemos comprobado que España todavía tiene vigencia en América latina. En cuanto a mi estancia en los Estados Unidos, puedo decir que en este gran país hemos sido tratados como corresponde a los representantes de una nación aliada.”

El señor Sanz Orrio terminó sus palabras con un “¡Arriba España!” y “¡Viva Franco!”

## Clausura de los trabajos preparatorios del I Congreso Nacional de la Familia Española en Barcelona

LAS ASOCIACIONES DE PADRES DE ESTUDIANTES ASUMIRAN UNA TRASCENDENTAL MISION EN LA UNIVERSIDAD

### BARCELONA

De nuestro corresponsal.—(Transmisión directa).—A primera hora de esta noche, en el Fomento del Trabajo Nacional, el Gobernador Civil y Jefe Provincial del Movimiento, camarada Felipe Acedo Colunga, con las demás autoridades y jerarquías, ha clausurado los trabajos preparatorios de la aportación de Barcelona al I Congreso Nacional de la Familia Española.

### LAS ASOCIACIONES DE PADRES DE ESTUDIANTES

El Jefe Provincial ha felicitado muy especialmente al Delegado Provincial de Asociaciones y Secretario General de dichas ponencias, que previamente había leído las conclusiones elaboradas por las mismas, en las cuales, como habíamos previsto, se reconoce máxima importancia a la trascendental misión que habrán de asumir las Asociaciones de Padres de Estudiantes, cuya creación se propugna en todos los grados y en todos los aspectos de la Enseñanza, comenzando por la Universidad, que es donde se las considera más urgentemente necesarias.

El Delegado Provincial de Asociaciones y Secretario General de

las ponencias, camarada Salvador Mussions Trullols, que presidió la sesión plenaria conjunta, la inició con un breve pero expresivo discurso, en el que, después de agradecer con emocionadas palabras el decidido y valiosísimo apoyo del Gobernador Civil y Jefe Provincial del Movimiento y del arzobispo-obispo de la diócesis, doctor Modrego Casaus, dijo lo siguiente:

“Este Congreso, el I Congreso Nacional de la Familia Española, ha dado ya aquí, en Barcelona, óptimos frutos. Estoy plenamente convencido de que aquí se han iniciado unas rutas que han de dar las mejores consecuencias para nuestra Patria. Pensamos y sentimos en católicos, y hemos sabido actuar como tales. Y estoy firmemente convencido de que la consecuencia más hermosa de nuestros trabajos consiste en haber marcado una auténtica, verdadera y entrañable unidad, posible precisamente en virtud de nuestros sentimientos religiosos y patrióticos. Este es el camino que debemos seguir.

Esforcémonos en continuar laborando en las áreas emprendidas, y que, en realidad, deberán empezar cuando el Congreso haya terminado. Como dice San Agustín, «la oración es la fuerza del hombre, y la debilidad, de Dios». Recemos para que él haga que nuestros afanes cristalicen en esplendorosas realidades.”

En la presidencia de esta sesión acompañaban al camarada Mussions el catedrático y secretario general de la Universidad de Barcelona, doctor Llines Escardo; presidente y ponente del tema «La familia y la educación nacional», cuyas conclusiones fueron aprobadas por aclamación, don Sebastián Sastre, y el Delegado Provincial de Sindicatos, camarada Marcos Chacón, que constantemente ha seguido los

trabajos de las ponencias con el más vivo interés, especialmente los de la que ha tenido a su cargo, «La protección de la familia por el Estado», que se ha desarrollado en la sala de Juntas de la Casa Sindical de Barcelona.

Fernando VAZQUEZ PRADA GUAL VILLALBI VISITA LA I EXPOSICION IBEROAMERICANA DE NUMISMATICA

BARCELONA.—Han visitado la I Exposición Iberoamericana de Numismática y Medallística el Ministro sin Cartera, don Pedro Gual Villalbi, y el Gobernador Civil, señor Acedo Colunga, acompañados del director general de la Fábrica Nacional de Moneda y Timbre, don Luis Auguet, llegado de Madrid. Los ilustres visitantes fueron recibidos por el Comité ejecutivo de la Exposición. Giraron una detenida visita a través de las instalaciones del certamen escuchando las distintas explicaciones de los diversos expositores y delegados de los países asistentes, entre ellos, los de Argentina, Méjico, Portugal, Perú y República Dominicana. (Cifra.)

### ANUNCIO

### Institución Sindical “Virgen de la Paloma”

Se convoca concurso público para la adquisición de un banco de pruebas para comprobaciones eléctricas y de motores, con destino al Taller de Automovilismo de este Centro, por un importe de CIENTO SESENTA MIL PESETAS (160.000).

Las personas o entidades a quienes pueda interesar este concurso público podrán examinar el pliego de condiciones que regirá para el mismo en la citada Institución, calle de Francos Rodríguez, 114, de esta capital, teléfono 33-27-00, en horas de oficina, de 9 a 14,30 horas.

El plazo de presentación de pliegos termina el día 29 del mes actual, celebrándose la apertura de los mismos al día siguiente, a las 17 horas, en la Sala de Juntas de dicho Centro.

Madrid, 5 de diciembre de 1958.—El Presidente (firmado), José Fernández Cela.

## ORIGEN CATOLICO Y ESPAÑOL DE LO SOCIAL

DE LAS LEYES DE INDIAS AL III CONGRESO IBEROAMERICANO

En uno de sus magníficos artículos, inspirados bajo el mote común y bravo de “Sin miedo y sin tacha”, escribía el empedernido nacionalsindicalista Jesús Suevos, que no tenía por qué rechazar como denigrante el calificativo de socialista con el que en alguna carta se le pretendía zaherir, dándole el peyorativo y vicioso significado del que ha estigmatizado a tan noble vocablo el tópico léxico marxista.

Por relación de ideas me sugirió su lectura el recuerdo de nuestras Leyes de Indias, que son inmarcescible muestra y monumento del humano afán social de justicia por encima y pese a todas las burdas difamaciones de esa monstruosa hidra de las mil cabezas, que es la leyenda negra.

Tiempo le faltaba al diabólico y árido judío Carlos Marx para levantar la Babel de confusión ideológica del dislate de sus teorías, retorcidas y secas como un sarmiento maldito; tiempo le faltaba al judío Carlos Marx para desencadenar en la Humanidad ríos de sangre que la dividieran en irreconciliable rivalidad fratricida; tiempo le faltaba al judío Carlos Marx para con tal luctuoso bautismo adscribir a su nombre nefando, como patronímico, uno de los más hermosos vocablos que en todas las lenguas traduce el noble sentimiento de amor al prójimo; tiempo le faltaba al judío Carlos Marx para que ese concepto generoso y sin límites, como es “lo social”, abstracto anhelo, con aroma de infinitud, espejo del alma insondable del hombre de donde nace, recibiese la mancha espúrea de su nombre nefasto; tiempo le faltaba cuando, alumbrando el orto portentoso del mundo fascinante, recién descubierto, la firma luminar de Isabel la Católica, de Santa Isabel de España, bautizaba con las claras aguas de la Catolicidad, las de su limpio nacimiento, ese vocablo de “lo social” al promulgar y dar a los hermanos pueblos hispanos y a sus hombres aquellas sus estelares Leyes de Indias.

Son, pues, las Leyes de Indias, la partida de nacimiento y de bautismo de “lo social”, como católico y como español; testimonio irrefragable e irrefutable de tal noble legitimidad, para el más legítimo de nuestros orgullos; antorcha, hito y monumento que ilumina y pregonan esta verdad, reivindicándola en el tiempo y en la historia frente a la burda patraña de la apócrifa y ulterior paternidad marxista pretendida por el judío Carlos Marx y sus epónimos.

Esto, y nada menos que esto, significan y representan nuestras Leyes de Indias, con las que Isabel, nuestra Reina inmortal, reivindicara para “lo social” la limpia estirpe católica de que su nombre preclaro se hizo heraldo.

Gran tarea para los pueblos legatarios de aquel precioso tesoro de las Leyes de Indias.

El mundo está urgidamente empujado a la solución de este vital

problema y hace falta, frente a la demás, la solución cristiana, la verdadera. Que exige una actitud resuelta, un catolicismo militante, operante.

Actitud en la que España ocupó, hace veinticinco años, la vanguardia, al enarbolar una bandera, no de partidos, sino del Movimiento Nacional, que poética y heroicamente echó a la calle un manojito de valientes verdades que constituía, y sigue constituyendo, el único programa real y apremiante por los más y los mejores deseado, y que proclamó lo social como clave para hacer de España, una Patria con Pan y con Justicia.

Dios quiso darnos el providencial Caudillo que convirtiera los sueños de José Antonio y de los primeros adelantados de aquel Movimiento en victoria y en realidad.

Victoria y realidad que palpitan en el mensaje que reivindicando cuando significa aquel inmarcescible memorial de las Leyes de Indias, llevado Fermín Sanz Orrio precisamente en estos días a los pueblos hermanos.

Con el manojito de valientes verdades que supo plasmar el Caudillo social de Francisco Franco.

Con la verdad de nuestro Sindicalismo Vertical, unitario y unificador, base de las otras dos verdades naturales de convivencia, la Familia y el Municipio, constitutivas de la sociedad presente y futura.

Con el nuevo entendimiento de la Empresa, como integradora de todas las categorías y elementos de trabajo; como colaboradora esencial en los fines y misión de la sociedad y del Estado, entendido bajo una recta concepción cristiana.

Con las fórmulas, frente al difícil problema general del alza de precios, de los Convenios Colectivos, de las retribuciones voluntarias, de los economatos de Empresa.

Con la extensión de los beneficios sociales, por igual, a cuantos integran la comunidad nacional del trabajo.

Con las puertas de la formación profesional y de la cultura abiertas de par en par para cuantos trabajan, dando a ellos y a sus hijos libre acceso a todos los puestos de responsabilidad y de mando.

Con la creación de nuevos Servicios tutelares que orienten y regulen la oferta y demanda de trabajo y aseguren eficaz protección al trabajador, aun fuera de las propias fronteras.

Con el Mutualismo, la Previsión con todas las realizaciones de Seguridad Social en apremiante revisión que las ordene, sistematice, perfeccione y amplíe, impulsando su pujante vitalidad hacia la plenitud de sus inagotables posibilidades.

Tal ha sido el mensaje que ha llevado Fermín Sanz Orrio, Ministro de Trabajo de España.

Mensaje que, con aquel de nuestras Leyes de Indias, constituyen un buen argumento, que le brindamos, a la tesis exacta que defendía Jesús Suevos, caballero sin miedo y sin tacha.

Para nosotros, como para él, es la única verdadera y viable, la que bajo el Caudillaje de Franco España ha confirmado con su nombre de Nacionalsindicalismo.

Cuerpo de doctrina para la solución cristiana y española del problema social que inspira el Movimiento Nacional, en el que ciframos cada día más firme nuestra fe, cuantos en sus filas militamos.

F. F. M.

**RELOJES SUIZOS**  
CARANTIZADOS  
CAUNY-DOGMA  
CERTINA Y  
GRANDES  
MARCAS



**PLAZOS** CON PRECIOS DE CONTADO  
AL CONTADO CON GRANDES DESCUENTOS  
Envíos por correo hasta su domicilio.  
PIDA CATALOGO GRATIS.  
Faltan representantes en algunas plazas.  
GARPA-Apartado 896-Madrid.



PAÑOL

II CON-  
Ofalta, frente a la  
ión cristiana, la  
xige una actitud  
licismo militante.ue España ocupó  
años, la vanguardia  
una bandera, no  
del Movimiento  
oética y heroica  
calle un manojito  
lades que consti-  
tituyendo, el úni-  
al y apremiante  
mejores deseando  
lo social como  
de España, una  
con Justicia.  
nos el providen-  
e convirtiera la  
ntonio y de la  
ados de aquel  
ictoria y en re-dad que palpita  
je que reivindica  
aquel inma-  
yes de Indios  
nz Orrio precisa-  
as a los pueblosde valientes ve-  
lasmar el Cauda  
ancisco Franco.  
de nuestro Sig-  
unitario y más  
as otras dos uni-  
e convivencia, la  
icipio, constitui-  
d presente y fu-ntendimiento de  
integradora de  
s y elementos de  
laboradora es-  
misión de la re-  
ado, entendida  
cepción cristiana  
s, frente al dife-  
ral del alza de  
onvenios. Colec-  
uciones volunt-  
omatos de En-n de los benefi-  
igual, a cuanto  
unidad nacionalde la formación  
la cultura abier-  
para cuantos tro-  
los y a sus hijos  
s los puestos de  
de mando.de nuevos Ser-  
orienten y regu-  
ianda de trabajo  
e protección al  
iera de las pro-no, la Previsión  
izaciones de So-  
apremiante re-  
ene, sistemático  
ñe, impulsando  
ul hacia la ple-  
otables posibil-mensaje que ha  
nz Orrio, Minis-  
España.aquel de nue-  
lias, constituyen-  
to, que le brin-  
exacta que de-  
s, caballero sinomo para él, es  
a y viable, la  
llaje de Franco  
ado con su nom-  
dicalismo.ina para la so-  
española del  
que inspira el  
nal, en el que  
más firme nue-  
sus filas mili-

Esta es el capítulo VIII, primero de la segunda parte —“Baile en la plaza” se llama la segunda parte— de una novela que aún no sé cómo se titulará. La novela cuenta los días que pasó descansando en Gambo —una imaginaria ciudad del norte de España— la VII Brigada de Navarra, que, como ustedes saben, nunca existió porque solamente fueron seis, pero tan buenas que parecían seiscientos. El descanso es aquel que si existió, y que muchos recordarán encantados de la vida, al liquidarse el frente Norte y antes de comenzar con lo que vino después.

En este capítulo se ve entrar a los infantes de la VII Brigada por las calles de Gambo, y también se ve, desde las filas de las unidades, a los que allí están esperando. Eso es todo. Pero no me ha parecido inoportuno para el día de la Patrona, y ahí está. Ahora veremos. El capítulo se titula: “Donde la VII entra en Gambo por el camino del Matadero”.

La carretera general de Gambo se unía al ramal del apeadero ferroviario tres kilómetros antes de la Puerta del Mar, y un poco después de tan feliz coyunda —quién sabe si por haberle tomado gusto a la cosa— empalmaba con la pista del próximo puerto, de modo que por razones de síntesis y economía, el Ayuntamiento de la ciudad ordenó que en este último lugar se alzase el primer arco de bienvenida. Como ninguno de los ediles de Gambo había leído «Sin novedad en el frente» —y si alguno, por un descuido, se solazó con tal lectura tuvo el buen gusto de reducirla exclusivamente a su puro valor informativo y literario— nadie pensó en que aquel arco habría sus triunfales fauces junto al Matadero Municipal, que allí estaba como el ganchón tras de la boca, y por cierto, en pleno trabajo. Los gamboinos de la VII Brigada, que no eran pocos, hicieron los más divertidos chistes al cruzar bajo la coruscante purpurina de la cartela y advertir a sus camaradas de otras provincias que un poco más allá del «Bien venidos los héroes de la VII Brigada de Navarra» estaban las amplias y sangrientas naves del Matadero Municipal. Todos echaron su cuarto a espadas sobre el tema, y más de un pundonoroso cronista oficial hubiera sentido que su vello se erizaba al oír las chuscas ocurrencias de aquellos que sabían lo que era un matadero de verdad y que de él venían, aunque sin quejarse más de lo correcto y normal en las costumbres de una buena tropa. El lenguaje de los que llegaban, por fuerza era tan desnudo como una de las muchas terneras despellejadas que se veían desde la misma carretera, por fuerza era tan visceral, colorido y maloliente como uno de los montones de desperdicios, tan sabroso como todo el fasto tripicallero, y este modo de hablar seguramente hubiese sido acerbamente criticado por almas un tantico timoratas y hasta no hubiera dejado de confundir a espíritus de ordinario clasificados como poseedores de una normal fortaleza.

Los arrabales de la ciudad aparecían muy engalanados y escasamente concurridos. Sólo al pasar el puente de Gambo comenzaron los de la VII a encontrar gente en proporción considerable, y es que si toda la comarca, y aun buena parte de la provincia, estaba en Gambo, todo Gambo estaba en la Plaza Mayor, y solamente los no muy avisados, que en este caso eran muchos, guarneceban los flancos urbanos que iban desde la Puerta del Mar a la Plaza Mayor pasando por las calles de la Marina, General Mola, Pellejería y San Juan. Estas cuatro calles rebosaban gentío y lo echaban por las narices y lo mostraban en el cogote. Los tejados, los balcones, las ventanitas, los árboles, las rejas, los campanarios, los faroles, las cornisas, las terrazas, los pequeños

## DESFILE DE INFANTERÍA DONDE LA VII ENTRA EN GAMBO POR EL CAMINO DEL MATADERO

Por Rafael GARCIA SERRANO



y arriesgados vanos de las boardillas, quedaban literalmente borrados por la aplastante presencia de los hombres y las mujeres que esperaban. No hubiera podido decirse que la ley de la impenetrabilidad de los cuerpos había sido abolida porque aquel día no hubo noticias referentes a la ley de la impenetrabilidad de los cuerpos.

El coronel iba en cabeza de la Brigada. Andaría por la cuarentena; era de estatura mediana que aún se reducía más sobre el blanco, pesado y seguro caballo regimental que montaba. Al pecho llevaba, en un parche negro, los tres dorados «mantecao» de la habilitación que acababa de merecer. Se tocaba con una boina, también negra y estrellada, puesta sin mucho estilo, con la traza inevitablemente cazarra que le dan a tal prenda quienes no son vascos o navarros. Vestía el uniforme reglamentario con un descuido natural, y se advertía que sobre la guerrera, el pantalón y las botas, aquella langarra otoñal era como agua de rosas, como agüita de mayo, suave, fina, un primor, casi como una caricia, porque a la vista estaba que la guerrera, el pantalón y las botas habían aguantado a cuerpo limpio temporales y temporales.

El coronel inclinaba gentilmente la cabeza hacia el lado izquierdo, como si el corazón le diese tironcillos, y cabalgaba con una grave sonrisa, con una sonrisa alentadora y paternal que desmentía inmediatamente el júbilo cadete de sus ojos, muy menudos, in-

teligentes y fríos. Se vislumbraban en ellos tormentas de cólera fulgurante, relámpagos de serena crueldad y la calma correlativa y subsiguiente. Daba la impresión de que a veces dejaba suelta la ira como quien suelta a un mastín pero del conjunto, de la boina a la sonrisa, de los ojos a las botas, se desprendía ese cierto sosiego del aceite sobre las olas encabritadas, y estaba claro que aquel jefe permanecía tranquilo en medio del fuego, el temor y el desorden, sin que el corazón le batiese más allá de la ordenanza.

Derivaban de su sola presencia la compostura, el rigor, la noble sequedad del trato —esa afable y difícil condición que quita al diálogo la cortedad y suprime de antemano cualquier osadía, por impensada que sea—, el valor y también la certeza de no ser jamás un simple número ante el que manda, sino un hombre con padre y madre, onomástico y apellidos, virtudes y debilidades y su particular historia auestas.

Gobernaba el caballo con la mano izquierda y junto a las riendas sujetaba una especie de bastoncillo o de fusta que se prestigiaba entre sus dedos con el anticipado fulgor de una bengala de capitán general; la diestra mano trazaba en el aire el saludo militar, que es la más hermosa de las bendiciones laicas, o se alzaba a veces como la de un triunfador romano, o se dejaba caer indolentemente a un costado, con íntima fatiga, correspondiendo así al aplauso de las multitu-

des y a sus vítores, y tranquilizaba comprobar que el justo halago de la victoria no afectaba a su inmaculada serenidad ni un tantico más que la voz potente de la batalla o el frío de los peligros, que ponía la misma cara a las duras que a las maduras, y eso que la gente de Gambo gritaba si Dios tenía qué, porque en el coronel a caballo recibía a los hijos vivos, y a los hijos muertos, y a los hijos descarriados, y a los hijos vencedores, y a los hijos vencidos.

Bajo la fresca langarra que reverdecía los arcos triunfales y daba vida brillante y fugaz a las escasas flores del otoño, desfilaban a paso de maniobra las unidades que componían la VII Brigada de Navarra. Se adelantaban los soldados por la espaciosa avenida, que era el eje del Ensanche, desdénando las estrechas, históricas y antiguas calles del casco viejo, sutiles y umbrosas gargantas por donde la ciudad no hubiese tragado las formaciones, para ir a dar en la Plaza Mayor, que era el vivir. Se atenuaba el rigor de la parada por la intimidad del paso de maniobra, y algunos soldados lucían ramas verdes en la mochila o en el casco y también madreselvas y pámpanos del camino. Iban con el arma colgada y cambiaban vítores y saludos con los gamboarras y echaban pipos a las chicas —uno gritó: «¿Verdad que nos vais a querer mucho, chavalas?» y le contestaron que sí, que sí que les iban a querer mucho, a él también— y a veces alguno se salía de la fila para besar a su madre, y más de una mujer caminaba un trecho junto a su hijo, o su marido, o su novio, aunque esto último no dejaba de dar pie a las críticas de parte del vecindario, porque los noviazgos se consideraban en Gambo entidad sentimental de poca consistencia a la hora de la pública exhibición, y probablemente así pensaban también los novios y las novias; pero vaya usted en una hora como aquella con disquisiciones tradicionales y protocolarias a dos que bien se quieren, y escuchará lo que le plazca escuchar y lo que no le plazca escuchar ni poco ni mucho.

Desde algunos balcones caían sobre las banderas y los soldados pétalos de rosa, juncia y mejorana, hojas verdes de laurel, y todo lo echaban muchachas muy bonitas que utilizaban las mismas canastillas del día del Corpus, cuando se cubre de flores el paso del Santísimo. Las banderas, desgarradas y descoloridas, marcaban las unidades, y un viento de dolor, de gloria, de miseria y de pólvora daba en las sedas y los percales de las tres hermanas que habían olido el olor de la muerte: la rojigualda, la rojinegra, la rojiblanca, las tres hermanitas.

Se alzaban canciones como águilas, como pícaros gorriónes, como gallinas casquivanas y también como amorosas palomas, según soprase y era hermoso aquel no entenderse en medio del ruido y el trueno de los vítores y las voces celtibéricas que aclamaban lo mismo a Cristo Rey que a la VII, igual a España que a la parcela de honor de una concreta unidad tanto al apellido de un capitán como a los órganos genitales de la tropa, tanto a la muerte como a las chicas guapas. Las banderas iban sucias y, en general, todos los soldados iban sucios, por mucho que hubiesen concedido a la Policía del



uniforme, porque aquellas banderas, y aquellos hombres, y aquellos caballos, y aquellos tercios, sabios y veteranos mulos habían estado en el suelo, y en el barro, y en el polvo, y en la sangre, y tenían sobre sí sangre y sudor, y los hombres, además, grasa del rancho, aceite de las latas de sardinas y p. m., como discretamente indicaban. Pero eran unas banderas de verdad y unos hombres de verdad, y también los caballos eran de verdad —y no tan culones como los de Velázquez y Goya—, y no digamos lo de verdad que eran los mulos y la guerra no era la de las naranjas.

Así fueron metiéndose en la Plaza Mayor el Tercio de Requetés de Nuestra Señora de Gambo, llamado «el Mirlo» por lo bien que pitaba, y el batallón número 5 del regimiento de Tlaxcala, que en la paz guarnecía la ciudad y que desde la guerra de la Independencia era conocido con el sobrenombre de «el Testarudo», y la Primera Bandera de la Falange de Gambo, dicha «el Sudexpres» por la matemática celeridad de su maniobra, y el batallón núm. 108, de Cazadores de Gaeta, que en la paz guarnecía la ciudad y que en Africa se ganó de mote «el Señorito» por su bienhumorada impavidez ante el peligro, y un Tabor de Tetuán y un batallón del regimiento de Flandes, Vitoria, y otro de Bailén, Burgos, y una Bandera de falangistas leoneses, y la 59 del Tercio, y un Tercio de Requetés navarros, y en la plaza había tres bandas de música y ni una se oía, nunca se supo si porque el clamor humano saboteaba las marchas y los pasodobles o porque los músicos también se pusieron a gritar como gritaban las campanas de todas las iglesias, de ordinario calladas, de guardia, sólo dispuestas para dar la alarma aérea con la sirena del rascacielos y las de las fábricas de salazones, de calzados, de bicicletas y máquinas de coser. Pero aquel era un día fuera de serie y había que señalarlo con las voces que llaman a oración, a rebato, que tocan agonía y gloria, maitines y visperas, misa y rosario.

Estaba Julia con algunas enfermeras de su hospital gobernando amorosamente una alborotada patrulla de heridos y mutilados que asistían desde lugar preferente al triunfo de sus camaradas, y el coronel les saludó con un curioso temblor en los ojos, y algunas banderas se inclinaban ante ellos, y los que podían trataban de erguirse para corresponder al saludo, y a un mutilado, al cual le iba contando Julia pe a pa lo que pasaba, ya no le decían nada los colores de las banderas porque se había quedado ciego en



## DESFILE DE INFANTERIA

Brunete, pero sí le hablaba al oído el rumor de la tropa en marcha, y al olfato el olor de la fatiga de los soldados, y al gusto la boja de vino de un compañero, y al tacto la propia aspereza de su uniforme y también la cálida y pequeña mano de su lazarillo, y pensaba que el desfile victorioso era nada más que sentir la mano de Julia en la suya y también escuchar su bella y honda voz en medio del jubiloso tumulto, y volvía a ver todo cuanto hasta entonces había visto: una pelota de colorines que le trajeron de la feria de Tudela, una anguila que pescó en el río, los ojos de su madre, aquella chica del camino de Monreal, y hasta él mismo se veía mezclado con la tropa y tenía ganas de llorar porque se habían fundido el sol, la luna y las estrellas, y él sabía que nunca volverían a encenderse, y cada vez que pasaba una bandera lo adivinaba, pero eso era natural porque la bandera eran sus ojos, y estaba seguro de que si tocaba la bandera sería como tener la mano de Julia en sus manos, y como reclinar la cabeza en el regazo de su madre, y como enredar en el pelo de la chica del camino de Monreal, y como estrechar las manos de sus amigos, y como tener bien sujeto un jarro de vino fresco y así.

Julia no era propensa a dejarse llevar por la imaginación porque tenía los pies bien atados a la tierra, porque había puesto la cuña a muchos hombres y, quizás, porque tenía su mano en la mano basta, fuerte y temblorosa de un campesino ciego, así es que casi se queda patitisa al ver que la tropa llevaba armaduras brillantes y yelmos rematados por plumas de colorines y también, al pecho, bandas de rica seda; de modo que Julia hubo de menear la cabeza de izquierda a derecha repetidamente para retornar a los soldados de verdad y pensó en el calor de los quírofanos, y en el olor del éter y del pus, y apretó la mano basta, fuerte y temblorosa del campesino, y entonces vió una legión de cojos, de mancos, de ciegos, de enfermos y de muertos, y pensó que salía de Málaga para entrar en Malagón, por todo lo cual primero contó hasta diez y luego continuó refiriendo al ciego puntualmente y con esmero cuando pasaba y de esta manera volvió a equilibrar su corazón.

Y si los ojos de Elisa buscaban al comandante habilitado Félix Goñi desde el mirador de la casa que los esperaba a los dos, lo que veían a través de sus lágrimas era una confusa formación de novios, y la algarabía se le transformaba en la «Marcha Nupcial» del señor Mendelsson, que es la que habría de interpretar dos días después, según sus disposiciones, el organista de San Antonio; para Félix Goñi, en cambio, desde que pisó la Plaza Mayor, no hubo más paisaje que el de los ojos de Elisa, y si hubiera tenido que informar al C. G. del G. sobre algún otro particular respecto a la entrada de su Bandera en Gambo, después de situar objetivamente la dulzura, la belleza, el candor y la impaciencia de los ojos de Elisa, se habría visto obligado a confiar en el testimonio de su ayudante, que algo más que él sí que vió, pero también con cierta unilateralidad, porque Carlos Rubio no hartaba su vista de mujeres y le sorprendió agradablemente encontrarse de buenas a primeras con la sinuosidad platino de Jean Harlow y con la provinciana bobería de Norma Shearer y suspiró an-

te la catalana arrogancia de Mae West, y la fragilidad adolecente y lisa de Lilian Harvey, y el guiño pícaro y como vicioso de Marta Eghert, y la fortaleza encantadora de Marika Rock, y oyó la voz profunda de Zarah Leander, y se ensimismó en la sonrisa de Carole Lombard y en la boca absorbente, impía y glotona de Sybilla Smith, y veneró devotamente la naricilla del Claudette Colbert, y distinguió en un mismo balcón las piernas de Marlene Dietrich y las de Ginger Rogers, y a la altura del Círculo le pareció entrever la escurridiza silueta de Greta Garbo, los ojos calientes de Greta Garbo, la científica boca de Greta Garbo, los adorables pies de soldado de Greta Garbo, y estuvo a punto de marearse ante la barroca opulencia de Marie Glorie y la florida picardía de Simone Simon, y ante la boca gustosa de Dolores del Río por poco si le da un sopitiponcio que no vuelve en sí, y entonces hubiera dejado de ver, entre unas colegiadas, a Danielle Darrieux, a la que dijo adiós para toparse con Brigitte Helm, tan helénica de perfil, de busto, de caderas, de vientre y piernas que ni siquiera su fama de tragaoficiales le asustaba, y eso que él había visto al capitán De Saint-Avit y al teniente Ferrières en las fauces de Antinea Helm, pero por si acaso fué a posarse junto a Joan Bennett, un momento, para pasar a continuación a la dulce y enigmática Anabelle y hacerse un purrito caramelo a la sombra de las pestañas de Lil Dagover y un montecillo de ternura cerca de Dorothea Wieck, y el hombre estaba en sus glorias y ni los mismísimos alféreces provisionales que sirvieron al Profeta y a Boabdil pudieron soñar con encontrarse en el paraíso un rebaño de huries comparable al que él estaba encontrándose impensadamente, y entre unas y otras chicas y unas y otras cosas, Carlos Rubio, ayudante de Bandera, alférez provisional, daba gracias a Dios por su fortuna.

Donde el Alcalde, desde la tribuna oficial, veía una turba de danzantes armados —y ninguno tan danzante como su hijo— tropezaba Miguelito Larrera, desde filas, con una manada de severos catedráticos portadores de preguntas de pega, con una piara de inquisidores solemnes, togados, la muésta por divisa, con ojos pitarrrosos y miureños, en los que no se reflejaba excesiva complacencia hacia sus futuras y posibles víctimas de exámenes extra; y pensaba Miguelito en la conveniencia de provocar una estampida a limpia «lafitte». Y si don Blas Chanforín contemplaba una larga procesión de penitentes, Lolita, con un vigoroso entusiasmo que le recorría delicada, lenta y sabiamente todo su cuerpo, de los pies a la cabeza pasando por la verde cintura, veía radiantes oficiales de opereta, soldaditos de Francisco José, regimientos de vals, discreto, maniobra, salón y algo de escena del sofá, Andrés adivinaba que algún día todo aquello sería letra pequeña en los textos de Historia, en los mismos que él tendría que explicar y preguntar, y sentía una mano escéptica frenarle los latidos del corazón, y Tomás Lerchundi dictaba su crónica de correspondencia, su testimonio de protagonista, mientras que el director del Instituto, arrastrado por su deformación profesional y por la vehemencia de sus conocimientos, veía desfilar todos los Ejércitos nacionales, desde los iberos hasta los de rayadillo colonial, desde

los honderos baleares a los muchachos tremendos de Roger de Lauria, a los Sevilla y Granada, los de la ventura Italia, los de la zanja mortal de Flandes, los de la peluca dieciochesca frente a Gibraltar y los hirsutos y piojos guerrilleros de la francesada y también los de Africa, y los de América y los de Asia y Oceanía, y los jinetes de Diego de León, y los guías de malacárregui, en fin, todos, y de los veía tan jóvenes, tan niños, tan desamparados, que se le tornaban cientos batallones de mocosos, cuando sobre sus inocentes hombros siles, morteros y ametralladoras, entraban ganas de dar unas palmaditas y llamarlos al orden y decir que, ¡hija! que el recreo se había terminado, ¡sargento Asterio veía la Plaza Mayor como una inagotable cocina, como una fuente de vino, como un lago de náy, y don Armando, el canónigo penitenciario, veía hombres con la mano a cuestras, con la cruz a cuestras, el pecado a cuestras, con el corazón el temor a cuestras, luego con un despectado a cuestras limpia ya por dolor, y quizá solamente los niños y adolescentes veían a los soldados como éstos eran, porque sólo ellos podían ver el desfile con los ojos limpios de toda culpa.

Y Rodolfo Sanz, manco, veía a un amigo que tuvo hace muchos años, mado Rodolfo Sanz del cual, por lo tanto, no sabía ni media palabra de una jornada invernal en las posiciones del Calamúa, y más o menos eso mismo le pasaba a Juanito Laera, con otro amigo suyo, pero que era un amigo que se llamaba Juanito Laera y al cual perdió de vista, quizás, el día de sol, en el asalto al Churimbo y casi lloraba al verlo, y qué andaba el granuja y con qué gusto que es que daba gusto cómo pía el pollo, y fué entonces cuando «Dios, qué sed» y Rodolfo le contó «Si, Juanito, hace mucha sed», y nito precisó más: «Creo que me estoy deshidratando». Y Rodolfo le dijo «De eso viene la sed. Yo también estoy deshidratando, y además me vergüenza tirar de pañuelo». Y Juanito le preguntó: «¿Nos anegaremos o no?», y Rodolfo le dijo nada más «Si», porque es que ya no podía hablar de sed que tenía y de lo que estaba deshidratando, y Juanito le dijo «Con este asqueroso sirimiri te quedará como una madrilla», y era verdad que bien mojada que la tenía, que quiera hubiese dicho que estaba rando, y no lloraba, qué iba a llorar y ya no dijo ni pío porque hacía cha sed y porque se estaba deshidratando también.





# ZARAGOZA PRODUCE TRES MILLONES DE KILOS DE ALGODON

## LA MADRE

Por Fernando CAÑELLAS

Es tan fecunda la obra de la madre, que difícilmente el amor de la madre se puede sustituir. No en vano, desde el momento mismo de la maternidad, mejor dicho aún: desde la concepción misma del hijo queda la madre implicada en la virtud del sacrificio por ese pedazo de sus entrañas, que aunque se desprende físicamente de ellas permanecerá hasta la muerte, y aún más allá de la muerte, atado al corazón que le comunicó sus propios latidos.

Aún no acierto a comprender cómo existen juristas empeñados en que subsista la inferioridad de la mujer ante el Derecho. Denota este hecho, en principio, una carencia absoluta del sentido de la justicia y, lo que es más grave, una ingratitud intolerable.

La mujer, nacida sustancialmente para la maternidad, no puede ser sometida a una postergación jurídica ni relegada a un plano de sometimiento por considerar el hombre la virilidad como suprema razón de inteligencia. La supremacía del hombre, basada en la virilidad, significa, pues, el imperio de la fuerza. Los caracteres antropológicos, bien diferenciados en el hombre y en la mujer, no deben originar distancias en la consideración de ambos en el acontecer de la vida de relación. La maternidad, entendida en ese sentido lato que abarca desde el traer al mundo los hijos hasta hacerles hombres enteros y verdaderos, exige si acaso una participación más activa de la mujer en la tarea de gobierno del vivir mismo.

El amplio exordio hecho en este artículo lo explica el corazón vuelto hacia los años de la niñez y la adolescencia. Afirmaba Goethe que usó aprendemos de aquel a quien amamos, y llevaba razón, puesto que jamás podremos olvidar el regusto de los besos de la madre ni los saberes que ella nos enseñaba sobre su regazo, tiernamente, apasionadamente, entregando hasta el último suspiro por nuestro bien.

Precisamente por esta especie de locura de amor maternal es por lo que Marañón —y en sus ensayos me he basado para afirmarse en mi idea— exclama: «La perfección se lograría si toda madre, del mismo modo que debiera criar sus hijos, los pudiese iniciar personalmente en la educación».

La madre tiene el don de la fecundidad en todos los actos de su vida. Una madre cabal recurre a todo. Su vida está en función de la de sus hijos. Alimenta por ellos y tras ellos va con la mirada y con el corazón hasta el último rincón del mundo. Sería, pues, un acto de ingratitud brutal el no corresponder como Dios manda a ese dulce y desgarrado amor de la madre. Nos parece de perlas, en cambio, esta protección del Estado a la formación de la mujer. Esa Sección Femenina, por ejemplo, que ha corrido como embajadora del concepto de familia, que nuestro pueblo proclama, hasta la misma Cruz del Sur y hasta esos pueblos de Europa en que el hogar se disgrega, perdiendo la idea de maternidad toda la belleza y prístinidad que le comunica el amor de la casa llena de hijos sin discordia.

Tan fuerte es, o debe ser, para nosotros la influencia de la madre que, despojándonos de la activación que en nuestros sentidos y en nuestro amor al prójimo opera, seríamos singularmente desgraciados. Inexplicablemente, los rezos, en quienes no están tarados por el nihilismo, van a parar al regazo de la Madre como eficaz intercesora. Reflexo, sin duda, de ese amor, jamás egoísta, de la madre auténticamente madre.

Andamos nosotros muy lejos de modelar a la madre con arreglo a unas líneas de absurdo modernismo. Aceptamos la modernidad en tanto en cuanto signifique un perfeccionamiento de las tareas y actividades de la madre. Repudiamos, por el contrario, cuanto conduzca a un alejamiento de la madre por derroteros que no son los que le corresponden. La mujer, nacida para la maternidad auténtica, ha de ser reivindicada en todos sus derechos; mas conviene siempre canalizar sus actos hacia esa femineidad que ennoblece su existencia, toda vez que su conformación física y su aliento espiritual están hechos para caminar al lado del hombre en la conducción de los hijos hacia la ventura.

## EL PUERTO DE VALENCIA NECESITA UN DIQUE SECO

SE PIDE QUE EL QUE SEA CONSTRUIDO PERMITA QUE PUEDAN AMARRAR BUQUES DE 45.000 TONELADAS

VALENCIA.—En el salón de actos del palacio de la Generalidad, y como resumen de la campaña realizada para la construcción de un dique seco en el puerto, se ha celebrado un acto presidido por las primeras autoridades. En las conclusiones figura que la necesidad de este dique ha sido provocada por el constante aumento de tráfico en el puerto. Se pide que la construcción permita que puedan amarrar hasta buques de 45.000 toneladas. (Cifra.)

### Un millón de pesetas para el Plan Albacete

ALBACETE.—En los presupuestos ordinario y extraordinario de la Diputación Provincial figura la cifra de un millón de pesetas para la iniciación del llamado Plan Albacete, y otros diez millones de pesetas para caminos vecinales. (Cifra.)

### Inauguración de un grupo de cien viviendas en Avilés

AVILES.—El Gobernador Civil, acompañado del Delegado Provincial de Trabajo y otras autoridades y jerarquías, inauguró un grupo de cien viviendas protegidas, cuyas llaves fueron entregadas a los beneficiarios, todos ellos estibadores del puerto comercial. Este grupo, que se denominará «San Agustín», está emplazado en el barrio de la Maruca, inmediato al puerto, y rodeado de pinares. Los solares fueron cedidos por los consignatarios del puerto al Instituto Nacional de la Vivienda, a través de la Cámara de Comercio.

Después de la ceremonia, el Gobernador Civil recorrió unos solares inmediatos, donde se levantará un grupo escolar para los niños de la nueva barriada. (Cifra.)

## Ayer fué inaugurada por el director general de Agricultura una factoria de molturación de semilla en Binéfar

ZARAGOZA.—En Binéfar (Huesca) ha sido inaugurada la nueva factoria instalada por la Algodonera del Ebro, S. A., a la que fué confiada en su día la Octava Zona Algodonera de España.

Asistieron al acto el director general de Agricultura, señor Moscoso, y personalidades de dicho Departamento, así como autoridades y técnicos de las provincias de Zaragoza y Huesca.

Hasta 1946, el cultivo del algodón era desconocido en la región aragonesa. En ese año, y después de siete temporadas de ensayos practicados por el Ministerio de Agricultura, este Departamento declaraba Octava Zona Algodonera a la región aragonesa, a las que después se añadían las provincias de Navarra y Logroño. Al adjudicarse esta zona se calculaba que en el término de doce años se llegarían a destinar a dicho cultivo 3.855 hectáreas, pronóstico que fué rebasado ampliamente al llegarse a las 5.000 hectáreas a los diez años, pese a la lucha natural con los cultivos tradicionales, con los secarrales aragoneses y con la dureza del clima.

El éxito ha sido extraordinario como lo demuestra el dato de que la cosecha media en los Estados Unidos en los años 1941 al 1950 fué de 833 kilogramos por hectárea, y en la región española citada, de las doce campañas, en seis se ha superado dicha producción media y en algunos pueblos llegó incluso al doble.

Actualmente están dedicadas al cultivo del algodón en la Octava Zona 5.000 hectáreas con intervención de 47.000 agricultores y una producción de 3.200.000 kilogramos en bruto que proporcionan 4.000 balas. Para 1960 está

calculada una producción de seis millones de kilos y para 1970, de 20 millones.

En Zaragoza funciona una gran factoria con capacidad de molturación de 15 toneladas diarias de semilla de algodón. Ahora ha sido montado en Binéfar una de las más modernas de España, con maquinaria norteamericana, dándose la curiosa circunstancia de que es la factoria de algodón más al Norte, no sólo de España, sino de la Europa occidental. En ella sólo será trabajado el algodón bruto recogido en aquella comarca. Entre ambas factorias se llevan invertidos unos 25 millones de pesetas. (Cifra.)

cuyo presupuesto se cifra en quince millones de pesetas.

Los comisionados regresan gratamente impresionados de la entrevista y han manifestado que el Ministro Secretario General del Movimiento les indicó que ordenaría fuese estudiado el citado proyecto con el mayor interés y lo más rápidamente posible.

La Escuela Nacional de Técnicos del Papel representaría mucho para la ciudad de Tolosa, pues en dicha localidad radican las más importantes industrias papeleras de toda España. (Cifra.)

## REUNION PARA PROYECTAR EL ASENTAMIENTO DE COLONOS EN LAS BARDENAS

PAMPLONA.—Sobre el futuro asentamiento de colonos en los nuevos pueblos de la zona navarra reglable del canal de Las Bardenas se celebró una reunión, presidida por el Gobernador Civil, y a la que asistieron los ingenieros del Instituto Nacional de Colonización señores Alvarez Peña, De los Rios y Lostáu, y representantes de la Diputación, Casa Sindical y Cámara Oficial Sindical Agraria. (Cifra.)

## ESCUELA NACIONAL DE TECNICOS DEL PAPEL EN TOLOSA

SAN SEBASTIAN.—Después de ser recibidos en Madrid por el Ministro Secretario General del Movimiento regresaron a Tolosa el Alcalde de dicha localidad guipuzcoana y la Comisión de industriales papeleros, que expusieron al señor Solís Ruiz el anteproyecto de creación en Tolosa de la primera Escuela Nacional de Técnicos del Papel,



## CHEQUE REGALO

En estas fiestas, regale...

...y si quiere acertar siempre utilice nuestro CHEQUE REGALO

Nuestro CHEQUE REGALO significa...

- Para Vd. COMODIDAD
- Para el obsequiado UTILIDAD

Solicite detalles en  
**PLANTA BAJA ó TELEFONICAMENTE**

*El Corte Inglés*

DONDE LA CALIDAD SUPERA AL PRECIO

No espera al día 25.

Prepáre y deposite en Correos sus felicitaciones y envíos de Navidad tan pronto los tenga dispuestos, y a ser posible, antes del día 18 de diciembre.





## Lotería GRATIS

### PRUEBE SU SUERTE COMPRANDO EN ALMACENES PROGRESO

Será obsequiada con Lotería de Navidad en participaciones que pueden llegar a ser de consideración.

Las secciones de tapicería, alfombras, mantas, paños para abrigo, trincheras, gabardinas, géneros de punto, etc., están a su disposición.

Nuevo número de teléfono  
en Tirso de Molina: 30 37 07

TIRSO DE MOLINA, 15 • AVENIDA REINA  
VICTORIA, 6 • GLORIETA DE QUEVEDO, 3  
ALCALA, 123 • BRAVO MURILLO, 228

## Comisión Provincial de Servicios Técnicos de La Coruña

### SUBASTAS DE OBRAS EN ESTA PROVINCIA CORRESPONDIENTES AL PLAN DE INVER- SIONES DE 1958

SE ANUNCIA LA INMEDIATA CELEBRACION DE VARIAS, POR  
IMPORTE DE 23.010.860,65 PESETAS, Y PUBLICACION PROXIMA  
DE OTRAS, CUYA SUMA DE PRESUPUESTOS ES DE  
40.198.754,84 PESETAS

En los Boletines Oficiales (del Estado, núm. 284, y de la Provincia, núm. 271), de 27 de noviembre del año en curso, se anuncian 33 subastas públicas para la contratación por esta Comisión Provincial de otras tantas obras correspondientes al Plan de Inversiones de 1958.

Cada una de las obras mencionadas habrá de ejecutarse dentro del año 1959, y se advierte que 12 de ellas se refieren a diversas construcciones en varios Ayuntamientos de la provincia, y las 21 restantes son de reparación y mejora de grupos de carreteras provinciales. La suma de los presupuestos (tipos de licitación) de todas ellas asciende a la cantidad de pesetas 23.010.860,65, de las que corresponden 3.773.125,49 a las obras de los Ayuntamientos y 19.237.735,16 a las de reparación y mejora de vías provinciales.

Los pliegos de condiciones, en unión de los proyectos, planos y demás elementos que convenga conocer para mejor inteligencia de los licitadores se hallan de manifiesto en la Oficina Administrativa de esta Comisión Provincial, sita en el Palacio de la Excm. Diputación de La Coruña, en las horas de 16.30 a 19.30 de todos los días hábiles que transcurran hasta el 22 de diciembre próximo, en que finaliza el plazo de admisión de pliegos para participar en las correspondientes licitaciones.

Próximamente anunciará esta Comisión las subastas de otras varias obras de reparación y mejora de carreteras provinciales, por importe de 40.198.754,84 pesetas, pertenecientes también al precitado Plan, y a realizar con cargo a las consignaciones existentes para los ejercicios económicos de 1959 y 1960.

La Coruña, 1 de diciembre de 1958.—El Gobernador Civil, Presidente de la Comisión (firmado), Evaristo Martín Freire.

## AYUNTAMIENTO DE MADRID SECRETARIA GENERAL

El día 15 del actual, a la una de la tarde, termina el plazo de presentación de proposiciones para licitar en la subasta de obras de urbanización de la Avda. de la Luz, entre la calle del Padre Damián y el paseo de La Habana.—Presupuesto de contrata: 3.306.838,32 ptas.

El acto de apertura de pliegos tendrá lugar el día siguiente hábil, a las trece horas, en el patio de Cristales de la Primera Casa Consistorial.

Los pliegos de condiciones y demás antecedentes pueden examinarse todos los días hábiles, de diez de la mañana a una de la tarde, en el Negociado de Subastas.

Las proposiciones serán presentadas en la dependencia que se indica, en el día y hora señalados.

Madrid, 5 de diciembre de 1958.—El Secretario General, Juan José Fernández-Villa y Dorbe.

## EMPRESA NACIONAL DE CELULOSAS DE HUELVA, S. A.

Se convoca a concurso el proyecto y ejecución de las inyecciones de cosido e impermeabilización de la Presa del Sancho en la provincia de Huelva, de acuerdo con las bases y pliegos de condiciones correspondientes.

Las ofertas, por duplicado, deberán ser presentadas antes de las 14 horas del día 9 de enero de 1959 en las oficinas de la Comisión Gestora de la Celulosa, Ortega y Gasset, 40-3.ª dcha, Madrid, en sobre cerrado y lacrado, en cuyo exterior figurará la indicación: «CONCURSO DE INYECCIONES DE COSIDO E IMPERMEABILIZACION DE LA PRESA DEL SANCHO», así como el nombre del concursante, su dirección, firma y sello.

La documentación está a disposición de los señores concursantes en dicha oficina los días laborables, desde las 9 a las 13 horas.

Madrid, 6 de diciembre de 1958. El Presidente del Consejo de Administración (firmado), Dionisio Martín Sanz.

## INGENIEROS Y TECNICOS EN CONSTRUCCION

Para importantes Grupos de Construcción se requiere Director, Subdirectores Técnicos de toda clase, Ingenieros de Caminos, Arquitectos, Ingenieros Industriales, otras ramas de Ingeniería, Ayudantes de Obras Públicas, Aparejadores, Topógrafos, etcétera. Para informes dirigirse a la Secretaría del Instituto Nacional de Ingenieros Civiles, General Goded, 38, Madrid.

## PARA NAVIDAD

Libros, discos, christmas. La mejor selección. AFRODISIO AGUADO, S. A. Marqués de Cubas, 5

## Ayer se bendijo en Guadalajara la Cruz de los Caídos

A la ceremonia asistieron el Delegado Nacional de ex Combatientes y el Lugarteniente Nacional de la Guardia de Franco, con otras jerarquías del Movimiento

### GUADALAJARA

(Especial para ARRIBA). — Ayer, día 6 de diciembre, y coincidiendo con el XXII aniversario del fusilamiento de cuantos quisieron en Guadalajara defender los postulados del Movimiento, tuvo lugar el acto de bendecir la Cruz de los Caídos. Situada en la plaza del mismo nombre, frente al regimiento de Aerostación, cuyas fuerzas hicieron con la Falange y multitud de paisanos la defensa de la ciudad frente a las hordas marxistas procedentes de Madrid, es un monumento sencillo, pero expresivo. Ha sido construido en el tiempo record de un mes, gracias a la constante preocupación del Jefe Provincial del Movimiento. La Cruz tiene un amplio frontis a la española, donde serán grabados los nombres de todos nuestros héroes, se ha construido con piedra de Tamajón y tiene una altura de ocho metros. A los lados, cinco rosales que lucían ayer las cinco rosas simbólicas.

A las doce en punto, el obispo de la diócesis, doctor Berceciartúa Balerdi, comenzaba el santo sacrificio de la misa para después proceder al acto de la bendición. Estaban presentes el Delegado Nacional de ex Combatientes, el Lugarteniente Nacional de la Guardia de Franco y el Secretario Nacional de ex Combatientes, camaradas García Rebull, Murga y Bugallón, respectivamente, y que llegaron de Madrid para asistir a la ceremonia. Las autoridades de Guadalajara estaban presididas por el Jefe Provincial, camarada Pardo Gago, y asistieron igualmente las Corporaciones Provincial y Local bajo mazas. Una multitud de más de mil personas, familiares de los Caídos, habían llegado también a la ciudad para presenciar los actos.

Después de que el obispo de la diócesis procedió a la bendición de la Cruz, todas las jerarquías del Movimiento hicieron ofrenda de coronas, así como las Centurias del Frente de Juventudes que llevan nombres de caídos, tales como «Ortiz de Zárate», «Fernando Palomares», «García de la Chica», etc. Por último, se rezó la Oración de los Caídos.

La ceremonia fué de una impresionante sencillez. El tiempo, que todo el día estuvo lluvioso, con abundantes aguaceros, se mantuvo despejado desde las once de la mañana hasta la una, e incluso en el momento de la ceremonia, lucía el sol. Todo esto prestó la natural brillantez, dentro del sencillo y emocionado acuerdo.

GARCIA JIMENEZ

## Clausura de las sesiones del Consejo Asesor Nacional de Artesanía

Ayer quedaron clausuradas las sesiones que han venido celebrándose estos últimos días, en la Casa Sindical, del Consejo Asesor Nacional de la Obra Sindical Artesanía, a la que han asistido Jefes de Gremios, Cooperativas, maestros mayores, figuras representativas del artesanado español de todas las regiones del país y los Mandos nacionales de dicha Obra.

Presidió el acto el Jefe Nacional de Artesanía, Jacinto Alcántara, acompañado del Secretario Nacional, señor Nofuentes.

El camarada Alcántara dirigió unas palabras de despedida a los reunidos e hizo un resumen de lo tratado en estas tareas, en las cuales se han debatido importantes temas y proyectos para el futuro de la artesanía española, que afectan a cerca de 800.000 artesanos españoles, principalmente lo concerniente a las Ordenanzas generales de la Obra, marcas de garantía, Exposiciones y mercados y salidas al exterior de nuestro muestrario artesano, anunciando el Jefe Nacional de la Obra la organización de la Exposición del Abanico Español que se celebrará en Filipinas el próximo año.

Especial interés y atención ha revestido lo tratado respecto al encuadramiento de los artesanos en los Sindicatos Provinciales, el plan de acción para 1959, en el que se incluye como principal realización las Primeras Jornadas Nacionales de Artesanos de Orientación Técnicoartística y de Expansión Comercial.

## ANUNCIO

### Institución Sindical "Virgen de la Paloma"

Se convoca concurso público para la contratación de instalación y suministro de aparatos de luz fluorescente con destino a los Teatros de este Centro, por un importe de TRESCIENTAS CUARENTA MIL PESETAS (340.000).

Las personas o entidades a quienes pueda interesar este concurso público podrán examinar el pliego de condiciones que regirá para el mismo en este Centro, calle de Francos Rodríguez, 114, de esta capital, teléfono 33-27-00, en horas de oficina, de 9 a 14.30 horas.

El plazo de presentación de pliegos termina el día 29 del mes actual, celebrándose la apertura de los mismos al día siguiente, a las 17 horas, en la Sala de Juntas de esta Institución.

Madrid, 5 de diciembre de 1958.—El Presidente (firmado), José Fernández Ceta.

## DIPUTACION PROVINCIAL DE VALENCIA ANUNCIO

En la Diputación Provincial de Valencia se verificará, a las doce horas del día dieciocho de diciembre próximo, la subasta de las obras del proyecto modificado de mejora y pavimentación del camino vecinal de Vallada a la carretera de Casas del Campillo a Valencia por el tipo a la baja de 1.596.070,56 pesetas.

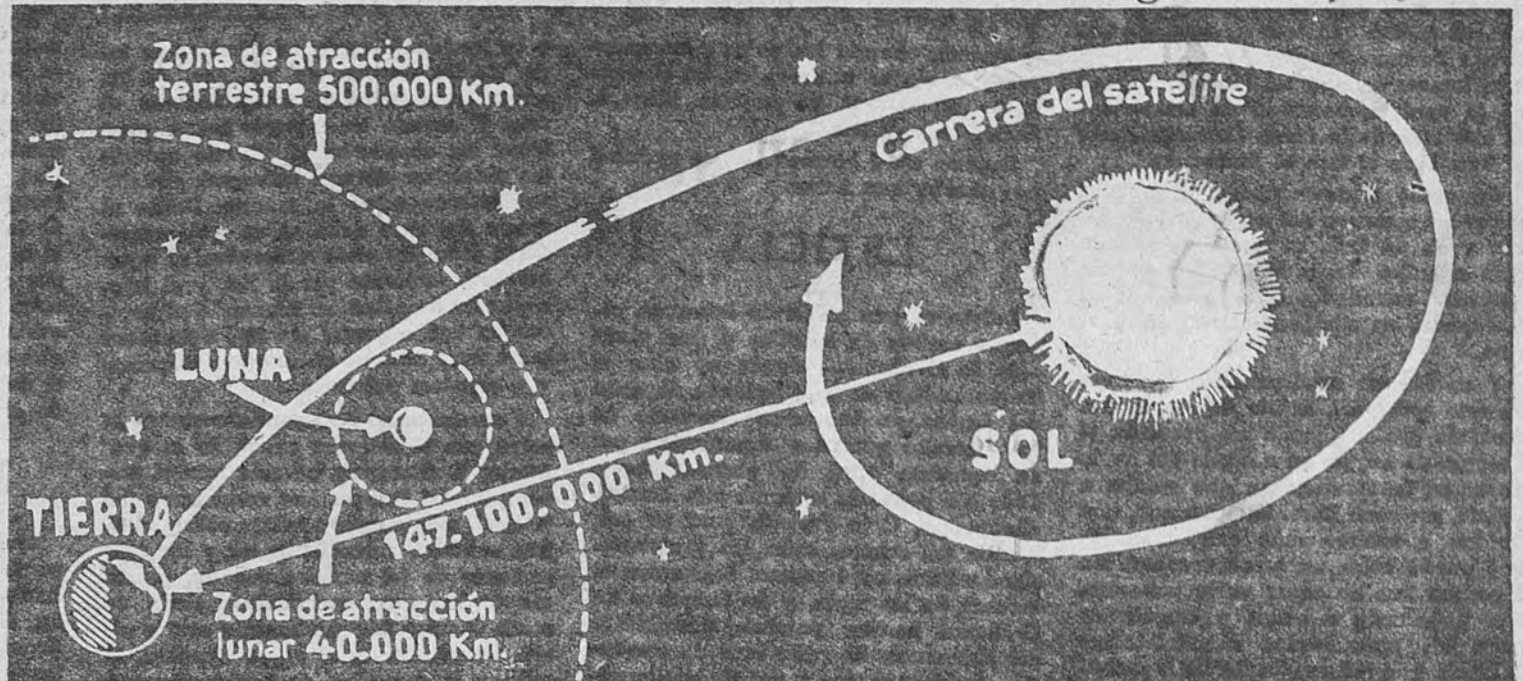
La presentación de proposiciones en la Secretaría de la Corporación finaliza el 17 de dicho mes, a las doce, habiéndose publicado en el «Boletín Oficial del Estado» de 22 de los corrientes el extracto del pliego de condiciones de la referida subasta.

Valencia, 26 de noviembre de 1958.—El Presidente (firmado), Bernardino de Lassala.—El Secretario General (firmado), C. Cisneros Tecla.



# SON MUCHAS LAS DIFICULTADES PARA SITUAR UN SATELITE EN LA ORBITA DE LA LUNA

No disponen aún los Estados Unidos de un adecuado sistema de dirección radioeléctrico o giroscópico



## NORTEAMERICA LANZARA OTRO COHETE LUNAR EN FECHA PROXIMA

"Ahora... a aprender y a insistir mejor y pronto", comentó Von Braun después de anunciar el fracaso del "Juno II"

### NUEVA YORK

(Crónica cablegráfica de nuestro corresponsal). — Fracaso del cohete a la Luna. Cuarto intento de Estados Unidos, cuarto fracaso. Naturalmente, fracaso relativo, porque... el fracaso es un buen profesor y enseña. El "Juno II", doctor Wernher von Braun, cuyo temperamento alemán le asiste siempre, dándole lo que más necesita un investigador: objetividad, paciencia y tenacidad, dijo muy tranquilo: "Ahora... a aprender y a insistir mejor y pronto." Efectivamente, el Ejército norteamericano monta ya otro disparo a la Luna para el mes próximo, si no es antes...

El "Juno II", que a efectos del registro científico fue bautizado con el nombre de "Pioneer Third", o sea "Precursor Tercero", salió en apariencia muy bien de Cabo Cañaveral (Florida) a la una menos cuarto de la noche del sábado; cuatro horas más tarde se encontraba a 40.000 millas de altura, pero ya entonces los técnicos consideraron el experimento defectuoso, porque el proyectil, en su arranque inicial, no desarrolló la velocidad requerida. Unas 860 millas de menos. Su velocidad real fue de 24.037 millas por hora, cuando tenía que haber hecho 24.897. El fallo se debió a que el cohete partió tres segundos más pronto que lo previsto matemáticamente... que así son de sutiles y rigurosos los márgenes de error en esos cálculos donde, por contra, se opera con cifras gigantescas en velocidades y distancias.

### RESIGNACION NACIONAL

Públicamente, el desencanto del "Juno II" se acogió con resignación porque la gente, escarmentada con los anteriores contratiempos, no se había hecho muchas ilusiones, y aparte de esto, los técnicos del Ejército norteamericano procedieron esta vez siempre muy cautos y muy discretos en sus pronósticos. Y hasta otra... por que los cohetes o la Luna y a otros cuerpos siderales y no siderales, se van a disparar aquí muchos el año próximo. Además de Cabo Cañaveral, Estados Unidos han establecido dos nuevas bases de proyectiles-cohetes en Vandenberg (California) e Isla Wallops (Virginia). Esta base de Virginia comenzará sus operaciones en seguida, especializándose en establecer satélites dentro de la órbita polar, satélites que volarán prácticamente sobre cada país alrededor del mundo.

Francisco LUCIENTES



	PRECIOS DE SUSCRIPCION	
	Semestre	Año
	Ptas.	Ptas.
Provincias . . .	30,00	60,00
América ) . . .	40,00	80,00
Portugal ) . . .		
Extranjero . . .	50,00	100,00

Como es sabido, el fracaso de la última tentativa realizada con el «Pioneer» en Cabo Cañaveral, en presencia de la Reina Federica de Grecia, puso término al programa confiado a las Fuerzas Aéreas de los Estados Unidos para situar un satélite artificial en la órbita de la Luna. Pero tal fracaso no significó el abandono definitivo por parte de Norteamérica de sus experiencias lunares que, bajo los mejores auspicios, se iniciaron en el pasado mes de agosto, en cumplimiento de los proyectos de exploración espacial anunciados unos meses antes por el Presidente Eisenhower. El Ejército y la Marina se estaban preparando, a su vez, para proceder a idéntica operación en caso de que fracasasen las Fuerzas Aéreas. Por lo que respecta al Ejército, éste tenía asignados dos lanzamientos, cuya fecha se señaló para el mes de diciembre.

### CARACTERISTICAS DEL «JUNO II»

El primero de dichos lanzamientos se efectuó ayer. El gigantesco «Juno II», de algo más de cuarenta metros de altura, se elevó majestuosamente desde su plataforma metálica. Se componía de cuatro cuerpos o pisos, y todos ellos funcionaron, según se anunció en principio oficialmente, con completa normalidad. El primero era un «Júpiter», esto es, un proyectil balístico de alcance intermedio; el segundo cuerpo, propulsado por un combustible sólido, lo formaban once proyectiles «Sergeant»; el tercer piso lo integraban otros tres proyectiles de este último tipo, y el cuarto un solo «Sergeant», de pequeño tamaño, al que iba acoplado el satélite artificial con sus instrumentos de precisión, bautizado con el nombre de Pioneer III.

### EL DIMINUTO «PIONEER III»

A diferencia de los satélites que las Fuerzas Aéreas intentaron colocar en la órbita de la Luna, el «Pioneer III» no lleva cámara de televisión para fotografiar la cara siempre oculta de nuestro satélite. Lleva, en cambio, aparatos muy sensibles para medir, principalmente las radiaciones en el espacio exterior. Pesa el «Pioneer III» tan sólo siete kilogramos, y, según declaraciones hechas por el propio Von Braun, debería alcanzar la Luna en aproximadamente unas treinta y cuatro horas, es decir, la mitad del tiempo calculado para los tres «Pioneer» anteriores. Por su parte, la velocidad del proyectil «Juno II», portador del nuevo y diminuto satélite artificial, debería ser de algo más de 38.000 kilómetros por hora.

### EL PORQUE DEL FRACASO

Pero el «Pioneer III», al igual que sus hermanos, no llegará a la Luna. Peor aún: tampoco llegará al Sol. Acabará irremisiblemente por volver a la Tierra y desintegrarse al alcanzar las bajas capas de la atmósfera. ¿Causas del fracaso? La Administración Nacional de Aeronáutica y del Espacio informó, unas horas después del lanzamiento del «Juno II», que el «Pioneer III» seguía alejándose con una desviación de tres grados y medio. Manifestó también que el proyectil no había alcanzado la velocidad requerida. Según el doctor Abe Silverstine, jefe técnico de la N. A. S. A., la velocidad se había reducido en unos 400 metros por segundo. Al parecer, uno de los pisos propulsores del «Pioneer III» no funcionó como se había previsto.

### DIFICULTAD DE ALCANZAR LA LUNA

A decir verdad, Von Braun no abrigaba grandes esperanzas en que el «Pioneer III» alcanzara la Luna. Como ha manifestado en diversas ocasiones, los Estados Unidos carecen de un adecuado sistema de dirección, bien radioeléctrico, bien giroscópico, que permita acometer con probabilidades de éxito

to la empresa difícilísima de situar un satélite en la órbita de la Luna. Von Braun confiaba en que el nuevo satélite no quedaría atrapado por la Luna, sino que pasaría a cierta distancia de ella y continuaría hasta el Sol.

### EL «PROYECTO VON BRAUN»

Von Braun, eminentemente realista como científico cien por cien, había redactado un plan conocido con el nombre de «Proyecto Von Braun». Como puede verse en el grabado, el satélite propulsado por el proyectil «Juno II» habría de pasar a más de 40.000 kilómetros de la Luna. Luego seguiría su carrera hasta el Sol y acabaría por convertirse en un satélite suyo. El satélite artificial, en caso de haber escapado a la atracción terrestre, hubiera podido ser seguido hasta una distancia de 1.600.000 kilómetros. Pero, ¿qué es esto, comparado con los 147 millones de kilómetros a que se encontrará el Sol el próximo 2 de enero, cuando se halle en su perihelio, esto es, a su distancia mínima de la Tierra? Ciertamente, muy poco.

### CONDICIONES PARA EL LANZAMIENTO

He dicho antes que situar un satélite en la órbita de la Luna era empresa difícilísima. Detallaré ahora por qué. En primer lugar, el lanzamiento desde Cabo Cañaveral no podía efectuarse en cualquier momento, sino en el momento preciso. ¿Cuándo? Pues exactamente en el momento en que la Luna se halla, con relación a aquella base, a 18 grados y cinco minutos por debajo del Ecuador. Media hora más tarde, la Tierra—como apunta «L'Aurore»—se habría desplazado centenares de kilómetros, y todos los cálculos serían falsos. En segundo lugar, el proyectil debería alcanzar la velocidad llamada de liberación. Para ello han de tenerse muy en cuenta dos factores: la velocidad de la rotación de la Tierra y la fuerza impulsora del proyectil.

### LOS CALCULOS DEL DOCTOR HOELKER

Por otra parte, la velocidad llamada de liberación no debe de conseguirse a baja altura, ya que el intenso calor provocado por la fricción del aire puede ocasionar la volatilización del proyectil. Pero no son éstas las dificultades principales: el plan de vuelo hasta la Luna—añade el citado periódico parisien—ha exigido dos años de cálculos astronómicos al doctor Hoelker, uno de los científicos del equipo de Von Braun. A fin de que el lanzamiento fuera afortunado, dicho científico hubo de tener en cuenta el movimiento de rotación de la Tierra, su oscilación en torno al eje Norte-Sur, la rotación de nuestro planeta en torno al Sol, etc. En una palabra: el problema consiste en lanzar un proyectil desde una esfera, que se mueve en el espacio y gira oscilando sobre sí misma hacia otra esfera que se desplaza en la misma dirección. Esto, ¡claro está!, entre otros factores que sería prolijo enumerar.

### EL 19 DE DICIEMBRE, OTRO LANZAMIENTO

He dicho también antes que el Ejército norteamericano tenía asignados dos lanzamientos. Del primero ya me he ocupado. ¿Qué puede decirse, en cambio, del segundo? Ayer mismo, en una conferencia de Prensa celebrada en Washington, William H. Pickering manifestó que se lanzará «pronto» un segundo satélite a la Luna. Pero no precisó más. Sin embargo, hará dos semanas, la revista «Aviation Week» detalló que el 19 de diciembre se efectuaría el lanzamiento de un segundo satélite, que pasaría a varias decenas de miles de kilómetros de la Luna y proseguiría luego su marcha por los espacios siderales. ¿Procederá tal detalle de fuente bien informada? Seguramente, no.

J. B. M.



Los grandes ventanales de mi oficina estaban orientados al Sur. Entre el último "chagueo" a un boceto de decorado para la televisión y la redacción de una "cua" comercial, mis ojos hacían pausas sobre el celaje sombrío de la Sabana bogotana y sobre las crestas andinas que cierran el paisaje y el optimismo del que las mira más de la cuenta. Yo sabía, lo mismo que todo el mundo, que detrás de aquellos picos, después de la sola inmensidad de los Llanos, después de la verde inmensidad de las selvas, al otro lado de la Línea Ecuatorial, está el Sur. Y en el Sur, el Amazonas.

Un avión norteamericano despegaba todas las semanas del aeropuerto de Techo y de un tirón se ponía en Leticia, allá, a orillas del gran río. Esto me inquietaba extrañadamente, pero seguía trabajando en mis cosas de la TV y el cine.

Y un día me sentí cansado. Cansado de arte comercial, dolido de monotonía, harto de gente. Cuando me apretaba el cinturón de seguridad a bordo del avión de carga norteamericano que volaba a Leticia, me sentí libre. Sin embargo, una de las aventuras más extraordinarias que pueda sufrir un hombre actual me esperaba tras de aquel vuelo pavoroso, que transcurría a saltos y empujones entre los amenazantes cúmulos-nimbos del cielo y el infierno verde, la inacabable selva que cubría la tierra.

## EL AMAZONAS

El Amazonas es un universo. Un universo en formación. Desesperantes cantidades de tierra —pura tierra, casi estéril para nuestros cultivos civilizados— yacen sin orden ni concierto en millares y millares de kilómetros cuadrados de caos. Sobre esta "Hoya" planetaria, caliente y húmeda, un cerrado techo de clorofila oculta las formas de vida más rápidas de la Tierra. Generación, nacimiento y muerte sólo significan allí tres puntos fugaces de un proceso general biológico que se produce en bloque, frenéticamente, como sobre una masa celular en enloquecida ebullición. Todo genera y destruye a todo.

En este singular universo, intestino del mundo, se realiza la mayor acumulación de agua dulce que conocemos. Millones de "quebradas" o venas, millares de "igarapés" o caudales, centenares de "paraná" o ríos, taján y arrastran las selvas hacia la hondonada, hacia el lecho incalculable, hacia la sima cambiante y movediza donde ruge en silencio el gran río, el padre-madre Amazonas. Las orillas del Amazonas no corresponden a lo que nuestra mentalidad entiende por "orilla del río". Una tarde, sentado sobre un tronco de balsa en el alto puertecillo de Leticia, contemplaba yo la orilla opuesta, destacada como una simple línea negra entre dos fantásticos panoramas de fuego: el cielo y el río. En aquella orilla lejana había ocurrido una desgracia horas antes. Muy cerca de Ramón Castilla, un puesto perdido de la Guardia Civil peruana, se había llevado el agua un enorme trozo de ribera, y con él a tres indios que pescaban con atarraya. No se supo más de ellos. Yo veía a los indios fluir bajo aquel crepúsculo, convertidos en río, en cosmos, en nada. El "bufeo", delfín amazónico, rompía la superficie del misterio cabrioleando en su siniestro juego. La "piraba", de tres metros de longitud; el "pirarucú", de mayor tamaño; el "bagre", tiburón del río; la "pirañá"; el "puraqué", pez eléctrico que mata con sus descargas, infinito número de bestias carnívoras cierran sus mandíbulas sobre todo lo que se mueve, cumpliendo la única ley del río: devorar, vivir, morir. El agua, con su alto porcentaje de barro, oculta este juego implacable, acaso el más feroz de nuestro feroz mundo. La noche tropical ha barrido con

EN LA TIERRA SIN PIEDRAS NI CADAVERES (I)

# CACERÍA EN EL ALTO AMAZONAS

estupenda energía las galas crepusculares y el río se sumerge en un silencio negro agujereado de puntitos blancos. Brillan las estrellas.

Regreso a mi barraca porque mañana hay mucho que hacer.

## LETICIA

Leticia es una aldea de barracas, algunas casitas de ladrillos y una plaza —la de Orellana— donde se alza el limpio edificio de la Comisaría Especial del Amazonas. Leticia se diferencia de los restantes poblados amazónicos por su aparente falta de pintoresquismo. Todo allí pretende tener un aire normal. Aeropuerto, Caja Agraria para la protección del colono, agua, luz y alcantarillado. Estatua del general Santander, el hombre de las leyes, y de Francisco de Orellana, nuestro paisano descubridor del Amazonas. En cada saco de cemento —traído por mar y por río desde miles y miles de kilómetros o en avión— se ve la voluntad oficial colombiana de "hacer algo". Y aquí está el verdadero pintoresquismo, dramático y en cierto modo admirable, porque en Leticia no hay nada que hacer. No existe agricultura, ni ganadería, ni caucho abundante, ni madera que merezca la pena. Benjamín Constant, por ejemplo, es un pueblo natural, producto del caucho. Crece y vive sin plazas ni estatuas ni casas de ladrillo. Y mientras el caucho siga manando de los siringales habrá gente en aquel remoto lugar del mundo. Caballo Cocha, otro pueblo cauchero típicamente amazónico, está desapareciendo. Porque está desapareciendo el medio de comunicación: el río, cada vez más alejado del pequeño pueblo. Dentro de la locura que parece a primera vista la presencia y la obra del hombre en aquel infierno, todo tiene su lógica y su razón justificadas por el medio. Pero Leticia no. El heroico y desmañado grupo de colombianos que vive allí vive por "razones históricas" y por puro azar: porque les atrajo el Sur. Y están "enmaniguados", presos del embrujo de la selva, o desesperados o borrachos. Pero con plaza, dos horas de vacilante luz eléctrica, treinta minutos de agua corriente al día y dos estatuas de bronce. La vida de Leticia merece un libro, o el más singular homenaje que se pudiese hacer a la colectividad humana más singular y sin sentido.

## MIKE, EL CAZADOR

Aquel día amaneció con buen sol y Leticia bullía un poco más que de costumbre. Mike Tsalikis, el hombre poderoso de la ciudad, el "gringo" hijo de griegos, el cazador, salía de caza. Y caza grande: anacondas. Tres "deslizadores", botes con motor fuera borda, esperaban en el puerto. La gente andaba nerviosa porque Mike gritaba. Varios pecarís o cerdos salvajes gritaban más aún al ser embarcados. Estaban destinados a ser cebo para las anacondas, pero ellos no lo sabían. Como yo no sabía que estaba amaneciendo uno de los días más inolvidables y angustiosos de toda mi vida.

El caso es que embarcamos. Los motores zumbaron y tres estelas marcaron rumbo, corriente arriba, hacia las quebradas de los Lagos. Los lagos de esta zona son (con mis recuerdos del río Atacuari) lo más solitario que yo he visto

y he temido. El temor se apodera de todo, de los nervios, de los ojos, de las manos, que estrujan estúpidamente el rifle. Y cuando los motores paran, para olear los cazadores, el silencio aplasta los oídos; un silencio universal, definitivo extenso como la muerte. Desde el medio del lago nada se ve que recuerde la vida. Un cielo abrasador, el agua bárbara, estilizada por la luz, y el lejano amillo de selva apasionando al espíritu en una angustia sin fin. Naturalidad pura, muy anterior a nuestras vivencias y a nuestras palabras.

Y continuamos navegando, cortando la selva con el estrecho cauce de la quebrada. A momentos parecía roto el mecanismo del tiempo. Las variaciones del "techo", más o menos follaje sobre nuestras cabezas, variaban la luz y las sensaciones de tal manera que tan pronto era tarde —una melancólica tarde de otoño — como fría madrugada azul o noche extraña de luna verde clorofila. El calor y la humedad se hacían insoportable. Mike me miraba y sonreía. Mike es un hombre cordial, moreno mediterráneo, enérgico y arriesgado como para tener el oficio que tiene. Los ojos dormidos de icono le dan un absurdo toque de lirismo que su boca niega en el acto, sin hablar. En este caso, los labios delgados, duros, antipáticos, dijeron: "Con paciencia y suerte podemos traernos las cuatro". Se refería a las anacondas que habían visto los indios que ayer fueron a Leticia, a avisar a Mike. No se habían atrevido con ellas porque andaban juntas y median por lo menos siete metros. El indio teme a la anaconda más de la cuenta. ("Yacumamma", madre del agua, la llaman con respeto.) La anaconda es lenta y perezosa. Es verdad que si agarra, difícilmente suelta, pero se puede luchar y, sobre todo, huir antes de que agarre.

## LA CACERÍA

"¡Aquí!", dijo Mike. El "boga" cerró el gas. Los otros dos botes, que nos seguían, también pararon. Nos metimos en el barro intentando ganar la parte alta de la ribera. Mis botas se clavaban en aquella masa caliente y pegajosa. El barro lo cubre todo allí. Una obsesante capa de barro se extiende por todas partes. "Pisa aquí, que está seco". Y uno se hunde en el barro hasta los muslos. El barro es lo que más repugna, lo que más indigna, lo que se llega a odiar por inerte, infinito, sobrehumano. Arriba, en la selva, el barro estaba menos blando. Caminamos. Como por aquel lado no había "trocha", los machetes funcionaban en la vanguardia. Avanzábamos muy poco, sin perder la línea de la quebrada. El objeto de hacer por tierra la distancia que faltaba para el punto donde habían visto a las anacondas, no era otro que evitar el zumbido de los fuera borda. Acercarse silenciosamente a la posible presa es principio y ley de toda cacería. Sudábamos lo que no teníamos. Por fin volví a ver las aguas de la quebrada entre la maleza. Mike alzó la mano. Hicimos alto. Rápidamente, Viró, un "caboclo" ayudante de Mike, se destacó con un pecarí entre los brazos. El pobre bicho estaba ahora silencioso porque le habían cerrado el morro con una fuerte cinta de esparadrapo. Muy a la orilla, ataron al pecarí a una rama a flor de suelo. Otros peones hicieron lo mismo con dos cerditos más. Quedaron, pues, las tres presas a disposición de las ana-

condas a lo largo de un buen trecho quebrada. La anaconda es una serpiente anfibia. En general, vive a las orillas de los riachuelos menores o "quebradas", aunque también pueden dar una sorpresa en los grandes ríos. Y comenzó la espera a partir de los chillidos de los pecarís, libres de las ligaduras del hocico.

Pasaron los primeros minutos sin novedad. Pasó media hora. Pasó una hora. Nadie se movía ni hablaba. Mis nervios estaban a punto de estallar. El calor me ahogaba. El sudor convertía la camisa y los pantalones en algo pegajoso e insoportable. Las "arenillas" mosquitos diurnos, diminutos como partículas de polvo, sanguinarios, implacables, se cebaban en nosotros, inmóviles por obligación. No pude más y me corrí fuera del grupo. Mike me lanzó un gesto de pregunta y yo le contesté con otro tranquilizador. Se señaló un ojo con el dedo: "Ten cuidado". Y fui desandando el camino, quebrada abajo.

## LA ANACONDA

Muy al borde del riachuelo para perderme en la selva y prefiriendo el barro, me fui alejando. Las telas de la red, flotantes siempre en el aire, se pegaban a la cara. Mezcladas con la transpiración y con la constante actividad de los mosquitos sobre la piel, me suplicaban más. Me sentí sobre una cama de caña, pulida por las corrientes. Me pasaba el pañuelo por la cara cuando noté que se movía una cosa sobre mi cabeza. Con mucha lentitud me dio un posible peligro —cosa que acababa aprendiéndose en la selva— moví la cabeza. Y vi una gran anaconda, sin duda una de las que buscábamos, que se deslizaba selva adentro. De un salto saltó la vertical. Evidentemente, el bicho había "Se va a escapar", pensé. A grandes voces llamaba a Mike. Y la anaconda se escapaba. Sin saber por qué, sin pensar ni un instante, me lancé sobre la serpiente y la agarré fuertemente por el cuello. Una única preocupación, lógica, absurdamente sensata después de la sensatez que acababa de hacer: "Reservar esto sin que me enganche hasta que venga Mike y su gente".

Escribo esto porque Mike llegó. Él ya me vio entre los anillos del bicho mudo. Mi asistente para la película que yo preparaba anduvo rápido con la cámara fotográfica y pudo recoger mi imagen en uno de los momentos más apurados de toda mi vida. Los anillos se cerraban suave, fríamente. La enorme bufanda se ajustaba a mi cuello y mis costillas debieron crujir. Me trataba de quitarme de las manos la cabeza de la bicha. Yo no soltaba, atemorizado de que me destrozase la cara mordiscos. "Que apriete no importa. Pero que no me muerda en la cara." Y yo soltaba el cuello de la anaconda. Mike logró abrir mis manos y tiraba de la serpiente a la vez que la retorció hábilmente. Yo me hundía en el agua —además de me arrastró el tremendo animal— volvía a salir. Apenas respiraba y perdía la noción de lo que estaba pasando. Mike me gritaba: "¡Escúrrrete! ¡Salte! ¡Salte!". Un momento después, mi amigo y salvador me daba ánimos mientras los demás metían en un saco a la culata forcejeando como energúmenos.

Los hematomas me duraron bastante tiempo y perdí por completo el miedo a las grandes serpientes. La que me pudo haber matado mide (si no se ha movido) seis metros setenta y cinco centímetros y está en Tarpon Springs, Florida, Estados Unidos de Norteamérica, en el Zoo de mi amigo el cazador Mike Tsalikis.

Esteban SANJUAN



# ESPAÑA REITERA SU POSICION ANTE EL DESPERTAR DE LOS PUEBLOS ASIATICOS Y AFRICANOS

## INCIDENTE AL ALUDIR MANUEL AZNAR AL "DOCTOR ZIVAGO"

LOS DELEGADOS SOVIETICOS PRETENDIAN QUE SE PROHIBIERA HABLAR DE LA NOVELA RUSA PREMIADA

### NUEVA YORK

(Crónica cablegráfica de nuestro corresponsal.) — El embajador español don Manuel Aznar desató ayer las iras de la Delegación soviética en la IV Comisión de la Asamblea General de las Naciones Unidas porque en el curso de un excelente discurso acerca de los territorios no autónomos se permitió aludir a la famosa novela rusa «El doctor Zivago», cuyo autor, Boris Pasternak, logró el Premio Nobel de Literatura de 1958, con gran indignación del mundo comunista. La alusión fue tan oportuna como certera, porque el señor Aznar estaba denunciando las intrigas de la subversión roja a través del mundo, especialmente en África, y «El doctor Zivago» explicaba muy bien, en un párrafo que citó Aznar, lo que es el progreso de los pueblos y las civilizaciones cuando no manipulan los agentes del caos.

El delegado ruso quiso oponerse a que el señor Aznar leyera el párrafo; los delegados de otras naciones apoyaron al señor Aznar y, finalmente, éste leyó el párrafo. El hecho en sí fue una anécdota pintoresca, aunque políticamente muy expresivo dentro de un discurso lleno de categoría —sustancia y forma—, discurso con el que nuestro embajador explicó en las Naciones Unidas la noble actitud de España ante el despertar de las nuevas nacionalidades de Asia y África. En cuanto a las de África, el señor Aznar dijo: «El bien conocido desinterés económico de España y su falta de ambiciones desafortunadas nos permiten entender e interpretar con poco esfuerzo y mucha hondura el presente y el porvenir de las tierras y los hombres de aquel Continente. Ante la piel negra o la piel amarilla, el español es ciertamente el más antidiscriminatorio de los seres imaginables; y no por condescendencia ni por benevolencia concesión, sino porque a ello le llevan, como de la mano, la seguridad de sus convicciones cristianas, la vehemencia vital de sus apasionamientos y un hidalgo modo de conducirse en sus relaciones con el prójimo».

Así ha definido nuestra actitud histórica en lo espiritual, en lo material y en lo filosófico el embajador señor Aznar, quien notificó inmediatamente y redondamente a ciertos elementos subversivos de la Organización de las Naciones Unidas que España no permitirá intromisiones en materia de su soberanía, puesto que la llamada provincia africana es justamente eso: una provincia española, donde ni Rusia ni sus satélites tienen nada que ojatear ni nada que hacer. España facilita a la O. N. U. toda información y colaboración que el espíritu de su Carta requiere, pero la O. N. U. —explicó el señor Aznar a quienes molestaba la lectura de «El doctor Zivago»— no

es un Gobierno del mundo ni un Tribunal de justicia, sino un augusto hogar creado para la cooperación de la paz en la justicia y de la amistad en la soberana dignidad de cada uno de ellos y de todos. Don Manuel Aznar tuvo el viernes en la O. N. U. una brillantísima intervención: maestría diplomática y ese su saber decir, con pensamiento y estilo de gran escritor.

Francisco LUCIENTES

## El Gobierno italiano gana la votación de confianza

FANFANI ANUNCIO QUE CONTINUARA SU POLITICA DE SOLIDARIDAD OCCIDENTAL

ROMA. (Urgente.) — El Gobierno de coalición del primer ministro, Amintore Fanfani, ha ganado la votación de confianza en la Cámara de Diputados, después de un ruidoso debate, durante el que los comunistas fueron amenazados con la expulsión de la sala.

El resultado de la votación fue de 294 votos a favor, 286 en contra y dos abstenciones. Se escontraban ausentes 13 diputados. La mayoría requerida era de 291 votos.

Los comunistas y los socialistas del ala izquierda se unieron a monárquicos, liberales y neofascistas, en un intento de derribar al Gobierno.

FANFANI CONTINUARA SU POLITICA PRO OCCIDENTAL

ROMA. — Después de conocerse el resultado de la votación de confianza el jefe del Gobierno, Amintore Fanfani, dijo que continuará su política de «solidaridad con Occidente y de paz para todos, dentro del marco de seguridad, una seguridad con la que hemos decidido garantizar la cooperación al Mercado Común Europeo y a la Organización de Cooperación Económica Europea, la pacificación del Mediterráneo y el cuidadoso examen de la situación de Berlín, sin concesiones a las peticiones soviéticas, así como un nuevo estudio de la situación alemana en su totalidad».

Afirmó también que continuará su programa interno de desarrollo. (Efe.)

## Manuel Aznar disertó ante la IV Comisión de la O.N.U. sobre el tema "Informe sobre territorios no autónomos"

SEDE DE LAS NACIONES UNIDAS. — Ante la IV Comisión de la Asamblea General de la O. N. U. pronunció un brillante discurso el embajador don Manuel Aznar acerca del tema «Informe sobre territorios no autónomos».

Comenzó aludiendo a la nota que con fecha 10 de noviembre último envió la Delegación española al secretario general de la O. N. U. en contestación a la que éste había formulado en relación con la información sobre territorios no autónomos.

La nota española expresaba con toda claridad el pensamiento y los designios españoles. Añadía el señor Aznar: «No administramos en África ni en ninguna parte territorios no autónomos, y, por consiguiente, no nos alcanzan ni el espíritu ni la letra del artículo 73; pero como no tenemos misterios que guardar ni intereses inconfesables que dejar ocultos, ni andamos necesitados de disimulo, con mucho gusto ponemos a disposición las publicaciones que constantemente salen para luz pública acerca del desarrollo de nuestras provincias africanas, a fin de que esa documentación le sirva de esclarecimiento».

«Ese documento de la Delegación española ha sido objeto de alusiones y referencias. Se han ocupado de él —los cito en el orden en que hablaron— los distinguidos delegados de Méjico, Bulgaria, Venezuela, India, Ucrania, Checoslovaquia, Argentina, Guatemala y Unión Soviética. Unos, como Guatemala y Argentina, han penetrado ciertamente en el alcance de nuestra actitud; otros, como Méjico

y Venezuela, insinuaron criterios de alguna incertidumbre, pero lo hicieron con las deferencias propias de su hidalguía; bien medida fue la referencia india; el honorable delegado de Marruecos formuló sus reservas según los modos diplomáticos, y, por supuesto, algunos países del llamado bloque soviético nos hosilizaron como acosumbran.

### Agradecimiento a Méjico

Al delegado de Méjico, tierra tan entrañable para nosotros, le di ya las gracias por las palabras que dedicó a España. De tan ilustre amigo espero siempre reacciones de gran elevación. En la ocasión presente, una vez más, se han confirmado mis esperanzas. El embajador Espinosa Prieto sabe poner por encima de cualquier discrepancia ocasional el respeto a los delicados valores del espíritu y a las más caballerizas normas de la humana convivencia. Gracias quiero dar, igualmente, y muy sentidas, a mis buenos amigos los distinguidos delegados de Guatemala y de Venezuela por su conmovedor recuerdo de las tradiciones españolas. Y vaya mi palabra final de gratitud para la bella delegada de la Argentina, cuya sonrisa —diríamos con un verso del nicaraguense inmortal— es la flor de su figura.

El embajador, señor Aznar, hizo después un amplio estudio y consideración acerca del Capítulo XI de la Carta de San Francisco y sobre el cual la Delegación española expresó su pensamiento en uno de los documentos que constan en la Secretaría General.

## ESPAÑA NO COMPROMETERA LA SEGURIDAD

No quiere España ser responsable de nada que represente atropello del llamado «espíritu de la Carta». Ni ha de dar lugar a que sus decisiones comprometan nunca la seguridad y las consideraciones de orden constitucional de los Estados miembros. Por ello, el Gobierno español, dispuesto a cumplir a toda hora los compromisos y los deberes que impone la honrosa calidad de miembro de las Naciones Unidas, ha de ser muy riguroso en cuanto al principio, es decir, a lo que llamamos criterios fundamentales.

### EL AUTENTICO PORVENIR DE AFRICA

Mi Gobierno está convencido de que el auténtico porvenir de una África fuerte dentro de la vida internacional, encontrará su apoyo más sólido en la colaboración entusiasta de las naciones que allí han trabajado fecundamente y muchas veces admirablemente durante decenios, en algunos casos durante centurias. Cuando la turbulenta pasión política ceda su puesto al buen sentido y al juicio imparcial, se verá que esos pueblos, Europa, para decirlo claramente, si cometieron errores, cumplieron muchas grandezas.

### CONTESTACION AL DELEGADO YUGOSLAVO

El distinguido representante de Yugoslavia, influido, sin duda,

## El Ministro Consejero de España en Viena diserta brillantemente en Bonn sobre Gracián

BONN. — El Ibero Club de Bonn y el Seminario de Lenguas Románicas de la capital federal conmemoraron el tercer centenario de la muerte de Baltasar Gracián. Con este motivo, el ministro consejero de España en Viena, señor Martín Herrero, pronunció una conferencia en la Universidad de Bonn con el tema «Baltasar Gracián, España y Europa en el siglo XVII», ante un auditorio de profesores y estudiantes que llenaba por completo el salón.

El conferenciante aprovechó la ocasión del centenario para demostrar que ni en la época del ilustre jesuita aragonés ni en los actuales momentos, España ha actuado y vivido a extraños de lo occidental, como muchos afirman. (Efe.)

por unos antecedentes que no he de recordar ahora, ha considerado normal, natural y correcto preguntar aquí, sin más ni más, por qué ha publicado el Gobierno español éstos o aquellos decretos en relación con nuestros territorios africanos; maravillosa curiosidad que nos da un anticipo de lo que sería el Comité informador a que se refiere el proyecto presentado contra Portugal y contra España. Ante esa invasión de la nacional y soberana esfera de España, yo podría adoptar una de estas dos actitudes: o guardar silencio o declarar que las decisiones aludidas se debieron a la libérrima, coercible, independiente voluntad de mi Gobierno; pero voy a optar por una tercera reacción en obsequio de persona tan distinguida como el delegado yugoslavo; lo haré por una sola vez y sin que sirva de precedente.

La palabra «colonias», empleada durante unos años en el lenguaje de nuestra Administración pública, fue una pésima expresión de las verdaderas tradiciones y de los deseos de España. Contra ella protestamos muchos. Tuvimos la mala ventura de tener que soportarla mientras nuestra presencia en África estuvo sujeta a situaciones internacionales en las que forzosamente habíamos de tenerse en cuenta circunstancias no españolas. En cuanto España pudo poner en marcha su propio pensamiento y proceder con arreglo a sus criterios históricos, la palabra «colonias» quedó extirpada, y vino a sustituirla otra mucho más auténticamente española: la de «provincias».

¿A quién puede sorprender que tengamos nuestros territorios africanos como provincias, si en los días más radiantes de mi Patria, cuando su gloria se extendía desde las costas de California o del Perú hasta el centro de Europa, e iba más allá, hasta los ardientes horizontes filipinos, también eran provincias los territorios españoles y no colonias?

No otras normas guían los designios del Gobierno español que las de la moral y el derecho. Si alguna colisión jurídica surge tenemos el ánimo siempre listo para el diálogo. Esta es nuestra posición y así entendemos el espíritu de las Naciones Unidas; porque esta Organización insigne no es un Gobierno del mundo ni un Tribunal de justicia, con jueces en estrado y presuntos culpables en el banquillo; es un augusto hogar creado para la cooperación, para la paz en la justicia y para la amistad de todos los pueblos en la soberana dignidad de cada uno de ellos y de todos. (Efe.)

RECUERDE...  
que sean  
PHILIPS



Mejores no hay



# UN LEAL AMIGO DE ESPAÑA AL FRENTE DE LOS DESTINOS URUGUAYOS

Su victoria frente al "partido Colorado" es hoy el acontecimiento político más sensacional de Hispanoamérica

## BUENOS AIRES

(Crónica de nuestro corresponsal.) — La victoria de los blancos en el Uruguay, que casi es decir la victoria personal de don Luis Alberto de Herrera, constituye en este instante el acontecimiento político sensacional de América, y para nuestra España es también una de las noticias más gratas que podían llegarle desde todas las Américas. Porque don Luis Alberto de Herrera, prócer entre los próceres de este continente, fue siempre nuestro gran amigo y jugó una y cien veces jirones de popularidad para defendernos cuando era moda nuestro desprestigio, movido por subterráneas y vergonzosas corrientes hoy muy superadas.

Este triunfo que le llega al prócer a los ochenta y cinco años es como un premio que le otorga la Providencia para que no se vaya de este mundo sin la alegría de ver triunfante la causa por la que luchó casi un siglo. Pues en el Uruguay —sépanlo los que hablan de democracia y totalitarismo— los colorados gobernaban desde hace un siglo, a pesar del sistema electoral. Para ello bastó crear una gigantesca red de intereses, una máquina oficial distribuidora de puestos, una organización perfecta que desde hace dos o tres generaciones se había hecho propietaria técnica de la democracia.

### Trucos electorales de la democracia

Así se da el caso de que don Luis Alberto de Herrera, caudillo de su patria, amado por su pueblo, querido por los humildes, respetado y temido por sus adversarios, ha sido durante más de medio siglo el hombre que ha tenido más votos muchas veces, y no le servían para nada. Los colorados inventaron un curioso sistema de «lemas» que no me-

rece la pena que les historie aquí en detalle, pero que consistía en que un colorado que tuviera diez votos era Presidente en la misma elección en que Herrera tuviera veinte. Entre unas cosas y otras parecía imposible la derrota del coloradismo por la vía electoral. Los pronósticos de los observadores más independientes y conocedores del país aceptaban que Herrera, este año, lograría aumentar aún más su caudal, pero de ninguna manera sería posible superar la suma de los núcleos incluidos en el «lema» colorado.

Y, sin embargo, ha sido así. Y aún más. Los blancos se dividen fundamentalmente en dos sectores muy dispares, como ocurre con los colorados. Pero aplicando la fórmula del «lema», ambos sectores aplastan ahora electoralmente a sus adversarios. Les han ganado con la misma arma que inventaron para ser invencibles. También, en este caso, se ha registrado otro curioso fenómeno. El sector blanco disidente de Herrera, la Unión Blanca Democrática, que se creía el mayor porque agrupaba a su frente a un núcleo de personalidades del máximo prestigio y posee varios diarios de primera línea, ha sido, a su vez, superado por el viejo caudillo. Es un triunfo personal, que los técnicos en política no alcanzan a comprender. Después de cien años el Uruguay, puestos sus ojos en el viejo Herrera, va a cambiar de vida de un modo tan absoluto como si en vez de una contienda electoral se hubiera ventilado una guerra civil. Pues del sentido espiritual, tradicional, católico, que caracterizan a don Luis Alberto y al partido nacional blanco, al sentimiento «sectario», laico, enfermizo y anacrónicamente izquierdista de los colorados media un abismo. En fin, habrá la diferencia que va de lo blanco a lo colorado, tomando los colores como ejemplo vivo de diferenciación.

### El auténtico pueblo celebra su victoria

Pero no crean ustedes que los colorados, pese a su izquierdismo, representaron nunca lo popular. No sólo en el Uruguay, sino en anchos horizontes de América, la Argentina, por ejemplo, este problema político tiene características absolutamente distintas de las de Europa. En el Viejo Mun-

do el izquierdismo fue la causa popular. Aquí, los votos de don Luis Alberto de Herrera fueron siempre más populares que los de los izquierdistas colorados, como le ocurre a Perón en la Argentina. Por eso, los colorados se apoyaban en la capital, Montevideo, que cuenta más de la mitad de

la población del Uruguay. El interior, el campo, estaba con el caudillo nacional.

El pueblo uruguayo está ahora en la cumbre, en la capital y en todos los pueblos, celebrando alborozadamente su victoria. Los colorados reconocen que han sido derrotados de un modo absoluto, terminante. El caudillo del coloradismo, Luis Batlle, que fue el árbitro del país en los últimos cuatro años, pasó la noche del domingo, tras las elecciones, en el edificio de la Jefatura de Policía. La sede de Radio Ariel, de su propiedad, cerró las puertas y ventanas y permaneció a oscuras. Mientras la muchedumbre corría y cantaba por las calles empezó a llover torrencialmente, y en seguida surgió la letrilla que se ha hecho popular:

Que llueva, que llueva,  
Luis Batlle está en la cueva,  
el pueblo se agiganta,  
la Patria se levanta...

Es, como ven ustedes, una improvisada canción del más puro estilo hispánico, como el movimiento de Herrera, el hombre que se enfrentó con el coloradismo en defensa de España y felicitó a Franco, el que al morir Eva Perón vino a Buenos Aires para velarla y dar el pésame al Presidente argentino, mientras el Gobierno colorado permanecía ausente; el viejo hidalgo de nelo corte español capaz de estos rasgos, que si en una etapa de confusión y pasiones pudo parecer impopulares, a la larga reciben el premio y la sanción de su pueblo. Tenía razón, ha dicho con sus votos el pueblo uruguayo, y se ha volcado por el líder en proporciones nunca vistas en la historia del país. En un rincón del norte de España, en el diuámico Bilbao, mientras pasea a orillas del Nervión en este otoño de exilio voluntario de su patria, un gran argentino, don Arturo Jauretche, pensará quizá que él era el único ciudadano del mundo que tuvo la intuición de esta victoria, porque es un poco artífice de ella. En efecto, cuando estuvo en Montevideo, en horas amargas, Jauretche, fino captador del espíritu popular de la tierra criolla, fue gestor de una alianza política entre Herrera y un caudillo del campo uruguayo, Benito Nardone, y no tiene duda que el valioso aporte de voluntades campesinas que Nardone empujó ha sido factor de peso en el triunfo herrero.

Félix CENTENO

## HOY, SE CELEBRAN ELECCIONES GENERALES EN VENEZUELA

LARRAZABAL, BETANCOURT Y CALDERA, CANDIDATOS A LA PRESIDENCIA

CARACAS.—Venezuela celebra hoy elecciones presidenciales de senadores, de diputados y de concejales. Figuran en el censo 2.913.801 electores de uno y otro sexo. La edad mínima de los votantes es de dieciocho años.

Los candidatos presidenciales son tres: el contraalmirante Wolfgang Larrazabal, de la Unión Democrática Republicana; Rómulo Betancourt, de Acción Democrática, y Rafael Caldera, del partido social cristiano.

El nuevo Presidente tomará posesión de su cargo el 23 de enero próximo y cesará en el 19 de abril de 1964. El nuevo Congreso inaugurará sus sesiones en la misma fecha de 23 de enero.

Los colegios electorales se han abierto hoy a las seis de la mañana y se cerrarán, en principio, a las cuatro de la tarde, si bien, en caso de afluencia de votantes a última hora podrá retrasarse su cierre. (Efe.)

### Probable prórroga del estado de excepción en Cuba

LA HABANA.—El Presidente Fulgencio Batista ha convocado una sesión extraordinaria de su Gobierno, lo que se interpreta en los medios políticos como el preludio de otra continuación de la suspensión de garantías constitucionales.

En caso de ampliarse nuevamente será la novena vez seguida que se continúa la suspensión de los derechos civiles que, por cuarenta y cinco días, fue dictada cuando Fidel Castro lanzó su revuelta del «26 de julio», hace dos años.

Los últimos informes llegados a la capital dan cuenta de que la creciente actividad rebelde está amenazando la cosecha de azúcar en el país, que supone el principal ingreso tanto para la población civil como para el Gobierno.

La cosecha, que este año está valorada en 630 millones de dólares, se recoge normalmente entre el 1 de diciembre y el 1 de enero, pero hasta ahora ninguna de las industrias de azúcar del país ha comenzado sus actividades. (Efe.)

### Un niño y un policía muertos durante unos disturbios en México

SAN LUIS DE POTOSÍ (México).—Un niño de seis años de edad y un agente de la Policía han resultado muertos cuando 300 personas se manifestaron y provocaron choques contra las fuerzas que vigilan la Cárcel Municipal de San Luis de Potosí.

Otras diez personas han resultado heridas.

Los presos se amotinaron para intentar evadirse, sin conseguirlo.

Los manifestantes, armados de palos y piedras se dirigieron hacia la cárcel para exigir que se pusiera en libertad a 122 manifestantes que fueron encarcelados previamente. Algunos arrojaron piedras contra los centinelas y poco después se inició un tiroteo.

Se levantó una especie de cortina de humo y al aclararse ésta, el niño Rodolfo Hernández y el agente de la Policía Lucio Pefina, aparecieron muertos en la calle. Testigos presenciales indicaron que el pequeño cruzaba la calle cuando se inició el tiroteo.

Los disturbios se han producido después de tres días de huelgas y manifestaciones de protesta para obligar al gobernador Manuel Álvarez, del Estado de San Luis de Potosí a que dimita. Se le acusa de ser instrumento del dirigente político Gonzalo N. Santos. (Efe.)

## ¿INTERNACIONAL EXPRESO?

47 25 31

48 84 03

47 32 10

### ¡EL TIEMPO ES ORO Y EL HOMBRE MODERNO CONOCE SU VALOR!

Una simple llamada telefónica es uno de estos números y puede usted tener en su domicilio los pasajes aéreos que desee, nacionales o extranjeros, por cualquier Compañía y SIN RE-CARGO ALGUNO SOBRE LAS TARIFAS OFICIALES

#### VIAJES

"INTERNACIONAL EXPRESO"

CUBRE TODAS LAS RUTAS  
JOSE ANTONIO, 55. MADRID



Agentes oficiales de todas las Compañías de Aviación

## APROVECHEN LA OPORTUNIDAD POSIBLES MOTORISTAS

**Finanzauto, S. A.**

Distribuidores de LUBE NSU, S. A.

en 18 provincias

LUBE

Entregamos motocicletas LUBE en cualquier plaza de España, en las siguientes **CONDICIONES:**

LUBE 99 c. c.: Pago contado 15.760,40 pesetas, incluido impuesto de lujo

Pago a 36 meses con entrada de 3.670,40 pesetas, sin cargar intereses

LUBE 125-T c. c.: Pago contado, 16.359 pesetas, incluido impuesto de lujo

Pago a 24 meses con entrada de 4.339 pesetas, sin cargar intereses

También disponemos de los modelos LUBE 150 c. c. 125-P, 99-S, motocicletas HURACAN 200 c. c., velomotores SER y LANCH

**VELAZQUEZ, 42 - ATOCHA, 62**

**SERVICIO: Doctor Esquerdo, 182**

CONCESIONARIO EN MADRID

**GUIFER-Paseo de la Castellana, 74**

ESPAÑOL: No confundas Protección Escolar con beneficencia otorgada discrecionalmente. El país necesita que lleguen a los estudios superiores los jóvenes más dotados, cualquiera que sea la situación económica de sus familias. Pero no debe confundirse esta justa aspiración con la concesión de ayudas de Protección Escolar a quienes no las merecen por sus condiciones intelectuales



## EL "PIONEER III" SE DESINTEGRARA ALREDEDOR DE LAS NUEVE DE LA NOCHE DE HOY

(Continuación de la página 15)

de "tres grados y medio menos" que el preciso para pasar cerca de la Luna.

La velocidad del proyectil en esos momentos era de 25.037 millas a la hora en vez de las 24.897 millas por hora que debía tener en ese preciso instante.

El doctor William S. Pickering, jefe de los Laboratorios de Reactores del Ejército, anunció en una conferencia de Prensa, celebrada tres horas después del lanzamiento, que el proyectil no alcanzará la Luna.

Un informe llegado a la sede de la N. A. S. A. a las 9,26 de la mañana daba cuenta de que el proyectil había alcanzado las 22.000 millas de altura y continuaba a una velocidad de 7.834 millas a la hora.

Añadió Pickering que la dirección de vuelo del proyectil era en dirección Este y afirmó que su camino se podría seguir desde Puerto Rico durante varias horas más.

A diferencia del "Pioneer I", de las Fuerzas Aéreas, el nuevo proyectil del Ejército no lleva "retropropulsores" que puedan ser disparados con objeto de colocarlo en una órbita alrededor de la Tierra. Las Fuerzas Aéreas no lograron hacer funcionar estos retropropulsores y, como consecuencia, el proyectil volvió a la atmósfera de la Tierra y se quemó.

### 10,45, A 40.000 MILLAS DE ALTURA

Una información recibida a las 10,45 de la mañana indicaba que el cohete del Ejército había alcanzado la altura de 40.000 millas y, en dicho momento, seguía ascendiendo a una velocidad de 7.834 millas por hora. Se cree saber que el cohete del Ejército puede sobrepasar incluso la altitud alcanzada en octubre por el predecesor "Pioneer".

El Dr. Werner von Braun, jefe del programa de proyectiles del Ejército, dijo que a consecuencia del deficiente impulso, el cohete no podrá alcanzar los alrededores de la Luna, y que (es más que dudoso que pueda alcanzar las proximidades de una órbita lunar).

Von Braun dijo también: "No estamos contentos, pero puedo decir que el experimento es un 90 por 100 efectivo", y añadió que el cohete lunar sería "modificado" para corregir sus errores.

### JODREL BANK ADVIERTE LA DESVIACION

El mayor radiotelescopio del mundo, el de Jodrell Bank, que en forma extraordinaria se utiliza para observar la marcha de los proyectiles cohetes, recogió las señales de radio emitidas desde el "Juno II". No obstante, los hombres de ciencia en Jodrell Bank dijeron que, "a juzgar por la forma en que se reciben las señales", se teme que el proyectil cohete no se encuentre en el curso previsto, lo que más tarde se confirmaría.

### INTERESANTE INFORMACION TRANSMITIDA

El "cinturón de radiación" de Van Allen, del que ha enviado "información" al "Pioneer III",

**TODAS**  
las noticias de  
siete días en



Pídale todos los martes  
en cualquier quiosco  
Precio 1,50 pts.

podría constituir una de las mayores dificultades que encuentren los futuros viajes por el espacio.

Su existencia fue descubierta por los "Explorers" y revelada al público por el profesor James van Allen, de la Universidad de Iowa, a cargo de quien está la instrumentación de los vehículos militares del espacio.

Van Allen manifestó recientemente que la radiación en dicho "cinturón" puede alcanzar los 1.000 roentgens por hora, lo que significaría que un viajero carente de la adecuada protección se hallaría expuesto en menos de media hora a una dosis letal.

A juicio de Van Allen, la intensidad máxima de la radiación se produce a menos de 20.000 millas de altitud.

## HOY, ELECCIONES EN EL BERLIN OCCIDENTAL

LOS VOTOS REVELARAN LA POSTURA DE LOS BERLINESES ANTE LAS ULTIMAS PROPUESTAS SOVIETICAS

Se pronostica una aplastante derrota de los comunistas

BERLIN. — Los electores de Berlín occidental irán hoy a las urnas en unas elecciones que prácticamente constituyen un plebiscito sobre los planes soviéticos de apoderarse de este baluarte avanzado occidental.

Aunque se prevé una aplastante derrota de los comunistas, el jefe del Gobierno de Alemania oriental, Otto Grotewohl, ha puesto su prestigio en los comicios y ha hecho una apelación sin precedentes para que los candidatos comunistas al Parlamento de Berlín occidental obtengan una victoria.

Los partidos rivales de Berlín occidental han olvidado sus diferencias y han declarado a los electores "Votad, pero no votad por los comunistas".

Por su parte, el canceller Konrad Adenauer ha dejado también a un lado sus diferencias de opinión con Willy Brandt, el alcalde socialista de Berlín occidental, y no ha pedido a los electores que voten por su partido cristiano-demócrata.

### "VOTO CONTRA KRUSTCHEV"

"Cada voto contra los comunistas ha dicho es un voto contra Krustchev. Cada voto que depositéis, excepto los comunistas, es un voto para que Berlín continúe libre."

Berlín occidental elegirá mañana, mediante un sistema de representación semiproportional, a 132 miembros del Parlamento de la ciudad.

Para conseguir la representación en el Parlamento cada partido debe elegir directamente un

## LA NEUTRALIDAD DE FRANCO BENEFICIO A LOS ALIADOS

HITLER RECONOCE EN SUS MEMORIAS QUE DEBIO ARRASTRAR A ESPAÑA A LA GUERRA

PARIS. — Bajo el título "Últimos propósitos de Hitler", el diario de París "Le Figaro" inició el pasado 3 de diciembre la publicación de las consideraciones y reflexiones de tipo político del Führer, según las notas recogidas por Martin Bormann en su refugio de la Cancillería de Berlín, correspondientes al período febrero-abril de 1945. Estas notas han sido presentadas al público francés por el profesor de Oxford señor Hugh R. Trevor-Roper, que perteneció al servicio secreto de las Fuerzas Militares Británicas y a quien se considera un experto de la evolución política de los últimos días del régimen de Hitler.

El profesor Trevor-Roper intervino directamente en la misión efectuada para aclarar las circunstancias de la desaparición de Hitler: el resultado de su investigación fue publicado en 1947 en el libro "Los últimos días de Hitler".

Los documentos ahora recogidos por "Le Figaro" se encuentran relictamente y tienen el interés de que son declaraciones de Hitler transcritas personalmente por Bormann, circunstancias que no se había presentado en ocasiones precedentes.

### EL COMENTARIO DE UN DIPLOMATICO EXCEPCIONAL

"Le Figaro" ha confiado al embajador, François-Poncet,

gran conocedor de la política alemana en el período que precedió a la última guerra mundial por su calidad de embajador de Francia en Berlín, el comentario y la glosa de estos documentos, cuyo interés político se destaca en los medios autorizados franceses.

Al comentar las notas relativas a España en el número del citado diario parisense, aparecido el día 5, el señor François-Poncet dice lo siguiente:

"Las reflexiones de Adolfo Hitler sobre España revelan que no tenía la seguridad de no haber dejado pasar una ocasión y de no haber cometido un error al no arrastrar a este país a la guerra. Es probable que haya vacilado, tal como él mismo indica, ante la perspectiva de tener que aumentar kilómetros de costas a los que ya requería la organización de su defensa. Ha temido también que la presencia de fuerzas alemanas en la Península pudiese encender de nuevo la guerra civil, pero también es cierto que el General Franco ha influido mucho en su decisión de dejar a España fuera del conflicto. Diga Hitler lo que quiera, Franco no deseaba unirse directamente a dicho conflicto. Su diplomacia, muy hábil, ha consistido en aceptar en principio el seguir al Führer, pero poniendo en la práctica condiciones tan numerosas y difíciles de cumplir que las vacilaciones del dictador alemán inevitablemente aumentaron y determinaron que se decidiese a no insistir.

### EL FUHRER REFLEXIONA... Y DESISTE

Con la victoria sobre Francia termina por otra parte el período durante el cual Hitler actuó bajo el influjo de la intuición, de una intuición que le traza claramente la conducta a seguir. A partir de entonces reflexiona, pesa el pro y el contra y, la mayor parte de las veces, se equivoca. Hubiera podido dar orden de avance a sus carros de asalto concentrados en la frontera de los Pirineos, apoderarse fácilmente de Gibraltar y, desde allí, pasar a África. El curso de la guerra se hubiera modificado profundamente. Pero cada vez más inclinado a compararse no solamente a Federico II, sino a Napoleón, y a atribuirse, como consecuencia del papel personal por él jugado en la campaña de Francia, un genio análogo al del Emperador ha estudiado la Historia con ánimo de aprovechar el beneficio de sus enseñanzas. El recuerdo de las dificultades que la guerrilla española causó a su ilustre antecesor le aconsejó evitar los mismos riesgos. Estos eran, en realidad, más imaginarios que reales. Pero Franco tuvo la habilidad de hacer alusión a los mismos en términos que produjeron la confusión de su interlocutor. En este episodio el Caudillo ha prestado a los aliados un servicio mucho más importante de lo que ellos mismos piensan. Hubiese sido justo agradecerse. (Efe.)

### El estadista a quien no se podía ignorar

(Por teléfono. Crónica de nuestro corresponsal.) — En centros diplomáticos y en reuniones políticas es tema de conversación general y toma del mayor interés: «Franco no deseaba mezclarse directamente en la guerra», recuerdan que «escribió ayer el diplomático y académico André François Poncelet en «Le Figaro» con motivo de unas supuestas Memorias de Adolfo Hitler que han sido publicadas. «Su diplomacia, muy hábil —sigue diciendo el embajador—, consistió en aceptar en principio y seguir al Führer, mientras en la práctica,

ca, a la aceptación supeditada condiciones tan numerosas y difíciles de cumplir, que las dudas del dictador alemán aumentaban hasta decidirle a no insistir.»

Este reconocimiento de maestría política fue hecho por un hombre que ostenta el título de diplomático excepcional. François Poncelet dirigió durante muchos años la Embajada de Francia en Berlín. Ha conocido perfectamente a Adolfo Hitler y a todos los dirigentes del III Reich. Sabe como nadie lo difícil que era resistir a los deseos y a las imposiciones de aquellos. El día en que se desencadenó la guerra, Francia, hasta entonces potencia de primer orden, fue arrollada por la ofensiva de la Wehrmacht. Para el historiador y estadista que es François Poncelet, las conclusiones llevan a una sola consideración: «España, país relativamente pequeño, potencia herida por la sangre derramada en una guerra de Liberación reciente, no podría ofrecer resistencia a los tanques alemanes y tendría que pagar la factura sin derecho ni siquiera a discutir la cuantía de la nota.» Seguramente fue lo que pensó el Führer, porque añade: «El —se refiere a Hitler— pudo lanzar adelante sus carros de asalto, hacia la frontera preñada, y ampararse, sin disparar un tiro, en Gibraltar, para de allí pasar a África. El curso de la guerra, en ese caso, habría sido profundamente modificado.»

La tesis del hombre de cancellería, aunque racional, es inconsistente porque está basada en consideraciones abstractas. Primero, debe saberse que todos los pueblos y todos los ejes no son iguales. En las guerras, como en la vida, las reacciones, las empresas y el éxito de ellas están en relación directa con las circunstancias y el factor psicológico. Para los alemanes, España ofrecía moral y, en consecuencia, materialmente una mayor dificultad que otras naciones europeas a las cuales invadieron en pocos días. Y el General Franco era, ante su juicio y consideración, un jefe al que no quisieron ni se atrevieron a desconfiar. Lo prueban las entrevistas con Hitler y Mussolini, para cuyas conversaciones los dirigentes del Eje se trasladaron cuando y donde fue preciso.

El embajador de Francia añade, comentando este capítulo: «En este episodio, el Caudillo rindió servicio a los aliados. Más de lo que éstos se han dado cuenta. Hubiera sido equitativo tenerse en consideración.»

Es posible que en algunas esferas la gran contribución a la causa de la paz aportada por el Generalísimo haya pretendido ser desvirtuada; pero cuanto existe de sano e inteligente en el universo que nos rodea sabe que España, con su actitud vigilante, salvó un oasis de paz, vidas, intereses y valores morales que luego han servido para rehacer Europa y defender el mundo libre. Nuestra civilización ha ganado con la actitud española mucho más de lo que se ha dicho.

Pero existe, por lo menos, un testimonio —el del ilustre negociador que hoy nos comenta— que lo confirma. Se trata de los juicios de un fino y hábil plenipotenciario que dio pruebas fehacientes de su capacidad cambiando la política con respecto a Alemania después de la última guerra. Lo hizo de forma espectacular, sirviendo incluso de elocuencia del canceller Adenauer en pleno París, cuando todo lo germánico era recusado por los franceses. Este precursor de la alianza en esta parte de Europa es también, como se ve, uno de los primeros en afirmar en público las virtudes políticas del Jefe del Estado español.

A tales razonamientos no añadamos comentario porque son verdades de cancellería que se divulgan por sí solas.

Manuel DE AGUSTI



*Transparencia y "bouquet"*

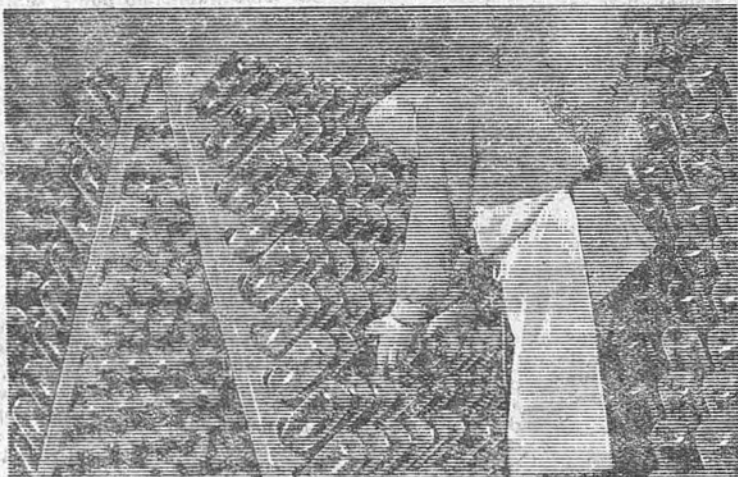
Cuando, después de largos años de crianza, llegan los meses del «removido», acaba de perfeccionarse la pura transparencia de este champaña. El «bouquet» exquisito de Codorniu, su sabor único, ya se empezó a formar al seleccionar los mostos, siguió su proceso en las bodegas y luego en las cavas, día tras día, año tras año. Para llevar a las mesas una alegría de juventud.



**CODORNIU**



BODEGAS DE SAN JUAN  
CAVAS DESDE 1872



ESTE

## JULIAN ROJO

EN SU MESON TAURINO DE VENTURA DE LA VEGA, 5

Les sirve personalmente todos los días su gran paella valenciana y el cocido a la madrileña, con los géneros de la mejor calidad y los típicos platos caseros y regionales. Tradición y arte de la cocina española.

LA TELEVISION AL SERVICIO DE USTED

TELEFONOS: 22 48 66, 22 13 21 y 32 21 82

Su felicitación será inútil si no es oportuna.

Deposítela en Correos antes del 18 de diciembre y será bien recibida.

Correos agradecerá a usted que envíe sus catálogos y propaganda comercial antes del día 10 de diciembre o después del 6 de enero.

## PRINCIPIO DE ACUERDO EN GINEBRA TRAS UN MES DE NEGOCIACIONES

AL FIN FUE APROBADO EL PRIMER ARTICULO DEL BORRADOR DE UN PROYECTO DE CONVENIO SOBRE PROHIBICION DE EXPERIMENTOS NUCLEARES

GINEBRA — Los Estados Unidos, Inglaterra y Rusia han salvado el primer obstáculo y han llegado a un acuerdo sobre el primer artículo de un tratado para prohibir las explosiones de pruebas de armas nucleares.

A este acuerdo se llegó después de una sesión extraordinaria de fin de semana, que duró hora y media y es el primer resultado concreto logrado en más de un mes de negociaciones entre Occidente y Oriente.

Un comunicado oficial anuncia que la Conferencia «aceptó el texto del borrador del artículo primero de un tratado relativo a la prohibición de explosiones de pruebas de armas nucleares». Añade el comunicado que la Conferencia «discutió los textos de otros borradores de artículos de un tratado presentado para su estudio».

Esto hace suponer que los técnicos de ambas partes han refundido los borradores de sus tratados en un borrador provisional.

No se ha dado a conocer el texto del primer artículo que ha sido aprobado. Se tiene entendido que en el mismo se promete la suspensión de las pruebas nucleares después de que el tratado haya sido aprobado y firmado.

### SATISFACCION EN AMBOS BANDOS

Los delegados manifestaron que en la reunión las conversaciones habían sido normales y que tanto Oriente como Occidente habían acogido con gran satisfacción el primer resultado tangible de las negociaciones.

Se cree que el primer artículo aprobado ha sido el propuesto por Occidente. Este paso ha seguido a un acuerdo entre Oriente y Occidente en el sentido de que cualquier prohibición estaría firmemente unida a la obligación de las tres potencias nucleares de «cooperar» en la proyectada organización internacional de control que velará para evitar las posibles violaciones del acuerdo.

Esta cláusula definitiva se incorporará al tratado en un artículo especial.

La Conferencia ha decidido volverse a reunir mañana lunes por la tarde para continuar discutiendo el borrador del tratado.

### LOS RUSOS CONVOCAN A LA CONFERENCIA EN SESION EXTRAORDINARIA

Los jefes de las Delegaciones occidentales se han reunido ayer por la mañana para preparar una sesión especial de la Confe-

rencia Nuclear, convocada inesperadamente por los soviets.

El jefe de la Delegación soviética, Semyon Tsarapkin, propuso la celebración de la sesión inmediatamente después de que los técnicos occidentales y comunistas comenzaran a redactar un proyecto de tratado en virtud del cual se prohibirían las explosiones nucleares.

En los medios rusos se informó que la sesión fue convocada «para tratar de asuntos urgentes».

La Conferencia Nuclear había aplazado sus sesiones hasta mañana lunes para dar tiempo a los técnicos a preparar las recomendaciones a los artículos iniciales del tratado en cuestión; pero el representante ruso pidió que la reunión se celebrase a las tres de la tarde (hora española) de ayer. (Efe.)

## La O. N. U. estab'ecerá el "Año mundial de los refugiados"

El programa tiene por objeto incrementar la ayuda a las personas desplazadas de todo el mundo

SEDE DE LAS NACIONES UNIDAS (Nueva York). — La Asamblea General ha aprobado una resolución por 59 votos a favor y nueve en contra con siete abstenciones, solicitando del secretario general, Dag Hammarskjöld que establezca el «Año Mundial de los Refugiados» con el propósito de aumentar la ayuda a los refugiados en todo el mundo.

La Asamblea aprobó también por el mismo número de votos otra resolución, en la que se hace un llamamiento a los países miembros de la O. N. U. para que apoyen los programas del Alto Comisario de las Naciones Unidas para Refugiados, mediante contribuciones financieras.

Una tercera resolución sobre refugiados, aprobada por 60 votos a favor y ninguno en contra, con diez abstenciones, recomendó al Alto Comisario que continúe la ayuda a los refugiados de Túnez y que adopte medidas análogas en Marruecos. (Efe.)

# ANIS MARABÚ

DESTILERIAS J. BERNALDO DE QUIROS, S. A. — MIERES DEL CAMINO

Depósito en Madrid: Escripu Santo. 47 — Tel. 22 88 09

*pectificado*



# LA CRISIS POLITICA DE MARRUECOS SOLO PUEDE SER RESUELTA POR MOHAMED V

## Mañana comenzará en El Cairo la Conferencia Económica Afroasiática

EN UN PLAZO DE CINCO A DIEZ AÑOS  
SERA CREADO UN MERCADO COMUN  
DE LAS NACIONES ARABES

EL CAIRO.—Se ha inaugurado en esta ciudad una Conferencia económica destinada a promover el Mercado Común árabe, y para el lunes se anuncia la inauguración de otra encaminada a hacer de El Cairo la capital de la Cooperación Económica afroasiática.

La Conferencia de Cámaras de Comercio, Industria y Agricultura árabes ha dado comienzo con un discurso del ministro de Economía de la R. A. U., Abd El Monein El Kaissuni, y se espera que en ella se apruebe una resolución en la que se pida la formación del Mercado Común árabe en un plazo de cinco a diez años.

La Conferencia Económica Afroasiática se iniciará el lunes. En ella, la Cámara de Comercio de la R. A. U. ha solicitado el establecimiento de una «Organización económica de cooperación afroasiática con sede en El Cairo, para lo cual ha ofrecido facilitar fondos para los tres primeros años de su funcionamiento.

Si se adopta la propuesta, como se espera, el plan centrará todas las iniciativas económicas no gubernamentales del bloque afroasiático en la capital de Gamal Abd El Nasser, de la misma forma que el pasado año se reunió en esta ciudad la Conferencia de Solidaridad Afroasiática para acción política y cultural, a la que asistió Rusia con una Delegación de siete miembros. (Efe.)

## NUEVO LLAMAMIENTO DE DE GAULLE A LOS REBELDES ARGELINOS

EL GENERAL RENOVO AYER SUS OFRECIMIENTOS DE PAZ AL F. L. N. EN UN DISCURSO ANTE 15.000 MUSULMANES DEL SAHARA

TOUGGOURT (Argelia).—El general Charles de Gaulle ha ofrecido de nuevo a los rebeldes argelinos una paz con Francia, al mismo tiempo que les dirigía un llamamiento para que unan sus esfuerzos a la nación francesa con objeto de hacer de Argelia un país próspero y moderno.

El jefe del Gobierno francés renovó sus ofrecimientos de concluir una paz con los insurgentes nacionalistas al dirigir su palabra a una multitud de unos 15.000 musulmanes concentrados en esta localidad del Sahara.

### El Sahara, lazo de unión entre dos mundos

El general dijo que debe entenderse que la página de las luchas ha sido vuelta definitivamente y que «estamos abriendo la página del progreso, de la civilización y de la fraternidad; la página de los hombres». «El Sahara —agregó—, esta inmensa tierra que es una especie de milagro aparece en la escena mundial a consecuencia de su petróleo, ha adquirido capital importancia.» «El Sahara debe convertirse en la gran tierra de unión entre dos mundos: el mundo mediterráneo y el África tropical; un lazo entre el mundo atlántico y el mundo del Nilo y del mar Rojo.»

El jefe del Gobierno francés, que termina así un viaje de cinco días de duración por Argelia, durante los cuales ha celebrado una serie de conferencias políticas y militares, fue acogido entusiásticamente por la población árabe de estos territorios saharianos.

## Sindicato Nacional de Hostelería y Similares

### ESCUELA NACIONAL DE HOSTELERÍA

Por el presente anuncio se convoca concurso público para electrificación de la Escuela Nacional de Hostelería, instalación y adquisición de la maquinaria siguiente:

Una máquina lavadora.—Una máquina centrífuga para escurrir la ropa.—Una máquina planchadora secadora.—Dos puertas metálicas para el depósito de ropa.—Un carrito para transporte de ropa.—Un transformador de 125 K. V. A. a 15.000/220 v., tendiendo además un cable subterráneo de 3×95 mm<sup>2</sup>.—Instalación de los dos interruptores y fusibles necesarios y el contador de 500 amperios con sus correspondientes equipos de medida. Todo con arreglo al pliego de condiciones técnicas y legales que se encuentra a disposición de los industriales en la Secretaría de este Sindicato Nacional, calle Duque de Medinaceli, núm. 2, admitiéndose proposiciones hasta las 14.30 horas del día 7 del próximo mes de enero.

La apertura de pliegos se verificará el día 9 del mismo mes, a las doce horas de la mañana, siendo por cuenta del adjudicatario el importe del presente anuncio.

Madrid, 6 de diciembre de 1958.—El Secretario Nacional.

## 10 PLAZAS INSPECTORES COMARCALES CON MAS DE 25.000 PTAS.

y otros emolumentos, en el Servicio Nacional del Trigo. Sólo varones. Edad, 23 a 40 años. Título, Bachiller o similar. Nuevas Contestaciones. Clases orales y por correspondencia a cargo de los funcionarios del Cuerpo Sres. Lozano y Sánchez-Altozano. Pida urgentemente programa gratuito con modelo de instancia, acompañando franqueo de 0,80 pesetas, a la

ACADEMIA CABALLERO — Calle Santa Bárbara, 4 (junto a Fuencarral, 57) — MADRID

## Notables disensiones entre los hombres más significados del Istiqlal

### TANGER

(Crónica de nuestro correspondiente.) La crisis política provocada hace dos semanas por la dimisión del vicepresidente del Consejo y ministro de Economía Nacional, Abderrahim Buabid, ha sido confirmada oficialmente, al fin. Un comunicado del Palacio Real de Rabat anunciaba el miércoles por la tarde que Su Majestad Mohamed V había aceptado la petición del jefe del Gobierno, señor Balafrej, de que le relevase de sus funciones. El comunicado añadía solamente que el Rey había rogado a los ministros que continuasen al frente de sus respectivos departamentos hasta nueva orden.

De fuente oficial no se han dado más detalles, pero del laconismo del comunicado real se desprende que el Monarca continúa sus consultas y que la crisis presenta sus dificultades. En efecto, por las razones y circunstancias de su planteamiento puede asegurarse que es la más ardua de las que se han producido en Marruecos, ya que en esta ocasión no se trata de una incompatibilidad entre un partido y otros elementos políticos ajenos a él, sino de una disensión dentro de ese mismo partido: el Istiqlal, la mayor fuerza del país después del propio Rey.

El Gobierno Balafrej se formó el 12 de mayo último, después de la crisis surgida el 15 de abril, al disolverse el Gobierno de Si Bekkai. Era el tercer Ministerio que existía en Marruecos desde la independencia y tenía un carácter casi homogéneo, puesto que ocho de sus diez carteras se hallaban en manos de hombres del Istiqlal. Con ello el gran partido nacionalista parecía haber alcanzado su objetivo de gobernar solo. Pero no lo había conseguido totalmente, toda vez que uno de los ministerios clave, el del interior, había sido confiado por el Rey a una personalidad extraña al Istiqlal.

Este ministerio clave ha sido también la clave —o al menos una de ellas, la principal— de la actual crisis. La situación interior del país exigía,

a juicio del Istiqlal, que esa cartera estuviera de una vez en su poder; pero a la hora de designar el hombre indicado para llevarla se manifestaron en forma irreconciliable las dos tendencias distintas y opuestas que se han desarrollado en el seno del partido. Una, la acandillada por el jefe del Gobierno, Balafrej, era, y es, partidaria de los métodos conservadores, diplomáticos, clásicos. La otra, la del vicepresidente, Buabid, preconiza una política más avanzada, de fuerte impulso económico y social. Ni siquiera Sidi Al-lal El Fassi, el jefe supremo del partido, a quien el Rey encomendó una misión conciliadora entre ambas fracciones, ha sido capaz de articular una fórmula de acercamiento. Eliminada la posibilidad de que el mismo asumiera la presidencia del Consejo, sus propuestas no fueron aceptables para el Rey o para el partido, o para ambos a la vez. No queda más árbitro verdadero que Mohamed V en persona ni más solución que la que él da.

La solución puede tardar aún. La crisis anterior no se resolvió hasta pasado cerca de un mes. El Rey no acostumbra a tomar decisiones rápidas, sino, al contrario, bien pensadas y meditadas. Mohamed V es un Jefe de Estado prudente y reflexivo que nunca se deja arrastrar por los acontecimientos y sabe dominar las situaciones, como ya ha demostrado reiteradamente. Además, según hemos dicho antes, el problema es ahora más arduo y complejo. Se trata de una crisis, más que del Gobierno, del partido que lleva nada menos que el nombre de la independencia.

Hasta qué punto llega esta crisis lo demuestra un artículo publicado por el semanario «Al Taliaa» (La Vanguardia) órgano oficial de la Unión Marroquí del Trabajo. El artículo se titula «El fin del mito Balafrej», aparece ilustrado con fotografías de Buabid, Ibrahim (ministro de Trabajo), Mahmedi (ex ministro del Interior) y otras figuras conocidas, y dice en uno de sus párrafos finales: «Estos hombres salidos del pueblo están dispuestos a seguir asumiendo sus responsabilidades y lo harán cuando cesen las intrigas».

### LA SITUACION EN EL RIF

Mientras tanto, la Comisión investigadora enviada por Mohamed V al Rif y presidida por el jefe del Gabinete real, Mohamed Anegai, continúa su labor. Después de recorrer la provincia de Taza, foco de los recientes disturbios que motivaron la inter-

vencción del Gobierno, ha visitado las cabilas de Beni Urriag-el, Targuist y otras de fuerte carácter rifeño así como Alhucemas y diversas ciudades.

Según los informes enviados por la Comisión, no ha habido sublevación durante el período de efervescencia. Los habitantes de los poblados abandonaron, efectivamente, sus hogares; pero fue sólo para exteriorizar su descontento y no para rebelarse, dicen los investigadores. Y ese descontento —añaden— radica en ciertos errores de algunos agentes de las autoridades, que no debieron comprender con exactitud el verdadero papel que debían desempeñar e incluso abusaron de sus atribuciones.

A ello se une el hecho de que la región es pobre y la vida dura. No obstante, sus moradores no vacilaron en sumarse hace tres años, con una participación destacada, al levantamiento que precedió a la independencia de Marruecos y contribuyó a lograr la soberanía nacional. Sin duda, por eso les sorprende que los frutos de la independencia no hayan llegado inmediatamente a sus montañas. «Rabat está lejos», comentan con cierta amargura, y de esta frase ha nacido un sentimiento de abandono que el Rey está tratando sinceramente de disipar.

La deficiencia administrativa y el error de nombrar caides y otras autoridades extrañas a la

región, siguiendo un criterio unificador y moderno, sí, pero en pugna con costumbres muy arraigadas entre una población tan tradicionalista como la rifeña, no han servido más que para agravar tal estado de ánimo popular. La Comisión real estima que al manifestar su disidencia, los habitantes del Rif se alzaron contra la falta de autoridad y no contra la autoridad en sí misma. Lo que desean es que sus administradores sean gente de la misma región, hablen su propio dialecto y vivan con arreglo a sus mismos usos.

Pero la Comisión no ha terminado todavía su tarea. Le falta terminar su recorrido para poder presentar un informe completo y detallado al Rey. Entonces, una vez estudiado y considerado, Mohamed V actuará conforme a la promesa que hizo recientemente a los delegados de las tribus del Rif: satisfacer sus peticiones legítimas y reparar todas las injusticias comprobadas.

José Luis NAVARRO

### Rectificadores oficiales de 3.ª

PRECISA ROPIN, S. A.,

FABRICA DE ENGRANAJES

Dirigirse a

Paseo de la Esperanza, 7, Madrid

## MINISTERIO DE LA VIVIENDA, COMISARIA GENERAL PARA LA ORDENACION URBANA DE MADRID Y SUS ALREDEDORES. ANUNCIO

En el «Boletín Oficial de la Provincia» se publicará brevemente acuerdo de la Comisión de Urbanismo de Madrid por el que se somete a información pública, por término de 15 días hábiles contados a partir del siguiente al de su inserción, un anteproyecto de ordenación para la edificación en un solar sito en Campamento, en el cruce con la carretera de Extremadura y la de Carabanchel a Aravaca, presentado por don José Luis Alvarez Polo, propietario del mencionado terreno.

Lo que se inserta en este diario con el fin de que los interesados estén atentos y puedan consultar el anuncio referido.

Madrid, 30 de noviembre de 1958.—El Secretario General (firmado), Eduardo Navarro Alvarez.





# POR FIN LLEGARON LAS LLUVIAS DE OTOÑO

## CONTINUA EL TEMPORAL DE LLUVIAS EN TODA ESPAÑA

EN LA COMARCA DE PUERTOLLA NO SE RECOGIERON AYER 52 LITROS POR METRO CUADRADO

Continúa en toda España el temporal de lluvia. En Córdoba se intensificó ayer el temporal de lluvia iniciado hace días. El pantano del Guadalquivir, que abastece a la ciudad y que se encontraba completamente seco, embalsaba ayer por la mañana 2.658.000 metros cúbicos. Como después han descargado lluvias torrenciales, se supone que el agua embalsada será ya más del doble de la cantidad anterior. También ha comenzado a entrar agua en los pantanos de La Breña y El Tranco.

Se reciben noticias en la Confederación Hidrográfica del Guadalquivir sobre la situación de los embalses de la provincia de Jaén, que contienen el agua siguiente: el Guadalén, 10.174.000 metros cúbicos; el Rumbiar, 11.587.000 metros cúbicos; 13.560.000 metros cúbicos el Jándula, y el Encina-rejos, 12.967.000 metros cúbicos.

EN PUERTOLLANO continúa con fuerza el temporal. Durante el día de ayer iban recogidos 52 litros por metro cuadrado. Los trabajadores agrícolas han tenido que regresar a sus casas, im-

pedidos de realizar las faenas del campo a causa de la lluvia.

EN OSUNA (Sevilla) llueve intensamente sobre la comarca. En las últimas veinticuatro horas se recogieron 40 litros por metro cuadrado, con gran satisfacción de los labradores.

EN LUGO, después de haberse producido durante la noche ligeras precipitaciones, amaneció la ciudad envuelta en una densa niebla y lloviznando ligeramente, pero a la una de la tarde descargó un fuerte aguacero, de tres cuartos de hora de duración. Después siguió lloviendo con intermitencias. En toda la provincia el régimen de lluvias se ha generalizado, con gran beneficio para los prados.

EN PUENTE GENIL (Córdoba) no cesó de llover en cuarenta y ocho horas, en ocasiones torrencialmente. El agua ha empapado las tierras, que se encuentran en magníficas condiciones. El salto de Cordobilla está embalsando gran cantidad de agua, y el Genil, que se encontraba muy bajo, ha elevado su caudal.

EN TARIFA los vientos procedentes del Atlántico han intensificado el temporal de lluvias. Se recogieron veintidós litros durante la noche última. Persisten los chubascos, alternando con claros. En el Estrecho y el golfo de Cádiz hay marejada fuerte, que dificulta la navegación.

EN CEUTA descargó una gran tromba de agua sobre esta ciudad de madrugada. El tiempo de Levante sigue dominando en la zona del Estrecho, produciendo fuerte marejada, que impidió la salida de este puerto a la flota pesquera.

EN SORIA continúa el temporal de lluvias. La temperatura es benigna. En la pasada noche se recogieron 13 litros de agua por metro cuadrado. El caudal del río Duero ha comenzado a subir de nivel.

EN BARCELONA ha comunicado el Servicio Meteorológico que en la pasada noche las lluvias han sido generales, aunque moderadas, en toda Cataluña. Ayer continuó el tiempo desapacible, con lluvias y lloviznas, persistiendo la acentuada cerrazón del cielo. La temperatura mínima se ha registrado con 8 grados bajo cero en el lago Estangento.

EN BAENA continúa el temporal de lluvias. En las últimas veinticuatro horas se han recogido 20,3 litros por metro cuadrado.

EN BARBASTRO se ha iniciado un temporal de lluvias que hasta ahora ha arrojado una cantidad de 22 litros de agua por metro cuadrado.

EN YECLA, tras de la intensa lluvia de la pasada noche, el día de ayer amaneció espléndido, lo que contribuyó a que adquirieran mayor brillantez las fiestas que se están celebrando en Yecla en honor de la Purísima Concepción.

Hoy se celebra la tradicional alborada. (Cifra.)

## Tarifas aéreas más baratas para facilitar el excursionismo

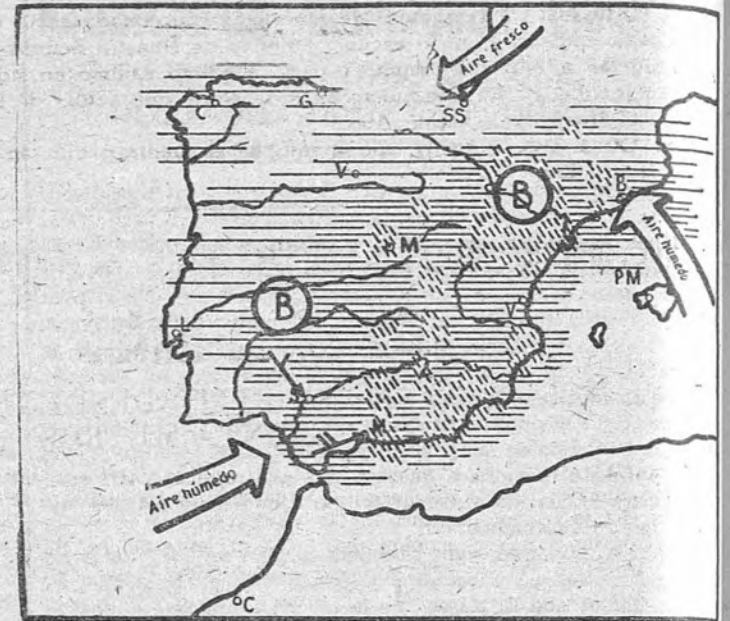
De acuerdo con las normas aprobadas recientemente en la Conferencia de Tráfico de la I. A. T. A., celebrada en Cannes, B. E. A. ha hecho extensivo su programa de tarifas reducidas, para viajes de excursión a todo género de dicho tráfico en sus rutas.

Las tarifas, que han sido sometidas a la aprobación gubernamental, serán facilitadas después de este requisito a todos los agentes de Viajes. Su aplicación será válida para servicios nocturnos de mitad de semana en "Viscount", para cubrir los promedios de venta que actualmente son más bajos que los de "fin de semana".

Las principales estaciones que se beneficiarán de esta nueva facilidad suman alrededor de 16, y entre ellas los países a quienes alcanzan las rebajas se encuentran España, Italia, Francia y Suiza. Al mismo tiempo, B. E. A., siguiendo su política de abaratamiento, está tratando de que todas las agencias de Viajes puedan facilitar a su clientela viajes totalmente económicos en plan de vacaciones.

Muy abundantes en el sur de la Península han sido muy escasas en la región cantábrica

Por el Profesor CALIME



Despejado	Variable o nuboso	Cubierta o muy nuboso	Lluvia	Nieve	Niebla
Tormenta	Viento moderado	Viento fuerte	Viento muy fuerte	Altas presiones	Bajas presiones

Se han medido 115 litros de agua por metro cuadrado en Málaga. Han caído 150 en Benicarló. Lluve abundantemente en Aragón, en las comarcas de Cinco Villas y Los Monegros. Estas noticias y otras del mismo cariz han ocupado lugar destacado en la Prensa en los últimos días; y la verdad es que hacía tanto tiempo que ni las leíamos ni las oíamos, que nos han sabido a cosa nueva. Y a cosa buena también, porque este temporal, al regar tan generosamente todas las tierras de nuestra reseca Geografía, ha conseguido hacer mudar el gesto de muchas personas que ya se veían sumidas en la desesperanza.

Las lluvias de otoño han llegado tarde, pero bien; tan bien, que en algunos lugares han resultado excesivas: en Málaga, en Sevilla, en Alcoy, en Córdoba, en el madrileño pueblo de Vallecas, en otros lugares han sufrido los efectos de las intensas, pero también lluvias otoñales, con inundaciones, algunas de ellas graves, que han tornado en tristeza la inicial alegría que aquellas desportaban.

## Historia de una borrasca de historia

Ya desde el pasado sábado pudo verse en las mapas del tiempo una depresión barométrica cuyo centro se hallaba frente a las costas de Portugal. No cabía ninguna duda de que algunas lluvias iban a dar a la Península; pero de momento se conformó con proporcionar unas pocas al oeste de España, extendiendo algo su acción hacia el Centro. Después del lunes aclaró algo el cielo, pareciendo a primera vista que todo había pasado. Pero no; allí estaba todavía la borrasca, casi en el mismo sitio, como tomando fuerzas para atacarnos con más ímpetu. Y, en efecto, atacó: disminuyó notablemente la presión y se extendió el radio de acción del área borrasca prácticamente a toda España, empezando a llover el miércoles con la intensidad que todos sabemos. La causa de la persistencia de las precipitaciones ha sido la inmovilidad de la borrasca, la cual hasta ayer no inició su marcha hacia el Este. Por esta causa, al acercarnos la depresión, aumentó la inestabilidad atmosférica en el Centro y se produjeron algunas tormentas con granizo y aparatosamente espectacular, siendo más rara por la fecha en que nos encontramos.

## Cómo se han distribuido las lluvias

La región más lluviosa en estos días ha sido, en conjunto, la gallega. En Sevilla y Málaga la precipitación ha sido del orden de 150 litros por metro cuadrado, casi la que se totaliza en dichas capitales entre los dos meses de noviembre y diciembre en un año normal. También han sido importantes las lluvias en Extremadura, del orden de unos 50 litros por metro cuadrado. En el Centro ha oscilado entre 30 y 50; concretamente en Madrid, en estos últimos días ha caído más precipitación de la que corresponde a todo el mes de diciembre. En Aragón tampoco han sido nada depreciables; Zaragoza, con unos 40 litros, ha doblado el valor medio de diciembre. En Levante las precipitaciones han sido muy variables, aunque lo cierto es que allí todavía tiene que llover más. En el valle del Duero y Galicia las lluvias han sido más débiles en comparación con las de otras regiones; pero han resultado sustanciales. Por último, en la región cantábrica ha llovido muy poco, en algunos lugares, nada o casi nada.

## Las lluvias se van hacia Levante

El área de mal tiempo tiene tendencia a trasladarse hacia el Mediterráneo. En el centro y en el oeste de España debe mejorar el tiempo, aunque, por el momento, todavía quedarán nubes en el cielo que pueden ocasionar algunos chubascos aislados. Con todo, el tiempo será en dichas regiones mejor mañana que hoy. Seguirá lloviendo en el valle del Ebro, Cataluña y, más tarde, en Baleares y también por Murcia y la Andalucía oriental. Soplarán vientos fuertes en el Estrecho, donde es probable que se produzca temporal.

## CIENTO VEINTICINCO SALIDAS HICIERON AYER LOS BOMBEROS

VEINTE FAMILIAS QUEDARON SIN HOGAR A CONSECUENCIA DE LAS INUNDACIONES EN LAS CHABOLAS DE VALLECAS

Ayer se produjeron en Madrid diversas inundaciones a consecuencia de la fuerte tormenta que descargó sobre la capital. El Servicio de Bomberos registró ciento veinticinco salidas, a otros tantos lugares que sufrieron los efectos de la gran tromba de agua que cayó sobre Madrid entre las cuatro y media y las cinco de la tarde.

En general, las inundaciones fueron de carácter leve, pudiendo regresar los vecinos a sus domicilios a los pocos momentos de intervenir los bomberos. En la calle de Martínez de la Riva, número 2, tuvieron que ser evacuados todos los vecinos; pero más tarde, tras el informe del arquitecto municipal, pudo ser de nuevo ocupada cada una de las viviendas de la casa.

EN LAS CHABOLAS DEL TÉRMINO MUNICIPAL DE VALLECAS.—La inundación provocada por la tromba de agua que ayer descargó sobre Madrid alcanzó mayor importancia en la zona del término municipal de Vallecas, donde existen infinidad de chabolas, que en su mayoría quedaron prácticamente inundadas y con gran riesgo de hundimiento, dado que el agua resquebrajó la arena y la arcilla de que están construidas dichas viviendas. Un gran

barrizal se formó en aquella zona y, pese a los esfuerzos del Servicio de Bomberos, más de veinte familias quedaron sin hogar. Afortunadamente no se registraron desgracias personales.

EL AGUA LLEGO A VEINTE CENTÍMETROS SOBRE LOS ANDENES DEL METRO.—La estación del Metro de Vallecas quedó prácticamente inundada, llegando el agua a unos veinte centímetros por encima de los andenes. En el momento de producirse la inundación se encontraban en la mencionada estación dos trenes, los cuales fueron inmediatamente desalojados de viajeros, quedando el tráfico interrumpido en toda la línea.

DOS HERIDOS AL DERRUMBARSE UNA TAPIA.—La Guardia Civil del puesto del Puente de Segovia facilitó un informe comunicando que en el paseo de Perales, núm. 93, se produjo, a consecuencia de la lluvia, el derrumbamiento de la pared de un garaje, resultando herido Salvador Sánchez Dueñas, domiciliado en el número 29 del mencionado paseo, el cual sufre lesiones de pronóstico reservado. Asimismo resultó herida otra persona, al parecer de carácter leve, de la cual se desconoce la filiación.

## COMISION PARA LA VENTA DE MATERIAL AUTOMOVIL Y REPUESTOS

Venta de material procedente del JUSMG

Esta Comisión de Ventas celebrará subasta de dieciséis automóviles ligeros marcas Buick, Ford, Cadillac, Chevrolet, Studebaker, Plymouth, Chrysler, Nash y Opel Olympia y tres furgonetas marcas Ford y Plymouth, el día DIECISEIS DE DICIEMBRE del corriente año, a las DIEZ de la mañana, en el local del Parque Móvil de Ministerios Civiles, calle de Cea Bermúdez, número 5.

Los vehículos que salen a subasta pueden ser examinados los días 9, 10, 11, 12, 13 y 15 del mismo mes de diciembre, este último día hasta las DOCE horas, en una nave del mencionado Parque.

El acta de tasación y las normas para la celebración de esta subasta estarán expuestas en el tablón de anuncios del repetido Parque, admitiéndose la presentación de pliegos hasta las DOCE horas del día anterior hábil al de la subasta.

El importe del anuncio será por cuenta de los adjudicatarios. Madrid, 4 de diciembre de 1958.



## Se eleva a noventa y uno el número de muertos en el incendio del colegio de Chicago

DOCE NIÑOS Y UNA MONJA CONTINUAN EN GRAVE ESTADO

CHICAGO.—El número de muertos como consecuencia del incendio registrado en la escuela católica de Nuestra Señora de los Angeles se eleva a noventa y uno. La última víctima ha sido Víctor Jacabellis, niño de nueve años de edad, que acaba de fallecer en el Hospital de Santa Ana.

Otros doce niños y una monja se encuentran aún en grave estado. (Efe.)

## Dos muertos y cinco heridos graves al despeñarse un camión por un barranco

EL VEHICULO SE PRECIPITO DESDE UNA ALTURA DE SESENTA METROS

SALAMANCA.—Dos muertos y cinco heridos graves resultaron al despeñarse por un barranco de 60 metros de altura el camión matrícula SA-5064, que desde La Alberca se dirigía a Las Mestas, localidad dependiente del Ayuntamiento de Ladrillar, en la provincia de Cáceres.

A consecuencia del barro existente en la carretera, las ruedas del camión patinaron y el vehículo cayó por el barranco a un arroyo, afluente del río Batuecas. Los muertos son Marcelo Simón, de veinte años, de La Alberca, y un vecino de Riomajo apodado «el Chila».

El conductor del camión, Gregorio Lorenzo, resultó ileso. (Cifra)



## LANAS

Tonalidades nuevas, exquisitas, delicadas... ¡De inconfundible modernidad!

Y todas las calidades, femeninas y favorecedoras, que impone la moda actual...

CIBELINAS - AUSTRALIA - MOUSET  
DUVETINAS - ALPACAS - TWEED

¡Admire el más suntuoso panorama de la moda, representado en nuestras bellísimas colecciones...!

**Nuevas Pañerías**  
MONTERA, 31

## ESPECTACULAR INCENDIO EN LA AVENIDA DE JOSE ANTONIO

ARDIO LA TORRETA DEL EDIFICIO DE LA COMPAÑIA ADRIATICA, QUE HACE ESQUINA A LA PLAZA DEL CALLAO

Poco después de las siete menos cuarto de la tarde de ayer se inició un aparatoso incendio en la torreta del edificio que hace esquina a la avenida de José Antonio con la plaza del Callao, en los números impares. Dicho edificio es el 39 de la citada avenida. En la torreta incendiada figuraba un letrero luminoso de «La Adriática». La hora, el lugar y la circunstancia de ser sábado, víspera de dos días de fiesta, uno de ellos el Día de la Madre, habían llenado de público las calles de Madrid, hasta el punto de haberse apreciado sensiblemente esa insuficiencia de transportes que se siente en la capital en los días de bullicio; agravada por las inundaciones de Valdecas que habían hecho suspender el servicio de Metro desde Atocha a aquella barriada y perturbar todo el sistema subterráneo.

Parece ser que un botones de cierta entidad que existe en la casa del incendio se apercebó de que caían unas chispas desde la terraza, dando la voz de alarma. Desde la calle, a las ocho menos veinticinco minutos comenzaron a apreciarse una serie de llamas rojas, azules y verdes, sin duda producidas por el anuncio luminoso, y poco después, favorecidas por el viento, las llamas adquirieron gran incremento, saliendo a bocanadas por las ventanas que a modo de círculos adornaban la torre.

Pronto comenzaron a caer a la calle trozos incendiados del maderamen que cubría la estructura metálica de la torre y las letras del luminoso. Otros trozos caían sobre la inmediata terraza del edificio, favorecidos por el viento que soplaban hacia aquella parte.

La Policía retuvo al público a una distancia prudente, al mismo tiempo que se cortaba la circulación por la avenida de José Antonio para no perturbar el trabajo de los bomberos, que acudieron inmediatamente al lugar del siniestro.

A las ocho de la noche la torre había ardido por completo, quedando tan sólo el esqueleto de la misma.

Poco después comenzaron a llegar a la casa incendiada algunas mujeres que vivían en ella, produciéndose algunos ataques de nervios y teniendo que ser asistidas algunas de ellas en las Casas de Socorro, donde fueron conducidas en coches de la Policía.

El mayor riesgo lo constituía el público que llenaba por completo los cines Avenida y Palacio de la Música, inmediatos al lugar del incendio, no porque éste amenazase llegar hasta ellos, sino por el temor de que alguien pudiera dar la noticia y producirse una psicosis de alarma en el público, con el consiguiente barullo y riesgo al abandonar tumultuosamente las localidades. Tal peligro se soslayó con la acertada prohibición de que nadie entrase en las salas, con cuya medida los espectadores presenciaron tranquilamente las funciones, sin enterarse de nada hasta que terminó la proyección. Se dio la salida de ambos cines por las puertas de la

calle de la Abada, a fin de que no entorpecieran los trabajos de extinción ni produjesen un nutrido tapón de público en el lugar que había sido acotado para evitar posibles riesgos.

En la extinción del fuego intervinieron seis coches del Servicio de Bomberos, pertenecientes al primero y segundo Parques y a la Dirección, los cuales trabajaron a las órdenes del jefe de guardia, señor Gómez de Lázaro. Seis «jeeps» de la Policía Armada y dos coches patrulla de la Dirección General de Seguridad cooperaron a mantener el orden, misión que en los primeros momentos estuvo a cargo de los agentes de Tráfico de servicio en la Gran Vía.

En el lugar del siniestro se personaron el jefe superior de Policía, señor De Diego; concejal señor Rubia Pacheco, inspector jefe de la Policía Urbana, jefe de

la misma del distrito del Centro, etcétera, etc.

A las nueve y veinticinco de la noche se reanudó el tráfico en la avenida de José Antonio y momentos después quedó prácticamente dominado el siniestro.

UN TAXI ATROPELLO A CINCO PERSONAS.—El taxi matrícula M-94652, que conducía Eladio López Almarcha, al tratar de evitar el atropello de unos muchachos arrolló a cinco personas en la plaza del Ángel. Resultó gravemente herida María Rosa Belinchón Méndez, de treinta y siete años, con domicilio en Menéndez Pelayo, 136, quien ingresó en el Hospital Provincial, y sufren heridas de menos consideración Miguel Gil Pedrosa, Manuela Calvo Carrera, Pedro Pérez García y José Luis Calvo.

## Pinte sus MUEBLES con SHERWIN-WILLIAMS y se sentirá orgullosa...



Sus muebles cobrarán nueva vida con el esmalte para todos los usos, interiores y exteriores

## ENAMELOID

secado rápido, brillo de espejo, perfectamente lavable, preciosos colores económicos

**PINTURAS SHERWIN-WILLIAMS**

¡SON MEJORES Y NO CUESTAN MAS!

DISTRIBUIDORES: URALITA, S. A., Pl. Salesas, 11.—DIMAC, Guzmán el Bueno, 4.—ROCHA Y LOPEZ, S. A., José Ortega y Gasset, 17. TUBAC, S. A., Alonso Cano, 87.—LLOYD ESPAÑOL DE AUTOMOVILES, S. A., Cea Bermúdez, 46.—REPUESTOS GENOVA, S. L., Génova, 16.—MADRID. De venta en DROGUERIAS y establecimientos del ramo

Solicite invitación a nuestras habituales demostraciones en el establecimiento de Alcalá, 95. Teléfono 25 92 50

## MALEANTE MUERTO POR LA GUARDIA CIVIL

CORDOBA.—La Guardia Civil ha realizado un importante servicio al conseguir la captura de dos maleantes que durante el verano cometieron robos en los «chalets» de la zona del Brillante, y últimamente en el «chalet» 23 de la carretera del Calasancio, donde habita el súbdito francés Guy Pierre Richard, ingeniero de una empresa constructora de material eléctrico, aprovechando un viaje del mismo a la ciudad, se apoderaron de efectos valorados en unas 60.000 pesetas.



## DEL DIARIO DE S. QUINTANA

El malogrado escritor Sergio Quintana fue mi amigo. A su muerte dejó por toda herencia un cartapacio lleno de notas sueltas, inconexas, en las que iba vertiendo sus preocupaciones diarias, aunque sin ningún orden cronológico estricto. Se trata de impresiones apresuradas, apuntes y borradores para desarrollar en una obra futura, que por desgracia no pudo acometer. Sólo atisbos de esa obra publicada en forma de dos docenas de artículos y cuentos. La provisionalidad pareció ser el signo de su existencia. ¿Será bastantes aquellos para transmitirnos, junto a las notas que doy ahora, lo esencial de su espíritu, comprobando acaso una vez más que la muerte truncó una verdadera obra? No lo sé.

En sus desiguales y a veces borrosas cuartillas había consignado alguna que otra fecha, pero yo he prescindido de ellas, ya que estaban alteradas y saltadas. Al lector le bastará saber, como orientación, que las escribió entre los años 47 y 56. Vivió un año más, pero la enfermedad le postro desde el principio. En este para mí tristísimo caso no hubo presentimiento mortal, al menos no lo expresó literariamente. Lo que pasó por su alma en sus últimos momentos de esta vida tampoco lo sé.

Muchas de aquellas notas se referían a cuestiones demasiado íntimas y personales o eran alusiones a personas vivas, por lo que no tengo derecho a publicarlas, ya que merecí su confianza. ¿Qué hubiera hecho su autor de ellas? Cuando me creído que tras un nombre concreto no era reconocible la persona y si expresivo de una vaga psicología genérica, lo he respetado. Escogí, pues, sólo algunos apuntes sobre estados de ánimo o cuestiones más bien generales. El español suele detenerse ante el sagrado de la intimidad. En otra ocasión podrá dar más noticia del malogrado escritor, cuya parva obra permanece inédita casi por completo.

He charlado con J. S., joven diplomático. ¿Cómo se puede unir tan perfectamente en él la banalidad y la pedantería? No he visto un esfuerzo más enrevesado y confuso para entender de las cosas. Me parece, sin embargo, que no logra entender nada verdaderamente. Se aprecian en J. S. los peligros de la cultura, de la pseudocultura o culturalismo que en ciertas personas produce una especie de revulsión y a las que perturba y adultera sin ninguna consecuencia positiva.

J. S. habla en caricatura ensayística y no ve nada con claridad ni sencillez proporcionadas al asunto de que se trate, sino que, para referirse a la silla dice que «hay que plantearse el problema» y que «aquello está en función de...». También se refiere con frecuencia a la crisis del hombre moderno. Pese a todo, no le puedo averiguar lo que piensa, sino apenas que se expresa de un modo oscuro y caótico. Lo curioso es que ello no le impide prosperar en su carrera. Al revés, es posible que le favorezca, porque le da un aire desahogado y enterado,

utilizando medias palabras y tono de estar en el secreto.

No es que a J. S. le resulte algo oscuro y lo confiese con claridad, sino que parece presentírsele todo claro y esto lo da a entender oscura y confusamente. ¿Qué facilidad para enredar las cuestiones más simples! ¿Cuánta estúpida e inútil complicación supone J. S. que la inteligencia estriba en esos distinguos e interpretaciones cabalísticas. Habla muy seriamente, pero a mí se me aparece como si fuese una parodia de cierto lenguaje lleno de asociaciones insospechadas, de antítesis caprichosas y de aparentes extravagancias que están muy lejos de serlo. Pues se me aparece J. S. como un esfuerzo constante para encubrir su vulgaridad fundamental y su falta de preocupaciones. Eso es precisamente lo característico en él: que nada de lo que sabe si verdaderamente llega a saberlo, le preocupa. Todo es pegadizo y como adquirido con fines prácticos e inmediatos.

A fuerza de querer entender un poco de todo y de interesarse por tantas manifestaciones del arte, por ejemplo, resulta un ser híbrido e insulso, que no se resigna a no participar en lo que cree interesante, y que da, finalmente, la sensación de un aficionado a todas las cosas que no le importan. Su afán consiste en estar informado, especialmente de lo presente: del libro un poco escandaloso, tema de conversación en una sociedad que ostenta un moderado escepticismo; del autor que estrena en Nueva York, se presenta en París y se traduce en Buenos Aires; de la pintura aceptada por la minoría internacional. La manera de expresarse de J. S. semeja una parodia de ciertos ensayistas y así habla

de paradigma, problematización, vivencia, trismitad...

Como ha viajado y ha permanecido fuera de España un par de años, con intervalos, muestra para nuestras cosas una elegante e irónica benevolencia. Defiende, en efecto, nuestro carácter y costumbres con la distante y esforzada comprensión de un extranjero. Tiene también sus fanatismos de extranjero para las cosas españolas y asoma exclamaciones fuertes para ponderar algo que ha visto en un pueblo o que advierte en un tipo que le parece pintoresco.

Su cosmopolitismo es tal que sabe anécdotas de personajes de todos los países, barajándolos y relacionándolos entre sí. De oírle, la política mundial parece consecuencia de una gran tertulia en la que lo que importa son los humores y situaciones personales, los diálogos de salón, las pasiones menudas, los incidentes familiares. Habla de los políticos con tal indulgencia que llegan a producirnos compasión.

Debajo de la amplitud y de la comprensión de J. S. no hay sino vacío. Si a esta línea contrafigura del comprender se opone una visión angosta y aldeana, en el mal sentido de este adjetivo, no sé qué preferir. Depende, claro está de la persona concreta. Ciertamente cosmopolitismo confunde tanto o más que el fenómeno contrario. La visión que posee J. S. es la del turista apresurado. Ha venido a darse una vuelta sobre la faz brillante de la vida, sin capacidad de ahincarse ni en las cosas ni en los seres ni en los lugares.

No sé lo que piensa J. S. ni cuáles son sus sentimientos. Le envidio su capacidad de sobrenadar sobre las cosas y los su-

cesos. Todo para él son temas culturales, de cuestionario. Me parece que está siempre haciendo oposiciones. Al no enterarse de nada ni nada preocuparle, una vez que aplica unas frases a cuanto ocurre en el mundo, se echa a dormir tranquilo. Aplica a la cultura su instinto de poder.

—He tenido que renunciar a todo para dedicarme a la literatura—me decía L. M.

Pero de verdad el escritor que lo es no renuncia a nada, pues si renunciase a la literatura, entonces si que renunciaría a todo. Lo demás que no sea literatura apenas existe para él, mejor dicho, todo revierte o se convierte en ella. Tal vez exista del modo más pleno, el que se precisa para que se convierta fatalmente en literatura.

¿Se renuncia en la vida a algo fundamental? Al elegir, puesto que hemos de hacerlo, ¿no elegimos lo mejor para nosotros? No lo mejor en el sentido placentero, hedonístico o en la acepción corriente de conveniencia—¿y cuál sería ésta?—, sino aquello a lo cual nos inclinamos profundamente. Si una madre elige el sacrificarse por su hijo, ¿no se siente así más satisfecha? Se busca el dolor porque éste nos proporciona una última conformidad.

¿Y a qué ha debido renunciar L. M.? ¿Qué más hubiese podido lograr que tanto satisficiera su vanidad? Siempre está exclamando: «Aquí, el escritor...» Se atribuye la representación nacional y aún universal de las letras. Cree que sus versos y sus dos novelitas le dan derecho al reconocimiento del país y a multitud de recompensas. ¿Cuántas y cuáles? También podría pre-

guntarse cuál es la finalidad y trascendencia de sus escritos. ¿Y si son tales que resulta un genio? Entonces con más motivo tendría que aguantarse.

Me cansa la necia queja de L. M. Claro que tiene quizá el talento de quejarse y me parece que obtiene por ello unos reconocimientos coherentes. L. M. está bien dotado para la vida y su literatura lo demuestra. Si tuviese más talento, tendría más orgullo y mayor comprensión para lo que considera la incompreensión de los demás. Pero son muchos los que comprenden a L. M., porque él es uno de tantos.

Algunos que llevan dentro de sí una obra, aunque sea todavía nebulosa o embrionaria, una idea, una concepción, que se hallan, en efecto, con mente preñada—la imagen genésica sigue siendo cabalmente expresiva—destinados a fecundidad espiritual, cualquiera que sea, no pueden ser neutrales ni comprensivos con aquello que es distinto u opuesto a lo concebido. Negar equivale a afirmarse ellos. En cuanto comprendan dejarán de ser; serán otros.

La comprensión es fecunda en algunos; en otros no puede separarse la incompreensión de su propia fecundidad. Muchas obras parecen ser producto de la cerrazón y de las limitaciones; incluso a veces de la mezquindad, de la pequeñez de alma. He ahí al escritor X.: su sordidez espiritual ha destilado su meritoria obra.

Otros son tan malos críticos—distintos de ser críticos feroces—, porque lo que no les afirma en lo suyo les repugna. Rechazan lo que saben intuitivamente, con el instinto del alma, que no les nutrirá. ¿Cuánta misteriosa economía en la variedad de lo creado!

Eusebio GARCIA LUENGO

### CARTAS CRISTIANAS

## MAS Y MAS CONTRA LAS VAGANCIAS

Amigos, el tema acucia porque no cesa con los temas de moda y, sin embargo, nace de una palpable situación social. Cada año, cada mes, cada día se trabaja en más cosas y se trabaja más de prisa; cada año, cada mes, cada día se trabaja peor, con tanta mayor desgana cuanto mayor codicia, y con tanto más afán por vacar cuanto más fatiga y cansancio produce el desbarajustado comercio de tantos trabajos y ocupaciones mal escogidas y peor resueltas.

Amigos, el tema sugiere numerosas reflexiones; hoy nos limitaremos a señalar como primer enemigo de toda sociedad al trío de las vagancias por doguier introducidas, por doguier toleradas, defendidas o, a lo más, pasadas en silencio como cosa de poca monta. Vagancia, la primera, que llamaremos libremente escogida; vagancia, la segunda, que denominaremos forzada; vagancia, la tercera, la del camuflaje y, necia justificación. Veamos.

Hay un modo de vacar desvergonzado y miserable, según el cual, los posibilitados para ello por caprichos de fortuna compadecen desde su inútil existencia a sus hermanos puestos en cualquier tarea. Todavía existen ejemplares de humanidad que, viviendo de sus rentas, no hacen nada. Creo que no son muchos, pero son. Y todavía andan por las calles, las gentes les saludan y se creen dignos de respeto, siendo los grandes parásitos de la sociedad. Es de creer que llegará el día en que los tales sean considerados como los enemigos número uno del bien común y por tales apartados de la comunidad de los bien nacidos. El vago conscientemente tal es el primer delincuente, porque no sólo no produce, sino que, además, con su ejemplo da lugar al disgusto de los que trabajan y con su tiempo perdido ocasiona todo ese conjunto de males que nos enseña la moral como producto de la pereza, madre, se dice, de todos los vicios. Si así es, ¿cómo se concibe que éstos sean castigados mientras se deja a su raíz y origen suelta por las calles?

Pereza escogida y mimada, delito, delito para un futuro de humanidad mejor organizada y más consciente. Pero a su diestra hay que considerar el otro modo de vagancia no querida, sino originada por la desorganización de los hombres. Me refiero al llamado paro, el sin hacer al que empujan a no pocos las circunstancias

económicas del país. Gracias a Dios, entre nosotros, hoy por hoy, el paro no alcanza las dimensiones que alcanzó otras veces. Pero lo que importa ahora ir sugiriendo es que el paro debe ser considerado como la primera calamidad social y, por tanto, evitado por todos los procedimientos, incluso los más heroicos, los que se ponen en juego a las horas de guerra de invasión o peligros semejantes. No hay situación más vergonzosa para la humanidad, ni situación más humillante para el hombre que la producida por este no poder trabajar. ¿Cómo no va a poder trabajar el hijo de Dios, cuando el mandato es preciso y la tarea del progreso humano está apenas comenzada? ¿cómo es posible que, teniendo por delante tanto que hacer los hombres, se llegue a veces, al embotellamiento del paro? En tanto no lo consideremos más pernicioso que el cólera, que el cáncer, que la tuberculosis o la derrota nacional, no habremos empezado a entender lo que es el hombre.

Pero vayamos a la tercera vagancia, la que dijimos de camuflaje. Me refiero a los modos de dejarse llevar de la pereza bajo títulos diversos que ocultan la fea mercancía. Por ejemplo, la mayor parte de las llamadas vacaciones, institución seria y fomentada especialmente —¡qué sarcasmo!— en las obras educativas y al tiempo de estar educando a la Humanidad. Parece ser que estamos ya de vuelta y desde las alturas se inicia una labor de revisión sobre el escandaloso tráfico de estas vagancias, verdaderos estupefactores que van dando a los niños el gusto por los días sin tarea, gusto que después traerá sus consecuencias con el tiempo. Vacaciones, jubilaciones, diversos servicios sociales donde el esfuerzo laboral es sustituido por otras cosas, he ahí el enemigo, he ahí todo el conjunto de maneras que educan en el hombre nuestra mala tendencia a esquivar la voz de Dios, la primera que dijo a su imagen imponiéndole el trabajo de seis días para descansar un séptimo. Por aquí comenzó el Génesis o Revelación del Padre a sus hijos. Pero todavía no hemos querido percatarnos de la trascendencia que supone este comienzo de la docencia divina. Posiblemente continuaremos.

José María DE LLANOS, S. J.



# páginas literarias de Arriba

## YO TRAJE A LA LITERATURA ALGO QUE NO EXISTIA



**W**ENCESLAO Fernández Flórez es un hombre siempre dispuesto a dar las máximas facilidades a quien—como yo en esta ocasión—llega hasta él con ánimo de entrevistarse. Por lo menos esa es mi opinión, dado lo que a mí me ha sucedido. Cuando le llamé por teléfono para comunicarle qué deseaba, Wenceslao estaba cuajado de compromisos y trabajos que le tenían ocupados completamente los días de la semana. No obstante, fué él mismo quien allanó dificultades, quien calculó tiempos y encontró un hueco en la tarde del sábado para poder atenderme en su casa de la calle de Alberto Aguilera.

### LAS TERTULIAS INSULSAS Y EL AISLAMIENTO

—Yo traía ya formada una idea desde Galicia porque preferentemente yo era un lector. Sabía poco más o menos con qué gentes me iba a encontrar y no me produjo, por tanto, asombro ninguno el hallarlos. Lo que sí me asombró fueron las tertulias; pero por lo insustanciales que las encontré.

—¿Iba a muchas tertulias?

—Mé asomé por algunas, pero me aburría. La que más frecuenté era la que Valle-Inclán tenía en el café de Fornos, en la calle de Alcalá. Fué solamente unos días. Iba y escuchaba lo que hablaban. La segunda o la tercera vez que fuí estaban discutiendo de teatro y en la discusión defendían las representaciones con cortinas, en vez de con decorados. Ricardo Baroja afirmaba que debía representarse con un solo telón de fondo que fuera de color langostino. Esto produjo una enorme impresión a Valle-Inclán y le molestó que la idea no fuera suya. Entonces empezó a darle vueltas en la cabeza, hasta que por fin exclamó: "¡Bueno, sí; pero langostino japonés!".

—¿Se quedarían pasmados?

—Creo que realmente hay una diferencia en el color del langostino japonés. De todas formas, yo pensé entre mí: "Estos señores dicen cosas muy estrafalarias que no me ilustran personalmente", y es cuando decidí que no valía la pena ir a las tertulias. Comprendí que estaban muy por debajo de las personas que las componían. Por otra parte, yo les oía hablar pestes de autores, clásicos o modernos, que admiraba, y me asusté, hasta pensar que si de ellos hablaban así, yo no tenía nada que hacer en la literatura. Yo, que había venido, como entonces se decía mucho, "a luchar", encontraba que estas cosas me quitaban las fuerzas. Hasta que llegué al convencimiento de que para todos aquéllos les era mucho más cómodo que escribir bien el hablar mal de los genios.

—¿Le perjudicó o le benefició su aislamiento?

—El aislamiento siempre se paga, porque del que no está adscrito a un grupo o tertulia, ni se habla, ni se comenta de él, ni se le cita... En fin, todo eso que constituye una propaganda. Ahora bien, a propaganda perdida, tranquilidad ganada.

### EL HUMORISTA Y EL HUMOR

—Todo escritor, cuando empieza, lleva la aspiración de cuajar y alcanzar su triunfo en un género literario determinado, aunque después no sea en éste en el que consigue su mayor gloria. Usted, Wenceslao, ¿pensó siempre en ser humorista?

—No; yo, no. Tenía, sí, esa visión peculiar de la vida y de los hombres, pero entonces eso no se valoraba, no existía el humorismo. Existía esa otra cosa que era la gracia mordaz, la comicidad, pero no el humorismo.

### DICE WENCESLAO FERNANDEZ FLOREZ

Además, voy a decirle a usted que ni antes ni hoy persigo el humor. Surge sin pretenderlo.

—¿Cuándo se dió cuenta de que ése era su camino literario?

—Se dieron cuenta los demás antes que yo. Comencé a practicarlo más ampliamente por indicación de Picavea, que era director de "El Pueblo Vasco", de San Sebastián. Por entonces durante el verano se llevaba a San Sebastián algunos escritores de Madrid para que colaborasen en su periódico. Les pagaba la estancia y las colaboraciones, y uno de esos veranos, por indicación de no sé quién, me llevó a mí. Allí existía una entidad muy extraña que se llamaba "Sindicato de Iniciativas", y como a mí me hizo mucha gracia eso de que las iniciativas estuvieran sindicadas, comencé mis colaboraciones exagerando y poniendo en solfa las iniciativas del sindicato aquél. Los artículos tuvieron tal éxito, que un día recibí carta de Luca de Tena proponiéndome el ingreso en "A B C" para escribir las impresiones parlamentarias. Y allí nacieron las "Anotaciones de un oyente". Y de ahí parte mi humorismo.

—Hay quien asegura que puede existir un humor exento de intencionalidad. Es decir, sin que para nada robe la sátira o el sarcasmo. ¿Cree usted en es humor puro?

—El humor puede ser de todas clases. No sé lo que en realidad sea el humor puro. Quevedo, Dickens, Shaw, Chesterton..., son otros tantos modos diferentes de hacer humor. El chiste es lo que no es humor; el chiste es el pariente más próximo de las cosquillas. Como ellas, produce una risa momentánea, que cesa en cuanto cesa su acción, pero que no produce ideas.

—¿Entonces el humor es eminentemente intelectual?

—Desde luego, lo es; es intelectual y, además, sentimental. Porque el humorista no se excluye a sí en su humor, sino que se alinea con los demás. El humorista no dice: "¡Qué tontos o qué malos sois!", sino "¡Qué tantos o qué malos somos!". Yo, en definitiva, creo que el humor no es definible.

### SU PUESTO EN LA NOVELISTICA ESPAÑOLA Y ALGO DEL ARTE DE NOVELAR

—Haciendo un examen de conciencia sincero de su obra, ¿qué puesto cree usted que ocupa en el ámbito de la novela española?

—Creo que soy el primero que ha traído ese tipo de humor en que intervienen el hombre y la sociedad de mi tiempo, sin chiste.

—Metidos ya en el arte de novelar, ¿a usted le pone en movimiento la concepción de un personaje o tiene ya concebida la novela total antes de empezar a perfilar los personajes?

—Varía mucho. Por ejemplo, mi novela "Las siete columnas" surgió al empezar a desarrollar un pensamiento. Este: que lo que se toma por virtud encierra casi siempre un pecado capital. En cambio, el ver cómo triunfan en nuestro derredor los bribones y la imposibilidad en que nos hallamos de operar como ellos en idénticas circunstancias, la imposibilidad nuestra para ser bribones hizo nacer a "El malvado Carabel". Y es que se es malo o bueno como se es rubio o moreno o castaño.

—¿Qué considera más importante en la novela, lograr el ambiente o el personaje?

—No entiendo bien la pregunta. Pero creo que hay que lograr un ambiente para cada



personaje, y eso es lo difícil, porque lo más difícil es tener fantasía.

### LA NOVELA ACTUAL, EN BAJA

—¿Alude con eso a que la novela actual tiene poca fantasía?

—Hoy se escribe mejor, pero con menos cumbres. Hoy—sin faltar a nadie, como se dice vulgarmente—la novela ha degenerado. Vivimos una época de no creación, de novela "standard" al estilo de la norteamericana. Hay demasiada propaganda y muy poca creación.

—¿Cómo es posible eso si los concursos se ven inundados de papel?

—No creo en los concursos positivamente, porque no revelan nada; únicamente que valen como estímulo. Tal vez es que no haya nada que revelar.

—¿No existirán circunstancias, ajenas al autor, que coarten sus vuelos creadores? ¿O también autores noveles que, como usted, no tengan fe en los concursos y se abstengan esperando su oportunidad?

—Puede ser. Ahora bien, yo creo que si uno realiza un hallazgo, con o sin concurso, se revela. Hay un adagio que dice que "el que tiene la onza, la cambia". El novelista está en el mismo caso que la mujer embarazada, que llega un momento en que no puede ocultarlo y otro en que tiene que dar a luz. Los asuntos de novela crecen como los minerales, por agregación.

—¿Qué consejo daría usted entonces a los novelistas que empiezan?

—No hay ningún consejo. Yo les aconsejaría que no siguieran ningún consejo. Ni siquiera éste.

—¿Qué opinión le merece Jean Paul Sartre?

—A mí me parece que Sartre es novelista porque dice cosas que chocan a la gente, y esto es ya un sistema.

—¿Y Albert Camus?

—Sí; éste me parece más novelista. Es menos estentóreo. De todas formas la novela está universalmente en un momento de laxitud. Seguramente porque es tal la serie de cosas y sucesos que se han acumulado, que el escritor está hoy, como una boa recién comida, en los horrores de la digestión, completamente atetargada.

Se ha hablado en diversas ocasiones de las influencias que dan origen a la literatura de Wenceslao Fernández Flórez.

### DE LAS INFLUENCIAS Y DE LA ACADEMIA

—Me han atribuido tantas influencias que una vez que tuve el gusto de contarlas, y resultaba que yo era algo así como un hijo de la literatura universal. Entonces llegué a la conclusión de que no me parecía a ninguno. La que más me atribuyeron fué la de Eça de Queiroz, que me parece la más errónea, porque lo que existe entre él—a quien admiro—y yo es una identidad de nombres y de toponimia, por nuestra vecindad galicioportuguesa. También han dicho que está influenciado por D'Annunzio.

—Y usted, ¿cree haber influido en alguien posterior?

—Sí; en algunos. Pero no los señalo porque se ofenderían.

—¿Se ha encontrado a sí mismo dentro de la novelística?

—Creo haber logrado algo importante, traje a la literatura un estilo y un sentido que no existían. ¿Basta ése?

Por nuestra parte, consideramos que sí, y cambiamos el rumbo:

—Hábleme de su elección como académico.

—Para mí fué una gran sorpresa, porque nunca jamás se me había ocurrido pretenderlo. Lo supe por teléfono, cuando me llamó González Amezúa. La noticia me dejó tan parado que estuve un buen rato sin contestar, hasta que Amezúa me gritó: "¿Está usted ahí, Wenceslao?" Yo le contesté que sí, que estaba, pero que no comprendía por qué iban a presentar mi candidatura. El se echó a reír y colgó.

—Y usted, que fué académico de esa manera tan imprevista, ¿cree que el escritor debe tener la mira de alcanzar un sillón?

—Si el escritor hace su obra con los ojos puestos en la Academia, no le quepa duda de que esa obra será una obra muerta.

### LITERATURA, PERIODISMO Y FINAL

—¿Qué diferencia establece usted entre el periodismo y la literatura?

—Existe una diferencia clara, a poco que nos fijemos: la literatura puede ser periodismo mediante cierta alquimia, en tanto que el periodismo no puede llegar nunca a ser literatura.

—En ese caso, ¿cuándo considera usted que el periodismo es literatura?

—Cuando se sale de ser periodismo. El periodismo lo abarca todo. Sin embargo...

Como los puntos suspensivos no aclaran ni creo que haya en él intención de aclarar—aparte de que el reloj se acerca alarmantemente a las siete, le hago las preguntas finales:

—¿Considera que existía intención política por parte de la Academia sueca, al conceder el Nobel a Pasternak?

—En la Academia sueca, sobre todo en los últimos tiempos, hay una evidente inclinación a lo político. ¿Puede ser una manera de atacar a la U. R. S. S. el conceder el premio a un escritor alejado de lo oficial? No sé; pero bien puede ser.

—¿Su juicio sobre el premio?

—Conozco poco de Pasternak, pero en mi opinión lo juzgo un escritor mediocre. Y así, tras una despedida en que ambos nos agradecemos la entrevista, guardo mis notas y me voy.

Eugenio Mediano Flores



# LA INMACULADA EN EL TEATRO CLÁSICO ESPAÑOL



IN la existencia de un sentimiento religioso en el hombre, la aparición del arte dramático no hubiera sido posible. Las representaciones son, en sus inicios, manifestaciones públicas del culto a la divinidad. Es regla general que se cumple en todas las latitudes. De ahí que una tradición japonesa atribuya la invención del teatro a cierta estratagema de diversos dioses para lograr que Amaterasu, la diosa del Sol, abandonara su escondido, en tanto que leyendas indostánicas otorgan a Brahma la paternidad del arte dramático, y de igual raíz religiosa son el teatro tibetano, el egipcio y, por supuesto, el griego, elevado hasta su cumbre calidad artística en torno al culto a Dionysos.

En cuanto a España, la obra más antigua que se conoce de nuestro teatro es de tema religioso. Se trata del llamado "Misterio de los Reyes Magos" — finales del siglo XII o principios del XIII—. Falta la parte final de la pieza, pero es más que probable que en ella figurase ya la Virgen, como posteriormente aparece en el drama sacro de Gómez Manrique "La representación del Nacimiento de Nuestro Señor" y en la casi totalidad de los autos de tema navideño, y como figura en el ciclo dramático de la Pasión. A partir de aquí es ya la Virgen una constante en el teatro religioso español.

La tradición mariana de nuestro teatro y la autenticidad de los sentimientos que la habrían de generar se evidencian en los textos de los clásicos, tanto como Calderón exalta a la Inmaculada Concepción de María en su auto mariano titulado "La hidalga del valle", con dos siglos de antelación a la fecha en que el dogma sería proclamado, como cuando Lope de Vega, provisto de la audacia expresiva que siempre le caracterizó, quisiera hacer de la Virgen la cuarta persona de la Santísima Trinidad, según consta en estos versos:

*En quien si posible fuera  
que cuarta persona hubiera,  
lo fuera el alba que ves;  
pero, después de las tres,  
es la persona primera.*

Si los autos sacramentales acertaron a calar hondamente en los sentimientos religiosos del pueblo español, afirmándolo en su fidelidad a los principios católicos, el teatro mariológico supuso en aquel tiempo una decisiva réplica a las turbias tendencias de la Reforma, que habían hecho de la Virgen

blanco predilecto de sus ataques, y no deja de ser significativo el hecho de que, entre las varias advocaciones de la Madre de Dios, sea la de su Inmaculada Concepción la que con mayor insistencia eligen nuestros dramaturgos en sus piezas marianas.

## 2

Es preciso iniciar esta rápida revisión de las obras básicas en las que se exalta a la Inmaculada, con la aportación calderoniana, pues, al igual que sucede con los autos sacramentales, ningún otro dramaturgo supo como Calderón alzar a tan alta categoría dramática las piezas de tema mariano. Su título más importante es "La hidalga del valle", maravilloso auto cuyas calidades bastan para desmentir la leyenda existente en torno al glorioso autor, según la cual su conceptuoso barroquismo restó valores líricos a la obra calderoniana, haciéndola en exceso hermética y desprovista de ternura. "La hidalga del valle" no tiene un solo pasaje oscuro, y la apasionada defensa que en el transcurso de su trama se hace de la Inmaculada Concepción — anticipándose en dos siglos, según ya dije, a la procla-



mación del dogma en 1854— logra con frecuencia aciertos expresivos de gran lirismo, y tanto las escenas iniciales, que contienen una teológica disputa entre la Gracia y la Culpa, como la final derrota de ésta a las plantas de la Virgen, están construidas con la precisa elementalidad para que su significación llegue a la totalidad de los espectadores, sea cual fuere su formación cultural y religiosa. Entre los autos marianos de Calderón, "La hidalga del valle" ocupa por derecho propio el lugar preeminente.

En "Las órdenes militares" se enfrentan de nuevo la Gracia y la Culpa, y también aquí pone ésta todo su empeño en probar que María no es pura, arguyendo que su mancha impide el ingreso de Cristo en la Orden de la que ha de ser caballero, pero el Tribunal de Roma declara la pureza original de la Virgen, en tanto la Naturaleza formula una bellísima declaración de fe en la Inmaculada Concepción de María. Aun cuando al final del auto hay una concreta referencia a la Eucaristía, y ello puede inducir a considerar esta pieza incluida en los autos sacramentales, el desarrollo de toda la trama hace que sin vacilación alguna el auto "Las órdenes militares" sea considerado entre los de tema mariano, y bien lo prueba el hecho de que a causa de él se viera Calderón sometido a un proceso inquisitorial, por entender algunos que pretendía el dramaturgo equiparar a María con su Divino Hijo, cuando lo cierto es que Calderón supo en todo instante patentizar la diferencia jerárquica existente entre Jesucristo y María, distinción que Rojas Zorrilla establecería sin lugar a dudas en "Nuestra Señora de Atocha", obra a la que pertenecen los siguientes versos:

*Después que el Señor Jesús  
—nuestro Divino Hacedor—  
para subir a su Cielo  
a un monte se encaramó,  
quedó la Virgen María,  
Nuestra Señora, y quedó  
a ser sol que sustituya  
la ausencia del mejor sol.*

Y, en fin, una breve referencia a "¿Quién hallará mujer fuerte?" —auto basado en un capítulo del "Libro de los Jueces", razón por la cual los tratadistas lo incluyen entre los de tema del Antiguo Testamento—, en el que Calderón obtiene una perfecta fusión de lo alegórico y lo histórico, y que contiene una briosa exaltación de la Inmaculada, finalizando con estos cuatro versos en su honor:

*¡Jael viva, sombra de aquella  
pura y limpia Concepción,  
que en siempre virgen aurora  
nos ha de parir el Sol!*

## 3

La casi inconcebible fecundidad de Lope de Vega, que ha hecho de todo punto imposible el recuen-

to siquiera aproximado de sus autos sacramentales, dificulta también la exacta relación de los de tema mariológico. Lo que no ofrece dudas es el entusiasmo con que Lope cantó en cuantas ocasiones se le ofrecieron la concepción sin mancha de María en Santa Ana, y a este respecto dice Menéndez y Pelayo: "Participó Lope de Vega en altísimo grado de la fervorosa devoción del pueblo castellano al misterio de la Inmaculada Concepción de Nuestra Señora... Una comedia entera, estos dos coloquios (alude al "Coloquio pastoral en alabanza de la Concepción" y "Segundo coloquio en defensa y alabanza de la Limpia Concepción de María"), innumerables sonetos, romances, villancicos, octavas y glosas, dan testimonio del encendido afecto y del inagotable raudal de armonías con que puso Lope su cristiana musa al servicio de lo que entonces era piadosa creencia... y hoy es dogma de la Iglesia universal".

Pese a no ser de manera absoluta un auto mariano, puesto que tienen en él participación importantes otros motivos ajenos por completo a la Virgen, merece atención especial "La puente del mundo", pues en él expresa el autor de "Fuenteovejuna" de manera inequívoca su fe en la Inmaculada. Por otra parte, "La puente del mundo" ha sido unánimemente calificado como el más extravagante de los autos españoles, dado que en él se mezclan elementos caballerescos y elementos religiosos, sin que la fusión llegue a lograrse de manera enteramente satisfactoria. Veámoslo:

Por el Puente del Mundo, que guarda Leviatán, nadie pasa sin pagar su tributo: la mancha original. Sin embargo, la Sobberbia relata al Príncipe de las Tinieblas cómo María pudo hacerlo:

*Pero estando Leviatán  
del Puente una tarde en guardia,  
llegó una niña a pasar  
de rara hermosura y gracia,  
y dijo que no debía  
al Puente del Mundo nada,  
porque para Madre suya,  
Dios la preserva y levanta.*

Y cuando arguye el Príncipe de las Tinieblas que "todos en Adán pecan", escucha esta réplica:

*Querrá el Cielo reservarla,  
aunque hay tantas conveniencias  
para saber que sin mancha  
de pecado original  
pasó aquesta niña santa  
que ha de ser Madre de Dios,  
que se dejan por ser tantas.*

Finalmente, llega al Puente el Caballero de la Cruz —Cristo—, y el gigantesco Leviatán, al reconocerlo como Hijo de Aquella que pasó sin mancha, siente cómo la tierra se abre a sus pies y desaparece definitivamente, dejando libre el paso.

## 4

No acaban aquí los dramaturgos que, atraídos por el tema, escribieron sobre la Inmaculada. No puede acabar aquí, por cuanto la atracción de la figura de la Virgen en su más excelsa advocación es tan poderosa sobre los autores españoles que en ningún instante, hasta el siglo XVIII, ha dejado de tener parte activa en las representaciones dramáticas, desde las piezas anónimas recogidas por Rouanet hasta los epígonos del cimerio Calderón.

Entre todos ellos constituyeron un teatro que pudiéramos llamar "oficiante", en el que se produjo el acto religioso en su expresión más pura, por cuanto aspiraba a la glorificación de la Inmaculada Concepción de María y, consecuentemente, a la oración, sin que nada de cuanto sobre la escena acaecía fuera dirigido expresamente a los espectadores, a quienes sólo se orientaba de manera secundaria y únicamente como apasionada incitación para unirse al fervoroso homenaje que los actores-celebrantes rendían a la Virgen en ritual ceremonia.

Y en manera alguna puede confundirse aquel teatro oficiante con algunas piezas del arte escénico moderno que han pretendido tratar temas entrañables de nuestra religión, tales como la vida de Jesús, la de los santos, etc., puesto que todo depende del espíritu verdaderamente religioso que haya puesto el autor en la realización de tales asuntos. Acertadamente indica Henry Coghier en su libro "La esencia del teatro" cómo ni la "Samaritana", de Rostand, ni la "Pasión", de Harcourt, son dramas católicos, y tampoco lo son —al menos en la medida que sería deseable y que la grandeza del asunto requiere— esas pretendidamente poéticas versiones de la Pasión de Cristo que cada año se improvisan en nuestros escenarios para cubrir el paréntesis de la Semana Santa con el menor quebranto posible para las empresas. Parece innecesario añadir que la catolicidad no estriba en el tema argumental, sino en el espíritu auténticamente católico con que éste haya sido tratado por los dramaturgos, ¡y qué lejos estos remedos actuales de la autenticidad y el fervor de los autos marianos!

La situación ha evolucionado suficientemente en todos los aspectos como para que aquel género haya perdido vigencia y eficacia catártica, pero nadie puede discutirle la gloria de haber superado con brillantez los duros embates que el cisma de la Reforma supuso. Lo cual es más que suficiente para guardar a aquellos dramaturgos cantores de la Inmaculada Concepción de María nuestra viva admiración y nuestro respetuoso agradecimiento.

Juan Emilio Aragonés



# BALCON ABIERTO

EL Consejo de Europa acaba de abrir una nueva vía en cuanto a Exposiciones con la que acaba de dedicar en Munich al arte rococó. En torno a las obras expuestas que constituían la verdadera Exposición —escultura y pintura principalmente— se ha coleccionado una serie de documentos de la época y de manifestaciones culturales que han conseguido apartar la Exposición del corriente aspecto de museo, para hacer de ella algo vivo y comprensible. Los castillos rococó que rodean la ciudad de Baviera ofrecían ya un marco adecuado, pero además se han reunido instrumentos científicos, juegos de sociedad, muebles, vestidos, libros en ediciones príncipe, incluso platos de cocina de la época, que podían ser degustados por el visitante. Además, representaciones teatrales —Goldoni, Klopstock, Lessing, Goethe, Schiller—, coloquios sobre el pensamiento del XVIII —D'Alembert, Berkeley, Hume, Kant—, conciertos musicales —toda la gran música de Bach y Mozart a Pergolesi y Haydn—, han contribuido a que el arte figurativo aparezca como una consecuencia natural de la sociedad en que se produce y no como un capricho de la minoría creadora. Algo más que la técnica del artista ha de captar el que intente comprender o explicar a los demás el arte de una época. Pero para ello son necesarias unas lecciones previas de Sociología. El Consejo de Europa ha iniciado un camino al que nos gustaría ver pronto sumados a nuestros organizadores de Exposiciones retrospectivas.

FRANÇOISE MALLET-JORIS ha obtenido el premio literario «Fémina», el primero de la serie de los grandes premios literarios franceses que se conceden precisamente estos días. Se trata de una novelista de veintiocho años, de origen belga, que forma entre los «clásicos» actuales. La premiada ha sido su sexta novela, «L'Empire Celeste», que no tiene ambiente chino, como podría presumirse, sino montiparnasiano. La votación ha sido muy movida, y hasta violenta, ya que la mayor parte de los jurados reprochaban a Françoise su excesivo clasicismo, necesitando de más de dos horas de forcejeos para alcanzar los cinco votos reglamentarios (en la primera votación sólo obtuvo un voto). En realidad se ha venido a premiar una presencia continuada en las primeras filas de la novela francesa actual, porque Françoise Mallet-Joris ya estuvo el año pasado entre los muy probables ganadores tanto del «Fémina» como del «Renaudot».

Se trata de un relato centrado en una casa de vecindad del París del «sixsième», que abriga en sus pisos un grupo humano más bien duro, al que la autora trata con un verismo salvado por una profunda ternura. El protagonista es un músico de café que lleva una apariencia de vida elevada y virtuosa, cuando en realidad vive de las irregularidades de su propia mujer. A esta pareja hace contrapunto otra de la misma casa que encarna la pureza ligera y despreocupada de la bohemia moderna. Los vecinos entremezclan sus historias —no es ninguna novedad en la novela— y el libro se salva gracias a la capacidad de observación tersa y fresca de su autora.

ROGER CAILLOIS acaba de publicar en París una «Anthologie du Fantastu», que es, en realidad, una recopilación de la gran literatura del miedo de todos los países y de todas las épocas. Con las lagunas que toda obra antológica ha de tener sin duda —echamos de menos algunas páginas de Owen, de nuestro Bécquer, del polaco Grabinski—, hemos de reconocer que nos hallamos ante un esfuerzo recopilatorio sin precedentes en un género poco estudiado, pero tan antiguo como la humanidad, y en el que hay cimas importantes en cuanto a calidad. Se trata, sin duda, de una de las formas literarias más primitivas y, por consecuencia, menos falsadas. Sería interesante profundizar en las causas de la aceptación constante del relato terrorífico, no concebido sólo para consumo de las clases más populares, sino como empresa de convergencia intelectual. Se trata, sin duda, de satisfacer el ansia vital del «homo insecurus», pero de una curiosa manera: elevando a axioma su inseguridad.

Caillois ha recogido relatos de dieciséis países, no sólo con intención antológica, sino intentando un análisis o clasificación de las vías por las que el terror accede a la literatura. Su clasificación viene a ser la siguiente: Pacto con las fuerzas sobrenaturales del mal; alma en pena que busca reposo; espectro condenado a eterno deambular; personificaciones de la muerte; presencia de un «algo» indefinible; los vampiros; estatuas, robots o muñecos que cobran vida; el sueño interfiriendo en la realidad; el «ultraespacio»; la repetición o detención del tiempo. Nótese que Caillois se ocupa de una verdadera literatura del terror y no de la repugnancia, por lo que no tienen cabida aquí creaciones como «la metamorfosis» de Kafka, o la reciente película «La morsa». Se trata también del terror clásico, con intervención inevitable de lo mágico o sobrenatural y no del moderno angustioso «suspense», que está más bien producido por circunstancias naturales u objetos corrientes —un teléfono, un espejo, una habitación—. Sesenta relatos en total que abrirán nuevos horizontes a los que piensan que el género termina con Poe.

TAMBIEN en Italia llega el momento de los repartos de premios. Aquí corresponden al teatro. El gran premio del año a la mejor obra teatral presentada ha sido repartido entre «Bello di papà», de Giuseppe Marotta y Belisario Randone y «D'amore si muore», de Giuseppe Patroni-Griffi. El premio de dirección escénica ha sido para Giorgio De Lullo. Los de interpretación, o máscaras con «lauro d'oro», han sido adjudicados a Nino Taranto, Rosella Falk y Vittorio Sanipoli. El premio de ensayos teatrales «Silvio D'Amico» ha sido, con su medio millón de liras, para Mario Apollonio.

José Bugada

## FRANCIS WALDER, Premio "Goncourt" 1958

Francis Walder, o Waldburger, como realmente se llama, es belga, nacido en Bruselas en el año 1906. Tiene, por lo tanto, cincuenta y dos años. Perteneció a una familia de tradición militar e industrial, gente de vida desahogada perteneciente a la alta burguesía belga. Militar de carrera, teniente coronel de Artillería, su vida profesional ha discurrido casi siempre dentro de los Estados Mayores. Sin ser diplomático propiamente dicho, es, sin embargo, un «hombre de Embajada».

La guerra supuso para Francis Walder cinco años de cautiverio y también el comienzo de su vo-



cación intelectual. Tras su liberación escribió los dos ensayos de carácter filosófico que hasta ahora tiene publicados: «La existencia profunda (estudio del tiempo interior)» y «Las estaciones del espíritu», un estudio de las edades de la vida del hombre, infancia, adolescencia y madurez. Lo que no había escrito es ninguna novela, y ésta premiada es más bien un relato histórico con personajes mitad imaginados y mitad auténticos sobre la negociación del tratado de Saint-Germain en 1570 entre católicos y protestantes. En realidad, más que la historia interesa al autor «el procedimiento», esto es, las presiones, trampas, ataques y contraataques de la negociación, tema del que Francis Walder debe saber bastante, dadas sus actividades normales. Un leve argumento amoroso —intrigante completa lo que es este «Saint Germain ou la Négociation», que publicó Gallimard sin que nadie se diese demasiada cuenta de su aparición. El libro está escrito en un francés elegante y clásico.

Francis Walder es soltero y ha pasado ya a la reserva. Vive en Bruselas con su madre de ochenta años y una vieja sirvienta. Su casa está en la Avenue Louise, que es la Castellana de la capital belga. Walder es también compositor de música, y una de sus melodías, «Les roses de Saadi», goza de justa fama. Se levanta a las seis de la mañana; trabaja hasta las diez. Pasea hasta medio día. Vuelve a trabajar hasta las cinco. Lee una hora después de cenar. Todo sencillo, reposado, sin esfuerzo.

## LOS PAPELES

MANUEL MUÑOZ CORTÉS

### CONVERSACION ENTRE ESCRITORES

ODA insistencia será poca para afirmar en la conciencia colectiva el valor de la palabra viva en la comunicación humana. A ello me refería en mi último papel en torno a problemas del teatro. Por ello en la comunicación de los ahacedores de palabras, de los escritores, no basta con la comunicación por las obras. Estas, desde luego, serán en suma lo definitivo, lo que de nosotros quede, y a veces hay incluso el peligro de que un autor sea deformado por la recordación de sus anécdotas como vigencia superior a la del estudio de sus obras; creo que es un poco lo que está pasando con la fama de Eugenio d'Ors. Don Eugenio, maestro de conversaciones, ha dejado una obra sobre la que urge que caigan las miradas y los afares de gente joven. No obstante, es preciso que la conversación no se pierda, como lo es que no se anule esa forma de comunicación secundaria y forzada que son las cartas. Por ello los encuentros directos, las conversaciones y coloquios, las asambleas y congresos dan siempre su fruto, aunque pueda parecer lo contrario.

### EL CONGRESO INTERNACIONAL DE LOS ESCRITORES EUROPEOS

Ni Jorge Guillén, por encerrado en su mundo poético, ni Adolfo Muñoz Alonso, por derramado en sus innúmeros quehaceres actuales, han podido escribir —y bien que lo siento— sobre ese Congreso que en octubre se celebrará, en el que llevaban la representación española, y en el que Muñoz tuvo intervención tan importante. Una reunión de ciento cuarenta escritores italianos y sesenta y cinco extranjeros en estos momentos duros de intensa politización y casi belicización de cada palabra que se escribe, ha debido de ser, sin duda, una abierta esperanza. Así aparece en los varios artículos que por escritores italianos se dedicaron al Congreso en un número de «La Fiera Letteraria», del que no di cuenta hasta esperar más noticias. Pero como a veces conviene cierta reflexión en las nuevas, la lectura sosegada de esos artículos me ha permitido algunas sugerencias, de las que la primera es la urgencia de que se plantee la posible participación española en la Comunidad Europea de Escritores, cuya constitución ha sido uno de los acuerdos del Congreso. Pero digamos también que si atendemos a los medios que propugna Goffredo Bellonci para establecer esa unión, entre los que están la atención que los periódicos y revistas de cada país presten a la obra de los escritores de otros países, podemos decir que en España se ejercen esos medios con información y abierta generosidad, en una tradición que es muy antigua, y en la que este periódico tiene un puesto que no podemos abandonar. Bellonci se refiere a los inconvenientes surgidos cuando por organismos de la U. N. E. S. C. O. se ha querido crear un tipo de europeo abstracto, con el resultado de que los nacionalismos han asomado la oreja bajo especie, por ejemplo, de los conceptos «naciones-guías». Propugna, por el contrario, la reunión en distintos países de grupos de escritores o estudiosos de diversos países, y pone como ejemplo la constitución del Instituto Internacional del Teatro en Venecia.

### EL ASPECTO EUROPEO

Aquí puede, en cambio, entrar una posible variación en el punto de vista español. G. B. Angioletti piensa en el peligro de que el escritor se encierre demasiado en sus propios límites y de que la masa media se entregue a una «Halbkultur», a una cultura de microgestos y de artículos rápidos (peligro que también puede ofrecer para el estudioso la información noticiosa si no está apoyada en una base sólida, de lectura directa de grandes obras). Por ello es precisa la organización. Para la unión de escritores existen dificultades de tradiciones, de lenguaje, de temperamento. Por ello se afirma la necesidad de restringirse a nuestro Continente. «La literatura europea —dice— ha ejercido durante seis siglos una función esencial que sería absurdo negar. No existen diferencias profundas entre nuestra civilización (civilización) literaria artística.» Y cita nombres de escritores que han representado esa comunidad.

Hay varias cuestiones parciales. Creo que se puede partir de la calidad de una forma literaria europea, que es en suma un lenguaje interior. Creo que urge una semántica europea que esté por encima de la división en un mundo románico, un mundo germánico y anglico y un mundo eslavo. Sobre esto habría que hablar mucho, pero como objeción a esa limitación europeísta digamos: ¿Y América? Porque hay un hecho fundamental, que es que los escritores de ese Continente (y creo que se está haciendo un uso viciosamente extendido de la palabra «América») y el adjetivo «americano» para lo que es sólo una parte de América) escriben en «dos lenguas europeas», y, por tanto, en ellas están sus posibilidades, y la sumisión, su poder y su gloria, pero también su servicio. Creo que esta objeción es demasiado sencilla y que en ello habrán pensado los organizadores de esa empresa italiana, que ha cumplido esa esencial función del coloquio. Recordemos, como homenaje, que Gracián dice, italianizando, que no hay rato más entretenido ni más aprovechado que el de un bel parlar. Pero de Europa aún tendremos que hablar.



## SAN AGUSTIN, OTRA VEZ

**D**RAMA apasionante el que vivió San Agustín desde aquella África romanizada, cristianizada, de fines del siglo IV y comienzos del V, donde convivieron rigurosamente las fuerzas religiosas más diversas, alentadas por la pasión.

De Madaura y Cartago a Milán, y de Milán —ya despabilado su espíritu por San Ambrosio— a Hipona, va describiendo el genio de Tagaste la parábola de su vida, fecunda en enseñanzas. Placeres mundanos a las llamas voluptuosas de Eros; juventud disoluta en medio de un torbellino de ideas y de sentimientos que no encuentran andadura derecha. Algo así como una gran tormenta empieza a desatarse en el corazón angustiado de un hombre. Busca la sabiduría que le dé sosiego y se hace maniqueo, platónico, escéptico. Pero no está en las pobres fuerzas de la razón el camino de la felicidad; está en la fe. Está, sobre todo, en el conocimiento intuitivo-místico de Dios, último fin de toda aspiración: "Nos has creado para que vayamos a Ti, y nuestro corazón, Señor, está inquieto hasta que descansa en Ti."

San Agustín acaba de penetrar el secreto. Es agosto del año 386, bajo la enramada del huerto milanés, en la solemnidad magnífica el alma con su angustia. Y otra vez, como en el drama eterno de la vida, el verbo o la palabra madrugó a la aurora y operó el milagro:

"Andemos como de día, honestamente, no en glotonerías y borracheras; no en lechos y disoluciones; no en pendencias y envidia. Mas vestíos del Señor Jesucristo y no hagáis caso de la carne en sus deseos." (Romanos. XIII, 13-14.)

### NECESIDAD DE SALVACION

Hoy, como en la primera fase evolutiva del obispo de Hipona, también siente el hombre el naufragio de su propio ser y pretende salvarse en un intento de desesperación, acudiendo a la filosofía; al idealismo, al vitalismo, existencialismo; no acierta a evadirse del estrecho horizonte de la pura inmanencia. Y el hombre no puede vivir errante y descarriado, lejos de "sí mismo", derramando su ser en las cosas exteriores que contempla como mero espectador. El hombre está botado a eternidades, necesitado de salvación.

Siente la necesidad de salvarse, buscando —de manera parecida a la de San Agustín— la Verdad, no absoluta y vaga, como el Absoluto de los modernos, sino concreta y personal: Dios. La busca con todas sus ansias, no sólo para conocerla simplemente, sino para complacerse en ella. Y lo hace así el hombre de nuestro tiempo, en una época muy similar a la que presenció y vivió aquel primer occidental de África, con desazonada ansiedad. Hasta entonces el saber había tenido un fin inmanente, vinculado al ahora; se buscaba la ciencia por la ciencia y en tales circunstancias no era posible la paz entre los hom-

bres. Por eso San Agustín, frente a la dispersión en lo externo, se decide por la interioridad de su "yo", al que va a considerar como criterio supremo de certeza en una fórmula próxima al "cógito cartesiano": "chez soi" del espíritu, en el que se recluye para descubrir allí la verdad.

Mejor dicho, el alma humana descubre la idea de Dios dentro de sí, y la sola presencia en el pensamiento humano de un dato tan manifiestamente trascendente, implica, según Gilson, la existencia de su objeto. Y he ahí cómo esa tendencia a encontrar en Dios la razón suficiente de la idea que de El tenemos, viene a unir las ideas de San Agustín con las de San Anselmo, San Buenaventura, Scotto y Renato Descartes. Mas, en un sentido, la demostración que aquél propone sobrepasa con mucho a las que ha inspirado; pues ella no es ni un argumento, ni una serie de argumentos, sino una metafísica, una moral y hasta una mística. La duda inicial, el llamamiento a la fe, la evidencia del pensamiento, la espiritualidad del alma y la trascendencia de la verdad, cada uno de estos momentos sucesivos de la prueba, es la traducción de una experiencia personal que importa meditar para que la interpretación filosófica se haga inteligible, se haga luz.

### LA VUELTA A SAN AGUSTIN

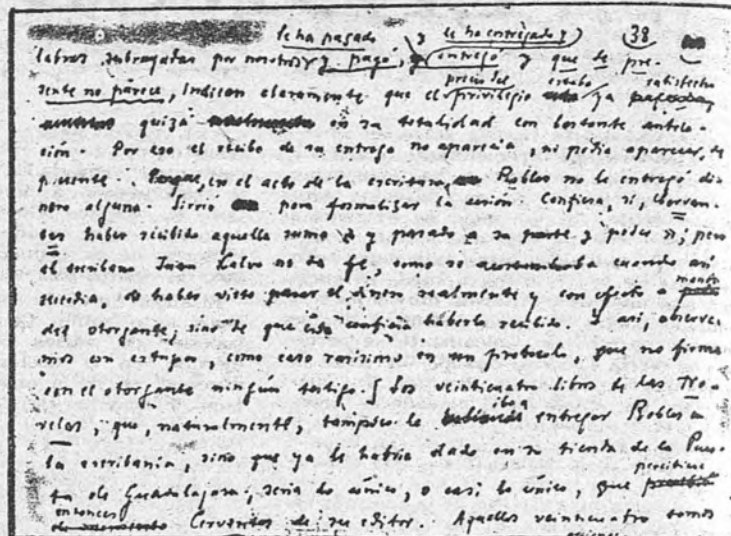
Desde la raya de dos mundos —recuerdo y esperanza de unas culturas disparas— San Agustín establece el primer punto de contacto entre lo helénico y lo cristiano: es la suya la primera gran experiencia de una verdadera síntesis, de la que dependerá ya toda la escolástica, cimentada más tarde en la mente armoniosa del sabio Santo de Aquino.

Trae el cristianismo, con su novedad, una idea salvadora que da un sentido profundo a la existencia del mundo y del hombre: la Creación. Sin ella no es posible la libertad y todo acabaría en fatalismo, como en la antigua sabiduría griega. Con ella, en cambio, con la Creación, el ser es ser de Dios y del universo; y de la propia realidad de la criatura ante el Creador, de su dramática situación radical, emerge esperanzadoramente la filosofía cristiana. San Agustín es uno de sus máximos representantes.

Hoy, cuando todo se resiente a nuestro alrededor, el retorno al Santo nos reclama con imperiosa necesidad. Nos hallamos sin metas y sin faros. Los filósofos, en nombre del pensamiento, han apagado las grandes estrellas del pasado; haciéndose de noche en los caminos del mundo. Los hombres modernos no creen ni siquiera en la razón. Después de haberla adorado en los altares de París, la han arrojado a la basura... Enseñanos a creer en ella, ¡oh, tú, que bajo los árboles de Casiciaco, la definiste con argumentos inmortales!

Sabino Alonso Fueyo

## ASI ESCRIBE LUIS ASTRANA MARIN



La pregunta es como la de «¿una anécdota, por favor?», la del «¿qué libro quisiera tener en una isla desierta si naufragara?», o la del «¿qué cuadro del Prado salvaría de un incendio si sólo pudiera llevarse uno?». Hubo un tiempo en que estas preguntas estaban a la orden del día. Hoy, afortunadamente, se van haciendo cada vez menos.

Por eso, cuando preguntamos lo del «¿cómo escribe usted?», el escritor se nos queda mirando como pidiéndonos seriedad. Hay que tener un poco más de respeto, amigo. Y le hemos de dar la razón, claro. Menos mal que el escritor con el que hoy hablamos es de los que tienen un espléndido sentido del humor y reacciona ibéricamente con una ultraibérica respuesta.

—Escribo como puedo, amigo mío.

Y lleva razón. Cada cual escribe como puede. Y escribir es esto y es lo otro y lo de más allá. Luego, Dios para la última palabra.

Podríamos continuar charlando sobre la pura anécdota del escribir diario. Astrana Marian, por ejemplo, escribe de noche y sin abusar de excitantes. Escribe desde las doce de medianoche hasta que comienzan los gallos a «crebar albos». Hay más tranquilidad a esa hora, mayor sosiego. No hay ruido de tranvías por la calle, ni de músicas folklóricas que canturreen la menegilda del quinto.

Don Luis trabaja en archivos, y este trabajo de investigación requiere una técnica especial. Parece lógico suponer que se hayan de tomar fichas. Astrana, sin embargo, va llenando cuadernos y más cuadernos, gruesos, de tamaño cuartilla, de los que tiene llenas varias cajas grandes, como de galletas.

Ahora preparo una biografía de fray Luis de León y tengo ya documentación para cuatro tomos. Pero tardaré más tiempo, unos tres años aún, en recoger todo lo que pienso.

Nos ha sacado algunos manuscritos para llevarnos y reproducir. La letra es apretada, menuda y clara, roja y azul. La tinta roja para epígrafes y anotaciones. Mejor, interpolaciones para lo que usa el reverso de las cuartillas, cosidas en abultados cuadernos.

Apenas si existen tachaduras en lo escrito. Es una letra igual, tendida, de rasgo fino, a la que nos gustaría saber hacer su grafología, aunque el propio escritor no crea en esas cosas como nos dice. Los originales tienen todos en la parte superior la dentellada de haberlos tenido clavados en un gancho.

—El agujero es de haber estado cogido el original en la imprenta.

Así, pues, el original no necesita ese suplicio del ser trasladado antes a escritura mecanografiada. Los cajistas lo entienden sin dificultad. Astrana les pone las indicaciones con esmero. Un subrayado ondulado, cuando quiere cursiva; dos subrayados rectos, pequeños, si negrita. Al margen, tipo en que debe componerse, sin faltar detalle.

Cuando se trata de artículos o cuentos no hay ninguna corrección. Como verá, sólo hay alguna que otra en trabajos de investigación.

Es escritor, pues, piensa, medita. Luego al grano. Escribe con rapidez, en el silencio de la noche. Sin ruidos de afuera. Silencioso en su rincón. Con sus tintas de color distinto. Con la máquina de escribir dormida, esperando debajo del paño de damasco rojo que la cubre. Cercana, una campanilla cuyo mango es un busto chiquito de Cervantes.

Así, de esta forma, han nacido las traducciones de Shakespeare. Y la vida heroica y ejemplar de Cervantes. Y las ediciones de Quevedo. Y nacerá la vida de fray Luis, sobre la que ahora trabaja el escritor, con el esmero y la paciencia siempre.

Antonio Gómez Allar

## Rinconcito de Café

### CUNA O MATERNIDAD

La dependencia de la barra del café restaurante Varela rifa una cesta de Navidad. Las papeletas dicen al dorso: «Café Restaurante Varela.—Cuna de escritores y poetas.—Museo de Poesía».

Nos parece muy bien la tradición poética del café. Nosotros seguimos fieles a él, al recuerdo de «Versos a Media Noche», pero todavía no sabemos de un solo poeta que haya nacido allí. Más bien —y yo también fui culpable en unión del querido y llorado Eduardo Alonso— fué Casa de

Maternidad, donde amparáramos a poetas de rípios desconocidos.

### PARA OTRA VEZ, CANDIL

Garcíasol continuó: —Lo daremos. Pero, para evitar sorpresas, se rogará a los asistentes que vayan provistos de candil.

### POETAS EN AVILA

Hace poco hubo en Avila muchos poetas. Fueron hasta en «jeep». Carmen Kuenberg recitó, entre otros, su poema «El pino», con gran éxito. Por lo que, al decirme, uno de los poetas apostilló:

—Con lo del pino, Carmen no se anduvo por las ramas.

### POESIA Y APAGON

Días pasados, en la Escuela de Cuando todo estaba dispuesto, un Estomatología, iban a dar un recital de sus poemas Angela Figueras y Ramón de Garcíasol. Apagón de la luz que duró hora y media dejó la cosa en proyecto.

Me lo contaba Garcíasol, y López Anglada intervino:

—Es que se le fundieron a éste las metáforas.

J. P. C





El Boletín del Sindicato Nacional del Metal, en su número 197 recoge, entre otros trabajos, los siguientes originales: Editorial, "La seguridad ante el futuro"; "La seguridad en el trabajo", "La enseñanza de los mandos de las Empresas", por J. García Pérez; Informaciones diversas de actualidad, Estadísticas, Noticiario Mundial, Sección Económica, Noticiario Social y Legislación.



A don Eugenio d'Ors, que nos enseñó a valorar y a gozar del Jardín Botánico.

Don Eugenio fundó un día, desde estas páginas, en su anorado "Novísima Glosaria", la orden de la "Libido Sciendi" que me hizo el honor de decir y, quieralo o no, mi quehacer botánico tiene un estrecho parentesco dorsiano.

Estos días en que parece debatirse, en la Prensa diaria, el pro y el contra del madrileñísimo Jardín Botánico actual, vuelvo a estas páginas, que supieron acoger los relatos de mis viajes botánicos y quiero romper una lanza en favor del Real Jardín Botánico de Madrid. No lanza rematada en hierro hiriente, sino empenachada con el ramito verdialgre de la oliva, como cuadra a botánico.

Rafael Sánchez Mazas ha dicho, con letra de molde, que tanto más vale un país (en la más alta estimativa de los valores espirituales) cuanto más valga su producción botánica.

Hace años que, en estas mismas páginas, publicó el elogio

# JARDIN BOTANICO

Por Emilio GUINEA

más encendido de cuantos he recibido por mi quehacer botánico. Mis viajes en busca de plantas por el Sahara español, Fernando Poó, Guinea española, Vizcaya y Santander, fueron estimulados en buena parte por el ardor que Rafael Sánchez Mazas sabe poner en estas empresas y le debo una gratitud, tal vez largamente silenciada, que ahora hago pública.

Veo al Jardín Botánico, desde la altura de mi medio siglo cumplido, como a caballero esbelto, membrudo y pálido, armado de hierros en defensa del buen nombre de España y en contra de la leyenda negra que pretendió que en nuestra Patria no se hacía ciencia. Tal vez se deba al Jardín Botánico, más que a otra institución científica española, el haber dado al tesoro científico internacional un brillante elenco de nombres de la valía de Quer-

Gómez Ortega, Mutis, Cavanilles, Lagasca, Clemente, Palau, Ruiz, Pavón, Colmeiro, Cutanda y tantos otros cuya enumeración no es de este lugar. Nombres que hoy se pronuncian con reverencia y que mantienen fresca toda su vigencia en los Jardines Botánicos del mundo entero; desde los reales Jardines Botánicos de Kew, en Londres (la institución botánica más prestigiosa), al Jardín Botánico de Manila, con recuerdo de botánicos españoles, como el P. Blanco y Laguna, cuyos herbarios precisamente está consultando estos días, en nuestro Jardín Botánico de Madrid, el director de aquél, un activo e inteligente filipino. Y desde el Jardín Botánico de Estocolmo al de la Ciudad de El Cabo, pasando por los Hispanoamericanos de Méjico, Argentina, Chile y cuantos en la América latina reconocen y acatan el prestigio del

Real Jardín Botánico de la capital de España.

Todavía hoy un grupo de buenos españoles (no tan pequeño) se desvive por mantener encendida, en el recinto de nuestro Jardín Botánico, la llama de la actual ciencia botánica española, y si no hace más, no es ciertamente por falta de mérito y probada dedicación vocacional, sino más bien porque andan (como siempre) cortos de recursos, cortedad que procede del vicio de que no se estime en mucho, entre nosotros, estos trabajos. Lo que no quiere decir que su mérito no sea principalísimo, si se compara la atención con que otros países cuidan sus Jardines Botánicos, añejos o novísimos. Y quien tenga esta curiosidad puede consultar a los grandes Jardines Botánicos de Edimburgo o de Chicago, de Santiago de Chile o de Calcuta si se conoce o se desconoce, si se estima o si se desestima la actual actividad de los botánicos que hoy trabajan en el Real de Madrid.

Ante esta trayectoria del Jardín Botánico de Madrid, de casi dos siglos de limpia ejecutoria y que debiera merecer la más profunda gratitud, se advierte estos días en la Prensa diaria no sé hasta qué punto, con fundamento y autoridad, un como afán de acabar con nuestro actual Jardín Botánico, cargado con estos auténticos valores y que representa una buena pieza de lo mejor que tiene el Madrid carolino, que es el mejor Madrid, a juicio de los buenos madrileños. Aunque don Eugenio no pueda leer estas líneas, su hijo Víctor sabe muy bien con qué placer las hubiera leído y yo me afano en componer lo mejor que puedo mi prosa en memoria de aquél.

Tres veces por semana, y durante los meses lectivos, por orden del Rector Magnífico de la Universidad de Madrid, con lo que se sigue una tradición que recoge la costumbre ordenada por el Rey Carlos III, se explica la Botánica a los alumnos de Ciencias Naturales, y con buen tiempo se dan las lecciones en paseos, hablados, demostrando y describiendo las plantas que viven en el recinto del Jardín Botánico: árboles, arbustos y hierbas; aquellos añejos, hermosos y llenos de belleza y elegancia botánicas, especialmente cultivados para esta clase de estudios y que no se encuentran en los otros parques públicos madrileños. Tal el árbol del alcanfor, la firmina, el clerodendro, la parrotia, de procedencia subtropical.

Otro tanto puede decirse del "Chimonanthus", la "Aristotelia", la "Amorpha", el "Desmodium", la "Exocorda", el "Argyricarpus" y tantos y tantos otros cuya enumeración requeriría un largo catálogo. Todos llenos de belleza y llenos de interés para quien sepa verlos. Riqueza vegetal que ha requerido casi dos siglos de atención proseguida para ser lograda.

He de confesar que estos paseos tienen para mí un profundo sentido dorsiano y mi mejor recompensa está (aparte de la modesta paga que a mis compañeros y a mí se asigna) en pensar que si viviera don Eugenio d'Ors, aprobaría con entusiasmo tal conducta. A veces se une a estos paseos hablados alguno de los escasos visitantes que dispone de suficiente tiempo y curiosidad botánica, para entrar en el Jardín a ver sus plantas. Siempre agradecen los botánicos que alguien se interese por las plantas más curiosas, lo que (todo ha de decirse) es poco frecuente en nuestro país, sin que se me alcance la razón por qué no tenemos un público tan interesado en la Botánica como el de Edimburgo, el de Nueva York o el de Singapur. Lo que contribuiría a que nuestro Jardín Botánico mejorase sensiblemente.

Para todos se exhiben en sus estufas y en sus escuelas botánicas una colección de plantas vivas, que si no es brillante, tampoco deja de tener su decoro y compostura, para quien sepa estimar este tipo de colecciones.

Cabría mejoraría, hacer un Museo botánico, enseñar a los españoles los tesoros botánicos que encierra la flora espontánea española, ya que por algo recibió nuestra Patria el calificativo, por parte del príncipe de los botánicos: Carlos Linneo, de India de Europa, pero el Jardín Botánico dispone de muy pocos recursos.

Resulta conmovedor presentar, día tras día, la dedicación de jardineros y jornaleros a sus tareas en el Jardín, mantenidos con salarios mínimos. El jardinero Fogué, ya jubilado y con un soplo de energía, todavía sostiene con su mano temblorosa, los cultivos más delicados de la estufa pequeña, donde florece la "Mimosa pudica" y fructifica el café, donde las selaginellas y los "Platynerii", los "Cypripedium" y la violeta de Usambara renuevan, año tras año, la belleza de sus formas y el sentido de su interés científico. Conducta heroica del personal manual y del plantel de titulados, que trabajan en silencio y que bien merecen una nota de distinción y de gratitud por parte del público culto y enterado.

El que la botánica no sea popular en España (triste paradoja de la nación más rica en plantas de toda Europa) no puede autorizar se enjuicie injustamente la misión y sentido de un centro científico merecedor de respeto y gratitud.

Para terminar, debo dar las gracias como particular, como vecino de Madrid y como botánico a don Luis Ceballos, el actual botánico profesional e ingeniero de Montes más calificado para apreciar lo que es el Jardín Botánico y que tan decididamente ha tomado su defensa. A Víctor d'Ors, que tanto en recuerdo de su padre como por buen gusto personal, ha salido con valentía y acierto en defensa del Jardín Botánico. Y a los señores Borras y Muguruza, que al frente de los aficionados madrileños a los parques y jardines, están haciendo una plausible y meritoria campaña.

## UNA RESPUESTA AFIRMATIVA PARA LOS BLANCOS MOLINOS DEL JONQUET

Por WALDO DE MIER

¡Los viejos molinos del Jonquet corren peligro de desaparecer!

Ya lo saben ustedes: cierta Compañía extranjera ha ideado urbanizar la marinera barriada del Jonquet, de Palma de Mallorca, para explotarla con fines turísticos. Por lo visto, entre sus planes figura derribar los antiguos molinos que se yerguen sobre la hermosa y amplia bahía palmesana.

¡Los viejos molinos del Jonquet! Asombraron en su juventud a Pío IX, quien los contempló una vez que un temporal desvió su barco hacia la bahía de Palma. La imagen de aquellos airosos y bellos molinos blancos, encaramados sobre la populosa meseta del Jonquet, emocionaron al que había de ser cincuenta años después Pontífice romano. Nunca olvidó Pío IX aquellos molinos artesanos, y así, siempre que tenía ocasión de recibir en audiencia a algún prelado o sacerdote mallorquín, le preguntaba risueño:

—Ebbene, figlio, jessistono ancora quelli bianchi mulini?

Si. Existen todavía ahora. ¡Pero el mismo turismo que los rehabilitó hace unos cinco años amenaza con derribarlos definitivamente!

Gregorio Prieto, amigo número 1 de los molinos de viento de España ha dado, junto con otros enamorados de los antiguos molinos españoles, la voz de alarma. «Se quiere borrar del lienzo natural del paisaje mallorquín la viva pintura de los molinos, que tanta belleza supone para esta isla, y sustituirlos por viviendas destinadas al turismo», dice el ilustre pintor en unas emocionadas palabras que firma en el catálogo de la Exposición que, en homenaje a Palma de Mallorca, dedica estos días en una sala de pinturas madrileña.

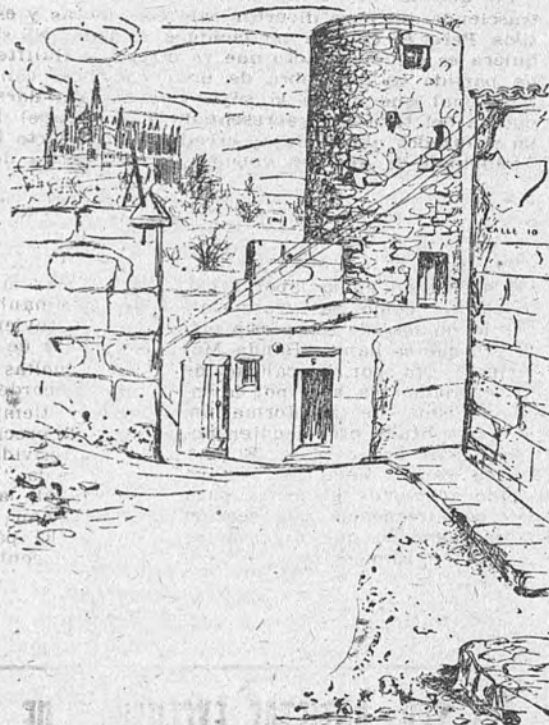
Todo hay que decirlo. Fueron inútiles reiteradas campañas de Prensa palmesana intentando convencer al Ayuntamiento de la necesidad de reconstruir los viejos molinos del Jonquet. Sin aspás, sin el casquete picudo que los remataba, tan sólo se conservaba de ellos su circular estructura de piedra. Como dije antes, fué el mismo turismo quien inició la reconstrucción de los molinos jonquetianos.

¡Recuerdan ustedes aquella película "Jack el Negro", de Georges Sanders y Herbert Marshall, rodada en su mayoría en Palma de Mallorca hace casi diez años? Muchas de sus escenas exteriores fueron tomadas en el Jonquet. Aquello sugirió una idea a cierto industrial: instalar una sala de fiestas al aire libre bajo uno de los molinos. La terraza da a una de las más bellas panorámicas del mundo: la bahía de Palma, con su catedral gótica de piedra erguida sobre las aguas azules—casi añiles de entonces, antes de iniciarse las obras del actual puerto—del Mediterráneo palmesano. Y para decorar su sala—su terraza, mejor dicho—reconstruyó uno de los molinos, poniéndole el casquete picudo y las aspás, a las que dotó de iluminación eléctrica. ¡Ya estaba reconstruido uno de los molinos!

Pocos años después, otro competidor instaló allí una nueva sala de fiestas, también al pie de uno de los molinos, que igualmente reconstruyó. De modo y manera que por mor del «cha-cha-chá», lo que no había obtenido la Prensa palmesana clamando por la reconstrucción de los molinos del Jonquet, lo conseguía a través de unos intereses particulares con vistas a la explotación del turismo.

¡Pero este mismo turismo amenaza con destruir de golpe los casi únicos vestigios de la antiquísima molinería de viento mallorquina!

Es cierto que aún quedan unos pocos ejemplares de arcaicos molinos de viento en Manacor, Inca, Sineu y Alcudia. ¡Pero tan pocos que resultan casi inadvertidos en el hermoso paisaje mallorquín!



Documentalmente está probado que en 1395 ya se levantaba un molino en la Puerta de San Antonio de Palma de Mallorca. En el Museo Diocesano de la isla se conserva un hermoso retablo de San Jorge, cuatrocentista, de escuela flamenca, en el que al fondo del paisaje de la bahía palmesana figura un molino de viento. Este retablo está atribuido a Pedro Ricard, en 1468.

Los amenazados molinos del Jonquet datan del siglo XVI, o lo más tarde del XVII. Existe un plano muy curioso de la ciudad, confeccionado en 1644 por Antonio Garau, y allí pueden verse, perfectamente emplazados, los molinos del Jonquet, con su inconfundible «capell» o remate en cono.

Es curioso. Si fatalmente los molinos del Jonquet han de desaparecer demolidos por la piqueta urbanístico-turística, resucitarán triunfalmente en el paisaje norteamericano. Porque allí están levantando, en algunas zonas de Texas y California, molinos de viento con arreglo a la técnica implantada por los hijos de Damián Raizach, emigrante mallorquín del siglo pasado, que llevó consigo a América los planos de un sistema de ejes de madera sumamente original para la aplicación de molinos de viento.

No me resigno a creer que mueran los molinos del Jonquet. Hermosos y airosos molinos que dicen adiós con sus aspás a los que parten de Palma y que también parecen iniciar un grato saludo de bienvenida a los que arriban al puerto palmesano!

Los viejos molinos del Jonquet no deben desaparecer, si quiera para que algún futuro Papa que los haya contemplado en alguna ocasión pueda preguntarle nostálgicamente por ellos desde el Vaticano como Pío IX: «Ebbene figlio, jessistono ancora quelli bianchi mulini?»

Y qué la respuesta sea afirmativa.

**RECUERDE...**  
que sean  
**PHILIPS**

**Mejores no hay**



## "Sayonara" (Adiós), en el Palacio de la Música

**Título original:** «Sayonara». **Producción:** Warner Bros Pictures (William Goetz), 1957. **Director:** Joshua Logan. **Argumento:** la novela de James A. Michener. **Guión:** Paul Osborn. **Decorados:** Ted Haworth (diseños) y Robert Priestly (realización). **Fotografía:** Ellsworth Fredericks. **Música:** Franz Waxman. **Canción «Sayonara»:** letra y música: Irving Berlin. **Montaje:** Arthur P. Schmidt y Philip W. Anderson. **Procedimiento color:** «Technicolor». **Sistema panorámico:** «Technirama». **Interpretes:** Marlon Brando, Miiko Taka, Patricia Owens, Martha Scott, James Garner, Miyoshi Ineki, Red Buttons, Douglas Watson, Sob Yong y Ricardo Montalban.

Todas las películas realizadas por los norteamericanos de la guerra con los japoneses presenta a éstos en sus peores facetas. Podíamos citar muchas como ejemplos. Pero no es necesario. Basta resaltar el hecho.

En cambio, en las películas que ocurren alcanzada ya la victoria, se sigue un criterio opuesto. No sólo no se les describe en sus defectos, sino que se percibe que se sienten atraídos por sus costumbres, por la firmeza de sus conceptos y señaladamente por sus mujeres. «His y Miiko Taka como la de «Madame Butterfly»? Muy distintas e incluso contrarias: el abandono de una novia blanca para contraer matrimonio con una japonesa. Es éste el aspecto principal, el más sugestivo para el público, de la película. La dulce Hana-Ogi, que lucha entre la fidelidad a los suyos, a sus tradiciones y los impulsos de su corazón, dice resueltamente al comandante Gruver: «No se me permite amar... Pero te amaré, si es éste tu deseo...». Compendian estas palabras la actitud de miles de japonesas, que entregaron lealmente su cariño a los soldados norteamericanos. La fraternización propagada por el general Mac Arthur es incumplida en rigurosos órdenes militares, y en particular por la exigencia de los jefes encargados de aplicarlas.

Y si la historia del poético y bello idilio de Hana-Ogi y Gruver pasa por distintas adversas circunstancias—que dominan ciertamente ambos—, la del noviazgo y la boda de Katsumi y Kelly termina de modo trágico. Es lo que sucede siempre: se necesita la lección de unas víctimas, resignadas con este abnegado cometido, para que se derroquen unas disposiciones acordadas fríamente, sin espíritu de comprensión...

La nación estadounidense no

### Exposición de las obras presentadas a los concursos nacionales

En la sala de Exposiciones de la Dirección General de Bellas Artes ha quedado abierta al público la Exposición de las obras presentadas a los concursos nacionales de Pintura, Escultura, Grabado, Arte decorativo y Arquitectura del año actual.

Horas de visita: de cinco a ocho y media de la tarde. Los días festivos, de once a una y media.

### PROXIMA REPRESENTACION DE UNA OBRA DE ACHARD POR "LOS INDEPENDIENTES"

El martes día 9, a las once de la noche, y el miércoles, tarde y noche, el grupo "Los Independientes" representará en el teatro Goya la comedia de Achard "Mambrú va a la guerra".

odia ya a los japoneses. Es más: de guiarse por películas como ésta —y antes por «La casa de té de la luna de agosto»— habría que aceptar que les admira. ¿O es únicamente una colaboración —en lo artístico, en lo técnico, en lo cinematográfico...— muy provechosa para los dos países?

El tema de esta película es un problema ya resuelto. Pero no ha perdido interés. Acomete cuestiones en constante actualidad, como las diferencias raciales. La solución soñada es verdaderamente la que proporciona el triunfo a Lloyd Gruver y Hana-Ogi: un auténtico y gran amor. Por eso la película, que reúne diversos extraordinarios alicientes, se centra en esa historia. Y como contraste: la desdichada de Katsumi y Kelly, de signos idénticos en la intensidad amorosa y opuestos en el dramático final.

Hollywood no emplea ya decorados exactos a lugares naturales, con sus construcciones y sus paisajes. Utiliza éstos como escenografía, que asegura una completa ambientación. Esta película ha sido hecha en los mismos sitios en que transcurre la acción. La base aérea de Itami, Osaka, Kioto —la antigua capital de Japón— y Tokio. La fascinación de Kioto —con sus templos budistas, sus jardines, sus originales edificaciones...— explica el enamoramiento de Gruver. No sospechaba este personaje, héroe de la Aviación estadounidense en la guerra de Corea, que terminaría por querer apasionadamente a una preciosa japonesa cuando aceptó apadrinar la boda de su amigo, el mecánico Kelly, con Katsumi. Observa por curiosidad el llamado y ceremonioso desfile de las lindas artistas de la compañía de baile y canto Matsubayashi. Fija su atención en Hana-Ogi, la figura principal...

Durante el desarrollo de esas historias de amor contemplamos —diestramente interpoladas— unas representaciones del teatro Kabuki, constituido exclusivamente por hombres; unas exhibiciones de marionetas, unas actuaciones de la revista femenina «Shochiku Kagekidan»...

Esa capacidad especial, superior a la habilidad, de las más despiertas y expertas inteligencias de Hollywood —concedoras, como nadie, de las peculiaridades del cine— ha sabido captar profundas y superficiales características niponas como lo hubiesen verificado los propios japoneses. Y no debe olvidarse que el cine japonés —uno de los más importantes del mundo— produce muy bellas películas. Infunde calidad lírica a la película el idilio de la pareja protagonista, expresado de manera finísima.

El director, Joshua Logan —conocido de nuestro público por «Pínic»— ha efectuado muy brillante trabajo, nada fácil. Atinó en la utilización del color y del moderno sistema panorámico «Technirama», de gran nitidez en las imágenes.

Miiko Taka, en esta su primera película, se revela como una actriz exquisita. Y con ser atractivo su personaje de Hana-Ogi identificada con el papel, le ha dado insuperable encanto.

Marlon Brando se recrea en la matización de las acciones y reacciones de su papel del comandante Lloyd Gruver. Le preferimos en esta expresividad a cara descubierta que en sus caracterizaciones de personajes extraños, como en «Viva Zapata!» y «La casa de té de la luna de agosto», que incorpora a un oriental.

Los cometidos de Miyoshi Ineki en Katsumi y Red Buttons en el de Kelly fueron premiados por la Academia de Artes y Ciencias Cinematográficas de Hollywood.

El mexicano Ricardo Montalban asume, ayudado por el conseguido maquillaje y su experiencia de actor, el papel del japonés Nakamura, relevante figura del teatro Kabuki.

En resumen: una bella película sobre el eterno tema del amor, mostrado en diferentes aspectos, engalanada por el fiel reflejo de paisajes, ambientes y costumbres japonesas.

Luis GOMEZ MESA



Marlon Brando y Miiko Taka

## ESTRENO DE LA "PARTITA", DE CRISTOBAL HALFFTER

GRAN EXITO DEL COMPOSITOR, GASPAR CASSADO Y JESUS ARAMBARRI

Cristóbal Halffter ha explicado en estas columnas ciertas anécdotas que pudieron influir en la composición de su última obra—«Partita para cello y orquesta»—, estrenada el viernes, con gran éxito, en el Palacio de la Música. Impresiones de adolescente, cuando el estudiante de música se asomaba a las «sonatas» de Juan Sebastián Bach, las creo escasamente operantes, aun cuando puedan significar rincones muy queridos a la memoria. Mayor justificación de la «Partita» encuentro en las diversas circunstancias de su nacimiento. Paisaje: Italia—Milán, Florencia—. Compañía, la del que iba a ser «protagonista», Gaspar Cassadó. Punto de partida: unos temas tomados de un códice italiano para laud del siglo XVI. Exigencia ineludible: una escritura noble y clásica para el violoncello, amoldada en cuanto fuese posible a los deseos del intérprete y «padrino» de la partitura. Polos de atracción: lo «barroco», abordado por Cristóbal en varias ocasiones y de muy diversas maneras. Polos de repulsión: cuantos se refieren a un neoclasicismo «disimulado». En esto la actitud de Cristóbal Halffter ha sido valiente y hasta candorosa, pues ha querido hacer música barroca, lisa y llanamente. Resultado: una obra de estilo, un lugar a «imitar» el pasado a través de un fino sentido de la belleza y una soltura indudable de oficio, que ha de luchar en el ánimo del oyente con la que tuvieron Bach o Vivaldi, pues la referencia es inevitable e ineludible. Creo que se trata simplemente de un planteamiento erróneo, desde un punto de vista estético, tanto como a mi juicio pueden serlo las arquitecturas escurialenses de la Moncloa, alzadas a cuarenta kilómetros de la «gran piedra lírica». La «Partita» me parece en la marcha de la personalidad de Halffter un instantáneo «punto de parada» que puede servirle—y hasta es lógico que así sea—para romper para siempre y de manera definitiva con toda tentación «preclásica».

La actitud del compositor en la «Partita» no trasciende del puro divertimento con épocas y estilos. Pero el camino no conduce a nada. Ni siquiera es camino. Tanto que yo diría que Halffter ha partido en esta obra de una conciencia compositiva que no es la suya y—acaso sin darse cuenta del todo—ha representado más el papel de un realizador que el de un creador. No descarto la posibilidad de que esa conciencia sea más la del

intérprete—motor, impulso y defensa de la obra—que la misma del compositor que ofreció las buenas armas de su técnica. Y, por supuesto, las mejores de una sensibilidad de músico verdaderamente extraordinario. Porque sobre esto no caben dudas: la «Partita» encierra muchas bellezas que se aizan por encima del mero trabajo técnico. Cuando el «violoncello» canta en el «Preludio», los acentos son hondos y el fluir, melódico, sereno y armonioso. En la «Famenga»—«Courante» se escapan ligeramente del lenguaje elegido como blanda cárcel, rasgos característicos de la personalidad de Halffter. En fin, la «Chacona», de tan bello tema original, es acaso lo más ambicioso y más variamente conseguido de la obra. Aquí se echa de ver el gran peligro de las «vuelitas» más fieles: caer en algo que más que consecuencia lejana de la forma que se quiso figurar parece su antecedente.

La versión dirigida por el autor alcanzó claridad, buen orden, pasión y justeza. Brillaron las cualidades del solista, en especial esa su vena lírica de hombre «romántico», como el mismo se califica. El público aplaudió largamente, y creo que en las ovaciones se encerraba sobre el aplauso a la obra e interpretación concretas el homenaje ferviente a dos figuras que se lo merecen tanto como Cassadó y Halffter.

Gaspar Cassadó, uno de nuestros «grandes» internacionales, es artista que no se conforma con el triunfo de las partituras de repertorio. Sabe renunciar al «individualismo» para hacer música de cámara y promueve una y otra vez la creación de nuevas músicas. Los nombres de Joaquín Rodrigo, Ernesto y Cristóbal Halffter, Ricardo Malipiero, Luigi Dallapiccola o Wladimir Vogel, entre otros, bastan como ejemplo.

Cristóbal Halffter, que todavía no alcanzó la treintena, es una de las figuras más simpáticas y quizá la más joven de la generación europea de los Klebe, Werner-Henze, Nono o Boulez. Heredero desde el primer día de una tradición familiar, siente hoy ya la obligación de su propia obra. Trabajador de mente serena y músico de caliente corazón, obras tan hermosas como la «Misa ducal», «Movimientos para orquesta y timbales» y «Piezas para cuarteto», se instalaron en nuestro repertorio y han iniciado su caminar por el mundo.

### Un éxito de Jesús Arámbarri

Algunos días se ha hablado de tener a Jesús Arámbarri encerrado en la labor arcaica—tanto como la «zarzuela», por lo menos—de esa gloria pinturera que se llama «Banda Municipal». No por la calidad de sus componentes, sino por la indole misma de su formación, creo que bruno oropel quien podría cuidar oro o plata. El que quiera tener memoria o haya tenido acopio de paciencia para leer con frecuencia esta sección sabrá cómo lo que digo no es afirmación improvisada ni comentario circunstancial. Ayer Arámbarri dió nuevas pruebas de su preparación, sería

musicalidad y dotes de mando. La obertura «Ingenia in Aulide» de Glück, la «Sinfonía cuarta» de Schumann y «El pájaro de fuego» tuvieron versiones bien enfocadas de pensamiento y mejor resueltas de técnica de batuta. Recordemos la justeza del «cuarto tiempo» de la «Sinfonía», la precisión de la «coda» la expresividad comedidamente lírica de la «Romanza», el rigor conceptual, la claridad y buena planificación en todo momento. Y en «El pájaro», el acertado juego de contrastes, el vigor rítmico de la «Danza infernal», la castidad de la «berceuse», el misterio ambiental del arranque

se fundieron en una interpretación de verdadera clase.

Hubo muchos aplausos para Arámbarri después de la primera parte, que se reprodujeron, acompañados de muchos «bravos», a la terminación del concierto.

Enrique FRANCO

### Conferencia sobre Egipto del agregado cultural de la Embajada de la R. A. U.

El conferenciante fué acompañado por el consejero de Prensa de la Embajada en Madrid, señor Awap

BAÑOLAS.—En el teatro del Centro Excursionista de Bañolas dió una conferencia sobre Egipto el agregado cultural de la Embajada de la R. A. U., doctor Mahmoud Makki, a quien acompañaba el consejero de Prensa, señor Abdel Awap, llegados ambos de Madrid.

El conferenciante habló de la situación de los países árabes frente a Occidente, con profusión de datos históricos, y fué muy aplaudido. Hubo proyección de documentales sobre el Egipto antiguo y moderno.

Asistió numeroso público, que llenaba la sala. (Cifra.)

### CONFERENCIA DE GABRIEL DE CICCO

En sesión extraordinaria del Seminario de Estudios Americanistas, que dirige el doctor Ballesteros Gairolis, pronunció una conferencia el profesor De Cicco, antropólogo de la Escuela Nacional Antropológica e Histórica de Méjico, sobre el tema «Las dificultades en la investigación antropológica de campo».

El señor De Cicco expuso los problemas de esta clase de investigación y las principales cualidades que deben reunir el antropólogo y el informante.

### LOS XEY, ARTISTAS EXCLUSIVOS DE LA R. E. M.



El conjunto musical más representativo y famoso de las agrupaciones vascas, los predilectos de la televisión de Méjico, La Habana y Caracas, estos cinco donostiarras universalmente conocidos, los Xey, han pasado a ser artistas exclusivos de la R. E. M.

Fuó Bobby Deglané quien los presentó por primera vez en el radio española —después tuvo que hacerlo también en Chile—

y junto a Bobby Deglané vuelven a actuar, pues tomarán parte en las siete Cabalgatas—una para cada día de la semana—que en un moderno Auditorio—no un teatro, no un cine, sino un Auditorio ex profeso para radio—, el Auditorio de La Voz de Madrid, serán retransmitidas para todos los radioyentes españoles por medio de la gigantesca cadena de emisoras de la R. E. M.

RDE...  
an  
S  
no hay



## LABERINTO

## RESTRICCIONES

EL CRECIMIENTO de Madrid ha sido y está siendo tan im-petuoso que instituciones monolíticas, como el Metro o el Canal de Isabel II, han registrado una crisis de insuficiencia, de desbordamiento. ¿Quién lo diría hace veinticinco años, cuando la palabra Lozoya era como un talismán inagotable y el Metro era casi igual?

Ahora que hay vecinos que llevan años y años esperando el Metro; ahora que vuelve a hablarse con plena autoridad de la necesidad de aplicar restricciones al consumo de agua, se percibe la magnitud del crecimiento urbano de este Madrid al que se le están saltando las costuras, al que todo se le está quedando pequeño.

La crisis de los servicios provocada por el crecimiento de la ciudad no puede juzgarse de modo simplista. Intervienen en el fenómeno muchas circunstancias y factores, y entre estos últimos no deben olvidarse los que corresponden a una inadecuación de sistemas o a una falta de previsión, más o menos forzada o libre.

Tanto el Metro como el Canal de Isabel II son instituciones de una peculiar autonomía, que han prestado servicios valiosísimos a la ciudad, pero que, como está a la vista, no han podido prestar este último servicio de ponerse a tono con el crecimiento de Madrid. Esto no debe entenderse como una acusación. Es la realidad.

Estoy dispuesto a admitir todos los argumentos razonables que tiendan a justificar el comportamiento de aquellas y de otras entidades similares. Esa es otra cuestión. Lo que no me parece, en términos generales, una solución aceptable sin la menor advertencia es la de proponer el encarecimiento del agua para evitar su escasez.

AGUINAGA

## ¡Muchas gracias!

Se las damos de todo corazón a las innumerables personas que el viernes asistieron a la inauguración de nuestra sucursal de la calle Lista—ahora José Ortega y Gasset—, esquina a la de Hermanos Miralles. Y también a las que, en igual extraordinario número, nos honraron ayer, sábado, con su amable presencia.

Huelga decir a cuánto nos obligan espiritualmente sus cordiales y generosas congratulaciones, y en qué medida deseamos corresponder a ellas con nuestra labor futura.

## Artículos que ofrecemos en la amplia nave inaugurada el viernes

Tejidos de lana y de seda. Algodones clásicos y para vestidos. Prendas de punto para señoras y niñas. Lencería. Bolsos, cinturones, guantes, medias, pañuelos... Echarpes, velos. Lanas para labores. Artículos de piel. Paraguas. Bisutería fina, perfumería, productos de belleza... Para caballeros y niños todo lo de camisería, prendas de punto, ropa interior, etc.

Y muy en breve será inaugurada también la plant-sótano.

## Galerías Preciados

Sucursal: Lista 56  
esquina a Hermanos Miralles

## EL CANAL DE ISABEL II SOLICITA LA IMPLANTACION DE RESTRICCIONES

ESTAS MEDIDAS Y EL ENCARECIMIENTO DEL CONSUMO EXCESIVO EVITARAN PEORES SITUACIONES PARA EL VERANO PROXIMO

El delegado del Gobierno en el Canal de Isabel II, don Carlos López Quesada, recibió ayer a los informadores municipales, a los que ha facilitado datos e informaciones sobre la actual situación de los embalses del río Lozoya, no sólo en las actuales circunstancias, sino también con la vista puesta en el próximo verano, con objeto de que no vuelva a repetirse la escasez e incluso la ausencia total de aguas que se registró este último estío en varias zonas suburbanas.

Al concluir el mes de septiembre, los embalses estaban casi vacíos, y durante octubre y noviembre las lluvias y aportaciones del río fueron escasísimas, mientras que el consumo diario oscilaba entre los 500.000 y 600.000 metros cúbicos; de tal modo, que al finalizar octubre quedaba agua en los embalses para treinta días. Ante estas circunstancias es materialmente imposible seguir atendiendo al consumo diario y almacenar agua en los embalses para que el 30 de abril estén completamente llenos; situación idéntica a la de 1958, no obstante lo cual se produjo la precaria situación a que antes nos hemos referido. Por tanto, partiendo de la base de que los embalses estén llenos y de que la aportación del río sea normal, no se podrá atender al consumo de Madrid, puesto que será superior al del verano último por tres razones: crecimiento de la población y nuevas viviendas; celebración de la Feria Internacional del Campo, con extraordinario gasto de agua; mayor consumo en proporciones enormes de particulares, entidades oficiales, comercio, industria y servicios públicos.

La situación es de verdadera responsabilidad para el Canal de Isabel II, que tiene que optar por implantar restricciones inmediatas durante el invierno, o por restricciones en primavera y verano, considerando de mayor gravedad esto último. En vista de ello, el delegado del Gobierno ha solicitado restricciones en el consumo de agua de diez de la noche a siete de la mañana, con objeto de esperar que las lluvias aporten el caudal para el consumo diario y, además, ir haciendo una fuerte reserva en los embalses para el verano. Aparte estas medidas, hay que ir decididamente a la restricción en el consumo de todos los usuarios, lo cual puede conseguirse de dos maneras: primera, poniendo en las tuberías de entrada de los abonados unos diafragmas, que permitan el paso sólo de la mitad del caudal, y segunda, encareciendo el exceso de consumo en proporciones que lleguen a hacerlo prohibitivo. Parece ser que se ha optado por esta última modalidad; de tal suerte, que se pagará una peseta por metro cúbico, como hasta ahora, por el 50 por 100 del consumo; una peseta más de multa, por un 25 por 100 de exceso, y otra peseta más, por el segundo 25 por 100. De ser aceptadas estas proposiciones, entrarían en vigor el 1 de enero, pero como el Canal factura con tres meses de retraso, los primeros re-

cibos a pagar con esta modalidad serían en abril.

El señor López Quesada comentó que mientras en Vicálvaro se paga el agua a 2,40 pesetas metro cúbico; en Aravaca, a 2,41; en Barajas, a 2; en Getafe, a 4, y en Barcelona, a 2,50, en Madrid se abona a peseta el metro cúbico.

Después de extenderse en comentarios acerca de las viviendas de nueva construcción, el delegado del Gobierno en el Canal expresó su confianza en que el in-jerto de aguas del Jarama al río Lozoya pueda efectuarse bastante antes de lo que se previó en un principio, adelantando en un año el plazo previsto, según lo cual, en septiembre del año que viene la capital podrá contar con una importante aportación a sus necesidades de agua potable.

## ACTO POLITICO EN VALLECAS

SE CELEBRARA MAÑANA, ORGANIZADO POR LA CENTURIA "JOSE MOSCARDÓ"

Mañana, día 8 de diciembre, tendrá lugar un acto político en el distrito de Vallecas, organizado por la 27 Centuria "José Moscardó" de la Guardia de Franco.

A las nueve de la mañana se celebrará una misa en la parroquia de San Francisco de Asís, y, a continuación, una velada en el cine Excelsior de la barriada, en el que se proyectará una película y participará el Cuadro Artístico de la Centuria.

Terminará este acto con una dedicatoria a las madres de todos los caídos y ex combatientes de nuestra Cruzada de Liberación y de la División Azul.

## VIDA SOCIAL

Enlace Ruiz Hernández Samper-Oliver Naharro

En la real iglesia de San Andrés de los Flamencos, adornada con gran profusión de flor natural, tapices y luz, ha sido bendecido por el reverendo padre Santiago Monreal, quien pronunció elocuente plática, el matrimonio de la distinguida señorita María Teresa de los Angeles Oliver Naharro con don Jesús Ruiz Hernández Samper.

Fueron apadrinados por el padre de la desposada, don Luis Oliver Pórtol, y por la madre del contrayente, doña Carmen Samper, viuda de Ruiz Hernández, elegantemente ataviada.

La gentil desposada vestía elegante traje de raso natural con tocado de azahar sujetando el amplio velo de tul ilusión.

Ante el representante del Juzgado firmaron el acta matrimonial como testigos, por la novia, sus tíos el doctor don Francisco Oliver Rubio, presidente de la Academia de Medicina de Zaragoza; don Francisco Oliver Pórtol, don Manuel Duplá, don Luis Oliver Rubio, Capitán General de Burgos, representado por su hijo don Luis Oliver Buhigas, y sus hermanos don Ernesto y don Luis Oliver Naharro.

Por el novio, el excelentísimo señor don Víctor Martínez Simancas, don Juan Antonio Blasco, don Eusebio Martínez Cantabrana, don Emilio Díaz Pinés, don Cesáreo del Prado, don Eutiquiano Escudero y sus hermanos don Tomás, don Juan María y don Francisco Carlos Ruiz Hernández Samper.

Terminada la ceremonia religiosa los distinguidos invitados fueron obsequiados en los salones del hotel Palace con un exquisito almuerzo amenizado por la orquesta Ramalli.

La feliz pareja ha marchado en largo viaje de bodas.

## CASAS REGIONALES

ACTO DE REAFIRMACION DEL HOGAR MONTAÑÉS

Hoy, domingo, a las once, se celebrará en el cine Lope de Vega un acto de reafirmación del Hogar Montañés. En primer lugar se proyectará el documental en colores "Sinfonía montañesa", y a continuación intervendrá el presidente de la entidad y el escritor don Manuel Pombo Angulo. Después actuarán el Coro Ronda y los Grupos de Danzas Garcilaso, de la Sniace. Las localidades pueden ser adquiridas en el domicilio social, Príncipe, 16.

## AGENDA

DIA 7 DICIEMBRE 1958  
DOMINGO

El sol sale a las 7,24.  
Se pone a las 16,48.

## MAS LLUVIAS

Ayer las temperaturas en Madrid oscilaron entre los 10,9 grados, a las 15 horas, y los 7,7, a las 9. Continuaron las lluvias; a las seis de la tarde se habían recogido 24,1 litros por metro cuadrado.

El resto de las observaciones son referidas a las una, siete, trece y dieciocho horas, respectivamente:

Presión: 697,8, 697,0, 696,4, 695,6.  
Temperatura: 9,0, 8,0, 10,0, 7,5.  
Humedad: 92, 92, 80, 88.

Nubosidad: Sin datos casi cubierto, casi cubierto, cubierto.  
Visibilidad: Sin datos, 10, 10, 10 kilómetros.

Viento: SW-2, WNW-2, NW-1, NNW-1.

## INDICE DEL DIA

A las 19 horas.—Colegio Mayor «Diego Covarrubias».—Sesión de teatro presentada por el Aula de Cultura. Se representarán obras en un acto de Chejov, O'Neill y Casona.

## PARA EL LUNES

A las 11,30 horas.—Asociación «Peña Vegetariana» (Pizarro, 19).—Conferencia sobre el tema «Mis impresiones sobre el vegetarianismo europeo», a cargo de don Angelo da Costa Cabral.

A las 12,30.—Asociación «Peña Vegetariana».—Conferencia sobre el tema «Vegetarismo integral», a cargo de don Antonio Cardoso.

A las 19.—Representación folklórica a cargo de universitarios mejicanos, en colaboración con Irma Vila y otros artistas.

## CONCURSO ESCOLAR DE ARTE NAVIDENO

Como en años anteriores, el Instituto Municipal de Educación, al objeto de fomentar la instalación de nacimientos en las escuelas y colegios de Enseñanza Primaria, como también Exposiciones escolares relativas a la Navidad, con trabajos manuales, dibujos, tarjetas, etcétera, alusivas a este tema, convoca un concurso, al que podrán concurrir los centros antedichos, bien sean nacionales, municipales o privados, debiendo remitir su inscripción a la Secretaría del Instituto (calle de Alfonso VI, 1), indicando los siguientes detalles:

Nombre de la escuela, dirección, teléfono; nombre del director, profesor o maestro; domicilio particular y teléfono, así como los días y horas de visita del nacimiento o Exposición.

La Comisión de Deportes y Festejos ha aprobado la concesión de premios en metálico para este certamen, que serán otorgados por un Jurado calificador.

La inscripción quedará cerrada el próximo día 22 del corriente mes.

## DIBUJOS INFANTILES

A petición de varios concursantes se proroga hasta el día 13 del actual el plazo de admisión de los trabajos para el concurso de dibujos infantiles sobre temas relacionados con la Navidad del Señor, que tiene convocado la Asociación de Belenistas de Madrid.

Para cualquier aclaración deben dirigirse a Trafalgar, 14, 1.º izquierda) o Infantes, 9 (comercio).

## INGRESO EN LA CARRERA PARA EL ORIENTE

La Embajada de Italia pone en conocimiento de los italianos residentes en España que el ministerio de Asuntos Exteriores italiano ha abierto un concurso-oposición para cinco puestos de voluntario en la carrera para el Oriente.

Los interesados en tomar parte en dicho concurso podrán informarse en la Cancillería de la Embajada, en los Consulados italianos en España y en la Cámara de Comercio italiana para España (avenida de José Antonio, 27, Madrid).

## COBRANZA DE LAS CONTRIBUCIONES E IMPUESTOS DEL ESTADO

La Tesorería de Hacienda de la provincia de Madrid recuerda a los contribuyentes de los diversos conceptos fiscales que el período voluntario de cobranza correspondiente al cuarto trimestre del año en curso e Impuesto de Radioaudición del año 1958 terminará el día 12 del presente mes; advirtiéndoles que pasada dicha fecha incurrirán en recargo de apremio todos aquellos recibos que se hallaren pendientes al término de la misma.



**DA**  
RE 1958  
7.24.  
48.  
VIAS  
ras en Madrid  
10,9 grados, a  
7,7, a las 9.  
ias: a las seis  
n recogido 24,1  
drado.  
servaciones son  
siete, trece y  
pectivamente:  
0, 696,4, 695,6,  
8,0, 10,0, 7,5,  
80, 88.  
datos casi cu-  
bierto.  
atos, 10, 10, 10  
WNW-2, NW-1.  
**EL DIA**  
-Colegio Mayor  
- Sesión de  
or el Aula de  
itarán obras en  
O'Neill y Ca-  
**LUNES**  
- Asociación  
(Pizarro, 19).—  
tema «Mis im-  
vegetarismo eu-  
don Angelo da  
sociación «Peña  
rencia sobre el  
integral», a car-  
Cardosa.  
sentación folkló-  
versitarios meji-  
ción con Irma  
s.  
**SCOLAR DE**  
**VIDEON**  
teriores, el Es-  
e Educación, al  
r la instalación  
las escuelas y  
iza Primaria, co-  
iciones escolares  
idad, con traba-  
jos, tarjetas, et-  
este tema, convo-  
que podrán con-  
anteditados, bien  
unicipales o pri-  
mitir su inscrip-  
ción del Instituto  
VI, 1), indican-  
detalles:  
scuela, dirección,  
del director, pro-  
moción particu-  
el nacimiento o  
Deportes y Fes-  
la concesión de  
o para este cer-  
otorgados por un  
edará cerrada el  
el corriente mes.  
**INFANTILES**  
varios concursan-  
sta el día 13 del  
admisión de los  
oncurso de dibu-  
re temas relacio-  
vidad del Señor,  
do la Asociación  
Madrid.  
aclaración deben  
ar, 14, 1.º izquier-  
(comercio).  
**A CARRERA**  
**ORIENTE**  
e Italia pone en  
los italianos resi-  
que el ministe-  
xteriores italiano  
concurso-oposición  
de voluntario en  
1 Oriente.  
en tomar parte  
podrán informar-  
ria de la Emba-  
sulados italianos  
a Cámara de Co-  
ara España (ave-  
nio, 27, Madrid).  
**E LAS CON-**  
**S E IMPUES-**  
**ESTADO**  
Hacienda de la  
rid recuerda a los  
los diversos col-  
el período volun-  
a correspondiente  
e del año en cur-  
Radioaudición del  
rá el día 12 del  
ivirtiéndolos que  
ha incurrirán en  
no todos aquellos  
allaren pendientes  
misma.

# AGENDA

**DIA 7 DICIEMBRE 1958**  
**DOMINGO**

**SANTORAL.** — San Am-  
brosio, obispo, confesor

## CULTOS

**DIRECTORIO DE LA MISA.**—  
Domingo II de Adviento. Doble de  
primera clase. Color morado. Misa  
propia. Credo. Prefacio de la San-  
tísima Trinidad.

## ANTIGUOS ALUMNOS DE LAS ESCUELAS PIAS DE GETAFE

Mañana día 8, festividad de la  
Inmaculada Concepción, se celebra-  
rá la I Asamblea general de Anti-  
guos Alumnos de las Escuelas Pías  
de Getafe para la constitución de  
la Asociación local.

El acto tendrá lugar en el salón  
de actos del colegio, con asistencia  
de los antiguos profesores.

## REPARTO DE VIVERES Y LIMOS- NAS EN LA PARROQUIA DE SANTA CRUZ

La Congregación de San Anto-  
nio «El Guindero», de la parroquia  
de Santa Cruz, el día 8 del corrien-  
te, a las once de la mañana, cele-  
brará una solemnisima función re-  
ligiosa en honor de su Patrona, la  
Inmaculada Concepción. El sermón  
a cargo del reverendo padre Juan  
Fernández (carmelita).

A las nueve de la mañana habrá  
un reparto de viveres y limosnas a  
los pobres, y a las doce, otro de  
ropas de abrigo entre ancianos ne-  
cesitados.

Llame al teléfono 56 88 75  
**CENTINELAS de la NOCHE**  
**SINALCO**

## FARMACIAS DE GUARDIA

**TURNO 10**

Cáceres, 10. General Lacy, 11. La-  
vapiés, 34. Echegaray, 23. Atocha,  
número 110. Sánchez Barcáiztegui,  
15. plaza Independencia, 10  
(Puerta Alcalá). Narváez, 7. aveni-  
da de Menéndez Pelayo, 13. Doctor  
Esquerdo, 87. Bocángel, 47 (esquina  
Marqués de Zafra). Jorge Juan, 34.  
Goya, 19. Hortaleza, 96. Almagro,  
número 24. Covarrubias, 22. Martí-  
nez Campos, 22. General Pardiñas,  
64. General Pardiñas, 20. Die-  
go de León, 24. Francisco Silve-  
ra, 14. avenida de América, 11 (es-  
quina Pradera del Rincón). López  
de Hoyos, 3. Alfonso XIII, 112 (Ci-  
udad Jardín). Velázquez, 150 (esqui-  
na a Rodríguez Marín, 6). Prolon-  
gación General Mola, 289. Alonso  
Cano, 38. García Morato, 111. pla-  
za del Dos de Mayo, 6. San Mar-  
cos, 11. Peligros, 11. Desengaño, 18.  
Preciados, 35. Mayor, 44. Concep-  
ción Jerónima, 38. Carretas, 12.  
San Bernardo, 115 (próximo a Que-  
vedo). Reina Victoria, 8. Bravo  
Murillo, 193 (Metro Estrecho). Vi-  
llaamil, 47. Jerónima Llorente, 40.  
San Francisco de Sales, 5 (antes  
Aceiteros, detrás de Cea Bermú-  
dez). Guzmán el Bueno, 34. Eci-  
ja, 9 (esquina a paseo de Rosales,  
número 66). paseo de la Florida, 47.  
Princesa, 62. Leganitos, 34. paseo  
de Extremadura, 40. Carretera de  
Extremadura, 1 (Término). plaza  
de Cascorro, 2. paseo de Yserías, 63  
(final paseo Santa María de la Ca-  
beza). Carlos Arniches, 22. paseo  
Imperial, 29. Carretera de Andalu-  
cía, 19 (Usara). Marcelo Usara, 37.  
General Ricardos, 135 (Carabanchel  
Bajo-El Cruce). Salaberry, 40 (de  
General Ricardos, 37. a A. Sán-  
chez, 62). avenida Muñoz Grandes,  
número 65 (Carabanchel Bajo). Vir-  
gen de la Fuencisla, 13 (barrio de  
la Concepción). Ricardo Ortiz, 12  
(Ventas). Carretera de Aragón, 173.  
Lago Constanza, 38 (esquina a ca-  
rretera de Aragón, 108). Santa Na-  
talia, 12 (Ciudad Lineal). Cañave-  
ral, 14 (detrás del Ayuntamiento de  
Tetuán). San Felipe, 18 (Tetuán).  
Manuel Maroto, 2 (Puente Valle-  
cas). avenida de la Albufera, 6  
(esquina Palomera Baja, 1 (Puente  
de Vallecas). Concepción, 22 (Puente  
de Vallecas). prolongación Modesto  
Lafuente (semiesquina General  
Perón) y Condes de Barcelona, 5.  
(Puente Vallecas). Méndez Vigo, 2.

**Cupón de los ciegos**  
NUMERO PREMIADO AYER  
**377**

# INVERSION, AHORRO Y MERCADO DE CAPITALES

## CONFERENCIA DE DON RAFAEL DIAZ- LLANOS

En el Circulo de la Unión Mer-  
cantil ha hablado don Rafael  
Díaz-Llanos y Lecuona, presiden-  
te del Colegio Nacional de Eco-  
nomistas y Procurador en Cortes,  
sobre el tema "Inversión, ahorro  
y mercado de capitales".

Dijo que el hecho económico  
tiene una importancia decisiva y  
la difusión de los conocimientos  
y del pensamiento crítico en  
asuntos económicos son una ne-  
cesidad pública urgente. Preciso  
que las inversiones son el prin-  
cipal protagonista del desenvol-  
vimiento de la economía del país.  
Aludió a la capitalización espa-  
ñola, señalando la falta de in-  
versiones que se observa.

Mencionó la planificación rea-  
lizada por los países en estos úl-  
timos años. Señaló la necesidad  
de terminar la planificación es-  
pañola encomendada por la ley  
de Régimen Jurídico de la Ad-  
ministración del Estado. Estima  
que dichos planes los debe con-  
feccionar la Oficina de Progra-  
mación y Coordinación Económi-  
ca, bajo la dirección de una Co-

misión y aprobados por el Go-  
bierno, previo informe del Con-  
sejo de Economía Nacional. Pos-  
teriormente las Cortes deben es-  
tablecer su financiación y, en  
último término, el Ministerio de  
Hacienda actuar de corrector  
para evitar las desviaciones del  
ahorro, o suplirlo siguiendo los  
planes establecidos.

Señaló la necesidad de estimu-  
lar la repatriación del capital de  
españoles residentes en el extran-  
jero, mediante el señalamiento  
de un cambio adecuado y un por-  
centaje libre debidamente con-  
trolado en divisas con la co-  
rrespondiente exención fiscal y  
amnistía. De igual suerte consi-  
deró necesario la revisión de las  
normas relacionadas con las in-  
versiones de capital extranjero  
en España. Calcula la necesidad  
de participación extranjera en  
unos 60.000 millones.

Por lo que al mercado de ca-  
pitales se refiere, lo califica de  
instrumento sensible que per-  
mite profetizar los fenómenos eco-  
nómicos y financieros.

# Mañana, misa por el alma del cardenal Caro

## SE CELEBRARÁ EN LA CAPILLA DEL CO- LEGIO MAYOR GUADALUPE

Mañana lunes, día 8, a las do-  
ce de la mañana, se oficiará una  
misa en la capilla del Colegio  
Mayor "Nuestra Señora de Gua-  
dalupe", en memoria del ilustre  
cardenal chileno arzobispo de  
Santiago, don José María Caro,  
fallecido recientemente en la ca-  
pital chilena.

A la misa se ha invitado a des-  
tacadas personalidades españolas  
y a la colonia chilena resi-  
dente. Será presidida por el Di-  
rectorio de la Asociación de Uni-  
versitarios Chilenos residentes,  
por la Misión diplomática de  
Chile y por el Consulado de Chi-  
le en Madrid.

## FUNERALES POR EL AL- CALDE DE LA CORUÑA

En la iglesia de las Calatravas  
se celebró un festival por el alma  
del que fue Alcalde de La Coru-  
ña, don Alfonso Molina Brandao,  
organizado por la Junta directiva  
del Centro Gallego de Madrid.

En representación del Ministro  
de la Gobernación presidió el

Subsecretario de este Departamen-  
to, don Luis Rodríguez de  
Miguel; don Santiago Basanta,  
secretario general del Banco de  
Crédito Local; directivos del  
Centro Gallego, así como gran  
número de socios y destacadas  
personalidades de la colonia ga-  
llega en Madrid.

## MISAS VESPERTINAS PARA HOY

A las seis: Parroquia de Nues-  
tra Señora de Fátima (carretera  
de Aragón, 84) e iglesia del Buen  
Suceso

A las seis y media: Parroquia  
de Nuestra Señora de los Dolores  
(San Bernardo, 103).

A las siete: Santuario del Cora-  
zón de María (Marqués de Urqu-  
jo esquina a Ferraz), basilica de  
la Milagrosa (García de Paredes,  
45), colegio Fundación Caldeiro  
(avenida de los Toreros, 45), pa-  
rroquia de San Roque e iglesias  
de Santa Mónica (General Mola,  
87), Santa Rita (Cea Bermúdez,  
número 58) y Padres Antonianos  
(Duque de Sesto).

A las siete y media: Parroquia  
de Santa Bárbara, iglesia de San-  
to Domingo el Real (padres domi-  
nicos. Claudio Coello, 12), Tem-  
plo Nacional de Santa Teresa  
(plaza de España); parroquias de  
San Marcos, San Andrés Apóstol  
(Marqués de Comillas), San Agus-  
tín y San Ginés, y santuario de  
San Antonio (Bravo Murillo, 150).

A las ocho: Parroquia de Nues-  
tra Señora de la Paz (Valderri-  
vas, 36 y 37), parroquia del Sagra-  
do Corazón de Jesús (López de  
Hoyos, 77), parroquia de Nuestra  
Señora del Carmen y San Luis,  
colegio de los Sagrados Corazones  
(Martín de los Heros, 91), iglesia  
de padres carmelitas (Ayala, 37),  
iglesia de la Buena Dicha (padres  
mercedarios, Silva), Iglesia de San  
Cayetano, de los padres teatinos  
(Ardemans, 26) y santuario del  
Perpetuo Socorro y San Francis-  
co el Grande

A las ocho y media: Iglesia del  
Sagrado Corazón y San Francis-  
co de Borja (Maldonado, 1), pa-  
rroquia de Santa Cruz (Atocha,  
número 61, parroquia de San  
Martín y padres capuchinos de  
Jesús de Medinaceli.

# ALTAS NOVEDADES EN TEJIDOS

## Para VESTIDOS de FIESTA

Brocados  
Organzas  
Lamés  
Encajes  
Terciopelos  
Rasos  
Fallas...

En los más modernos colo-  
res, sin olvidar el blanco  
y negro, siempre elegantes

**PLANTA SEGUNDA**  
**El Corte Inglés**  
DONDE LA CALIDAD SUPERA AL PRECIO



# "CUENTOS DE MADRID"

Nos complace anunciar a  
nuestros lectores que a partir  
de nuestro número del martes  
publicaremos diariamente en es-  
ta página de información local  
una breve crónica de tipo lite-  
rario sobre la actualidad de la  
vida madrileña en todos sus as-  
pectos, con exclusión, claro es,  
de los temas específicos que co-  
rresponden a la sección munici-  
pal del periódico, tan diestramen-  
te servida desde antiguo  
por nuestro redactor Enrique  
de Aguinaga.

Hemos encargado de esta nue-  
va tarea al viejo y fiel colabo-  
rador de ARRIBA Román Es-  
cohotado, que escribirá sus co-  
mentarios bajo el título "Cuen-  
tos de Madrid". Alejado duran-  
te varios meses de su cotidiana  
labor en el periódico por razo-  
nes de salud que le obligaron a  
abandonar su puesto de corres-  
pondal en Roma, Escohotado,  
ganador del "Franco", el "José  
Antonio", el "Cavia" y otros  
grandes premios nacionales de  
periodismo, vuelve así diaria-  
mente a estas columnas. Esta-  
mos seguros de que nuestros  
lectores se alegrarán de ello y  
sabrán valorar el esfuerzo que  
hacemos para mejor servirles.



# ¡empieza el martes!

## VENTA EXTRAORDINARIA de DICIEMBRE

**¡IMPRESIONANTE!**

**¡UNICA!**

**¡GRANDIOSA!**

**¡SENSACIONAL!**

Una vez más ofrecemos a Madrid los beneficios de esta famosa venta, más importante que nunca por sus impresionantes existencias y mayores concesiones económicas

**¡GRANDES  
REBAJAS EN  
TODAS LAS  
SECCIONES!**

*Almacenes Iregua*

CARRETAS, 10 - NARVAEZ, 16 - C. de PEÑALVER, 32  
FUENCARRAL, 119 - Gral. MOLA, 272



### Para premiar el mérito mercantil

#### VII CONCURSO ANUAL DE INSTALACIONES Y EXPOSICIONES COMERCIALES

El Ayuntamiento de Madrid, y el Círculo de la Unión Mercantil, convocan el VII Concurso anual de Instalaciones y Exposiciones Comerciales, para ofrecer el máximo galardón que puede ostentar un establecimiento por su mérito comercial, no solamente referido a escaparates o Exposiciones circunstanciales, sino también por la atención con que hayan distinguido su labor durante el año.

Queda excluido del concurso todo premio de carácter económico, que será sustituido por el objeto artístico que simbolice la distinción merecida, ya que el galardón que se ofrece es exclusivamente honorífico. Los premios establecidos son los siguientes: Premio del Excmo. Ayuntamiento de Madrid, premio de la Delegación Nacional de Sindicatos, premio de la Cámara Oficial de la Industria, premio de la Cámara Oficial de Comercio, premio del Círculo de la Unión Mercantil y diez menciones honoríficas de Mérito Comercial del Círculo.

#### Se reunió el Consejo Superior de Colegios de Titulares Mercantiles

ENTRE SUS ACUERDOS FIGURA EL DE UNA PROXIMA ASAMBLEA NACIONAL

Se ha reunido en Madrid el Consejo Superior de Colegios Oficiales de Titulares Mercantiles de España, adoptando entre otros acuerdos el de anunciar la convocatoria para celebrar en un plazo inmediato la Asamblea Nacional de Titulares Mercantiles, en la cual se estudiarán los siguientes tres problemas fundamentales: Estatuto Profesional; Reforma de las enseñanzas propias de la carrera; Rango académico y asimilación de títulos, con la correspondiente regulación de normas de ayuda a los posgraduados.

Por lo que respecta al Estatuto Profesional, se subraya la nula protección legal prestada a los titulares mercantiles, quienes sin embargo, en sus respectivos Colegios, están sujetos a fuerte tributación.

En relación con el rango académico y asimilación de títulos, se subrayan los numerosos errores que implican el desconocimiento de su categoría académica, expresándose el vehemente deseo de oponerse a toda postergación del título-base de profesor mercantil o de cualquier otro de la carrera, para lo cual serán realizadas inmediatas gestiones cerca de las autoridades competentes en la materia, cuyo espíritu de justicia reconocen.

#### BASES PARA LA COMPRA DE HARINA DE SOJA

Acordada la adquisición por la Comisaría General de Abastecimientos y Transportes de harina de soja, de origen y procedencia de Estados Unidos, las bases para la compra de este artículo se hallan expuestas en los tablones de anuncios de dicho organismo (calle de Almagro, núm. 33) y en los del Ministerio de Comercio (paseo de la Castellana, número 14) y Comisión legada del Gobierno para el desarrollo de los Convenios con Norteamérica (calle de Goya, 5).

De conformidad con dichas bases las ofertas habrán de presentarse el día 16 de diciembre actual, a la hora y en el lugar y forma que en ellas se indica.



# BOLSA MAS EQUILIBRADA EN ESTA SEMANA

Todo parece indicar que estamos girando alrededor de uno de esos puntos de amarre que de vez en cuando suele encontrar la Bolsa tras una serie demasiado seguida de jornadas en baja. Ha sido la última, la cuarta semana consecutiva de descensos, y aunque buena parte de ellos vienen de las ampliaciones de capital, tantos fueron que esta semana, a su mitad, se notó en el mercado cierto viraje, sin que ni siquiera consiguiera compensar las propias pérdidas de la semana. Pero bien está ese primer paso, representado por las dos jornadas finales, más alcistas de negocio, más fácil y más fluido. Porque así es como se inicia el paso a una fase de mercado estable.

Ha sido este un ciclo partido por gala en dos, con una primera parte floja, francamente débil, y dos jornadas finales más entonadas, en las que surgieron frecuentes recuperaciones, pero sin generalizar esa tendencia.

Así, pues, la situación, a nuestro entender, depende más de lo que hagan los vendedores que los compradores, pues está claro que estos últimos no cuentan, por el momento, con las disponibilidades necesarias para establecer un equilibrio que pudiera seguir muy de cerca las inflexiones de la oferta. Sin embargo, son bien visibles las compras selectivas de la especulación, tal vez se compra después de haber vendido a cambios más altos.

Esta insuficiencia de numerario se comprende al considerar la: numerosas ampliaciones de capital que se están llevando a efecto, simultáneamente, pues son operaciones que absorben una importante masa de dinero, la cual, sin tener que aplicarse a la adquisición de nuevos títulos, se canalizaría probablemente hacia la inversión en el mercado ordinario.

No cabe duda, que en el tono actual de la Bolsa pueden influir asimismo otros factores, pero también es evidente que este de las ampliaciones de capital repercute de manera muy principal y que mientras sean tan abundantes y frecuentes las aplicaciones al ahorro no será fácil que el mercado se desenvuelva dentro de un ambiente más orientado al alza. Ello no quiere decir que no surjan esporádicas reacciones, que la especu-

ción trate de forzar el alza apoyándose en los bajos niveles de los cambios, todo cabe, pues con cambios tan atractivos el mercado está saneado con exceso.

La nota más satisfactoria de la semana reside seguramente en el mantenimiento del negocio en cifras más considerables, pues el martes se hicieron en la renta variable más de ocho millones de pesetas nominales, sin que en las restantes jornadas se redujeran mucho los volúmenes respectivos, pues ya es sabido que los fines de año suelen remansar más dinero flotante que de ordinario.

El cierre de la semana, que continuaba siendo alentador, permitía abrigar nuevas esperanzas de que el mercado se establezca, por lo menos; pero la escasa decisión para adquirir de los compradores no deja ir muy allá al pronóstico optimista.

No obstante, las recuperaciones finales, el balance de diferencias da una inmensa mayoría de signos negativos, destacando el sector bancario en el que siguen unánimes los reajustes, ya que sólo las acciones del Banco de España mantienen el precedente. Exterior, Hispano y Central son los títulos que experimentan las bajas más fuertes.

En el corro de arbitraje, la debilidad ha sido también muy acusada, como es lógico, corriendo las pérdidas más importantes a cargo de Ponferrada y Auxiliar. Los demás títulos ceden también, a excepción de Guindos y Española de Petróleos, que no varían.

En el departamento de electricidad, flojo también, mejoran muy discretamente Viesgo y Chorro, mientras que Moncabril repite. El resto de los valores experimenta retrocesos, que oscilan entre uno y once enteros, siendo Hidrola e Iberduero los más afectados por el excedente de papel.

En el resto del mercado los descensos son generales, pero no muy profundos, si bien no faltan casos en los que las pérdidas son de cuantía considerable. Como hemos dicho antes, las dos últimas jornadas fueron más prometedoras, reabsorbiendo muchas pérdidas anteriores.

Respecto al mercado de cupones, la tónica es sostenida, dentro de una gran actividad. Las fluctuaciones de los que operan pueden advertirse en el siguiente cuadro:

	Máximo	Mínimo	Cierre
Ebro ... ..	250	240	250
Hidrociivil ... ..	16	12	16
Urbis ... ..	92	70,50	73
Material y C. ... ..	110	105	110
Telefónica ... ..	85,50	85	85
Snia ... ..	172	159	163
Moncabril ... ..	1	1	1
Banesto ... ..	81	80,50	80,50
Rubán ... ..	28	28	28
Aluminio Ibérico ... ..	160	160	160
Placencia de las Armas ... ..	65	60	60
Banca López Quesada ... ..	90	90	90

## NOTAS BREVES

### SOCIEDAD ANONIMA «EL AGUILA»

Declarada Empresa Modelo por el Estado  
MADRID-VALENCIA-CORDOBA  
ENTREGA DE CUPONES A LAS ACCIONES 8.ª EMISION

Habiéndose agotado los cupones a la 8.ª emisión de acciones de esta Sociedad, comprendidos entre los números 50.001 al 100.000, se han confeccionado una serie de cupones correlativos, que se entregarán a los tenedores de acciones de la expresada serie, contra presentación de las mismas, en los Bancos Hispano Americano y Español de Crédito.

La entrega de los cupones correspondientes podrán solicitarse a partir del día 2 de enero de 1959.

Madrid, 4 de diciembre de 1958.  
El Director General Alberto de Comenge y Gerpe.

Durante el mes de noviembre, se mostró activísimo nuestro mercado de emisiones, totalizando 3.475 millones de pesetas las operaciones que fueron ofrecidas al público. Sólo hubo un mes en este año más activo que el de noviembre: el de junio, con 4.134 millones de pesetas de valores colocados.

—Predominaron en el conjunto de valores ofrecidos las acciones con 2.424 millones de pesetas, aunque también fueron abundantes los valores privados de renta fija con las combinaciones ahora de modo de la conversión en acciones, representando 700 millones, quedando 351 millones para fondos públicos.

—Continuamos en el total de emisiones del año —23.524 millones de pesetas a fines de noviembre—, rebajando las cifras de los tres años anteriores por idéntica fecha: 29.341 millones, en 1957; 28.145 millones, en 1956, y 24.769 millones, en 1955.

Pedro RICO

### FONDOS PUBLICOS

	Ante rior	Des día	Dife. rencias
4 % Inter. ... ..	79,85	80,—	+ 0,15
4 % Ext. ... ..	97,—	97,—	=
A 1908 4 % ... ..	96,50	96,50	=
3 % 1928 s/1 ... ..	82,50	82,50	=
4 % en s/1 ... ..	99,65	99,85	+ 0,20
4 % nov s/1 ... ..	98,20	98,40	+ 0,20
Am 3,50 % ... ..	99,50	99,50	=
Tros 3 % AB ... ..	100,15	»	»
Tesoros 3 % ... ..	100,20	»	»
Idem Nov. ... ..	100,20	»	»

### AYUNTAMIENTO DE MADRID

Villas 1914 ... ..	83,—	83,—	=
» 1918 ... ..	73,—	»	»
Mejoras U. ... ..	80,—	79,—	— 1,—
Subsuelo ... ..	80,50	»	»
Vs 1929 ... ..	65,50	65,50	=
» 1931 Int. ... ..	76,—	75,—	— 1,—
» 1931 Ext. ... ..	76,—	76,—	=
» 1941 ... ..	68,—	67,—	— 1,—
» 1946 ... ..	75,—	75,—	=

### OTROS FONDOS

I. N. Colón ... ..	95,—	95,20	+ 0,20
Hidr Ebro 6 % ... ..	93,50	»	»
» a 5 % ... ..	97,—	»	»
Rec Nac ... ..	98,90	99,40	+ 0,50
Renfe ... ..	95,30	95,50	+ 0,20
Tánger-Fez ... ..	73,20	»	»
Marruecos 5 % ... ..	56,50	»	»
Em Majzen ... ..	85,60	85,70	+ 0,10
Em Austriaco ... ..	99,—	»	»

### CEDULAS

Hip 4 % lib. ... ..	98,25	»	»
» 4 % ... ..	75,—	75,—	=
» 4,50 A % ... ..	72,50	70,—	— 2,50
» 4,50 B % ... ..	72,—	71,—	— 1,—
» 4,50 C % ... ..	71,50	71,—	— 0,50
» 4,50 exent. ... ..	99,—	99,—	=
» 5 % exent. ... ..	103,—	103,—	=
C. L. 4 % In. ... ..	94,50	94,75	+ 0,25
» 4 % lot. ... ..	99,60	99,50	— 0,10
» pref. ... ..	107,—	107,25	+ 0,25

### OBLIGACIONES

H. Española 6,60 % ...	76,—	73,—	— 3,—
Chade 6 % ... ..	100,50	»	»
» 5,50 % ... ..	90,—	»	»
» bonos ... ..	101,—	»	»
Alberche 1951 ... ..	72,—	»	»
S. Nan 6 % ... ..	82,—	»	»
C/ Española ... ..	72,50	72,50	=
F. Mieres ... ..	73,—	»	»
B. Camp. 49 ... ..	96,50	96,50	=
Explosivos ... ..	89,—	»	»
Hornos ... ..	79,—	80,50	+ 1,50
Telefónica ... ..	95,50	95,75	+ 0,25
Peñarroya ... ..	95,—	97,—	+ 2,—

### Bancos ACCIONES:

España ... ..	650,—	650,—	=
Exterior ... ..	340,—	320,—	— 20,—
Id. nuev. ... ..	387,—	»	»
Hipotecario ... ..	328,—	327,—	— 1,—
Crédit. Local ... ..	420,—	»	»
Esp. Crédito ... ..	840,—	788,—	— 52,—
Hisp. Am. ... ..	560,—	544,—	— 16,—
Central ... ..	595,—	580,—	— 15,—
Rural-Mediterráneo ...	281,—	»	»
Cr. Ind. ... ..	180,—	178,—	— 2,—
Ibérico ... ..	458,—	456,—	— 2,—
Lóp. Quesada ... ..	720,—	»	»
Mer. Ind. ... ..	302,—	294,—	— 8,—
Popular E. ... ..	465,—	460,—	— 5,—
B. Gral. C. Ind. ... ..	304,—	302,—	— 2,—
Gijón ... ..	440,—	»	»
Herrero ... ..	500,—	»	»

### ALIMENTACION

Aguila ... ..	505,—	505,—	=
Azucarera ... ..	212,—	211,—	— 1,—
Id. Madrid ... ..	245,—	»	»
Ebro ... ..	546,—	520,—	— 26,—

### CEMENTOS

Cementos Alba ... ..	278,—	»	»
Fin. Minera ... ..	570,—	»	»
P. Valderribas ... ..	450,—	445,—	— 5,—

### CONSTRUCCION

Lucsa ... ..	125,—	»	»
L. Valderribas ... ..	380,—	»	»
Hidrociivil ... ..	124,—	122,—	— 2,—
C. Gl. Esp. ... ..	101,—	94,—	— 7,—
Dragados ... ..	190,—	183,—	— 7,—

### ELECTRICIDAD

Langreo ... ..	233,—	»	»
U. E. M. ... ..	198,50	196,—	— 2,50
Id. nuevas ... ..	172,50	»	»
Cooperativas ... ..	168,—	»	»
Hid. Española ... ..	306,50	295,50	— 11,—
Id. nuevas ... ..	310,—	»	»
Chorro ... ..	140,50	141,—	+ 0,50
S. del Nansa ... ..	144,—	143,—	— 1,—

### ELECTRICIDAD

(Continuación)

	Ante rior	Des día	Dife. rencias
Sevillana ... ..	148,50	148,75	+ 0,25
Iberduero ord. ... ..	301,—	293,—	— 8,—
Duero 6 % ... ..	279,—	272,—	— 7,—
O. E. A. ... ..	50,—	»	»
Chades ... ..	300,—	»	»
» D. ... ..	300,—	»	»
» E. ... ..	300,—	»	»
Telefónica ... ..	209,—	205,—	— 4,—
Fecsa ... ..	226,—	220,—	— 6,—
Fenosa ... ..	188,—	185,—	— 3,—
E. Leonesa ... ..	180,—	177,—	— 3,—
Ele Viesgo ... ..	212,—	213,—	+ 1,—
E. R. Zarag. ... ..	152,—	148,—	— 4,—
Gallega ... ..	172,—	»	»
H. Cantabrico ... ..	177,—	175,—	— 2,—
Id. Nuevas ... ..	253,—	»	»
Moncabril ... ..	120,—	120,—	=
S. del Sil ... ..	200,—	195,—	— 5,—

### INMOBILIARIAS

Alcazar ... ..	94,—	94,—	=
Aspe ... ..	34,—	35,—	+ 1,—
Asturiana ... ..	70,—	»	»
Bami ... ..	140,—	»	»
Calsa ... ..	10,—	»	»
Cantabria ... ..	105,—	103,—	— 2,—
Ceisa ... ..	134,—	»	»
Centro ... ..	108,—	»	»
C. Hispanico ... ..	25,—	26,—	+ 1,—
El Carmen ... ..	65,—	65,—	=
Fisa ... ..	185,—	185,—	=
Hispana ... ..	100,—	»	»
Layetana ... ..	41,—	»	»
Metropolitana ... ..	155,—	152,—	— 3,—
Id. nuevas ... ..	147,—	140,—	— 7,—
Rubán ... ..	146,—	»	»
Urbis ... ..	150,—	150,—	=
Vacesa ... ..	120,—	»	»
Uresca ... ..	100,—	100,—	=
Urb. Met. ... ..	520,—	510,—	— 10,—
Urvacesa ... ..	108,—	»	»
Vallehermoso ... ..	163,—	163,—	=

### METALURGICAS

Hornos ... ..	279,—	278,—	— 1,—
Id. nuevas ... ..	295,—	»	»
Auxiliar F. C. ... ..	516,—	488,—	— 28,—
Boet y Nav. ... ..	100,—	»	»
Cnm Hierros ... ..	245,—	»	»
C. Metalicas ord. ... ..	150,—	160,—	+ 10,—
» pref. ... ..	154,—	160,—	+ 6,—
Ac Tudor ... ..	800,—	800,—	=
I. A. S. Barbara ... ..	177,—	168,—	— 9,—
M. M. Madrileñas ... ..	83,—	85,—	+ 2,—
Material y Const. ... ..	154,—	155,—	+ 1,—

### MINERAS

Rif ... ..	690,—	683,—	— 7,—
Ponferrada ... ..	820,—	801,—	— 19,—
Felguera ... ..	280,—	277,—	— 3,—
Almagrera ... ..	57,—	»	»
Centenillo ... ..	112,—	»	»
Guindos ... ..	200,—	200,—	=

### QUIMICAS

C. E. P. A. ... ..	180,—	175,—	— 5,—
E. I. Aragonesas ... ..	187,—	185,—	— 2,—
Explosivos ... ..	310,—	303,—	— 7,—
H. Nitro ... ..	153,—	153,—	=
Llofar pref. ... ..	45,—	»	»
Gal ... ..	340,—	320,—	— 20,—
I. Q. Canarias ... ..	435,—	405,—	— 30,—
Petróleos ... ..	590,—	590,—	=
P. Q. Sint. ... ..	189,—	»	»
Unquinesa ... ..	306,—	»	»
Resinera ... ..	169,—	166,—	— 3,—

### SEGUROS

Hermes ... ..	515,—	520,—	+ 5,—
La Estrella ... ..	375,—	»	»
U. Fénix ... ..	5.100,—	5.150,—	+ 50,—

### SOCIEDADES DE CARTERA

Gl. Inversiones ... ..	175,—	»	»
Insa ... ..	117,—	115,50	— 1,50
Vamosa ... ..	111,—	»	»

### VARIAS

Campsa ... ..	195,—	191,—	— 4,—
A. Tabacos ... ..	75,—	70,—	— 5,—
Tabacalera ... ..	179,—	176,—	— 3,—
C. N. Almadra ... ..	2.000,—	»	»
Naval ord. ... ..	159,—	»	»
Id. pref. ... ..	160,—	»	»
N. Aznar ... ..	2.875,—	»	»
Pebsa ... ..	107,—	107,—	=
Transmediterránea ...	195,—	195,—	=
N. N. Levante ... ..	184,—	»	»
Papelera Española ... ..	401,50	391,—	— 10,50
Papeleras Reunidas ...	224,—	222,—	— 2,—
Metro Mad. ... ..	156,—	157,—	+ 1,—
Fefasa ... ..	238,—	238,—	=
Snia ... ..	319,—	308,—	— 11,—



# HOY, EN BARCELONA, EL PREMIO "JEAN BOUIN" DE PEDESTRISMO

Figuran como favoritos el español Amorós, el portugués Faria y el francés Alain Mimoun

BARCELONA. — El Gran Premio Internacional "Jean Bouin", en su XXXV edición, se disputará sobre el tradicional recorrido Pedralbes-Arco del Triunfo, con un total de cerca de diez kilómetros.

En esta ocasión, el tiempo no ha querido asociarse a esta gran manifestación atlética, ya que persiste la lluvia, lo que influirá notablemente en el rendimiento de los atletas, aparte de que esta fecha del año es precisamente la más aconsejable para que los participantes actúen en plena forma.

De todas formas, la lucha se presenta en extremo interesante, ya que saldrán como favoritos Amorós, Alonso, Barris, Molins y García, en lo que se refiere a la representación nacional, sin que ello quiera decir que no pueda producirse la sorpresa a cargo de un joven atleta de los muchos que tomarán la salida con la ilusión de hacerse con la victoria.

La participación internacional correrá a cargo del campeón olímpico francés, Alain Mimoun, acompañado de sus compatriotas

Bakir Benaissa y Duleau, y del portugués Faria, muy conocido ya del aficionado barcelonés y vencedor en dos ocasiones de la famosa carrera de San Silvestre, de Sao Paulo, de características parecidas a la "Jean Bouin".

Otro aliciente que ofrecerá la prueba es la lucha por la victoria de Clubs que entablan siempre los grandes rivales, Barcelona y Español, y cuyas fuerzas, en esta ocasión, aparecen muy equilibradas. (Mencheta.)

**BERNAL SE ENFRENTARÁ A VAN DE WATTYNE, EN EL "CROS" DE MANS**

VALENCIENNES. — Michel Bernal, que, como se sabe, ha sido objeto de una suspensión de quince días por la Liga de Fútbol de Atletismo, sanción que termina hoy, día 7, y contra la cual no ha hecho reclamación, como había anunciado, participará el día 14 en el "Cros" de Mans, teniendo como principal adversario al belga Van de Wattyne, recientemente vencedor del "Cros" del "As de Bruselas".

El campeón de Francia ha de-

cido participar en esta prueba para rehacer su entrenamiento con vistas a su participación en Sao Paulo (Brasil), en la carrera de San Silvestre. (Mencheta.)

## Comenzó en Barcelona el Campeonato nacional de billar en fantasía clásica

PARTICIPAN CINCO JUGADORES CATALANES Y UN BALEAR

BARCELONA. — Con la participación de seis destacados especialistas ha dado comienzo ayer tarde en el Club de Billar Barcelona el Campeonato de España de billar en la modalidad de fantasía clásica.

Los participantes son don Pedro Nadal, que es presidente de la Federación Balear, y cinco representantes de la Federación Catalana: Joaquín Domingo, actual campeón del mundo de fantasía; Francisco Munté, subcampeón de Europa y ex campeón de España; Claudio Nadal, campeón de Cataluña, y los jugadores Santiago Pascual, internacional de esta especialidad, y Jaime Carreras. El campeón de Castilla, Juan Ruiz, Guarnier, no ha podido participar por impedírselo sus estudios. (Alfil.)

## CLASIFICACION DESPUES DE LA PRIMERA SESION

BARCELONA. — Después de la primera sesión del Campeonato de España de billar en la modalidad de fantasía, que se inició ayer por la tarde en los salones del C. Billar Barcelona, la clasificación es la siguiente:

1. Claudio Nadal, 38 entradas, 34 puntos.
2. Carreras, 43 entradas; puntos, 27.
3. Munté, 38 entradas, 26 puntos.
4. Domingo, 42 entradas puntos, 25.
5. P. Nadal, 44 entradas; puntos, 11.
6. Pascual, 48 entradas, 6 puntos. (Alfil.)

## NOTICIARIO FUTBOLISTICO

Organizado por los Clubs más importantes de la región catalana, se ha tributado un homenaje a don Santiago Schilt, Jefe Provincial de Educación y Descanso, que ha desempeñado con anterioridad diversos cargos en Clubs y en el seno de la Federación Catalana de Fútbol. El homenaje estuvo presidido por los señores Román, Esirada, Savory, Salas, Buxeres, Vila, Capdevila, Gibernau y Sentis, y acudieron numerosas representaciones y personalidades deportivas. Fueron también muy numerosas las adhesiones recibidas. (Alfil.)

El equipo de fútbol Norrborg, subcampeón de Suecia, emprenderá viaje hoy con dirección a Uruguay y diferentes países sudamericanos.

Durante su jira, el equipo sueco tiene anunciados los siguientes partidos:

- Día 9: contra Peñarol, en Montevideo.
- Día 10: contra River Plate, en Buenos Aires.
- Día 13: contra el Olimpia, de Asunción.
- Día 16: contra Racing: de Buenos Aires.
- Día 18: contra Rosario Central, de Rosario.

## NOTAS AL MARGEN

## EL DOBLE JUEGO DEL ESQUI

Uno de los deportes que más intensa actividad tendrán esta temporada en la órbita internacional es el esquí. Entre otras razones, porque su máximo certamen, la Olimpiada Blanca, le lleva a los Juegos generales la ventaja de medio año largo, y ese plazo obliga a los hombres y mujeres de la nieve y el hielo a extremar su preparación. Squaw Valley, lejano en la distancia, está más cerca en el tiempo que Roma. Por tanto, las pistas americanas le ganan la baza del interés a las pistas italianas. Y de ahí que en todos los países se trabaje activamente de cara a la competición invernal, cubriendo activamente las dos etapas que llevan a la meta: preparación interna y confrontación internacional de fuerzas. La primera, es decir, la propia preparación, exige trabajo anónimo, continuo, de espaldas a la galería, con todos los efectivos al servicio de los esquiadores seleccionados por cada Federación. La segunda es más agradable, aunque lleve implícito el riesgo del fracaso, porque supone competición frente a los mejores. Esta confrontación es obligada, primero, para conocer el valor real de cada selección y, segundo, para estimular al esquiador y espolear su afán de lucha.

España se encuentra a estas alturas cubriendo la primera etapa. Hubo ya una fase previa en la Rencusa, que comprendió únicamente preparación física. Ahora ha llegado el momento de enfrentarse abiertamente con la nieve sobre las tablas, a las órdenes de un entrenador de categoría, como es el austriaco Helmut Alt. Se ha elegido el lugar denominado Pas de la Casa, en el Pirineo catalán, y allí están los veintiseis elegidos en principio. Para nuestros efectivos, la cifra es alta; pero es que existe la idea de formar con ellos los dos equipos, A y B, que han de representarnos más tarde en las competiciones internacionales. Los del conjunto A se desplazarán a todos los concursos que se celebren en Europa, entre ellos a la famosa carrera Kandahar, punto de reunión de todas las figuras de relieve. Por su parte, los que integren el equipo B intervendrán en pruebas organizadas por Clubs. Se trata, pues, de un examen, al final del cual quedarán decididos los que hayan de formar en una u otra selección. Y por eso en las pistas de Pas de la Casa hay ambiente de superación, ya que el premio es el honor de ser internacional al servicio de los colores españoles.

El esquí, por tanto, se encuentra en un momento crítico, al que es preciso plantar cara con valentía y buen programa de actividades. Cabe el peligro de atender excesivamente a lo internacional, con olvido de lo interno, que sería grave pecado deportivo, porque aquí dentro está la cámara y de ella han de salir las figuras. Pero esta posibilidad ha quedado soslayada, toda vez que en la reciente Asamblea federativa se acordó la organización de diversos cursillos regionales, mitad como divulgación del esquí, mitad como aliciente para una mejor preparación de todos los protagonistas que este deporte tiene. El primero de estos cursos comenzará mañana, en Granada, correspondiente a las fuerzas andaluzas. Hay ya sesenta inscritos. Después, ya metidos en el próximo año, vendrán los de las Federaciones Norte, Aragonesa, Castellana, Vasconavarra y Catalana, todos ellos como antesala de los respectivos Campeonatos, que, a su vez, serán prólogo del Torneo nacional. Se trata, indiscutiblemente, de un programa bien pensado y mejor ordenado, al que es preciso sacarle todo el jugo posible. Porque se puede atender al doble juego, es decir, a la preparación de los futuros olímpicos y a la de los jóvenes valores que empiezan ahora y que marchan ilusionados con el entorchado y el laurel de campeones. Afortunadamente, así se ha visto por la Federación Española y así es de esperar que se lleve a cabo. Los esquiadores, pues, están de enhorabuena.

José María LORENTE

LA BOLSA DEL AUTOMOVIL es divulgada en toda España diariamente por LA VOZ DE MADRID y toda la cadena de emisoras de radio del Movimiento Anuncie en LA BOLSA DEL AUTOMOVIL su coche o camión. Comprará o venderá mejor



## BOLSA del AUTOMOVIL

CAMIONES -- TURISMOS -- MOTOCICLETAS  
CADA PALABRA: DOS PESETAS

### COMPRAS TURISMOS

PARA estos anuncios 47-44-89  
COMPRO taxi liceneta infranferible. Facilitades. 577373  
1.100 o similar, barato. 236034 De 10 a 2.  
COMPRARIA furgón o furgoneta 750-1.000 Kgs. buen estado. 338619.

### COMPRAS CAMIONES

PARA estos anuncios 47-44-89

### VENTAS TURISMOS

PARA estos anuncios 47-44-89  
BAUTISTA. Seat 600, nuevo.  
BAUTISTA. Standard Vanguard precioso.  
BAUTISTA. Peugeot 203 toda prueba  
BAUTISTA. Versailles Regente precioso  
BAUTISTA. Rover moderno impecable.  
BAUTISTA. Chevrolet año 51, bonito  
BAUTISTA. Seat 7 plazas.

AUTOMOVILES Bautista. Pa-co Onésimo Redondo, 36.

REMOLQUES Secorsa, motocicletas Cofersa Vallehermoso, 13.  
AUSTIN A-30, 7 HP., particular radio, barato 564248.

SEAT 1.400 seminuevo, particular. O'Donnell, 2. (Bombas os).  
PROPIETARIOS. Volkswagen, compro o cambio por radio, su juego de cubiertas origen. 356525.

PARTICULAR DKW impecable, barato Martín Heros, 69.

FORD 17 HP. Vallehermoso, 13. 315783.  
CITROEN G-4, recién renado. Informes: Cu-chilleros, 10 (Vinos).  
FIAT Balilla dos puertas. 278137.  
FORD 4 puertas. 559586  
CAMIONETA Pato 575844.  
TAXI Seat corto, trans-ferible. 365671.  
CAMBIARIA moto seminueva por coche o furgoneta abonando diferencia. De doce a dos 479413.

VENDO o cambio DKW Ayala, 56 Garaje.

VENDO Crosmobile cuatro plazas, 7 HP., toda prueba, buen precio. 284443.

PEUGEOT 7 HP., particular vende 21.000. 533251. Cuatro-ochos, tardes.

VENDO cigüeñal Cum-mis completo, estrenar. 231225.

VENDO taxi transferi-bile con opción nuevo. 275912.

MERCEDES, Buick, Lincoln procedente su-basta a matricular. 555024.

PEUGEOT 7 HP. par-ticular vende 24.000. 533251. Cuatro-ochos tardes.

CAMIONETA B-14 co-mo nueva, facilidades. 282641.

CHEVROLET 34 propio pueblo, barafino. 558232

AUSTIN A-30, impecable, 7 HP., radio, particular. Vendo; Menéndez Pelayo, 55. Diez a dos.

CITROEN 2 caballos. 262049. De 1 a 4.

CAMIONETA Pato. 575844.

1.100 siete plazas. 282368.

AUSTIN A-30 7 HP., radio, particular. 564248.

SIMCA modelo Guar-dia Civil, toda prueba. Marcelo Usera, 18.

### VENTAS CAMIONES

PARA estos anuncios 47-44-89

CAMIONES Venta Ga-raje Nogal Luis Mil-lán 2 396386

FORD Barbas bascu-lante, impecable Direc-tamente. Dolores Barran-co, 19.

FORD Katuska. Fe-rroviarios, 14.

CHEVROLET Se corsa basculante trabajando. Amparo, 103. Siete a nueve.

CAMIONETA B-14 im-peccable. 287621.

CAMIONETA B-14 co-mo nueva, facilidades. 282641.

VENDO camión Mer-cedes. 543828.

CAMIONETA B-14. 564296.

### MOTOCICLETAS

PARA estos anuncios 47-44-89.

COFERSA 125 y 200 cc Secorsa Vallehermo-so, 13.

COFERSA. Muchas fa-cilidades. Secorsa Valle-hermoso 13.

ALQUILO Vespas. Mar-tín Heros, 36.

BISCUTER rubia bar-a-tos. Martín Heros, 36.

VESPA. Marcelo Use-ra, 88.

ISOMOTO seminueva equipadaísima. Barata. 214170.

SIDECAR 5 HP. 474127.

SIDECAR Sanglas. 346017.

VESPA sidecar. 346017.

VENDO motocarro Guz-z. 259588.

MOTOCARRO barata. Nochebuena, 25. Colonia Moscardó.

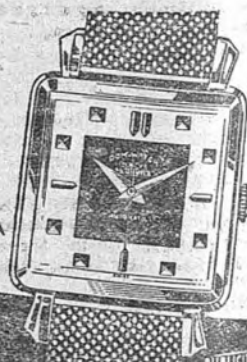
BMW 3 HP. Conde, 3, bajo.

VESPA 58. 475433.

ESTOS ANUNCIOS, TELEFONOS 474415-474489

## SU RELOJ AMIGO ELEGANTE Y EXACTO

- CHAPADO ORO 20 MICRONS
- 25 RUBIES
- INCABLOC
- SUPER AUTOMATICO
- 60 HORAS RESERVA DE CUERDA



DOM WATCH



# ESTA TARDE, EN EL METROPOLITANO, ATLETICO DE MADRID-ZARAGOZA

En las filas del equipo local reaparece el interior Mendonça, una vez cumplida su sanción

## UNA VISITA ENTUSIASTA

La última clasificación provisional de la Primera División de la Liga presenta dos zonas perfectamente definidas: la de los equipos con puntuación positiva y la de los equipos con puntuación negativa: los ases y sus comparsas. Sólo seis equipos pueden

porada la lucha por librarse de los últimos lugares será una lucha reñida y difícil. Para estar a salvo del peligro hay que intentar mantenerse al borde del abismo, sin poner un pie sobre la sima de los negativos.

### Pormenores y alineaciones del partido de hoy

CAMPO: Estadio Metropolitano.

HORA: Cuatro menos cuarto.  
ARBITRO: Castiñeira, colegiado gallego.

#### ALINEACIONES

AT. MADRID.—Pazos; Iruquieta, Callejo, Mendiondo; Chuzo, Rivilla; Miguel, Mendonça, Vavá, Peiró y Collar.

ZARAGOZA.—Lasheras; Torres, Rodolfo, Cortizo; Rubio, Estiragués; Domingo, Wilson, Murillo, José Luis y Cebay.

Con esta esperanza habrá llegado el Zaragoza a Madrid. Tiene aún reciente el ejemplo del Gijón, que obtuvo un punto positivo en el Metropolitano y aun tuvo ocasión de lograr los dos.

Peró, por otro lado, el Atlético de Madrid, a pesar de sus últimas derrotas en Sofía y en Sevilla, va perfilando su equipo y saliendo del desconcierto de los partidos anteriores. La alineación que presenta hoy Daucik en el Metropolitano puede ser la base regular y óptima en la formación atlética, si nuevas «circunstancias» no conducen de nuevo a la descomposición y al despropósito.

Reincorporado Mendonça a la línea delantera, queda ésta integrada por los cinco hombres que levantaron las grandes esperanzas de los parroquianos rojiblanco. Y los nombres de Chuzo y Rivilla en la línea media pueden ser garantía, si se mantienen en su buena forma actual. Rivilla realizó un magnífico partido en Sofía y repitió la hazaña en Sevilla frente al Betis. Buena falta le hará al Atlético contar con una buena pareja de volantes; es precisamente en la pareja de volantes donde el Zaragoza tiene su fuerza; Rubio y Estiragués fueron el motor y las piernas fundamentales del armazón del equipo en el partido del domingo pasado, y en ellos se funda la victoria sobre el Barcelona.

En la línea defensiva, a pesar de la ausencia de Verde y de Herrera, parece ser que también ha pasado aquel momento de gran debilidad. Callejo se afianza día tras día en el centro, y Mendiondo e Iruquieta le acompañan con discreción.

Un Atlético recuperado, mantenido todavía en la Copa de Europa, debe dar cuenta de un Zaragoza cuya mejor arma deberá de ser el entusiasmo; pero no puede descuidarse. Recordemos al Gijón. Estos equipos bravos y combativos, que salen al terreno de juego con el partido perdido sobre el papel y el pronóstico, juegan con la esperanza de realizar lo que hay que llamar una hazaña. Se mueven con la ilusión de conquistar algo difícil y precioso. Así debe ser. Es la única manera de que los espectadores veamos fútbol de verdad y no espectáculos de bostezo, en los que el final siempre es el mismo: que el pez grande se come al chico.

Jaime CAMPANY

### NUESTROS PRONOSTICOS

#### PRIMERA DIVISION

Valencia-Osasuna ... ..	1
R. Sociedad-Celta ... ..	1
Granada-Gijón ... ..	1
Oviedo-Betis ... ..	X
At. Bilbao-Español ... ..	1
Barcelona-Las Palmas ... ..	1
Sevilla-Madrid ... ..	X
At. Madrid-Zaragoza ... ..	1

#### SEGUNDA DIVISION

##### Grupo primero

Basconia-Irún ... ..	1
Gerona-Baracaldo ... ..	1
Avilés-Tarrasa ... ..	1
Sabadell-Indauchu ... ..	1
Rayo-Perrol ... ..	1
Coruña-Condal ... ..	1
Valladolid-Alavés ... ..	1
Santander-Sestao ... ..	X

##### Grupo segundo

Eldense-Extremadura ... ..	1
Badajoz-Levante ... ..	1
Málaga-Cádiz ... ..	1
San Fernando-Jaén ... ..	X
Almería-Córdoba ... ..	1
Murcia-Tenerife ... ..	1
At. Ceuta-Hércules ... ..	1
Elche-Plus Ultra ... ..	1

### Alineaciones para los restantes partidos de Primera División

#### EN MESTALLA

VALENCIA.—Goyo; Mestre, Quincoces, Sócrates; Sendra, Piquer; Maño, Walter, Ricardo, Puertes, Castro.

OSASUNA.—Elizaguirre; Claurriz, González Pachín; Marañón, Gloria; Recalde, Ruiz, Sabino, Antonio, Areta. Arbitro, Gómez Arribas.

#### EN ATOCHA

REAL SOCIEDAD.—Araquistáin; Irulegui, Ansola, Elizondo; Echarrí, Pporro; Zubillaga, Teré, Laguardia, Gálástegui, Alizua.

CELTA.—Padrón; Quincho, Lasheras, Seoane; Marín, Garbayo; Escobar, Albino, Ticho, De la Torre, Braga. Arbitro, Bañón.

#### EN LOS CARMENES

GRANADA.—Carlos Gomes; Vicente, Méndez, Larrabetti; Becerril, Baena; Ollalla, Vázquez, Benavidez, Rius, Ramírez.

GIJÓN.—Madriles; Simó, Emilio, Castener; Cerrillo, Medina; Sánchez, Ortiz, Badenes, Iborra, Rodríguez II. Arbitro, Gómez Contreras.

#### EN BUENAVISTA

OVIEDO.—Caldentey; Toni, Alarcón, Laurín; Hernández, Arbaizar; Cuervo, Artabe, Romero, Lalo, Areopagita.

BETIS.—Menéndez; Portus, Ríos, Valderas; Isidri, Areta; Castaño, Kuszman, Moreira, Vila, Del Sol. Arbitro, Ortiz de Mendivil.

#### EN SAN MAMES

AT. DE BILBAO.—Carmelo; Orúe, Etura, Canito; Mauri, Maguregui; Arteche, Uribe, Arieta, Merodio, Gálza.

ESPAÑOL.—Vicente; Argilés, Barton, Faura; Recamán, Gámez, Villamide, Aguirre, Szolnok, Vilches, Camps. Arbitro, Caballero.

#### EN EL NUEVO ESTADIO

BARCELONA.—Estrems; Olivella, Rodri, Gracia; Vergés, Segarra; Tejada, Kubala, Evaristo, Suárez, Cazor.

LAS PALMAS.—Pepín; Pantaleón, Beltrán, Marcial; Torres, Campa; Felo, Silva, Parodi, Loret de Mola, Macario. Arbitro, Novella.

### Carniglia no ha decidido aún el equipo que jugará en Sevilla

LA ALINEACION MADRIDISTA DEPENDE DE LAS CONDICIONES DEL TERRENO

SEVILLA.—Ha llegado la expedición del Real Madrid, que hoy jugará en el Estadio Sánchez Pizjuán, compuesta por los siguientes jugadores:

Alonso, Miché, Santisteban, Kopa, Di Stéfano, Puskas, Gentó, Domínguez, Santamaría, Lesmes, Rial, Ruiz, Mateos, Herrera y Ramos.

El entrenador, Carniglia, ha dicho que hasta no conocer el estado del terreno de juego no determinará el equipo definitivo.

Ipiña ha dirigido un ligero entrenamiento a sus jugadores, en Oromana. El equipo será el siguiente: Cobo; Romero, Campanal, Santín; Ruiz-Sosa, Achúcarro; Payá, Arza, Pepillo, Graça y Szalay.

El encuentro ha despertado enorme interés y casi están agotadas las localidades del espacioso Estadio, cuyo terreno, a consecuencia de las lluvias torrenciales se halla en malas condiciones, pues llegó a inundarse casi totalmente. No obstante, existe la esperanza de que si no vuelve a llover se encontrará en mejores condiciones.



## La Hermana de Doña Manolita

LA LOTERIA DE LA SUERTE - Puerta del Sol, 8 (entre Mayor y Arenal)

EL PROXIMO DIA 10 TENDRA A LA VENTA  
LOS BILLETES DE LA SERIE ESPECIAL

## La Hermana de Doña Manolita

DARA EL "GORDO" DE NAVIDAD  
¡DESE PRISA ANTES DE QUE SE AGOTEN!

## La Hermana de Doña Manolita

TAMBIEN TIENE LOS 56.000.000 DEL SORTEO DEL NIÑO

Puerta del Sol, 8, entre Mayor y Arenal - MADRID

REMITE A PROVINCIAS NO CONTRA REEMBOLSO

ORTES  
TRISMO

### ESQUI

ad tendrán esta  
qui. Entre otras  
piada Blanca, le  
dio año largo, y  
nieve y el hielo  
no en la distan-  
Por tanto, las  
a las pistas ita-  
baje activamente  
activamente las  
1 interna y con-  
era, es decir, la  
ntinuo, de espal-  
servicio de los es-  
1 segunda es más  
l fracaso, porque  
confrontación es  
de cada selección  
dear su afán de

lo la primera et-  
que comprendió  
ado el momento  
las tablas, a las  
o es el austriaco  
u Pas de la Casa,  
isiete elegidos en  
alta; pero es que  
tipos. A y B, que  
ecisiones interna-  
a todos los con-  
a la famosa ca-  
las figuras de re-  
o B intervendrán  
pues, de un exa-  
os que hayan de  
en las pistas de  
ya que el premio  
de los colores es-

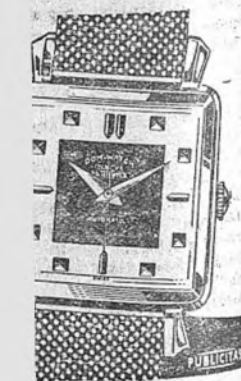
omento crítico, al  
uen programa de  
ivamente a lo in-  
ería grave pecado  
y de ella han de  
uedado soslayada,  
eiva se acordó la  
mitad como divu-  
una mejor prepa-  
orte tiene. El pri-  
Granada, corres-  
esenta inscritos.  
rán los de las Fe-  
conavarra y Cata-  
ivos Campeonatos,  
anal. Se trata, in-  
undo y mejor orde-  
posible. Porque se  
preparación de los  
eres que empiezan  
rehado y el laurel  
visto por la Fede-  
lleve a cabo. Los

laria LORENTE

STICO

res para traer al Go-  
npeón de Suecia, que  
ado en la Copa de Eu-  
que ha sido elimina-  
equipo puede despla-  
lbaio, ya que la Liga  
ispense siempre por es-  
tebido al mal tiempo

óven defensa central  
1 Lorenzo Rifo ha fi-  
el Barcelona y se ha  
lo con los jugadores  
convocados por el  
Helenio Herrera, pe-  
ido contra el conjunto  
umas (Mencheta.)





## Nuevo triunfo del tenista español Andrés Gimeno en Australia

VENCIO A ROY EMERSON, SELECCIONADO PARA EL EQUIPO AUSTRALIANO EN LA COPA DAVIS

MELBOURNE. — Andrés Gimeno, de España, ha proseguido su serie de éxitos en Australia, al derrotar al australiano Roy Emerson por 7-5, 6-2 y 6-3. Tras este resultado, los seleccionadores del equipo australiano para la Copa Davis han manifestado que es muy probable que

Roy Emerson sea descartado del conjunto. Los técnicos creen que el equipo estará compuesto por Ashley Cooper, Mal Anderson, Neale Fraser y Rod Laver.

Gimeno, al que Adrian Quist considera el mejor jugador continental que ha visitado Australia desde la guerra, muy bien podrá derrotar al norteamericano Barry MacKay en los cuartos de final de los Campeonatos de Victoria, que se disputarán el martes.

José Luis Arilla venció también a R. Davies (Australia) por 6-4 y 6-3.

**ITALIA GANO A FILIPINAS LOS DOS PRIMEROS PARTIDOS DE LA COPA DAVIS**

SIDNEY. — Italia ha logrado una ventaja de dos a cero sobre Filipinas, tras la primera jornada de su encuentro interzonal para la Copa Davis.

En el primer partido, el italiano Orlando Sirola derrotó al filipino Raymundo Deyró, por 8-6, 6-3 y 6-4, y en el segundo, Nicola Pietrangeli (Italia) venció a Felicissimo Ampon (Filipinas) por 6-2, 6-2 y 7-5.

En el equipo italiano reina gran confianza en la victoria del partido de doble, que se jugará hoy, con lo que Italia se calificaría para enfrentarse a Estados Unidos en Perth (Australia), del 19 al 21 de los corrientes. El ganador de este encuentro jugará contra Australia, poseedor de la Copa Davis. (Alfil.)

## INDICE DEPORTIVO PARA HOY

**BALONCESTO.**—Partidos de la III Liga Nacional: A las doce y media en Serrano, 127, Estudiantes-Barcelona; a las ocho y media, en el frontón, Hesperia-Español.

—Encuentros del Campeonato provincial de primera categoría: A las once, en Serrano, 127, Estudiantes-Agromán; a las doce menos cuarto, en Leganés, 1, Automovilismo-Alenco; a la una, en la Universitaria, Santa María-Ramiro de Maeztu; a las siete, en el frontón, Fiesta-Alegre-I. N. P.

**BOXEO.**—A las once de la mañana, en el circo de Price, segunda jornada del Torneo «Informaciones» para aficionados.

**CICLISMO.**—Premio Barrio de la Concepción, sobre cuarenta vueltas a un circuito urbano. Salida a las diez de la mañana.

**ESGRIMA.**—De diez a una de la mañana y de seis a nueve de la tarde, en la sala de armas del Casino Militar, Torneo nacional de espada, con participación de los equipos de Barcelona, Sevilla, Valencia y Madrid.

**FUTBOL.**—Partidos de Tercera División: A las once, en el San Miguel, Madrileño-Manufacturas Metálicas; a las cuatro menos cuarto, en Carabanchel, Parque Móvil-Emeritense.

—A las once y cuarto, en Vallecas, en encuentro de Segunda División: Rayo-Ferrol.

—A las cuatro menos cuarto, en el Estadio Metropolitano, partido de Primera División: Atlético de Madrid-Zaragoza.

**GALGOS.**—Por la mañana, en la Venta de la Rubia, fase previa del Campeonato provincial de Madrid.

**HOCKEY SOBRE HIEBA.**—Encuentros del Campeonato regional de Primera División: A las once y media, en el Club de Campo, Real Sociedad-Junior; a las once y media, en el campo de hierba de la Ciudad Universitaria, Club de Campo-Hogar Ciudad Universitaria.

**HOCKEY SOBRE PATINES.**—En la pista del Femsu, encuentros del II Trofeo Gallostra: A las once y media, Cataluña-Valencia; a las doce y media, Asturias-Centro.

**PEDESTRIsmo.**—Primera prueba del Trofeo Navidad, sobre un recorrido de 7.000 metros. Salida, a las once, de la plazoleta contigua a la Piscina Municipal de la Casa de Campo.

**PELOTA.**—A las diez de la mañana, en el frontón Madrid, partidos de pala corta y mano y por parejas correspondientes a los Campeonatos de Castilla de aficionados.

—A las once de la mañana, en el frontón Recoletos, partidos a pala y cesta punta del Campeonato de aficionados.

**RUGBY.**—Por la mañana y por la tarde, en la Ciudad Universitaria, partidos del Trofeo de

## El norteamericano Jordan, nuevo campeón mundial de los "welters"

VENCIO POR PUNTOS AL ANTERIOR TITULAR, VIRGIL AKINS, EN COMBATE CELEBRADO EN LOS ANGELES

LOS ANGELES. —Don «Gerónimo» Jordan, de Los Angeles, ha arrebatado el título mundial de los «welters» a Virgil Akins al derrotarle por puntos en un combate celebrado anoche en esta ciudad.

Jordan, de veinticuatro años, se impuso casi constantemente al negro Akins durante los 15 asaltos de la pelea, basando principalmente su ataque en «jabes» de izquierda y ganchos a la mandíbula.

La pelea ha sido una dura lección para Akins, que se presentaba como favorito por la cotización de 3 a 1.

El nuevo campeón mundial fué calurosamente ovacionado por más de seis mil aficionados que presenciaron el combate al anunciarse la decisión, aunque nadie dudaba a quién correspondía la victoria por amplio margen.

El árbitro, Lee Grossman, dio la victoria a Jordan por 145 a 136 puntos; mientras que los jueces, Mushy Callahan y Tommy Hart, favorecieron igualmente al ganador por 145 a 132 y 146 a 136 puntos, respectivamente.

Akins defendía por vez primera el título desde que lo consiguió el 6 de junio pasado al derrotar por fuera de combate, en el cuarto asalto, a Vince Martínez.

En el undécimo asalto, Akins pareció reaccionar, pero era demasiado tarde, ya que la puntuación se inclinaba muy favorable-

mente al nuevo campeón mundial de los semimedios. (Alfil.)

**EL COMBATE GARDENAS-PIERO ROLLO NO SE CELEBRARÁ EN ESPAÑA**

BARCELONA. —El «manager» del boxeador Juan Cárdenas, Jules Avernin, ha manifestado que no se podrá celebrar en España el combate valedero para el Campeonato de Europa de los pesos gallos, entre su púgil y el italiano Piero Rollo.

Este último solicitaba seis millones de liras para trasladarse a España, y, naturalmente, en temporada ya invernal no hay un empresario que se atreva a correr con este riesgo.

El señor Avernin se propone entrevistarse en Milán con el «manager» de Rollo y con los or-

ganizadores de aquella ciudad italiana con el fin de celebrar allí la pelea.

Entre tanto, la Federación Italiana y la Española de Boxeo se han dirigido al máximo organismo europeo solicitando una prórroga de la fecha del 22 de enero, fijada para la celebración de dicho combate. (Mencheta.)

**ROTUNDO TRIUNFO DEL CAMPEON EUROPEO GUSTAV SCHOLZ**

MUNICH. —En el curso de una reunión pugilística el campeón de Europa de los pesos medios, el alemán Gustav Scholz, ha conseguido una victoria relámpago batiendo al costarricense Tino Portuéguez por K. O. en el primer «round», de un combate previsto a diez. (Mencheta.)

## RICARDO NAVARRO Y JOSE LUIS MARTINEZ HICIERON COMBATE NULO EN FIESTA ALEGRE

El combate de semifondo entre Pérez Artero y Frank García fué el mejor de la velada

Se llenó anoche el frontón Fiesta Alegre para presenciar los cuatro combates que figuraban en el sugestivo programa organizado para llenar la habitual velada pugilística de los sábados. Y

## El Rayo se enfrentará por la mañana al Ferrol

Para el Rayo es vital ganar el partido que en la mañana de hoy juega en su campo de Vallecas con el Ferrol. Su difícil triunfo del domingo pasado sobre el Condal ha mejorado la precaria situación de los vallecánicos, pero para consolidarla precisan de nuevas victorias que les permitan acumular puntos en su haber. Las lesiones fueron uno de los mayores obstáculos para el Rayo en la presente temporada, ya que en contadísimas ocasiones, por no decir que en ninguna, pudo disponer de la totalidad de sus jugadores.

Hoy, repuestos ya, se reincorporan al equipo los defensas Barragán y Foces y el delantero Gago, y la presencia de este trío y el debut del extremo Marcos recientemente fichado, ha permitido a Taloll confeccionar una alineación más convincente que las anteriores. Si los jugadores rayistas ponen el entusiasmo del domingo último y los reincorporados no se resienten de sus lesiones, el Rayo debe ganar al Ferrol.

El Rayo tiene ya decidida su alineación, y hoy jugarán Quintero; Barragán, Foces y Foces; Laso, Boix; Pili, Monedero, Jaco, Gago y Marcos.

La del Ferrol no está decidida en firme, pero probablemente será la formada por Gantes; Grande, Ponte, Anca; Chinín, Ruiz; Miño, Marcelino, Malpica Cortés y Suco.

el público salió satisfecho porque el programa respondió, sobre todo en el combate de semifondo, disputado por Pérez Artero y Frank García, ofreciendo una pelea reñida y equilibrada, en la que se impuso a los puntos el segundo, y que el público premió con una gran ovación. Fué un magnífico combate, que es la mejor manera para que el boxeo siga arrastrando aficionados.

También fué bueno, el que libraron el actual campeón de España de los plumas, José Luis Navarro y el campeón castellano de la misma categoría, Ricardo Navarro. La iniciativa y la combatividad estuvieron del lado del madrileño, que hizo una exhibición de facultades; pero la clase correspondió al campeón de España, con lo cual se equilibró la puntuación, fallando los jueces combate nulo, que nos parece resultado justo y que supone buen premio para ese magnífico valor que es Ricardo Navarro.

En las peleas preliminares, Florentino Martín venció por abandono de Bernal en el cuarto asalto, y Ramón Osuna se impuso por puntos a Josán.

En suma, una velada magnífica, que gustó al público y que es de esperar tenga repetición en lo que a interés pugilístico se refiere. Con estas veladas se avanza. Con alguna otra de no muy lejano desarrollo sale perjudicado el pugilismo. Convendría no olvidar esto a la hora de organizar las veladas.

Vuelva a vivir aquellos sucesos que hace años le impresionaron, a través de los en retendidos Reportajes Retrospectivos que, ilustrados con fotografías de la época, en las páginas de

## "FOTOS"

La mejor revista de España. Se publica los sábados.

## CINE

¡Por fin llega a la pantalla, con toda la audacia de su tema y la violencia de sus diálogos, el mayor éxito escénico de los últimos veinte años!

filmar  
PRESENTA  
UNA PRODUCCION  
BALCAZAR



ARMANDO CALVO-IRASEMA  
**LA MURALLA**

INSPIRADA EN LA OBRA DE JOAQUIN CALVO SOTELLO  
DIRECTOR: LUIS LUCIA



nuevo  
elters"

LAKINS, EN  
S

de aquella ciudad ita-  
fin de celebrar allí

o, la Federación Ita-  
Española de Boxeo se  
al máximo organis-  
solicitando una pró-  
fecha del 22 de ene-  
ara la celebración de  
ite. (Mencheta.)

TRIUNFO DEL CAM-  
UROPEO GUSTAV  
SCHOLZ

—En el curso de una  
gilística el campeón  
de los pesos medios,  
tustav Scholz, ha con-  
a victoria relámpago  
l costarricense Turo  
or k. o. en el primer  
un combate previsto  
ncheta.)

E

a panta-  
audacia  
violencia  
el mayor  
de los  
años!



CALVO-IRASEMA  
DILLIAN  
PEPIA SERRADOR MARTA PADOVAN CARLOS CASARAVILLA MARCO DAVO

ALLA  
DE JOAQUIN CALVO SOTELO  
LUIS LUCIA

# CINE

MEDICOS... MODICOS... ALEGRIA Y ALERGIA



A veces una letra dice mucho. Y son convenientes puntualizaciones, ahora en que todo el mundo vive bajo la amenaza de los efectos bancarios... Médicos... Modicos... Alegria... Alergia... por ejemplo, el epígrafe anterior debe usted relacionarlo de la siguiente manera: «Médicos y alegría». ¡Sí, amigos! Porque, una vez más, la palabra médico, que suele asociarse al dolor, debe asociarse, cuando se trata del cine, a la alegría y la felicidad.

La ya popular «Serie de médicos», que hizo triunfar en nuestras pantallas sus dos primeras cintas, «Un médico en la familia» y «Un médico en la Marina», lanza ahora su tercer producto, «Un médico, ¡fenómeno!», filmada, como las anteriores, en east-

mancolor y vistavisión por los mismos intérpretes y dirigida con su pulso, habilidad y gracia por Ralph Thomas. Muy pronto veremos, en una nueva serie de peripecias, aventuras, enredos y amores, a nuestros siempre jóvenes amigos Dirk Bogarde, Donald Sinden, Donald Huston, al barbudo James Robertson Justice, a la linda Muriel Pavlow, a la encantadora Shirley Eaton...

Todos ellos en una comedia estupenda, juvenil, simpática, que presentará Mercurio Films mañana lunes en el cine Callao, que puede unir de la siguiente forma las palabras de nuestro epígrafe: «A precios módicos, los médicos de la alegría, para curar la alergia del mal humor». Con permiso.—A.



REAPARICION DE LANA TURNER

La bella y fascinadora Lana Turner, que centró la atención mundial hace algunos meses, con motivo del desgraciado fin del famoso ex gángsters Johnny Stompanato, encontrado muerto en el piso de la bella actriz, reaparece ahora ante el público español en el papel de una seductora mujer, la sacerdotisa Samarra, en la gran película «El hijo prodigo». Una espectacular superproducción en cinemascopio y colores de la firma Metro Goldwyn Mayer que presenta Suevia Films-Cesáreo González en las pantallas españolas.—A.



VENDEMOS PISOS

- NO SON ESTILO AMERICANO
- NO TIENEN LUJO
- NO TIENEN TRES BAÑOS
- NO TIENEN PARQUET
- NO TIENEN GASTOS INNECESARIOS
- SON DE SOLIDA CONSTRUCCION
- SON ECONOMICOS
- SON CAPACES PARA UNA FAMILIA
- SON DE POCOS GASTOS
- SON CON FACILIDADES AMPLISIMAS

**RICARDO ORTIZ, 30**

(ENTRADA POR CALVO SOTELO). ZONA GRAN AVENIDA ARROYO ABRONIGAL. PROXIMOS METRO, AUTOBUSES Y TRANVIAS

DESEMBOLSO INICIAL DE 72.000 A 125.000 PESETAS

HERSAU

Montera, 34

Excepcional reunión de valores cinematográficos

Muy pocas veces se reúnen en un film elementos de tan acusada dimensión cinematográfica, de tal relevante calidad artística, como los que se han dado cita para realizar la versión filmica de «La muralla». De un lado, intérpretes de la categoría de Armando Calvo e Irasema Dillian; de otro, un director de tanto prestigio como Luis Lucia. Y todos al servicio de un tema audaz, sincero y de punzante actualidad: el que escribiera para el teatro Joaquín Calvo Sotelo. El resultado de esta conjunción de valores ha sido

una película que, aun despertando, por su tema, las más enconadas discusiones, arrancará por su extraordinaria calidad el aplauso más entusiasta. Una película, en suma, que nadie dejará de ver, y ante la que todos se emocionarán profundamente. Por ello debe considerarse el próximo estreno de «La muralla», presentada por Filmax, como fecha de un acontecimiento artístico de primer orden, que marcará un hito en la presente temporada. «La muralla» es una producción de P. O. Balcázar, distribuida en España por Filmax.—A.



# GRAN VIA

## MAÑANA LUNES, SENSACIONAL ESTRENO

### ¡VUELVE A REAPARECER LANA TURNER EN LA PELICULA MAS GRANDIOSA QUE JAMAS SE HAYA PRODUCIDO EN HOLLYWOOD!

SUEVIA FILMS  
CESAREO GONZALEZ

LANA EDMUND  
TURNER PURDOM  
LOUIS CALHERN  
AUDREY JAMES NEVILLE  
DALTON MITCHELL BRAND  
DIRECTOR: RICHARD THORPE

EL HIJO  
**PRODIGO**  
CINEMASCOPE THE PRODIGAL EASTMANCOLOR

EL DRAMA SIEMPRE ACTUAL  
DE LA PASION Y LA TENTACION

ES UNA SUPERPRODUCCION METRO GOLDWYN  
MAYER CON SONIDO ESTEREOFONICO PERSPECTA

NOTA.-Se despachan localidades con tres días de anticipación  
PARA MAYORES DE 16 AÑOS



## LA VOZ DE MADRID

(LA EMISORA DE LA BUENA MUSICA)

Principales programas para hoy

- 8.— «¡Buenos días!»: pórtico musical a la jornada festiva.
- 10.30 «Melodías para todos».
- 11.30 La expresión lírica de otros pueblos en el espacio «Así canta el mundo».
- 11.45 «Club de oyentes»: peticiones de discos de sus abonados.
- 13.45 «¡Hola, amigos!».
- 14.10 Retransmisión de la «Última hora de la actualidad» y del tercer «Diario hablado» para España de Radio Nacional.
- 14.45 «Panorámica de los deportes», por Eduardo Teus.
- 15.10 «Cartas desde el micrófono», por Rafael Torres Padial.
- 15.15 «Pantalla cinematográfica», por Mario Hernández Estévez.
- 16.— «Domingo deportivo español», con informaciones de los equipos de Primera y Segunda División retransmitidas directamente desde los campos de juego.
- 18.30 «Los oyentes programan».
- 19.30 «Para bailar siempre es hora».
- 21.— «Testimonio de la verdad»: emisión religiosa a cargo del reverendo padre Jesús García Jiménez.
- 21.40 «Recordando España».
- 22.— Conexión con Radio Nacional.
- 22.15 «Hoy canta para tí».
- 22.20 «Vivir, pensar y decir», por Federico Bravo Morata.
- 22.30 «Moscú deportivo», por Raúl Santidrián.
- 23.— «Music-Hall».
- 23.30 «Teatro en el espacio».
- 1.— Cierre de la emisión.

## TVE

PROGRAMA PARA HOY

- 14.50 El día del Señor. Información religiosa.
- 15.30 «Cine documental».
- 15.40 «El teatro».
- 16.— Música del domingo.
- 17.45 Programa infantil: «Los payasos». Cuarto y último episodio de «El rey de la Policía Montada».
- 19.30 Cierre.
- 20.33 Preguntas al espacio.
- 21.— Imágenes NO-DO, en estreno.
- 21.10 A vuelta de correo.
- 21.17 «Telecrónica».
- 21.33 Buena suerte con Walter (sorteo semanal de regalos de nuestra revista «Telediar»).
- 22.— «Historia de una botella».
- 22.15 Así va la Liga.
- 22.30 Hacia la fama (el gran espacio para los nuevos valores artísticos y los concursos de «La telemímica» y «La cucufia»).

## BOLETIN METEOROLOGICO

**TIEMPO PROBABLE.**—La borrasca continuará desplazándose hacia el Mediterráneo, produciéndose todavía durante la noche algunos chubascos más aislados y más débiles en casi toda la Península y Baleares. Tendrá carácter tormentoso en algunas localidades del Sur. Posteriormente, y aun acentuándose la mejoría, ya iniciada, habrá nuevas actividades, formando nuevas nubes de inestabilidad, ya más limitadas a las zonas montañosas. En Canarias, nubosidad abundante y algunos chubascos. Casi al final del período de predicción irán notándose un descenso de la temperatura.

Las temperaturas extremas de España han correspondido a Murcia, con 19 grados, y a Soria y Avila, con 4.

## ORQUESTA NACIONAL ARAMBARRI, CASSADO, MONUMENTAL CINEMA

Hoy, 11.30 mañana: «Ifigenia», Gluck; «Cuarta», Schumann; «Partita» (violoncelista, Cassadó), C. Halffter; «Pájaro fuego», Stravinsky. Localidades principal, 8 pesetas.

## ORQUESTA NACIONAL ALBERT LARROCHA. PALACIO MUSICA

Viernes, 6.45 tarde. «Pastorals», Beethoven; «Concerto» (pianista Larrocha), Montsalvatge; «Till», Strauss.

## «EL ZAPATO DE CENICIENTA»

espera a todos los niños esta tarde, en el teatro de la Comedia. ¡¡Grandioso éxito!!

## ALCAZAR. — (212352.) Celia Gámez

7 y 11: S. E. la Embajadora (de Rigel y Arozamena, música de Francis López).

## BEATRIZ. — Analía Gadé, Fernando

Fernán-Gómez. 7.15 y 11.15: Con derecho a fantasma (Lunes, miércoles y viernes, no hay función de noche).

## CALDERON. — (391333.) 7. 11: Val-

derrama presenta su gran Gala Internacional Nombres famosos. Figuras estelares: Juanito Valderrama, Antonio Machín con Manolo el Malagüeño, Trudi Bora, otros notables artistas. 9 únicos días, 9.

## CIRCO PRICE. — (216319.) Tres Gi-

gantescas Funciones. 4, 7, 11: Circuitos Carcelle presenta su segunda Compañía Circo Ecuestre Internacional. ¡Por primera vez en España! El Ballet de Elefantes del Chipperfield's Circus de Inglaterra con sus lindas Bayaderas, Emy, Ghoty, Cañamón (los queridísimos payasos españoles). Tres Truzzi (clowns) internacionales. Bito Troupe (sensacionales icarios). Alexander Dogs (los célebres perros con medallas inglesas). Troupe Alcaraz, Petters Trio, Belita Christiani, Miss Dugan con sus caballos normandos y escoceses, Duo Andrasetti. Troupe Atlas Sahara, Les Robertto's, Henry Tony, etc., con la Zaragata Grotesca y Musical de Price. ¡Un gigantesco espectáculo de gran circo! (Despáchase para tres días).

## COMEDIA. — Compañía de Comedia

Adolfo Marsillach. María Amparo Soler Leal. 7 y 11: George & Margaret, de Gerald Savory, adaptación de Javier Regas. (Divertidísima).

## COMEDIA. — (Compañía «Fantasía»)

4.15: El zapato de Cenicienta, de López-Ripalda; protagonista, Josefina Rizo.

# PROGRAMAS

COMICO.—(Cía Pepe Alfayate, con Rafaela Rodríguez y Aurora Redondo.) 7, 11: Cuñada viene de cuña (de Fernández de Sevilla y Tejedor).

ESPAÑOL.—(Compañía titular. Director: José Tamayo.) 7 y 11: Enrique IV (de Pirandello). Carlos Lemos, José Bruguera, José Sánchez, José Rubio, Avelino Cánovas, Fernando Guillén y la colaboración extraordinaria de Irene López Heredia.

FUENCARRAL.—7, 11: Esther Zulema, estrella internacional de color, presenta su espectáculo Con azúcar y con sal.

INFANTA ISABEL.—(214778. Cía. Tl. tular. Dirección, Arturo Serrano.) 7, 11: Melocotón en almíbar (lo más gracioso de Miguel Mihura). Isabel Garcés, Pepe Orjas, Angel Lafuente, Luisa Rodrigo, Antonio Gandía, Julia G. Caba y Emilio Rodríguez.

LARA.—7, 11: Pedro López Lagar en Panorama desde el puente (de Arthur Miller). Última semana.

LATINA.—(Revistas Antonio Garisa, Mari Begonia, con Paquito Cano.) 7, 11: Bésame con música.

MADRID.—(215694.) 7, 11: Revista Ramón Clemente. ¡Éxito grandioso! de Tócame, Roque, de Muñoz Román; maestros Morelleda y Cofiner. Principales intérpretes: Rosita Fornés, Manolito Díaz, Venancio Moreno, Esperanza Roy. Venta anticipada.

MATAVILLAS.—7, 11: Virginia de Matos en Irma la Dulce, versión española de Miguel Mihura. El espectáculo musical que triunfa en Europa. Venta anticipada.

MARIA GUERRERO.—(Teñ. 317694.) A las 7 y a las 11: Gran éxito de La casa de té de la luna de agosto, de John Patrick, versión española de Rodolfo Usigli. Dirección, Claudio de la Torre.

MARTIN.—(Revistas Muñoz Román.) 7, 11: Una jovencita de 800 años. Colosal creación de la superdiva Licia Calderón, Adrián Ortega, Lepe, Heredia y toda la gran compañía.

REINA VICTORIA.—(Fernando Granada con Pastora Peña.) 7, 11: Juicio contra un sinvergüenza, de Alfonso Paso.

## ALBA. — (270785.) Selecto, continua

mañana: Aventuras del barbero de Sevilla. Libertad o muerte.

ALBENIZ.—4, 6.45, 10.45: Esto es cinerama. La atracción más espec-

taclular del mundo. Venta anticipada de localidades.

ARGUELLES.—Continúa 5: Mi padre el actor (O. W. Fischer)

AVENIDA.—(217571.) 4.30, 7, 11: Testigo de cargo (Tyrona Power, Marlene Dietrich, Charles Laughton).

AYALA.—4: La guerra empieza en Cuba y Londres llama a Polo Norte.

BARCELO.—4.30, 7, 11: Mi padre el actor (O. W. Fischer)

BENLURE.—(Alcalá, 106. e. quí. na Fernán González. Tel. 362450.) 4.30, 7, 11: Lavanderas de Portugal (Paquita Rico). Eastmancolor.

CALLAO.—4.30, 7, 11: La ley es la ley (Fernand, Totó).

CAPITOL.—4, 6.45, 10.45: Al este del Edén (James Dean). Technicolor.

CARRETAS.—10 mañana: Escándalo en Milán y Una mujer decente.

CARTAGO.—(Bravo Murillo, 28, 577023, Quevedo.) 4.15, 7, 11: Mi padre el actor (O. W. Fischer).

COLISEUM.—4.30, 7, 11: La obra maestra del humor, Rufufú (I Solisti Ignotti). Vitorio Gassman, Marcello Mastroianni, Totó, Renato Salvatori, Carla Gravina, Claudia Cardinale.

CRISTAL.—(345107.) Confortable, continua: Polvorilla. Vuelve a mi vida.

CHUECA.—4: Los bosques de mis sueños y Tizoc (Cinemascopio-color).

FIGARO.—4: Puerta de las Lillas, de René Clair, por Pierre Brasseur. El trío de la bencina (Eastmancolor; Georges Guetary).

GONG.—Continúa 5: El rey de los monstruos (Hiroshi Koizumi).

GRAN VIA.—4.30, 7, 11: Regreso del infierno (cinemascopio, technicolor) Audie Murphy, Marshall Thompson. Tolerada.

IBIZA.—(Magnífica calefacción.) 4: Madame Butterfly (color) y Tizoc.

IDEAL.—Continúa 3: Lavanderas de Portugal (Paquita Rico; technicolor). Pases: 3, 5, 7, 9, 11.

IMPERIAL.—10: Los bosques de mis sueños (Eva Bartok, Peter Arens), Tizoc. Amor indio (Pedro Infante, María Félix). Pathe-color.

LOPE DE VEGA.—(472011) 4.30, 7, 11: Atrap a un ladrón (Cary Grant, Grace Kelly). Tercera semana.

LUCHANA.—4.30, 7, 11: Lavanderas de Portugal (Paquita Rico). Eastmancolor.

MAGALLANES.—4: Los bosques de mis sueños y Tizoc (Amor indio). Ambas color.

MARVI.—(Cartagena, 29, semiesquina Avda. América. 450615.) 4.15, 7, 11: Lavanderas de Portugal (Paquita Rico). Eastmancolor.

MONUMENTAL CINEMA.—Conti. nua 3.30: La vuelta al mundo en

ochenta días. (Catinflas.) Cine, mascope. Technicolor. Tolerada.

MUNOZ SECA.—(315141.) 10: La ladrona, su padre y el taxista y Sangre caliente.

ORAA.—(250235. Magnífica calefacción.) 4: Los bosques de mis sueños (color). Tizoc.

PALACIO DE LA MUSICA.—3.45, 6.45, 10.45: Sayonara (Marion Brand). Technirama. Technicolor. Pases película: 4, 7, 11.

PAZ.—3.30, 6.45, 10.45: La gran prueba (Gary Cooper). Color, deluxe.

PELAYO.—(Fdez de los Ríos, 79) 238618. Reformado. Continúa 4: Un traje blanco. El rey del Oeste.

PROGRESO.—4.30, 7, 11: El rey de los monstruos. Tolerada.

PROYECCIONES.—4.30, 7, 11: El rey de los monstruos. Apta.

QUEVEDO.—(231718.) Selecto, confortable, económico: Distrito quinto, Franziska.

REX.—(Teléfono 471237.) Continúa de 11 a 4. De 4.30 a 6.30 sin numerar. Numerada 7 y 11: El capitán Kopenick (Heinz Rühmann; eastmancolor). Tolerada.

RIALTO.—3.45, 6.45, 10.45: La gran prueba (Gary Cooper, Dorothy McGuire, Anthony Perkins, Marjorie Main). Color. Recomendamos puntualidad. Pases película: 4, 7.05, 11.

SAN CARLOS.—4, 7, 10.15: Mujeres en la calle, Susana, pura nata (Ma. Kralh).

SAN MIGUEL.—4.30, 7, 11: Mi padre el actor (O. W. Fischer, Hilde Kralh).

SOL.—10 mañana: Y... eligió el infierno. Amores de un impostor (George Sanders, Iva Novak, George Zucco). Numerada 7 y 11: La violeta (eastmancolor; Sara Montiel, Raf Vallone). 2ª semana.

UNIVERSAL CINEMA.—4.30, 7, 11: Mi padre el actor (O. W. Fischer, Hilde Kralh).

## PASATIEMPOS

Por K. B. ZAS

CRUCIGRAMA



Horizontales.—1. Balle regional. 2. Quiere.—3. Voz infantil.—4. Vocal. Arrasa. Vocal.—5. Cierta. la. Símbolo químico. Número.—6. Infelices.—7. Oficial turco, plural. Consonante. Caricia.—8. Vocal. Agujero. Punto cardinal.—9. Animal salvaje.—10. Pone contra la pared.—11. Tuesto.

Verticales.—1. Cierro juego.—2. Extingue.—3. Parte del sombrero.—4. Vocal. Al revés, atrévete. Vocal.—5. Cierta día del cómputo romano. Número romano. Cuatro hijo de Jacob.—6. Que mueve el sueño, plural.—7. Al revés, teatro madrileño. Símbolo químico. Padezco cierto mal.—8. Vocal. Especie de ladrillo sin cocer. Vocal.—9. Al revés, demostrativo.—10. Persigo.—11. Demostrativo.

## SOLUCION AL CRUCIGRAMA ANTERIOR

Horizontales.—1. Cáucaso. 2. Trazo.—3. A. Oro. C.—4. Ma. Anara. Pe.—5. Oseb. B. Erab.—6. Retuviérase.—7. Olan. N. Esos.—8. Sa. Enero. St.—9. O. Uro. E.—10. Adala.—11. Acosado. Verticales.—1. Amoroso.—2. Asela.—3. C. Beta. A.—4. Al. Ab. se. Ac.—5. Urón. V. Nudo.—6. O. rablineras.—7. Azor. E. Bota.—8. So. Aéreo. Ad.—9. Ras. O.—10. Pasos.—11. Celeste.

# SECCION DE ANUNCIOS TELEGRAFICOS

TARIFA: 1,50 PESETAS CADA PALABRA

## AGENCIAS

GESTION Arenal. 1. Pasa. portes rápidos familias numerosas. penales, legalizaciones.

CARNERO. Puerta del Sol, 11. 227623. Rápidamente todas gestiones.

## ALQUILERES

CASA Jiménez. Precia. dos, 52 (entre Callao y Santo Domingo). Alquiler velos, vestidos novia, madrina, mantillas, pel. nas, sombreros señora, trajes smoking, chaquets.

## AUTOMOVILES

ESCUELA ESPAÑA. Alfonso XIII, 58. Teléfono 276244.

CALLAO. Preciados, 23. Tel. Teléfono 224462.

PONS. Escuela automovilista. Lagasca, 133. 364206.

ESCUELA Automovilística Salmantina. Conde Peralver, 24. Tel. 354102.

ESCUELA Automovilista «Alvarez Hermanos», Antonio Flores, 4. (Esquina a Sagasta, 24). Teléfono 233122.

## CONSULTAS

CLINICA antivenerea. Fuencarral, 6. Blenorrrea, gita, impotencia, fimosis. (9.256.)

BLNORRAGIA, sífilis, de-

bilidad, impotencia, análisis, operación fimosis. Duque Alba, 10. Clínica Doctor Hernández. 253564. (372.)

## COMPRAS

NINGUN ARTICULO USADO PODRA VENDERSE, SEGUN LO DISPUESTO EN LA LEGISLACION VIGENTE, A MAYOR PRECIO DEL 80 POR 100 DEL SEÑALADO EN LA TASA

COMPRO toda clase de muebles, objetos, menudencias, libros, buhardillas, etc. Tel. 269574.

COMPRO Vespa. Alzaga. Alcalá, 73.

## DIBUJANTES

SE hacen dibujos publicitarios. Viriato, 11. Teléfono 241429. Alvarez.

## FINCAS

## URBANAS

## VENTAS

MAGNIFICO piso exterior a estrenar con cuatro amplias habitaciones más recibimiento, espléndida terraza, cuarto de baño completo, cuarto aseo, preciosas cocinas-muebles con gas y carbón, lavadora eléctrica. Precios: 425.000 pe.

setas. Exenciones tributarias veinte años. Verlo: Maldonado, 44, triplicado, quinto B (semiesquina a General Parodiñas) (barrio Salamanca).

MAGNIFICO piso a estrenar en lujoso edificio todo confort, seis hermosas habitaciones, dos de ellas con treinta metros cuadrados, aproximadamente cada una. Hermoso cuarto trastero. Armarios empotrados. Lavadero independiente bajo techo en la azotea y toda clase de servicios. Precio: Seiscientos mil pesetas, menos Banco. Véalo en Avenida Raimundo Fernández Villaverde, número 39, segundo derecha (frente a la Telefónica).

## GESTORIA

PASAPORTES, carnets. Rápidamente. Díaz Arias. Montero, 26.

## HIPOTECAS

HIPOTECAS 24 horas Merino. Fuencarral, 23.

## MOTOS

OSSA buen estado. Teléfono 398851.

## MUEBLES

CAMAS metálicas, coicho,

nes gomespuma desca. so perfecto. Fábrica Bravo Murillo, 62. Luca Tena, 2.

MUEBLES seminuevos baratísimos. Espíritu Santo, 24.

## TRASPASOS

NECESITAMOS local cien metros. Carabanchel. Puente Valcárces, 226679.

## VARIOS

IMPOTENCIA. Últimos tratamientos. «Clínica Fuencarral». Fuencarral 88. (8.893.)

## VENTAS

NINGUN ARTICULO USADO PODRA VENDERSE, SEGUN LO DISPUESTO EN LA LEGISLACION VIGENTE, A MAYOR PRECIO DEL 80 POR 100 DEL SEÑALADO EN LA TASA

VENDO televisión Philips 17 pulgadas y moderna radiogramola Philips, con cinco altavoces. Perfecto estado. García Paredes, 88. Portería.

IMPORTANTE Empresa vende por reforma mobiliario oficinas buen estado, incluido sala Consejo Claudio Coello, 65, bajo.



(Cantinflas.) Cine.  
nicolor. Tolerada  
315141.) 10: La la-  
re y el taxista y

Magnífica calefac-  
osques de mis sue-  
oc.

MUSICA. — 3.45,  
nara (Marlon Bran-  
a. Technicolor. Fas  
7. 11.

0.45: La gran prue-  
r). Color deluxe.

ez de los Ríos, 79;  
ado. Continúa 4;

p. El rey del Oeste.  
l. 7. 11: El rey de

Tolerada.

—4.30, 7. 11: El rey

ps. Apta.

18.) Selecto, confor-  
o: Distrito quinto.

o 471237.) Continúa

30 a 6.30 sin nume-  
7 y 11: El capitán

z Rhumann; east-  
rada.

45, 10.45: La gran

cooper, Dorothy Mac-  
Perkins, Marjorie

Recomendamos pun-  
película: 4, 7.05, 11.

4, 7, 10.15: Mujeres

ana, pura nata (Ma-  
W. Fischer, Hilde

1.30, 7. 11: Mi padre

W. Fischer, Hilde

1: Y... eligió el in-  
s de un impostor

s, Ivonne de Carol.

7. 11: La violeta

Sara Montiel, Raf

emana.

NEMA. —4.30, 7. 11:

tor (O. W. Fischer,

10.15

CHINO (Musie-Hall-  
l la Católica, 6. Te-

tarde y noche, gran

atracciones intera-  
de: Té-baile.

ECOLETOS. — 5.15:

irre, Murguía III.

árate II.Salsame-

I-Sala-Alberro. Antes

Leganitos, 41 (plaza

o sin precedente de

7 atracciones con li-  
su espectacular ballet

mejores orquestas y

Armonía Gómez y

1. Armonía Gómez y

1. Armonía Gómez y

1. Armonía Gómez y

1. Armonía Gómez y

1. Armonía Gómez y

1. Armonía Gómez y

1. Armonía Gómez y

1. Armonía Gómez y

1. Armonía Gómez y

1. Armonía Gómez y

1. Armonía Gómez y

1. Armonía Gómez y

1. Armonía Gómez y

1. Armonía Gómez y

1. Armonía Gómez y

1. Armonía Gómez y

1. Armonía Gómez y

1. Armonía Gómez y

1. Armonía Gómez y

1. Armonía Gómez y

1. Armonía Gómez y

1. Armonía Gómez y

1. Armonía Gómez y

1. Armonía Gómez y

1. Armonía Gómez y

1. Armonía Gómez y

1. Armonía Gómez y

1. Armonía Gómez y

1. Armonía Gómez y

1. Armonía Gómez y

1. Armonía Gómez y

1. Armonía Gómez y

1. Armonía Gómez y

1. Armonía Gómez y

1. Armonía Gómez y

1. Armonía Gómez y

1. Armonía Gómez y

1. Armonía Gómez y

1. Armonía Gómez y

1. Armonía Gómez y



## GREGUERIAS

El espejo, cuando nos miramos en él para ver cómo nos sienta un traje, exclama: «¡Es que crees que soy un sastre?»

Insultos: «¡Alma de espárrago!»

Caja de mazapán: una dulce serpiente con ojitos de plata.

Todo está bien para estar sentado, pero todo puede ser para salir corriendo.

Esas chapas incrustadas en el suelo frente a las terrazas son fichas de conversaciones muertas.

¿Qué hace el sol sobre el río? Está procreando nubes.

Bahía: el descote del mar y de la tierra.

Después de ver demasiadas albas quedan sus cenizas en la cabeza.

Farmacia cerrada e iluminada de noche: todas las medicinas paramentadas unas sobre otras ofreciendo irremediablemente los remedios.

Hay impermeables de señora que agravan y agravan la lluvia.

Palabra tremenda: facistol.

Los idealistas son oriundos de las galaxias.

Don Abdón: barrigón.

Tracamundana: elegante alboroto después de tomar mucho champán.

Aquel multimillonario sólo compraba tripticos.

La mujer en la zapatería: desentierro de zapatos, realizando la monda total.

Pensamiento penoso: todos los del Renacimiento han muerto.

El grillo cierra el contrapunto de la estrella.

Paradoja: ajo del guiso intelectual.

El calamar es la rata más exquisita del mar.

Lo más irresistible de la cucaracha es su lento modo de moverse.

Las lianas son las contorsionistas del bosque.

Altavoz: la voz del embudo.

El asesino la dejó hecha una cebra de sangre.

La berenjena no está hecha para comer, sino para tirarla en alto y hacer malabarismo con la espora en la sobremesa.

Todos se disfrazaron de jueves y nadie reconoció a nadie.

La paloma pone el sello del jardín al visitante.

Barbecho: tierra sin afeitar.

Travesía: marcielo.

Las gaviotas sirven al correo entre las islas abandonadas.

El jardinero no se atreve a hacer llorar a las rosas, pero deja llorando a las espinas.

Hacían resaltar la palidez de las románticas las dos velas negras de sus tirabuzones.

El avión debía de tener un grito propio, pero el avión nació alado.

Paz: palomas en las almenas.

Los gritos desesperados se amparan en las estaciones centrales llenas de movimiento de trenes.

Buen banderillero: el que las pone perpendicularísimas.

Cuando se murió el magnate de las zafraes se le echó azúcar encima en vez de tierra y cal.

¡Hoy no! Hoy no quiero comida con flecos.

Ese breve momento de lluviaesol que a veces se presenta en la vida es inolvidable.

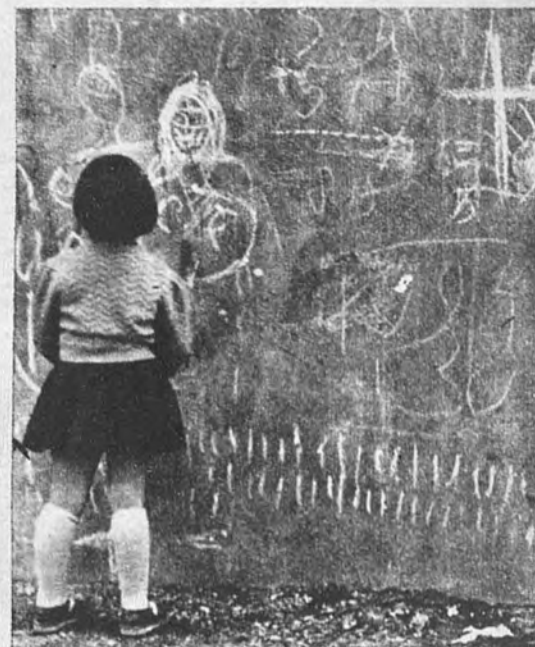
Un gato subido a un árbol cree que se ha independizado del mundo.

Nosotros sabemos que nos llaman «hombres», pero el león ignora que se llama león.

Al mar sólo le deshonra el contrabando.

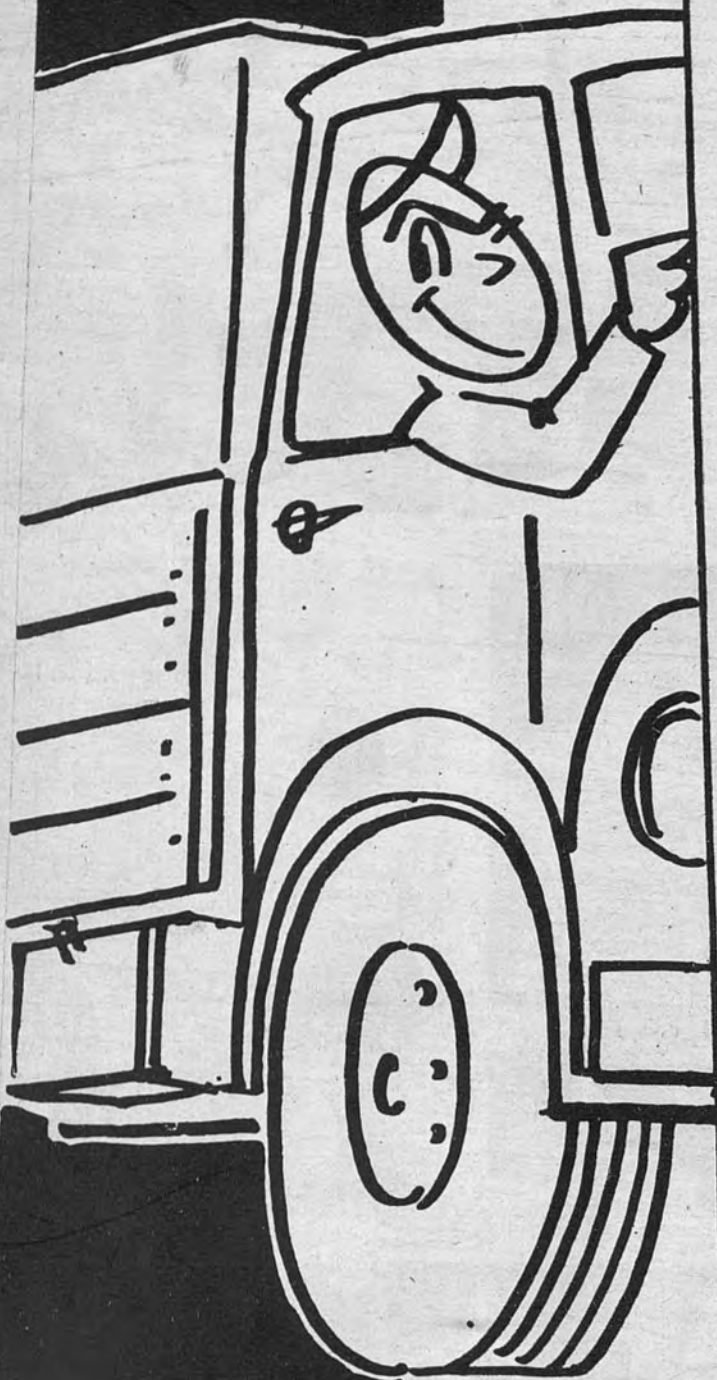
El cisne en el otoño se convierte en máquina de sumar hojas.

RAMON Gómez de la Serna





# con toda garantía



#### CASA CENTRAL

#### BILBAO

Luis Briñas, núm. 3  
Teléfono: 14317 - 34321 - 34924

#### SUCURSALES

#### BARCELONA

Paseo Piedad, 15 bis  
Teléfono: 26 59 20 - 26 74 36

#### MADRID

1. Ramera de Torres, 5  
Teléfono: 27 35 90 - 27 64 68

#### VALENCIA

Cuenco, núm. 66



#### AGENCIA

VALENCIA

MANRESA

SEVILLA

CASTRO-URDIALES

VILLANUEVA Y GELTRU

SERVICIO DIARIO A BARCELONA, MADRID, VALENCIA Y CARGAS COMPLETAS A TODA ESPAÑA

BILBAO, 20 de Octubre de 1.958

EMPRESA NACIONAL CALVO SOTELO, S.A.  
General Pardiñas, 55  
**M A D R I D.**

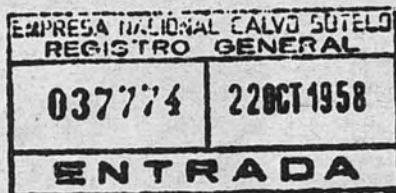
Muy Sres. nuestros y de nuestra consideración:

Tiene por objeto la presente comunicarles nuestra sincera felicitación por la magnífica calidad de sus aceites CS Premiun y HD, que desde hace algún tiempo empleamos continuamente para la lubricación de nuestros camiones y coches de enlace.

Fuertes cargas y largos recorridos soportan nuestras unidades de transporte y desde que usamos sus productos no hemos tenido la más ligera avería que pudiera achacarse a deficiente lubricación en los motores.

Así pues, al estar totalmente satisfechos de la perfecta calidad de sus referidos productos, consideramos conveniente hacerlo público con esta carta, de la que pueden usar como consideren conveniente.

Con este motivo, reiterándoles nuestra felicitación quedan de Vds. attos. y ss. ss.



Las más prestigiosas empresas de transportes también utilizan para sus camiones de gran carga los aceites españoles

Estos lubricantes son distribuidos por CAMPSA mediante agentes vendedores, sin restricción alguna ni sujeción a cupos

**PREMIUM**

**CS**

**HEAVY DUTY**

**MOTOR OIL**

**EMPRESA NACIONAL CALVO SOTELO**